



PESTY FRIGYES

[KÉZIRATOS HELYNÉVTÁRA]

KÖZÉP-SZOLNOK
VÁRMEGYE



Pesty Frigyes kéziratos helynévtára 1864
Közép-Szolnok vármegye

**Pesty Frigyes kéziratos helynévtára
1864**

Közép-Szolnok vármegye

**Közzéteszi:
† Mizser Lajos és Sebestyén Zsolt**

**Debreceni Egyetemi Kiadó
Debrecen University Press
Debrecen, 2023**

A kiadvány az Országos Széchényi Könyvtár kéziratos anyagának
(Fol. Hung. 1114/24) felhasználásával készült.

A kiadvány megjelenését az MTA Tudomány a Magyar Nyelvért Nemzeti Program
támogatta.

Szerkesztette Kis Tamás

Borítóterv: Gacsályi Gábor

Térkép: Barkóczy Norbert

A térkép a GISa Hungarorum (OTKA K 111766) fejlesztés felhasználásával
készült

© Mizser Lajos örököse, Sebestyén Zsolt, 2023

© Debreceni Egyetemi Kiadó, beleértve az egyetemi hálózaton belüli
elektronikus terjesztés jogát, 2023

ISBN 978-963-615-111-9

Előszó

Pesty Frigyes történész, a Magyar Tudományos Akadémia tagja az 1860-as évek elején elhatározta, hogy kísérletet tesz „a haza helyneveinek gyűjtésére és összeírására”. A temesvári születésű tudós – aki polgári foglalkozását tekintve ekkor szülővárosa kereskedelmi és iparkamarájának titkára – felismerte, hogy a „topographiai megnevezések” sokféle tanulsággal szolgálnak egy-egy nép nyelvén, történetének alakulásáról, s úgy gondolta, hogy a helynevek összegyűjtése és magyarázata révén jelentősen hozzájárulhat a magyarság múltjának megismeréséhez. Pesty az országos méretűre tervezett gyűjtés előkészítéséhez 1862-ben fogott hozzá. Elgondolását két nagy tekintélyű tudományos társaság, a Magyar Tudományos Akadémia és az Erdélyi Múzeum-Egyesület is felkarolta. A nagyszabású munkához azonban meg kellett nyernie a hivatalos szervek, a Magyar Királyi Helytartótanács és az Erdélyi Főkormányzók támogatását is. E hivatalok – belátva a kezdeményezés fontosságát – vállalkoztak arra, hogy az ország közigazgatási apparátusának felhasználásával megszervezzék a gyűjtést.

Pesty Frigyes a munkát segítő útmutatót és kérdőívet szerkesztett, amely a magyar mellett német, román és szlovák nyelven is elkészült.¹ Az utasítást a helytartótanács és a főkormányzók minden településnek megküldte, és elrendelte, hogy a gyűjtést a helyi hatóságok végezzék el, és terjesszék fel az elkészült anyagot.

A gyűjtés 1864-ben indult meg, de a munka a következő évben is folyt, mivel ahonnan kevés anyag érkezett, vagy a felhívásra egyáltalán nem jött válasz, ott a hivatalos szervek újragyűjtést rendeltek el. Főleg a helybeli jegyzők, körjegyzők teljesítették a feladatot, de néhol tanítók, egyházi tisztségviselők is részt vettek a munkában. A felterjesztéseket általában a helyi önkormányzatok vezetői: bírók, esküdtek hitelesítették.

A munkát – mint bármely más hivatali teendőt is – egyesek nagyon lelkiismeretesen elvégezték, mások viszont nem tekintették igazán szívügyüknek. Az összegyűjtött anyag színvonala ennek megfelelően nagyon egyenetlen lett, vannak közöttük nagyon jó gyűjtések, de akadnak teljesen használhatatlanok is. A munka eredményeként mindenesetre hatalmas anyag gyűlt össze: a teljes gyűjtést 63 vastkos kéziratos kötet tartalmazza, amelyek jelenleg az Országos Széchényi Könyvtár kéziratárában található (jelzete: Fol. Hung. 1114). A Közép-Szolnok vármegye településeiről beküldött válaszokat is jellemzi az említett egyenetlenség, összességében azonban úgy tűnik, hogy a helyi szervek többsége derekas munkát végzett.

A Pesty Frigyes által elgondolt gyűjtés eredményeként a 19. századi tudományos kutatás értékes anyaghoz jutott. A hatalmas gyűjtemény egészének feldol-

¹ A magyar nyelvű szöveg a Hoffmann István és Kis Tamás által közreadott Bihar vármegyei gyűjteményt tartalmazó kiadványunk (Debrecen, 1996–1998) első kötetének 5–7. lapjain található.

gozására azonban napjainkig sem futotta a magyar tudomány erejéből. A mai kutatások számára e névtár a korábbiaknál is fontosabbá vált. Leginkább azért, mert 1864 óta nem született egyetlen olyan mű sem, amely a történelmi Magyarország egész területéről egyetlen időmetszetből Pesty gyűjtését akár csak megközelítő bőséggel tett volna közzé helynévi adatokat. Emellett az azóta eltelt 160 év a 19. századi magyar történelemnek is fontos dokumentumává tette e munkát.

Ezért született meg a döntés, hogy a Magyar Nemzeti Helynévtár Program keretében hozzáférhetővé tesszük Pesty Frigyes 1864–1865-ben összegyűjtött helynévtárának eddig még kiadatlan részeit. A következő ebben a sorban Közép-Szolnok vármegye anyaga, melynek lejegyzését Mizser Lajos hagyatékát felhasználva, ellenőrizve és kiegészítve Sebestyén Zsolt készítette el. A munkához jelentős segítség volt, hogy az Országos Széchényi Könyvtár a Magyar Nemzeti Helynévtár Program rendelkezésére bocsátotta a Pesty Frigyes helynévtáráról készült mikrofilmek digitalizált változatát.

A szöveg kiadásában az alábbiak szerint jártunk el.

Pesty helynévtárának 24. kötete tartalmazza Közép-Szolnok vármegye anyagát. Ennek megfelelően adjuk mi is közre a kézirat szövegét, amelyből (csak a helyét jelezve) kihagytuk a Határőrvidék Románbánsági végezrede Karánsebesi járásában található Ruszskabánya anyagát, amely valamilyen okból Közép-Szolnok megye települései közé keveredett. A kötet a felvett települések gyűjtései mellett részletes tárgy- és névmutatót, valamint térképmellékletet tartalmaz.

Az eredeti kézirat lapszámozására a szövegben szögletes zárójelbe tett félkövér számmal utalunk. A hiányzó lapszámok a kötetben üres oldalak, illetőleg csupán Pesty kérdőívének nyomtatott szövegét tartalmazzák. Elhagytuk a felterjesztések borítóira írt, az ügyiratkezelés részleteire vonatkozó szövegrészeket is.

A helynévanyagot a települések eredeti rendjének megfelelően adjuk közre. A kötetben élőfej segíti a tájékozódást. Az ott szereplő névforma mai helyesírással közli a 19. század közepén használt településnév-változatot. A településeknek a mai hivatalos nevük szerint történő visszakeresését a kötet végére iktatott mutató teszi lehetővé. Ahol az egyes helységek anyagának élén nem szerepel a település neve, szögletes zárójelben adjuk meg, a szövegből megállapítható formában.

A közzétételben a szövegek eredeti elrendezésének lehető legpontosabb visszaadása helyett pusztán a ki- és bekezdések jellegének, egymáshoz való viszonyuknak az érzékeltetésére törekedtünk. A ma már nem használt betű- és írásjel-formákat mai megfelelőikkel adtuk vissza, továbbá egységesítettük a különböző aláhúzásokat, kiemeléseket is.

A nyilvánvaló hibákra sehol sem hívtuk fel külön a figyelmet. A nem egyértelműen olvasható részeket dőlt betűvel írtuk. A szövegben – legjobb igyekeztünk ellenére – ezek mellett is előfordulhatnak rosszul olvasott részletek.

A szerkesztő

[1a] **Helynevek**
Alsó Berekszó községből, Közép Szolnok megyéből.

[2a] Alsó Berekszoi helynevek össze írása. –

- ad 1. A helység tartozik Közép Szolnok Megyéhez – Szilágy Csehi választó kerülethez – Bükkalyi szolgabiroi Járáshoz és a Zilahi törvényszekhez. –
- ad 2. A helységnek csak egy neve vagy on és él Birseu dejosu (Also Berekszó) mely bir helybéli elterjedéssel és ismeretes ország szerte. –
- ad 3. A községnek más elnevezése sóha nem volt. –
- ad 4. A község mikor említettik leg korábban nem tudható. –
- ad 5. Honan népesített a mostani lakosoktól nem tudható
- ad 6. A név eredete fejtegető a helységen keresztül folyó Birszerelu nevü kis partaktól
- ad 7. A község határán elő fordulo többi topographiai nevek mint Ritu Kozi – Mázárestyi – vale finaczlor – Tyinaszá – dealu Bonáczu – Bortura – Vretyicsele – Hegyuri – Kulme Válnyi – Vale Lupi – vale jánki – dealu Andreichi – Zsompi – fintinyicze – facza Lá doszu Birszerelului – Dealu cu Tyeju – Vale Birnyiloru. – Dealu Flontas. –

Kelt Also Berekszon 1864. Julíus 19^e

Grán János mk
Jegyző

× Kucseu Fliga
fbiro
× Gavris Zacharea
× Dregan Ilia
hütesek

[5a] **Helynevek**
Alsó Szivágy községből, KözépSzolnok megyéből.

[6a] Alsó Szivágy.

- ad 1. A' Megye Közép Szolnok, a' vidék és táj Sub Codru (Bükk alja) nevezett alatt ösméretes, honnan a Járás is van el nevezve, minthogy Szathmár szomszéd megye határán 's illetőleg el választó vonalon létező nagy bükk erdő közelében fekszik e' község.
- ad 2. A' község ismeretes neve román nyelven Asoagiulu dejosu (Alsó Szivágy) a Szilágyságról neveztetik.
- ad 3. A' községnek hajdan sem volt más elnevezése.
- ad 4. A' községnek legkorábbi el nevezése 's meg említése nem tudatik.
- ad 5. A' község román nép fajból áll, Magyar 's Erdély honból népesítve.
- ad 6. Köz tudomásból a' helynév eredetéről ismeretes az úgy nevezett Szilágy (Selagiu) e' vídiken folyó patakról.
- ad 7. A' község határába elő fordulnak:
 - a.) Korniczal, somfás hely volt hajdan.
 - b.) Mocsira, mocsaras hely.
 - c.) Mocsiricza, kis mocsáros hely.
 - d.) Rogyina, románul termő helyről ered.
 - e.) Pojenile, románul irtásos hely.
 - f.) Dímbu Corni, somfahely dombocska.
 - g.) Doszu mislocsái, románul közép helynek neveztetik
 - h.) Gyalú fezzeczulului. hajdani fiatalos bükk fák dombja.
 - i.) Váltsává malului, agyagos föld.

[6b]

Kelt Alsó Szivágyon Julius 29^{én} 864

Waida János
Jegyző.

[8a]

[Égerhát]

Égerhát.

- ad 1. A' megye Közép Szolnok a' vidék és táj Sub Codru (Bükk alja) és Szilágyság név alatt ismeretes, a' közzel lévő Szilágy folyóról –
- ad 2. A' község ismeretes neve romanul Argihat, magyarul Égerhát eredeti elnevezése nem tudatik.
- ad 3. A' községnek hajdan sem volt más el nevezése.
- ad. 4. A' községnek leg korábbi el nevezése nem tudatik.
- ad. 5. A' község román és kevés magyar népfajból áll, Magyar 's Erdély honból népesítve.
- ad 6. Köz tudomásból a' hely név ismeretlen.
- ad 7. A község határában elő fordulnak; tábla részek:
 - a.) Rogoza, sásos hely.
 - b.) Butsumoszu, hajdan erdős hely volt.
 - c.) Gyálu czigánuluj, fekete földön czigány tanya volt.
 - d.) Gyálu mori, malom feletti domb.
 - e.) Rázóre, víz eresztő árkos hely.
 - f.) Kintár, gemés kutról.
 - g.) Mocsíra, mocsoljás hely.
 - h.) Selagiu, Szilágy folyó meletti hely.

[8b]

Egyébb helyek el nevezése nem létezik. Kelt Égerháton Julius hó 27^{én} 864

Waida János
Jegyző

[11a] Ad. 182. 864

K. Szolnok Megye

Er. melleki Járás

Helynevek 1864 Évbe Alsószopor községéből

Az adatgyűjtés a következő kérdő pontokra terjed ki:

1. Közép Szolnok megye. Er melléki Járás. vidékei Nagy Károly, Sz. Somlyó, Tasnád városok. – Szomszédoltatik Felső Szopor. Girokuta, Vártza, Nántü, Dobra, Akkos, Ujnemeti, és Szakátsi községekkel, – sat.
2. Csupán Alsó Szopor névvel; országszerteis ugyan alsó Szopor neven ösmer-tető, – valóságos román ülés – a köröleti falvak részint ugyan rom, részint magyar ülések. sat.
3. a helységnek neve ez előtt is ugyantsak alsó szopor.
4. minden időbe.
5. a jeleni emberek nem emlékeznek, sem leg kissebb adat nem adja elémagát –
6. egyebet nem tudhatunk, Csupánn annyit, hogy Szoppor magyar szó
7. A község határában előforduló többi nevek. például – Határ rész és düllő, Szentes. határos a Felső Szopri határ széllell. Nyilak határ rész szomszédolta-tik a Szekeres nevü Erdövel, mely ugyan Alsó Szoporhoz tartozván – ezen erdő pedig szomszédoltatik F: Szopporral, Szakátsival, és Ujnemet községek-kel. – egy más határrész neve Polyána Csori – szomszédoltatik Ujnemet köz-séggel. – Tufilebárnyi határrész, szomszédosok Akkosi hatarrok – Valtsava riturile nevü határ rész. szomszédoltatik Akkos községi határ részszel. – Fun-tína Sándori határ rész, szomszédoltatik Akkos, és Dobra község határ ré-székkel. – riturile de zosz nevü határ rész kaszállója – szomszédoltatik Nántü határ részszel. vále de szus kaszálló rétek ugyan határ rész szomszédoltatik Korond és F: Szopporral. – s Girokutával

Megjegyzendő hogy az elébb kiirt Szentes nevü határ rész. azért nevezte-tett Szentes névre, mivel ottan egy forásos kut ütötte magát kí, ennélfogva azon határ rész Szentes nevü határ résznek neveztetett.

- [11b] Ugy Alsó Szopor községe határján végík Kraszna nevü folyó vize megy. mely szomszédoltatik 's foly – az (Vále Szusz és vale) a vagy riturile de szusz, és ríturile de zosz nevü határ részszel, 's ugy f. Szopor. Girokuta, és Nántü községek határaikkal – Ezen folyó víz választya el határrészeinket, Dobra és nántüi határ részekről.

Alsószopor

a községen keresztül jár ország ut t.i. Szilágy Somlyó felölt, Nagykároly és Szakmár fele, – mely utnak neve Nagy uttza, – ezen kívül Pástyen – Varzsen és roszi uttzák Léteznek.

Kelt alsó Szopor 864 Julius 15^{én}

David János bíró
Lutzós János
Varga János } korosabb
Torkós Togyer }

Fekete Páll pm
Jegyző

[13a]

Helynevek

Also Vártza községből, Közép Szolnok megyéből.

[14a]

ad 1^{am} Közép Szolnok megye Bükalyai Járás Szilágy Csehi választó kerület, a Járás 30. községből áll, mely csak nem mind egy nagy Bükös erdő vonal alatt fekszenek, azért neveztetik Bükalyai Járásnak.

ad 2. A községnek neve Also Vártza Románul Ortza de zsoszu.

ad 3. A községnek hajdan sem volt más elnevezése.

ad 4. A községnek leg korábbi elnevezése nem tudatik,

ad 5. A község Román nép fajból Magyar és Erdély országból népesített.

ad 6. Köztudomásból eredetiről ismerettsége Also Vartza Ortza dezsosz, minthogy ezen a' néven még két helység vagyon; melyek szomszédos helységek és csak ugyan egy patakon felebb vagynak helyezve.

ad 7. A község határában elő forduló hely nevek.

a) Also Petyerásza, minthogy a' tilalmas kert, két felé hasított.

b) Gozur Gazos helyekről.

c.) Pusztá régentén csakis legelőnek használtatott

d.) Czigána erdős hely volt, a hol Czigányok írtottak, és ottan is laktak.

e.) Seszurí Egyenes hely álásáról.

f.) Rupturi. Vízmosás helyekről.

[14b]

g.) Rituri In Vále Satuluj hol az lakosság réttyei léteznek

h.) Szélágu. a' Szilágy nevű víz folyorol, mely e határ részt kéjt felé oszttya.

i.) Jetzosi. Tavas, vizes helyekről

k.) Fínátze Szénat termő helyről.

l.) Bretyinyasza völgyes helyről.

m.) Kornutzei. hol régentén sok Somfa találtatott

n.) Felső Petyerásza mint hogy ezen helyt a' tilalmas kerítésen felül vagyon.

Kelt Also Vártzán 1864. Augusztus 2^{am}

Robb Vaszalika
Községi Elöljáró
D: Pap Péter mp
Jegyző

[17a]

Helynevek
Ardo községből, K: Szolnok megyéből.

[18a]

Hely nevek

1^{ör} Közép Szolnok Megye Sz: Csehi Fő szolga biroi Járás Ardo község jelenleg más elnevezése nincs. –

2^{ör} Ardó községének jelenleg csak egy neve él, a melly nevén esmeretes ország szerte is.

3^{ör} Ardó községnek regibb neve volt Ordo szácer, azért neveztetett így mert akkor itt Benediktinus Bátorok, szerzetesek voltak, és már a 14^{ik} században az itteni Katholicismus fel bomlva Reformált hitvallást követői illettek, 's az Ordo község név átt változott Ardo névre, a Családok száma akkor alig volt 12 – tizenkét családból álló, és csak azon innen nepesedtek el.

5^{ör} Csak is a 14^{ik} századon innen neveztetik a jeleni néven. –

6^{ör} Irot, vagy nyomtatott emlékeink nincsenek, mit köz tudomásból tudni lehet mindenekben a 3^{ik} pont alatt fel hozott körülmények mutatják, hogy azon időbeni szerzet hagyta a községi nevet.

7^{ör} A Karokert nevü határ rész ebben vagyon egy jo forás szomszedságában a Szakadály nevü határ résznek, nevét is innen vette mert szakadásos hely vagyon, van egy patak is benne, de ez csak az omlások következtében képződöt.

Köves patak ez kövességéről nyerte nevezetét.

Felső és Also Oláh telek e, vette nevezetét egy oda telepedni akaro Oláh emberről, ki is egy időre le is telepedett volt; de onnan kiüzték.

Monyo nevü határ rész ez nevezetes egy taváról, melly bertok Tonak nevezetik.

[18b] A Nagy ág nevü határ rész ez is omlásos hely lévén omladozása következtiben szült egy patakot. –

Szivonna ezt is környezi egy belőle eredő patak, – ide tartozó a Monoi oldal nevezetes jelenleg oda be építettett Bercsi Lajos Tanyájáról.

Mocsár ez mocsároságáról vette eredetitt, melly jelenleg is vizenyős hely. –

Tófő jelenleg is vizes tóos hely miért is nyerte ezen nevezetett, –

Szöllő hegy, melly a Szivonna nevü határ részben van szép fekvéséről és jo boráról nevezetes. –

Ardó 20/6 864

Luka Károly mpa
Jegyző. –

Balog István
Fbiro

[21a]

Hely nevek

Ákos községéből; Közép Szolnok vármegyéből

Ákos magyar helység fekszik Közép Szolnok vármegye nyugoti vég vonalán, az Ermelléki Járásban, hátát eszák keletről. a Kraszna vízének és a Szilágyság vég hegy lántzának vetvén szélesen el terjedő 5075 hold térségben. –

Nevezetét úgy láttzik kezünkön lévő régi okmány nyomán a 14 század végén kapta, s az olta azt végig meg tartotta sem német, sem magyar nyelven más nével nem birván, az Ákos nevet pedig régi hagyományok és az említett okmány szerint Ákos Bántol nyerte. az előtt mi nével nevezetett légyen semmi nyoma nincsen. Hogy pedig az előtt is meg népesített ülésnek keletett lennie igazolja ős régi kettős toronyal el látott temploma, mely építészeti styljére nézve, hoza vetőleg a 12 századra mutat. E helység tulajdonosa nevezett Ákos Bán Nagy Lajos Király ellen el követett, de határozaton ki nem jelelt bizonyos szörnyü vétségéért lakosaival. s csecsemőivel egyetemben kardra hányatván, a helység s temploma 42 esztendeig állott pusztán, míg nem Sigmond Király alatt nevezett Ákos Bán két fia Balázs és Ferentz kik történetesen a N. Szombathi iskolában ki kerülvén a vér boszut. bizonyos szolgálatokért uj adomány utján Akost vissza nyerték. s meg népesítették 1442^{bc} – Ezek szerént az elő adottakbol az tünik ki. hogy Ákos Bán előtt Ákosnak más neve lehetett, s csak is hatalmas tulajdonosától Ákostol kapta ujabb nevét, melyet ujbol népesítő fiai, utánna később utodai jelen ideig fen tartottak, ezt igazolja 12 századra mutató s építészeti tekintetben figyelmet a régészet barátjai előtt pedig tisztelte[21b]letet igénylő temploma mely hagyományos emlékek szerént Apátza zárda volt. s a mely mint ilyen pusztán magára minden népeség nélkül régen minden felől erdővel körül vétetve sem fen nem álhatott sem az az után szinte két századal élt Ákos Bánnak nevét nem hordozhatta. hogy pedig többször említett Ákos Bán létezett, igazolja nem csak a kezünknel lévő ős stemmotologia. hanem hogy a Nagy Lajos ellen el követett bűn mérénye is, meg történt dolog határozatan arra mutat Ákos helysége egyik határ részének Bán rekeszi el nevezése hol a nagy király Ákos Bánt ellene lázadt népével edjűtt meg rekesztette s le vágadta. – Több határ részeinek el nevezése a következő Nagy Telek, mely híhetőleg nevezett hatalmas tulajdonosának lak helye lehetett, az ott nagy menyiségben találtato régi épületek alap kövei is erremutatván. Tömösvár honan vette nevét nem tudni. – Cser Domb. a rajta lévő cseréről kapta nevét – Bunda dombja Bunda gonosztévő Oláhrol. kapta nevét, ki e helyen akasztatott fel. – Török kut alya nevét híhetőleg Török János valásos buzgoságáról ekkor helységünkben érdemes egyéniségtől kapta. ki templo-

Ákos

munkát s tornyunkat maga költségén meg fedette. – Also Felső Som kerek. Erdő hely. Dinyés kert. Motsár. Also mező. Sötét to környéke. Szunyogszeg. Also Rét. Olá kert. Fehér. Dobrán kert. régi jelentéktelen el nevezések. –

Hozzá közelebb eső vásáros helyek Posta állomások. Tasnád mező város posta állomásal, két orai távolságban. K. Darotz. m város posta állomásal 1 orai járasra Nagy Károly m város posta állomásal 4 orai távolságra főbb piatzai Sz Somlyo Szathmár posta állomásokkal mind egyik 5 orai távolságra. –

Kelt Akoson 1864. 27^{ik} Szeptember

Ki adta
Csorba Károly
Jegyző

Akos község Elöljárója
Mákódi Jóseff
bíró

[23a]

Helynevek

Balasháza községből

Közep Szolnok megyéből

- 1^{so} Kérdésre? a fent érintett község tartozik a tasnádi Járáshoz a Zilahí kerülethez köz igazgatásra nézve, az említett fel osztáson a vidék környék taj nem bir külön el nevezéssel és több falvak csoportozata közös név alatt nem ismertetik.
- 2^{ra} A kozsegnek csak egy neve elt hajdan, és el most is, az érintett; ez bir helybeli, és országszertei elnevezéssel, és ezen név alatt ösmeretes. –
- 3^{ra} A községnek más elnevezése miota telepített nem volt csak a mely jelenben él és ország szerte ösmeretes
- 4^{re} A hallomány szerint említetik legkorábban 1710be de ezt semmi adatok nem tanúsítják. – mivel semmi némű iramányok nincsennek. –
- 5^{re} Mint a nevek vagy is a községi lakosok neve tanúsítja bevandorlások által telepített; az egyik család vandorlot erdejéből, a másik pedig más ország részből, – továbbá köz hallomásból meg azt is lehet hallanni hogy az elpúsztúlt Balasháza nevü, szállás melyen csak egy család lakot, és. ezen csaladnak Balás volt neve, meg jegyzendő hogy a szállás egy birtokosé vagy is egy családé volt és az említett Balás család szállási felügyelője volt az úri családnak kihalván az úri család egy szép nyári napon a birtokában lévő szállásra 's az említett Balás nevü felügyelő éppen otthon volt munkától kifáradva früstökölt, 's kérdé a szállás tulajdonos kinek nevet nem tudhatja senki sem hallomásból sem más adatokból 's azon alkalommal kérte merre van Bálás, erre egyik tágja a csaladnak azzal valaszolt hogy a házba 's így lett Balásháza a község, az érintett szállásból
- 6^{ra} Már említve van felyebb. a név eredete.
- 7^{re} A' község hátáranban elő forduló több topographiai nevek
- I^{so} Vermis eredetét veendi onnan hogy mivel ezen hatarrész a kozseget ovedzi felhold formára, a legjobb fold nem dombos [23b] dombos mint szokot lenni fekete aljas földekben fereg (a földben) mivel Román ajkú nép lakta a kozséget valamint lakja jelenben is, tehát Romanul fereg annyit tesz mint virn 's így lett vermis. –
- II. Geszet hatarrész eredetét veszi onnan hogy azon dombon hajdan rengeteg sűrű erdővolt annyira hogy majd nem járhatatlan volt, ezért elneveztetett Romanul Gyeszetnek, mely magyar nyelven annyit tesz mint sűrű
- III. Kismező határ rész veszi eredetét kis elterjedéséről
- IV^{dik} Kordály hatarrész ezen elnevezés eredetét veszi onnan hogy ezen rész egy Kardos nevü birtokossé volt kinek neve Kardós lehetett, 's így lett Kordály

Balázsháza

V Púszta falú határrész, eredetét vesszí hogy azon helyen düledezett pár lakokat lehetett látni, 's innen let pusztafalu

VI Dellő határrész elnevezését vesszi mivel hajdan a köz lakosok marháí azon helyen déleltek vagy hajtattak vizre és ottan itatatták meg. –

VII Csoroly határrész eredetét vészí onnan mivel az erintett hatarreszben egy csorgo nevü kút vólt mig össze nem duledezett 's így csorgobol lett csoroly. –

VIII Körtvélyes határrész eredetét vészí mivel azon határrészben körte fa nagy mennyiségbe vólt mig kinem írtatott 's így nevezetett Kortvelyesnek

IX Zölceí Praedium azon helyen hajdan falú vólt, melynek neve vólt Zölcze, mely falú Zölceí Kalmán és Béla két testvérekké vólt, és innen nevezetett él Zolczének.

X A Puszták, ezen helyen valaha valamély nevezetü falú feküdhett negy öt szazaddal hogy mi féle nevü falu annak nyomára nem jöhetünk. –

XI Also rét nevezetét veszi atól mivel a falúnál lejobb fekszik

XII Bacz patak ez egy kis csergedező patak mely eredetét veszi T: Szarvadtól eredetett veszi atol mivel egy Bács család utazott és azon kis csergedező patak mentébe ki szállott 's ottan azon kis patak vizeböl fözetett családnak 's öket ki elegitette aval tovabb utazott 's így nevezetett el Bacz pataknak.

[24a] Hogy Balasháza községet illető adat gyujtés általunk vitetett vegbe bizonyítjuk. –

Kelt Balasháza Majus 2^{dik} 864. –

általam
Nagy Joseff mp
Jegyző

P. H.²

Hauk Gabor k×v
biró
Szabó Janos k×v
Zolczán Togyer k×v
név író Nagy Joseff mp
Jegző

² A pecsét felirata: BALÁSHÁZA.

[25a] Helynevek
Bábca községből, Közép Szolnok megyéből.

[26a] Hely nevek.

- 1^ö pontra Bábca községnek Megyéje Közép Szolnok. és azon név alatt ősmertetes.
- 2^{ik} pont. a községnek valóságos neve Bábca Román nyelven Bábczea. és ország szerte ezen nével ősmertetes.
- 3^{ik} pontra. Az községnek soha más neve volt, csak is Bábca, románul Bábczea név elnevezése van. –
- 4^{ik} pontra a község említetik 600 év korától.
- 5^{ik} „ A község népesített több országos megyékből, és több része Erdély honból az Tatár futáskor.
- 6^{ik} pontra A nép név eredetét vette jobb részét az régi romaiaktól, és kisebbrészt az magyar nevekből.
- 7^{ik} pont A község határon vagynak több topographiai nevek. állanak mező legelő, szántó, kaszáló, Erdő, szőlő részekből – vagynak majoros helyek, Nyegrilás névű meredek gorongyos és követes Dombal van ki díszesítve, a honan Nagy Károly és több magyar honi fő Városok látzanak, egyéb nevezetesebb helyek nintsenek.

P. H.³

Kelt Bábca 1864 Junius 23^{án}

Deák Onutz ms
Községi Elöljáró
Pap Simon ms
Jegyző

³ A pecsét felirata: SIGILU COMUNEI BAPTIA BABCZA 1863.

[29a]

Helynevek

Benedekfalva községből, K: Szolnok megyéből.

[30a]

Helynevek

1^{ör} Közép Szolnok Megye Sz: Csehi fő szolga biroi járás Benedekfalva község jelenleg más el nevezése nincsen.

2^{ör} Benedekfalva községnek jelenleg csak egy neve él, mely néven ismeretes ország szerte is. –

3^{ör} Benedekfalvának regebbi neve volt Benedictio nevezetett. így mint akkor ezen községet Benedictinusok szerzetesek birták, és a 14^{ik} századba az Catholicismus fel bomolva részint Reformált hitvallású, részint Román hitvallás követői lettek; de minden esetre ezen község miután Cs: Kir Dézma alatt volt, valóságos Magyar község volt, – a Benedictio név, átt változott Benedekfalva névre, és leg nagyobbban azon innen nepessítettett.

5^{ör} Csakis a 14^{ik} századon innen neveztetik a jeleni néven. –

6^{ör} Irott vagy nyomtatott emlékeink nincsenek, de köz tudomásból mindenkben a 3^{ik} pont alatt fel hozott körülmények mutatják, hogy ezen időbeni szerzet adta a községi nevet.

7^{ör} A Seszu nevü határ rész a Szamos vize által hagyatott szántó föld, termékeny hely a Szamos terén. –

Pojeny nevü határ rész, mellyben vagyon egy csunya omlásos árok, van még itt egy kis csorgo, ki apadhatatlan forásárol nevezetes.

Peszte gyál termékeny dombos szántó föld, semmi különös nevezetesség ezen határ részben nincsen. –

Rakato nevü düllő ezen határ részben nevezetes azon Tó fenn a hegyen, melly ingoványos, és a vélemény szerint a határban onnan erednek a leg több forások s van még ezen határ részben egy árokban egy hideg kut nevezetu nagy forás, a melly a földből felfele buzog vagy szökik. – Vagynak még ezen határ részben több mélyly árok, mellyek a lejövő víz rohama által képződtek.

Gyálu máre nevü határ rész a mellyen vagynak szöllő hegyek is jo bortermők, s nevezetessége a falu felett egy csorgo, mellyet a falu használ ivásra, ittis [30b] több helyeken az eső víz által omlásos, és fejtér termő kö bőségesen találtatik. –

Ficzigo erdő mellynek alapja egészbe köszikla minden forás nélkül, nevezetes itt a Szamos folyam szorossa. a Ficzigo erdő és Kődi, 's Kelencei erdők között. –

Benedekfalva

Also Oldal ezen határ részben vagynak forások valamint Kopár hegyek hol régebben Szőlő hegyek voltak egy része szántó föld, a más része gyenge legelős hely. –

Benedekfalván 20/6 864

Donovák Tivadar mk
F. biro

Luka Károly –
jegyző. –

[33a] Helynevek
Bikátza községből, Közép Szolnok megyéből.

[34a] Hely nevek.

1^ő Pontra Bikácza községnek Megye Közép Szolnok, és azon név alatt ösmeretes ország szerte. –

2^{ik} pontra A községnek valóságos neve Bikátza Románul Bicadzu. –

3^{ik} pontra A községnek soha más neve nem volt, csak is az jeleni nével van meg nevezve. –

4^{ik} pontra A község említetik 800 évtől.

5^{ik} pontra A község népesített Erdélyből más vidékekből és megyékből és nevezetesen a Tatár futáskor Hunyad megyéből jötek ki

6^{ik} pontra A nép eredetét vette Trájánus volt Romai Császár ivadékjaiból – és több magyar ajku eredetből. –

7^{ik} pontra A község határon vagynak több Topographiai Nevek; állanak mezők, Legelők, szántok, kaszálók, Erdők, szőlők részekből. és végre majd hogy körülüdes körül nagy meredek hegyekel és kő sziklával van ellátva. jo forásokal diszekedik –

[34b] Van 12. halom Románul nevezik Holmírnak Erdő és legelő helyekből áll, Felső Várczai község határ szélben, nem mesze az nevezett Halmoktól az vének állítások nyomán volt egy vár, amelynek fundamentuma jelenleg is ösmeretes azon várt mondgyák hogy Adriánus Romai császár vára let volna, és ezen halmok azon várnak el pusztításakor építetet fel, és tőszomszédi B: Wesselnyi féle Hadadi mező városban volt Szenyes János vezér rombolta volna össze. Vann még Fintina Gla névü igen nevezetes ki szőkő forás, és az nép babonás hijedelme hogy azon foráson lévő kutat egy igen régi Pintye névü vitéz egyén építete fel, és hogy az kutnak partyán volnának kétt kis hordoska ezüst vagy rész pénzek. hogy örök emlékül oda. tete volna. amellezt az mellete fekvő kő sziklás hegy. be borította, és helye ösmeretlen az pénz véremnek. azon foras ösmeretes 5–6 megyékben is. –
Egyébb. nevezetesebb helyek nintsenek.

Kelt Bikáczán 1864 Junius 21^{én}

P. H.⁴

Burszán Péter fbíro
Pap Simon sm
Jegyző

⁴ A pecsét felirata: SIGILULU COMUNEI BICADIU BIKÁCZA 1863.

[41a]

Helynevek

Bogdánd községből, Közép Szólnok megyéből.

[37a] Az

1. ^{őre} Bogdánd községe vagyon Közép Szólnok megyében – tartozik a' Hadadi Szbiroi Járáshoz, a' vidék egyszersmind nevezetik Szilágyságnak – az Érme-lyekétől fogva a' réz – nagy Meszes és Szamos folyó szélekig. –
2. A községnek jelenleg is csak régi neve használtatik, tiszta magyar ajku lakos-sai vagynak.
3. Régi időktől fogva ugyan azon egy nevét használta.
4. Bizonyos adat nints rólla. –
5. Nem lehet tudni – annyi bizonyos hogy nagyon régi, mind viselete, mind pe-dig beszéd formája.
6. Minden el nevezések tiszta magyaros ki tételűek. –
7. A' község határán elő forduló határ részek elnevezése mind magyaros. p. o.
Nagy hegy szöllő hely – a' Nagy erdön egy rész – szemérem árok – más rész Sárkány árok – cserkut oldal – halmaszó – Kender szer hát – Czikó – bükk oldal – al rét – felső rét – száraz rét mely magossabban fekszik – dinnyés kert – három határ – hol három község határa össze vág. – Minden el nevezések sajtáságosok, és a' föld fekvésétől sajtátítottak. –

Bogdánd October 5^{én} 1864.

Kí irta Szabó István m
K. Jegyző.

[38a]

Helynevek

H. Nadasd községből Közép Szolnok megyéből.

Az

- 1^{őre} Hadad Nadasd községe, vagyon a' Szilágyságban – Közép Szolnok megyében – tartozik a' Hadadi szolgabiroi Járáshoz. –
2. A' községnek jelenleg is csak régi neve használtatik, tiszta magyar ajku lakosai vagynak – mellék nevét a' közel lévő Hadad községtől nyerte – más néven Magyar Nadasdnak is neveztetik
3. Régi időktől fogva ugyan azon egy nevet használta.
4. Semmi bizonyos adat nints rolla.
5. Nem lehet tudni – annyi bizonyos hogy nagyon régi – beszéd formája és viselete régi magyaros.
6. Minden el nevezések magyarosok.
7. A' határon lévő helyek el nevezése mind magyaros – p. o. Kosár hegy – nagy hegy – uj irtás – szegény ág – Déllő mező – Korond oldal – Szék far oldal – alsó rét – felső rét – polyás – sikár – Nagy erdő – roka lyuk – borz lyuk – mogyoros – bükk oldal – Baromlak – Minden el nevezések sajáttságosok. –

Hadad Nadasd October 5^{én} 1864.

Kí irta Szabó István m
K. Jegyző.

[39a]

Helynevek

Széér községből, Közép Szolnok megyéből.

[40a] Az

1^{őre} Széér községe vagy a' Szilágyságban, Közép Szolnok megyében – tartozik a' Hadadi szbirió Járáshoz, –

2. A' községnek jelenleg is csak régi neve van használatba.

3. Régi időktől fogva ugyan azon egy nevet használta.

4. 200. évnél régibb metzés vagy a' ezüst Kannán Széér nevezettel. –

5. Nem lehet tudni – annyi bizonyos hogy nagyon régi, mind viselete – mind beszéd formája. –

6. Minden el nevezések tiszta magyaros kifejezésűek. –

7. A' község határán elő forduló határ részek el nevezése mind magyaros – p. o. Nagy ág fő (Szöllő hegy – kis hegy – nagy hegy – fertő – a' forrásos helyről – Nagy gödör – Kauta gödör – Tölgyes – mogyoros – sikár – Baromlak a' legelőről – remete – gáspár gaz – Bonszék – csorgó – buzás kert – gál irtás – péter ág – magos cser – dülő oldal – hagyód – Minden el nevezések sajátosságok.

Széér October 4^{én} 1864.

Ki irta Szabó István pm

K. Jegyző.

[42a]

Helynevek

Bősháza községből, K: Szolnok megyéből.

[43a]

Hely nevek.

1^{or} Közép Szolnok Megye Sz: Csehi Fő Szolga birói Járás Bőösháza község jelenleg más el nevezése nincs, Szilágyságnak nevezetik.

2^{or} Bőösháza községnek jelenleg csak egy neve él, u: m: Bőösháza, minden tekintetben csak ezen név alatt ismeretes, melly Név Román nyelven Biuse.

3^{or} Bőösháza községnek a mostani tudomás szerint más neve nem volt, ezen kívül más nevére ezen községnek senki sem emlékezik, 's a helybeli irományokból is csak ezen néven ismeretes.

4^{or} Mennyiben emberi emlékezetből tudni lehet mint egy 200 ~ kétszáz éve lehet ezen nevezetének.

5^{or} Emberi emlékezet szerint mindég Magyarok és Románok lakták, honnan nepessített tudni nem lehet.

6^{or} Köz tudomásból Bőségénél fogva neveztetett Bőös házának, vagy Román nyelven Biusának, a község neve értelménél fogva, hagyományilag semmi nyomtatott emlékeink nincsenek a név eredetiről.

7^{or} Bőösháza községe határában elő fordulnak több Topographiai düllő nevek például:

A Vicsai oldal nevü düllő ezen düllő neveződik a mellette lévő Vicsa helységéről.

A Nagy kerek oldal termékeny szántó föld.

Füzes oldal hasonlóan termékeny szántó föld.

Vonsza nevü oldal szántó suhogo föld.

Kováts patak oldal nevezetes alabástrom kövéről, mít meszelésnek is használnak.

Füvényes oldal itt van egy Veres forás nevü bö vizü forás, nevezetes büdös kovességéről, és hogy szüntelen fenyő fa szikáncokat buzok fel.

[43b] Kiság oldal termékeny szántó föld ebben találtato két darabb szöllő hegy is, mellynek bora meg lehetőj joságu.

Bőösháza 20/6 864

Luka Károly mp
Jegyző

Toth Vaszalika ×
fbiro

[46a]

Helynevek

Csán községből, Közép Szolnok megyéből

[46b] 1. A Megyének neve Közép Szolnok Tasnádi kerület Pééri járás Székhely Zilah.

2. A községnek egyedüli neve Csán.

3. A községnek régibb elnevezése Csánú.

4. A község említetik legkorábban tudomás szerént mint egy négyszázkilencven évekkel, és a mint beszélik itt a Töröknek lágere volt, a melly jelenleg is a forrás határ részen látható némelyik szerint ezen község ez előtt 500 évekkel is meg volt ezen nevezet alatt Csanú és mindenkor eleitől fogvást Oláh ülésnek lenni állittatik határa pedig ki terjedett Nap kelet felől [47a] Balázsháza község határáig Nyúgotról Nagy Paczal mert akkor Úsztató még nevezetbe se volt, és csak későbbben szakasztotta ki a Nagy méltóságú Gróf Károlyi Család a Csányi határból a mire a jelenlegi emberek is emlékeznek, Északról határos Szödemeter és Szilvás községével Délről pedig Magyar Csaholy község határával.

5. A népesítése negy féle nevü emberekből állot régebben, és ma is alkalmasint anyiból áll Hircze Dragús Márkús, és Nagy 's minthogy jelenleg is a községbeliek irástudatlanok irásból nem tudni semmit csak emlékezetből ezek után származott közibök Erdély orszagból valami nemzetség melly ma is Argyelánnak neveztetik.

7. A község határában előforduló topographiai nevek

a. Szántóföldek Forrás Restics – Perges, Szoldúba Gátvölgy. legelő a Pergesi gaz, és a Szoldubai cserés hely Rét Erdő – a görög egyesült Egyháznak van egy erdeje Ograrelle nevezet alatt s úgyan csak a görög egyesült Egyháznak van egy más erdeje Gájicza nevezet alatt.

Szölő hegyek. Mező hegy, Klep hegy, Perges hegy, Erdő hegy. árok a szoldubai vögy árok, domb: gyálu szokanulúj Szkleminyé domb

Forras – van a forrás nevezetu helyen melly mikor száraz idők vagynak az egész község lakossait, és minden marháit vízzel tartja, és van még kút a Dolina rét Szélen

[47b] A Forrás határrész fekszik Északról Szödemeter és Szilvás községek határai közt, a Restics határrész Napkeletfelől Balázsházával határos, Nyúgot felől a helységgel a Perges a Tölczei Praediummal határos keletről, a Gátvölgy és Szoldúba határrész határos Delről Magyar Csaholy község határával és Úsztatóval nyúgotról. a Dolina rét határos nap kelet felől a Szilvási erdővel és a rétekkal.

Kelt Csany 11^a Junii 1864.

Nagy László 60 éves k×v
Nagy Demeter Ötven éves k×v
Papp János 55 éves k×v
Markus Gábor kretszint k×v
Markus János
fobiro k×v

Kiadta Spátzay Lajos mk
Jegyző.

[50a]

Hely nevek

Csiglény községből közép szolnok megyéből.

1^{SZER} Közép szolnok megye Zilahi Járás.

2^{SZOR} Egyszer úgy mint máskor Csiglény a neve. – mas neve nem volt nintsís és egy isméretes, lakja tiszta egy nemzet. Román.

3^{OF} Más el nevezése soha sem volt. –

4^{EF} Emlékezet olta áll fent. –

5^{OF} Oly regi hogy a nepesittes eredetéről senki nem tud. –

6^{EF} Semmit sem tudnak a név eredetéről

7^{EF} a Csiglényél egy magos domb, viz mosásos, köves, több haszonvehetetlen hely mint haszon vehető lehet hogy valaha ot lett volna a falu, azért nevezik így.

b. Boronyasza magos oldal, köves, tóvisses, viz mosasos, közte kevés szántó föld van, a többi kopár hely legelőül szolgál, egy jó hideg főrás kút van benne, egy része tiszta mészkő melyből az lakosok főbb elelmi modjokat keresik, mint hogy az mesz kő bövön van, s a lakosság többnyire mész egetessel foglalkozik – honnét vette eredetét nem lehet tudni.

c, Dumbráva sivatag rossz hely – tobnnyire legelonek hasznaltatik, egy reszében terem kevés tavaszbuza, és zab, a többi vizmosásos haszonvehetetlen hely. – honnét vette nevet nem tudják. –

d, Lazu Lupsí hegyes völgyes, árkos hely, hol egyenesebb terem török buza, nagyon kevés, több része kaszallo, és bokros haszon vehetetlen hely honnet vette nevet nem tudják. –

é, Cseredést jó szalas tölgy és cserfás Erdő, fekvése arkos, hegyes – nevet honnan vette nem tudják.

f, Fundatura. nagy épületre valo fák, fekvése menedékes – nevet honnat vette nem tudják –

g, Kerbunest jó alapotban levő Erdő

Végre Az falu fekszik egy meredek domb közzeépén, a faluban bent fertasok, rossz utzák, árkok, a faluban fel menő utak meredek követses. folyo vize nints, tsak is forras kutak. –

Szomszedos, Prodánfalva, Kraka, Brééd, Poptelek, Zsibo, kozsegek hata-
raikkal. – –

[51a]

Helynevek Csög község Közép szolnok Megye

- 1^{ső} Közép Szolnok Megye Érmelléki Járás Csög község, románul Csignek is neveztetik,
- 2^{or} Ezen község jelenleg is valamint régen Csög néven ősméretes ország szerte, románul Csig, más elnevezése nincsen,
3. Ezen község írásilag is mindég azon a' néven ősméretes,
- 4^{ef} Ezen község régi ültetvény, de semikép nyomára nem lehet jönni mikori,
5. a' népesítését sem lehet tudni honnan eredt, román ajkujak lakják,
6. a' név eredetéről sem lehet, semmit tudni, sem hagyományból, sem írás, sem nyomtatásból,
7. a' község határában elő fordulo többi topographiai nevek találatnak, u, m, Kímpucz környéke, ez az iga vono marhák legelője, Károlyi és Mindszenti ut köze, ezen hely, a két szomszéd községben vezető utakrol neveztetik, buza termő egyenes földek, Gelnicz, szánto földek, ezen nevezet eredete nem tudatík, Mindszenti és Szent királyi ut köze, egyenes szánto földek, 's az elnevezést kapta a két szomszéd községbe vezető utakrol, Szentkirályi ut, és gerend köze, ez szinte egyenes szánto földek és kaszállok, az elnevezést a' szomszéd községben **[51b]** vezető utrol nyerte, Pusztá, egy nagy kiterjedésu legelő és kaszállokból ál, régenten külön álló rész volt, de most a' község határához van csatolva, Csere Erdő egy kis cserés erőske mintegy 220. holdnyi, ezeken kívül semmi nevezetességeknek nyomába nem lehet jönni.

Kelt Csög Junius 14^{em} 864

P. H.

Fő Biro Csocsán János
Marinka Miháj k+v
Orosz Miklous k+v
Somlaji György k+v

Vavrek Imre
Jegyző

[53a]

[Dabjon]

1. Közép Szolnok megye. Diosadi járási Szolga biroság. Megye Székhelye Zilah. Dabjon község. Táj név Tövis hát szél, mely nevezetét a' régen volt sok erdős helytől vette.

2. E' községnek magyar neve Dabjon, ez ősi neve. Oláhul Domien, ország szerte e' néven ismeretes

3. Mindég Dabjon név alatt fordult elő.

4.

5.

6.

7. I^ő Topographiai elnevezés Dabjon község, melyen keresztül mély víz mosás vonul, rajta két hídon járnak keresztül.

Külsőségek II. határ rész Dubráva nyugottal szembe lévő magos oldal, melyben sok omlás van. fiok határ részek

a, Gyegyice.

b, Gyalu gropilor

c, Gyalu Hercsi

d, Gyiucza Herci

e, Pejus

f, Gyile borotríne, hajdan szőlő hegy

g, Irtasu Gyurki

h, Recse, itt sok forrás, de különösen egy nagyon hideg vizű kut van.

i, Podurille.

III. h. rész Funace, kaszálo, szánto, és cserés hely, minden évben használtak.

a; Istokaje, hajdan a' kihalt Tokaji családé

b, Luncs

c, Bárk

[53b] IV. Fáca. h. rész jo szánto föld

fiok határ rész.

a, Cetre funáca

b, Cetre Bulgár

V. Tyisznik h. r. hegyés szánto

a, Choasta Vinci

b, Ritu Herci

c, Vetastyine

d, Fundatura erdő közzé be nyuló szánto

VI. Bárk. h. r

a, Jertasa

Dabjon

b, Vale Todi

c, Bárk községi erdő

VII. Pojány h. r

fiok h. r

a Suteice

b. Gyál

VIII. Pomni határ r.

a. Curatura

b. Irtasu Kozmi

c. Riturille

Ezen 180 házból álló lélekkel bíró Román ajku községnek mely 2754 hold térrel bir szomszédjai Nyirmon, Szilágy Szeg, Déésháza, Dabjon ujfalu, Solymos, Vervölgy, Nagy mon községek. –

Kelt Dabjonban 1864. jun 1^{en}

Kovács János
Jegyző

[55a]

[Dabjonújfalu]

1. Közép Szolnok megye, Diosadi járási Szolga biroság. Megye székhelye Zilah. Dabjonújfalu község. Táj név Tövis hát szél, mely nevezetet a' régen volt sok erdős hegyektől vette.

2. E' községnek magyar neve Dabjonújfalu, mely nevezetet a'hozá közel fekvő, 's régebben épült Dabjontól vette, ország szerte e' néven esmeretes. Oláh el nevezés szerint Bursza, mely név csak e' vidéken ismeretes.

3. Hallomás szerint régen Disznó falu nevet viselt, hihetően a' hajdani nagy erdeiben termett sok makra hajtott disznok miatt.

4.

5. Pásztor népbőli telep.

6. Magyar neve jelentéséről mit sem tudhatni, az oláh Bursza névről; mivel Burszát juhos gazdát jelent, úgy egyéb marhákat is nagyban tartó egyént is, ki vehető hogy ezen község pásztorkodással foglalkozó emberekből szaporodott. –

7. a külsőségek topographiai elnevezése

a. Pojána Motyi legelő határ rész, ebben fiok határ rész 1. Tocsille, az itt lévő kender áztató tavakról melyek a' rét szélén vagynak, e' hely alyában. 2. Ritora kaszáló.

b. Dupe Gyalu Dominului, a' Dabjon felé eső domb oldali szántó.

c. Dupe Gyál, a' Dombontuli szántó.

d. In dosz, hely tetején fekvő szántó, és legelő

e. Vartop hegy völgyes legelő

[55b] f. Kósztis. Ritu pintyi szántó, és rét, ezen határ részben van egy kut, melyhez közel volt régenten Pintye nevű rabló fönök és társainak tanyája az akkor még fen állott erdő szélben.

g. Kosztis pa csorgó. domb oldalon lévő szántó melyben van egy jó vízu csorgó.

h. Kosztis máre gyalur. hegy völgyes szántó.

i. Kosztis la gyii. meredek hegy oldal hol hajdan szőlő hegy volt, itt ma csak tekintetes Hadviger Ernő urnak van a' szőlője művelés alatt.

k. Kosztis. veres föld hegyes legelő.

l. Paszte Vale. az egész község határában a' legjobb szántó föld, lapos tér hely.

m. Faset pálgyin. Bükk és Juhar fás erdő.

Ezen 70. házból álló, 300 lakossal bíró Román ajku községnek, – mely 1176 hold területtel bír, szomszédjai. melyekkel határos Dabjon, Nagy szeg, Dész háza, Udvarhely Solymos községek.

Kelt Dabjon újfaluban. 1864. Maj. 31^{én}

Kovács János
Jegyző

[57a]

[Debren]

Ki dolgozása

- A' Császári Királyi Kormányának tisztelt rendelete nyomán a' Hely neveknek –
1^{ör} Közép Szolnok Megyében levő Debren községe –
2^{ör} Ezen helység Örökösön mi olta az Öregek kis emlékeznek mindig Debren
vált a' neve, és mostis így neveztetik –
3^{ör} A' második pont alatt ki volt fejtve –
4^{ör} A' második pont alatt meg van mondva –
5^{ör} Erre felelni nem tudunk – csak anyit hogy mindig népes volt ezen helység –
6^{ör} Erre annyit tudjuk felelni hogy eleintől halottunk miként ezen helységben
mindig Görög egyesült Catholicus emberek laktak –
7^{ör} ezen helységnek határ részei ezek Ú. M.
Debren község fele része óldalos – fele lapályos hely –

Felső forduló

- a') Glogonyes oldalos, száraz hely Kutsai, és Solymosi határ melyet fekszik.
b.) Betsberek – sárga agyagos, és oldalos bor termü hely –
c) Dilivár agyagos, és vizes sován föld –
d) Dilivára Intre paduri fele oldalos vizes hely –
é) Vajdaháza oldalos sován föld mely onnat vette a' nevét hogy ottan vajda
lakot – és a' Kutsai, Füreményesi, és Sz: Fő Kereszturi határok mellett fekszik –
f.) Dilivára dupa gyiálu gyiilor lapályos, és oldalos hely, és vizes
g.) Tölgyes széna termü hely óldalos –
h) Kender völgy agyagos, és óldalos hely van ebbe 2. jó forásu kut van, mely
onnét vette a' nevét, hogy ottan kender szoktak vettni. –
i) Kecskeshegy oldalos, és agyagos hely melybe bor terem
k) Nyáras Erdő melybe cser fák vagyon Kutsai határ melyet fekszik –
l.) Dumbráva Erdő melybe cserfa van a' Sz: Kereszturi határ mellett fekszik –

[57b]

Also forduló

- a) Forokut – sován föld oldalos ebbe két jo forásu kut van – szénáttis terem,
és gabonáttis –
b) Tyirált fele része oldalos fele lapályos ebbe egy jo forásu kut van –
c) Kerekhegy oldalos, és lapályos szőlő hely melybejbor terem –
d) Kilintses óldalos hely, mely a' Vervölgyi határ mellet fekszik

- é) Szilágy rét – mely nyulik a' Kis Dobai határtól kezdve a' Szilágy folyója mellett Észak felé a' Sz: Szentkirályi határig lapályos mocsár nélküli széna termű hely –

Hogy ezen Helynevekröli való Kimutatást igazán, és lelki isméretessen vitünk légyen véghez; – arról hivataloson bizonyityuk. Debrenbe 864. Május 14.^{én}

A feladás szerént
irta
Ploszka Mihály mp
Jegyzö

bíró helyetese Szüts Nutz k+v
Morosán Vaszilika k+v
Morosán Gligor k+v
Mátthe Ilia k+v
mint név alá író
Ploszka Mihály mp
Jegyzö

[59a] Helynevek

Szilágyszeg.

Nyirmon.

Déés háza. községből, Középszolnok megyéből.

[60a] Helynevek.

Szilágy szeg községéből nemes Közép Szolnok vármegye Szilágy Csehi Járásából –

1^{ör} Szilágy szeg van nemes Közép Szolnok vármegye Szilágy Csehi Járásába, magyar és Román falu –.

2^{ör} A községnek csak Szilágy szeg neve él és ismeretes országszerte, magyarul és oláhul is –

3^{ör} más ismeretes neve nem tudatik –

4^{er} Szilágy szeg község lakossi, falujok milyen régi állásáról semmit sem tudnak, mint hallomásból anyít hogy régen magyar falu volt –

5^{ör} Honnan népesítettet nem tudatik –

6^{ör} Szilágy szeg nevét honnan vette nem tudatik

7^{er} A község határában elő fordulo ismeretesebb nevek és helyek. u: m: Telek fordulo: Borjászo fordulo: hoszu, bartakut mezők, szoros rét, szénafü gazos hely, menyhe sűrű erdők neveket honnan vették átaljába arol semmit sem tudnak –

Kelt 's meg iratot Szilágy szegen efolyo 1864^{ik} év Julius 5^{én}

Molnár Márton smk
h. jegyző által

Hatfaludi Miklos fő biro
hűtös Kis László k ×

[61a]

[Nyírmon]

Helynevek.

Nyírmon községéből nemes Közép Szolnok vármegye Szilágy Csehí Járásából. –

1^{ör} Nyírmon van nemes Közép Szolnok vármegye Szilágy Csehí Járásába, tiszta Román falu ma. –

2^{ör} A községnek csak Nyírmon neve él és ismeretes ország szerte, románul néha Bulgárnak is nevezik –

3^{ör} Más ismeretes neve nem tudatík –

4^{er} Nyírmon község lakossí, falujok milyen régí állásáról semmit sem tudnak. mint hallomásból azt, hogy régen magyar falu let vólna –

5^{ör} Honnan népesítettett és miféle emberekből azt sem tudják –

6^{er} Nyírmon nevet, honnan vett azt sem, tudják és néha románul említendő Bulgár nevét – mért viseli azt sem tudják –

7^{er} a község határában elő fordulo ismeretesebb nevek és helyek –

Pusztá. mező, miís onnan vette pusztá nevét hogy régen Nyírmon otvólt és onnan el pusztult –

Cziglur mezőbe lévő hegy, miís onnan vette nevét, hogy azon hegy meg-hasadt és ormai Czíglésen maradtak –

Tábla gyílor, mező nevét vette onnan, hogy egy szöllő hegy felette van, mely hegy alatt ezen mező fekszik –

[61b] Strintur mező, magyarul szűk hely. nevét onnan vette, hogy ott egy darab terjedelmű gazos hely lévén régebben, 's mint egy helyen, egy igen szűk uton hordták kí csak mivel más útja nem lévén –

Ritu máre kaszálló, rét, azon nevét azért bírja, mért legterjedelmesebb rét-je a' községnek

Kelt 's meg íratott Nyírmonba efolyo 1864^{ik} év Julius 1^{só} napján –

Molnár Márton smk
h. jegyző által

Lung Mitruj biro ×
{ Marosán Gligor ×
Hugyiu mákové ×
Eskúttek

[62a]

[Désháza]

Helynevek.

Désháza községéből nemes Közép Szolnok vármegye Szilágy Csehi járásából –

1^{ör} Esik Közép Szolnok vármegyébe a' Szilágy Csehi Járásba.

2^{ör} A községnek csak Désháza neve él és ismeretes országszerte –

3^{ör} A községnek nem volt más ismeretes neve soha –

4^{er} Leg korábban 1243^{ik} év olta ismeretes –

5^{ör} Hartz mezőn vitéz és győzedelmeskedő magyar katonák bol nepesítették. kik ajándékba kapták, és örökös nemességi jussal –

6^{ör} Désháza nevét onnan vette, hogy az első vitéz Dés nevü ember volt az az Dés Péter – mit írásbol mais lehet olvasni régi deák nyelven kutya bőre írva, Désháza helyt –

7^{er} A község határában elő fordulo ismeretesebb nevek és helyek –

Versen telekhát mező, nevét onnan vette, hogy régen ot lepték meg a Tatárok Désháza magyar lakossit és együt nagyon hoszasan versengettek és verekedtek –

Tatár domb, nevét onnan vette, mert a' Tatárok ott napokig szálva voltak –

Váradí domb. nevét onnan vette mert hajdani váradí erdelyi fejedelemnek a' tetejibe egykis vigyázo vára volt –

Rosos kert, mert ottan mindig sok rós termet és terem mais és kertel bevólt nagy darab helyen kerítve –

Medvés szél – egy szikos hely nevét vette onnan, hogy régenten nagy erdő lévén ott, melybe medvék is laktak és azon szikos helyen szoktak tanyázni –

[62b] Bük pataka, nevét vette onnan, hogy egy nagy bükkös erdőről jön be és a falun keresztül megy egész a' Szilágy vízébe, mikor Szilágy szeg község alatt, a' Szilágypatakába belé szakad, 's mind addig azon nevet viseli –

Kelt s meg iratott Désházán efolyo 1864^{ik} év Julius 3^{án} –

Molnár Márton smk
h. jegyző által

Csatlos Josef biro
Petkes Sándor m.k.

{ Petkes János
Hunyadi Ferentz
Lakatos Josef
Esküttek

[67a]

Helynevek

Diosad Községből

Közép Szolnok vármegyéből.

1^o A meg nevezett Diosad Helysége tartozik Közép szolnok megyében a Zsiboi kerületnek Diosadi Járásához; e' vidék több tölle Kelet és Észak felé fekvő helységekkel együtt tövis hátnak is nevezetik – az egész megye a szomszéd Kraszna megyével együtt a Szilágyságnak. –

2^o E Község jelenleg Díosad nevet visel a' mi ugyan csak is a' könnyebb kimon-dásért van mivel eredeti neve Díosod.

3^o Hajdani neve Díosod.

4^o Hogy mikor említették leg korábban az előttünk nincs tudva.

5^o Hogy honnan népesítettett történelmi adatokból nem tudjuk be bizonyítani hanem a mennyiben e' Helységet tiszta magyarság lakja és lakta emberi em-lék olta azon kívül is egyike a' tizenegy ugy nevezett nemes helységeknek itt a vidékbe nagyon hihető hogy eldődeink e' földre lett meg telepedése alkal-mával népesítettett vagy vette eredetét. –

6^o A név eredetéről adatok hiánya mián bizonyost nem mondhatunk – annyi áll szo hagyomány után hogy e' helyiség a' nép le települése előtt is bővölködött Diofákkal a' melynek környékére az Odi nemzetség települt le elsőbe. s ne-vezetett innen vehette. –

E' Község 5 osztályokra vagy is főbb uttzákra van fel osztva – u. m. Al-szeg – Felszeg – Templom – és Dellő uttzákra. a' Helység egy keletnek fekvő oldalos helyen van le telepítve – melynek also részen van az alszeg – ettől ke-letre egy mellék utza vagy oldal utza a Kandia – a' közzepén van a' Temp-lom és az ahhoz vezető utza is a mi [67b] nevezetét is a templomtól vészi – a templomtól Északra Helység felső részen van a' Felszeg a' mi mint felsőbb fekvésű hely nevét is onnan vette. – a' Helységből nyugotra ki vezető uttzát Dellő uttzának nevezik, még pedig azért hogy a község Nyugoti része mellett vonul el egy igen szép és tiszta bokrok és fak nélküli közös legelő a' melyen déllelnek a község marháí.

7. A község határa a következő határ el nevezésekre van fel osztva. –

Van a Helységnek négy szőlő hegye. u: m:

a) Nagy hegy – Felszegi Sirhegy és átal. –

A' nagy hegy a mi a Helység délkeleti része felől fekszik mivel a többi há-rom hegynél is nagyobb el nevezését is csak onnan vette e' szőlő hegybe van még egy más kissebb el nevezésű helyiség is Berkenyés név alatt – a' mi el nevezését a' régibb időkbe midőn még erdős hely lévén az ottan bőven teszésző berekenye fáktól vette.

Felszegi hegy ezen szőlő hegy a Felszeg uttzától Észak nyugotra esik nevezetét is onnan vette –

Átál – ezen szőlő hegy és a Felszegi hegy között fekszik egy pusztá szőlő nevű legelő a mi jelenleg bokros pusztá hely s régenten szőlő hegy volt 's mivel e helyiség választja el egyik szőlő hegyet a másiktól az ugy nevezett átál a felszegivel át ellenbe van elnevezését is onnan vette.

Sirhegy e' kis szőlő hegyecske a Helység déli szélén fekszik öszve köttetésbe a' temetővel – s nevét is onnan vette. –

- b) Nagy hegy környéke e' határ rész a' nagy hegy alatt terül el nevezetét csak is onnan vette. vannak még e' határ részbe kisebb el nevezésű helyek is u: m: Berkenyés környéke a mi éppen a Nagy hegy Berkenyés nevű helyén alol van s nevezetét onnan vette további határ részbe sövény teljes e' helyiség egy a' Görcsöni határral természetes völgyecskére jár le mi hajdon bő vesszős terület lehetett s nevezetét onnat vehette – ugyan e' határ részbe van egy Zobor nevu el nevezésű hely is a Nagy Dobánnak esik hason el nevezésű határ rész szomszédsága [70a] ezen nagy kiterjedésű határ rész mellett vonul el egy ugy nevezett Dobai ut – a' melyen belől Észak felé fekszik az ugy nevezett
- c.) Sosszék nevű határ rész. ezen határ rész mellett elvonulo Dobai uton szállították Déés akna so bányájából nagy mennyiségbe ez előtt a' kösöt Szilágy Somlyora és onnan belyebb Magyar honba s e' hely a' sok sos szekereknek meg állapotása lévén nevezetét is onnan vette a' mely ut csak ugyan sos utnak is nevezetik – e' határ részbe vannak még több kisebb elnevezésű helyek is p. o. Baksa pataka környéke minthogy ezen határ részből a szántóföldek éppen le nyulnak a szomszédos Baksai patak nevű rétre nevét is onnan vette: ezen helyiség mellett vonul egy Baksa felé vezető ut a' mi csak ugyan Baksai ut nevet visel – ettől Északra terül el az ugy nevezett Sosszék nyíl a' melyet Északról – ugy Keletről is M. Baksa és annak határa szomszédol. – e' nyíl nevű el nevezést onnan vette hogy a' régibb időbe közös birtok lévén csak is az ujjabb időkbe osztatott fel nyílakra telek szerint. –
- d.) Köles oldal e' határ részbe hajdon kölest természetek nevét hihető onnan vette – vannak még benne aprott el nevezésű helyek is t. i. aszu vápa el nevezését hogy honnan vette nem tudhatni – és Hidegkut környéke nevezetét az aljába levő – régi igen jó forrásu s jelenleg is szüntelen használatba lévő kuttól vette. –
- e.) Mál ezen határ rész a község Keleti szélén vonul el egy igen szép fekvésű jó gabona termő oldal – e' határ részbe van még a Kelencze nevű helyiség mely el nevezését az aljába fekvő Kelencze kertről vette – ugy e' mellett van a Baksa ut környéke a' mi nevezetét az azon határ rész és Köles oldal közt M. Baksa felé vonulo határ uttol vette.
- [68a] f: Also rét ezen határ rész a' Helység Eszaki szélén vonul el Kirva község határa felé egy völgyön a' mi kaszállonak használtatik – s minthogy a' falun

alol fekszik azért nevezik also rétnek is. – ezen határ részbe van a' kert alya nevü helyiség a' mi éppen a' kertek alján fekszik nevezetét is onnan vette – van még benne Lokert nevü elnevezésü helyiség – a' mi ez előtt mogyoros néven ismeretes – ezen hely ez előtt erdőség lévén később írtatott ki a' mi akkor hihető sűrű mogyoros bokros hely volt régi nevét onnat vette – jelenlegi elnevezése ismeretlen. –

- g) Vasbánya ezen határ részt teszi a község erdeje. a' mi a Kusalyi határ szél mellett vonul el és nyugot felől végződik a' M. Goroszloi határnál – ezen erdő hely több apro el nevezéssel is bir – u: m: Éldomb – a' mi a' Keleti végén egy dombos oldal mint hirtelen emelkedő domb – nevezetét onnan vehette – Eklésia erdeje. ezen rész régentén hihető hogy az Ev. Ref. Eklesiája lévén nevezetét onnan kapta Kakas kut környéke ezen erdő részbe éppen a' Kusalyi határ szélbe van egy régi s jelenleg is használatba lévő itato Kakas kut – nevezét a hely is onnan nyerte – e' kut hogy honnan neveztetett el nem tudhatni. – Bíka domb ez egy erdő közepén a' Kusaly felé járó ut mellett lévő oldal domb – el nevezését hogy honnat vehette nem tudni ezen helytől balra van az Ilona gödre a' mi mint egy 30–35 öl át mérőjü be gyepesedet s fákkal be nött kerek kiásott gödör ezen helyiségbe valamely nagy szerü épületnek kellett lenni mivel maislehet az ásás után találni azon helyen igen szép faragot köveket – a' régiek vas bányát allítottak ott lenni s az egész erdő is a Vasbánya nevezetét onnan nyerte – ezen helységeitől nyugot felé van egy Vicze hegy nevü hely ezen területen a régibb időkbe szőlő hegy lévén melynek be gyepesedett barázdái maig is látható – a' környéken vad gyümölcs fák tenyésznek. **[68b]** Van még e határ részbe csak ugyan a fenn irtol nyugotra Pajkás to el nevezésü hely is ez egy völgyre le járó fiatal tölgyfás erdő nevezetét hogy honnan vette, nem tudni – az ezel őszve köttetésbe lévő völgyet Dégrétének nevezik hogy honnan vette el nevezését előttünk ismeretlen – e' helyiségtől még nyugotra van az ugy nevezett Nyíl. ezen hely régente szántó föld lévén még pedig nyilakba fel osztva a' melyeknek barázdái maig is tisztán láthatok. – most vad gyümölcs fák tenyészik.
- h. Ehmál határ rész ezen határ rész szomszédos M: Goroszloi határral – nevezetét mivelhogy sovány gyenge gabonát termő hely onnan vehette – vannak e' határ részbe a'probb el nevezésü helyiségek is például – Éhmál özön gyürü ezenhely egy kertes kut völgye ~~végibe~~ el nevezésü határ rész végibe emelkedő magos agyagos domb – el nevezését az özön viz hirteleni őszve gyürésének látható magoslatot – következtetik. ettől Keletfelé van Ehmal gödör köze ezen keresztül egy viz mosásos árok vonul el nevezetét onnat vette – Éhmál sirhegy alya – ezen rész a' Sir hegy alatt fekszik. onnan nyerte el nevezését – ezen határ rész mellett Goroszlo felé onnan Szilágy Somlyo fele vonul el egy ut Bányász ut név alatt elnevezését ismeretlen hogy honnan vette.
- i) Kincs hely határ rész a' nevezet Bányász uttol Délre nevezetét hogy honnan vette nem tudhatni vannak ezen határ részbe még több kisebb el nevezésü

Díósad

helyek is u: m: Kincs hely füz kut környék – ezen részbe van egy jó itató kut – a mi el nevezését is attól nyeri – Kincshely Kertes kut völgye ezen helyiség egy Haraklány község határa felől le vonuló hosszú völgy melynek közepén van egy igen bő forrású itató kut mi nagy szárazság idején több helyiség marháit képes vizzel el látni – ezen völgy észak nyugoti végébe van a Toga nevű helyiség a hol még máig is látható egy régi begyepesedett sáncz miről a szó hagyomány úgy hagyta emlékezetbe hogy a tatár járás alkalmával 1602^{be} midőn Goroszlo el pusztított légyen – a Zsibo felé hátráló magyar **[69a]** had sereg védelemül ásatta volna hol állítólag ütközet is lett volna. – e' Határ részbe van még Kincshely Roka lík ez éppen a Haraklányi déli határával szomszédos a' mi egy termeketlen sovány rét – s mint Rokák barlangja el nevezését is onnan nyerte. –

- k.) Lehely széna rét ezen határ rész mint kaszallónak használt sovány hely a' mi a Görcsöni határral szomszédos – nevezetét a' felette fekvő Lehely nevű oldaltól vette a' mi régentén szőlő hegy volt csak is a közzelebbi időkbe pusztult el – van e' rétbe még Veres rét nevű hely éppen a Görcsöni határ szélbe a' mi bizonyosan valaha veres nevű birtokosoké lévén el nevezését is csak onnan vehette. –

Elkészítettett Diosadba 1864 Május hó 25^{én}

Elöttünk
Szántó András Fbíro
Szigeti Zsigmond

általam
Püspöky Ferencz mk
K. Jegyző

[71a]

Helynevek

Domoszló községeből, Közép Szolnok Megyéből.

- 1^{ör} Tekintetes Közép Szolnok Megye, Tasnád Kerület, Péér Járás, Zilahi Törvény székhez tartozik Domoszló községe, mely vagyon Szilágyban (in szelázsú)
- 2^{ör} Domoszló községnek csak ezen neve él, és volt ez előtt is Domoszló, mely ország szerte ismeretes.
- 3^{ör} Ezen községnek más neve nem volt.
- 4^{ör} Domoszló községe ~~mióta~~ említetik leg korrában 1703.^{tol}
- 5^{ör} népesítettek közülök.
- 6^{ör} Köz tudomásból lehet tudni, hogy az név eredete Románoktól volt, és román nyelven beszéltek.
- 7^{ör} A községben levő utzák nevei. ezek nap kelet felől, nap nyugot felé menő falu közepín lévő utza Román nyelven Ulitzá máre. nyugoti szélén ered ezen utzából az erdő felé Északnak Ulitzá la Czigenyéstye. alcsi Sogyerás nap nyugottól nap kelet felé menő utza az falu közepé tájig észak felől Ulitzá Celisii su gyálu észak felé menő utza az falu közepétül Ulitzá Zálnokalui. Észak felől falu szélén [71b] falu közepitől nap kelet szelig Ulitzá lui Íloiu. la palénstye. A Határban következő topografiai nevek nyugot felől az Kémeri erdő szélíg menő patak két felöli oldalos helyei Dántsa, mellette Dél felé eső Domb, Gyálu lui Hoiu Dodos mellette egy völgy Vále szakálisului, egy kisebb domb mellette gyelucz. Dél felől menő erdő szélben lévő patak. parau Kápri Déltől kezdve kelet felé mint északi oldal Doszu kelet felől lévő patak. Vále nostyele Kului, Észak felől mellette eső patak Vále pushti laogrozele. mellette több apro száraz patakok parautza lá orgrazele melette fekvő egy nagy domb gyálu lui Iloiu la ograzele. Észak felől lévő erdő taunele la ograzele, amiért sok vizel álló gödök vagynak Dél nyugot felől oldal Kászta határuui fekszik Észak felől Zálnoki erdő határa mellett Nap nyugot felől Kémeri erdő szélbe. Dél felől Kauszteleki, és Dohi erdővel határos, Kelett felől hasonlólag Dohi mező és erdő részal határos.

Domoszló 1864 Május 11^{én}

Gurzo Líka
főbiro
Talpos Stefán mp
Jegző

[73a]

Helynevek

Egerbegy községből, Közép Szolnok megyéből.

[74a]

- ad 1^{mo} Közép Szolnok megye, Búkkői aljai Járás Szilágy Csehi Valasztó Kerület a járás 20 községből áll; mely csak nem mind egy nagy Búkkői erdő vonal alatt fekszenek azért neveztetik Búkkői aljai járásnak.
- ad) 2^{do} A községnek neve Egerbegy Románul Tamasesti e különböző elnevezés nem tudatik.
- ad) 3^{io} a községnek hajdan sem volt más elnevezése.
- ad) 4^{to} A községnek leg korábbi elnevezése nem tudatik
- ad) 5^{to} a község Román nép fajból Magyar és Erdély Országból népesítettett.
- ad) 6^{to} Köztudomásból eredetiről ösmérettsége nem tudatik
- ad) 7^{mo} A község határában előforduló helynevek
- a) Pojenille Irtásos helyekről
 - b) Cziklo Csucsos hely állásáról
 - c) Vala potokuluj Mosobanyaí határba legkorábban létezett néhány hazakból álló potok nevű falu felől jövő fojópatakról.
 - d) Szelagiu egy Szilágy nevű folyócskáról mely e határ részt kettéhasította.
 - e) Rogyimtza elnevezése ösméretlen.
 - f) Culmea legmagosabb Domb hegy a határba.
 - g) Sztupin hajdan nagy mehészet létezett

[74b]

Kelt Egerbegyén 1864 Julius 19

János Péter
Községi előljáró
Buttyán Antal mp
Jegyző

[77a] Helynevek
Egrespatak községből – Középszolnok megyébe

az 1^o kérdő pontra

Közép szolnok megye – Síboi kerület – Zilahi Járás. –

a' 2^{ikra} csak jelenlegi neve él –

3^{ikra} több neve nem tudott. –

4^{re} Níntsen reá adat. –

5^{re} nem tudatik. –

6^{ra} semmit. –

7^{re} Illye határ rész szántó és kaszáló 's szőlő, – egy része Orbán kútnak nevezetik melynek dombos részén most is találtak romaí cserép és téglá darab – hagyomány szerint beszélik, hogy a' hajdon korba ezen a' helyen feküdt a helység. – Ujmező leg újabb művelés alá fogott határ rész – írtóvány – – Szoldok hajdon szoldok fás erdő volt most szántó 's kaszáló. – Geretse szántó és szőlő, ezen határ részbe vezet egy keskeny szoros ut, mí geretse farkának neveztetik. – Gurzofalvi patak határ rész, szántó, a Gurzofalváról folyó patakról neveztetik. – a' Helységé keresztől foly egy patak mely két ágon [77b] foly bé a' helységbe a' Meszes nevü erdőségből és Gurzófalva községből – a' Meszes nevü erdő alyába, a' patak partján egy darab szép tisztás rét, mely Arányász kertnek neveztetik, beszélik hogy hajdon arányász egyének bányáztak azon helyen, – hogy a' patakból mostak volna arany port a' czigányok nem bizonyos. –

Nagy rét szép tiszta kaszáló – onnét nevezetes, hogy ...⁵ Rákotzi Ferentz a' Tíhó – Síbora menő táborával ezen a réten táborozott. –

Egrespatak 864 ...⁶ 11

Balogh mk
Jegyző

⁵ Olvashatatlan szó.

⁶ A hónap nevének rövidítése olvashatatlan.

[79a]

Hely nevek
Erked Községből Közép Szolnok megye.

1^o Közép Szolnok megyében Zsiboi Kerület Diosad Járásban tartozik. Erked.

2^{or} A község jelen neve Erked – Helybéli és ország szertei esmertetése csak Erked – Református ajkuak lakják –

3^{or} Monda után hajdanában Kutya falvának neveztetett – ezen község nepesítése nem tudható – csak annyi – hogy Kusaly határában tartozó helyiség lévén bizonyosan egy kis majori lak tanya lehetett a Jaksi János 1500banni birtokosé – a mi osztán át szállott jelenlegi Hadadi B^{to} Wesselenyi birtokába a hogy is egész Erked az Wesselényieké volt 24 telekből álló falutska – ez –

Az község említettik leg korábban 1688 oltá – Leopold Császár idejében

A község határában elő forduló nevezetessegek – az Vásármező – Ez onnan tudható, hogy a midön Kusaly – vagy eredetileg Kősally kis mező város idejében – ottan tartotta a vásárjait – a midön rendszeren a vásár a városok kulső részeiben tartattak – itten vagyon ezen vásármezői határ részben még egy nevezetes Törvénydomb nevű hely – a hol régi ős szokás szerint – a midön Hadadból a vásár [79b] eloszlása után – és a vásárban történt ügyes bajos törvénytelen dolgok történtek – a hol rendszeren a szolgabírák viceispányok is jelen voltak – ezen helyen történt az vétő feladása és itten adatott ki a törvénytelenül cselekvők büntetése jutalma –

Hatarai az Kőrös ág neveztetett el mivel temérdek kőrös fákkal bővolkodott – most szántó – Hágó határ rész igen hágos domb menetességéről mi szantonak használtatik neveztetik

Itten egyéb nevezetesség nintsen –

Több és ki meritőbb jelességet elő adni – nem lehet tudni – mivel igen kitsin község – határára nézve is – Kelt Erkeden 1864 Junius 14^{en}

A lehetőségek ki irta

Rátz Károly
Jegyző

[81a] Helynevek
Ér Giolt községből, Közép Szolnok megyéből.

1. db melleklet

[82a] 1^{ór} A helység neve Er Giolt, fekszik Közép Szolnok megye – Tasnádi járás I^ő kerületében. –

2^{ór} A határ egy harmadrésze Illéd elnevezéssel bír. –

3^{ór} Ér-Giolt nevét nyeri a határján átnyuló Ér vizétől, mely a Kraszna folyamból fakadt. –

Erdélyben is létezik egy Giolt nevű helység.

4^{ór} E helység Erdélyből népesítetett, állítólag a B^{ro} Wessellényi család által, mely azt jelenleg is birja, – ennél fogva lakossága általjában román, lakossai úrbéresek valának és csak is 1848. óta váltattak az alól fel.

5^{ór} Határja három fordulóra osztatik fel,

1^{ső} A Esztrai fordulo, sok mocsáros haszonvehetetlen helyekkel, földje egy része homokos, három része sűrű szikföld

2^{ik} a Halom, fekete föld essős időben vizenyős, az Ér áradásának többször ki van téve. –

3^{ik} a Mindszenti forduló, közönséges kevert föld, – az egész határ általjában szántó földekből és kaszálló retekéből áll

A határból külön válva van az Illéd egy marha legelői puszta, bir egy keserű víz forrással. – gyógyszer erővel bíró viz; – eddig még elhanyagoltatt.

E létezik a B^{ro} Wessellényi család birtokában; – felületén áll az Illédi csárda; – egy elhagyatott korcsma és egyszersmind gulya és ménest itató hely; – közelében áll a Nagy-Illéd, csárda, jóforma állással ellátva, tartozik Ér Kávás községéhez. –

[82b] 6^{ór} A helység bir gör. kath: egyházzal, papi lakkal és iskolával; – ezen kívül bir reform: Eclésiával, melynek templomából jelenleg már csak egy oldal falrom látható, miután a templom régebben már összedűlvén elpusztult; tartozik tehát az Eclésia Ér-Mindszenthez.

7^{ór} A helység határjai: Ejszakrol, Gencs és Sz. Miklos, – Keletről, Esztró, Darolcz és Sz. Király; – Nyugotról Ér Kávás; – Délről, Ér Mindszent.

Ezen adatok a helységben 1864^{ik} évi September 18^{án} tartatott közgyűlésből vetettek, és megjegyeztetik hogy idős B^{ro} Wessellényi Ferencz ő Nsga

Érgiolt

Hadad-on, e tekintetben alkalmasint több és kimerítőbb felvilágosításokkal bírna.

Zaják I. Károly
jegyző

Szilágyi Demeter főbíró

[84a] **Helynevek**
Ér Hatvan községből, Közép Szólnok megyéből.

[85a] Az 1^{őre} Ér Hatvan Helysége fekszik Közép Szólnok Megyében, a' Tasnádi Járásba az Ér viz partján Szathmár megye határa felöli szélén, határa éjszokról, és nyugotról Szathmár megyei Mezö Terem, Vezend, és Portelek Helységek határaival, kelet és Délről Közép Szólnoki Ér Kávás, Tasnád Szántó, és Ér Szodoró határaival szomszédoltatik. Akora környék, melyen fekszik sik határával együtt a' pár mértföldnyire eső Helységekbe eredő Ér vize mellette folyván, 's több ágakba határán kigyozván keresztül, – Ér melyékének neveztetik, és maga az egész Közép Szólnok, Kraszna megyével együtt – a' régi időbe volt sok erdőség miatt, de már igen megritkult erdőség miatt – a' Silva Szilvániának – innen Erdély ország latin neve Tránsilvania – magyarosan Szilágynak Szilágyságnak neveztetik még ma is, olahul Selás. –

2^{ra} A' Helységnek igen régi – emberi emlékezetett felölhaladó három százados iratok bizonyittása szerénti nevezése mindég Hatvan volt, 's jelenleg is az, és hogy megkülömböztessék a' Hazába lévő több Hatvan nevű város, Helység, és Pusztáktól, a' mellette lomhán folydogáló fent említett Ér vizétől Ér Hatvannak hivatik. ezen neve minden hivatalos – törvényes helyeken ösmerve használnván oláhuul Hotován, – mely tsak a' Hatvannak oláhos ki ejtése.

3^{ikra} Hogy a Helységnek valaha más el nevezése lett volna, sem szájról szájra jöt hagyományból, sem irott emlékekből ki nem tettzik.

4^{ikre} Nevének leg korábbi említéséről semmi biztos adat már 1587be kelt egy okiratba Hatvan emlittetik.

[85b] 5^{ikre} Egy 1762^{ik} év Februar 5^{en} hitelesen tétetett Tanu vallatás 1^ő Tanuja Mátyók János nevű nemegész környülményes elő adása szerént, mit egy régi vajdától (Uraság cselédje) és édes Attyától hallott a' Helység pusztából fogatott fel, de mikor ki által, és honnan népesítettett meg tsak gyanitni sem lehet.

6^{ikra} Neveztetett ezen Helység mar a' 15^{ik} század előtt is, ezt birt Hatvani családról, vagy ezen család rólla. Az ez előtt 10 évvel el halt egy öreg lakos – de tán tsak tréfából a Hatvan neveztetet, vagy onnan mert a' meg telepítéskor tsak 6 ~ hat ház, vagy hogy a' polgárisulás haladásával hatvan ~ 60 ház találtatott benne – származtatta, semmi emlékezet rólla, hogy a' 17^{ik} század második felébe ezen környéken dúló több Helységet semmivé tevő Tatár futás csapásait miképpen állotta ki, hiszen már 1718 határ osztály ünnepelesen vitetvén véghez, akkor a Hatvani örökösöknek 105 ~ egyszázöt –

Gróf Károlyi családnak 18 – és a' Rákóczi, vagy hokompók jogon, vagy néven két népesített vagy fel fogot Telek iratott fel, 's assignaltatott. 1740^{ik} év Junius 6^{án} kelt Közép Szólnok Megyei egy rendelet szerint ez évbe – pestilentialis suspicio – pestises gyanu miatt a' Helység el záratott. De bár a' szomszéd Szathmár megyei Helységekbe azon időbe volt Pestis miatti sűrű halálozásokról beszél is. a' hagyomán – itten semmi emlékezet nints azon ragályról, 's következményeiről.

^{7ikre} a 120 számból álló kisdud falu öt uttzái közzül egyiknek sints neve. A' Határon van egy kis emelkedett rész Magos Telek név alatt hol 'a mult Század [86a] végen még találtak igen ritkán szőlő tökéket, szájról szájra jött hagyomán szerént ott igen régen szőlőt mivelhettek, mint azt az is bizonyítani lattzik mert mellyebb szántással megégett föld – Tüzhely – fordult fel az Ekével, melyről azt gyanithatni, hogy szőlőbe volt Pajták Kunyhók maradványai, de azt hinni bajosan lehet, mit ezen találmányokból következtetnek némelyek hogy a' falu valaha e' helyen lett volna, mert a' határnak éppen szélén esik. Most buzát termő jó szántó föld a' Szodoró felőli fordulóba.

Ugyan ezen fordulóba van egy dülő is Rekettyés út néven, oláhul Drumu Lozelor, melyen ez előtt 90 évvel még annyi volt a' sok fűz rekettye 's más cserje, hogy a' Hatvanból Szodoróra járó ország útról a' most egészen ki lattzó Tasnád Szántó Helységét szem elöl eltakarta. –

Mojsza nevet visel egy sirhalom a' Szántóra járó út félen, hova temettetett egy Mojsza nevű 1816^{ik} évbe egy vasárnap villámtól ért, 's meg halt Erdelyi oláh ember.

Czikkely név alatt a' Kavás felőli forduló azon része, hol a' szántó földek, a' föld hajlásánál fogva déli végökbe szélesek, északi végökbe igen keskenyek –

Koltó egy Rétság, hol a' többször megáradt Kéketz nevű viz tespedve sok hantsogokat tsinált.

Banka rét neve e' mellet egy helynek, hon[86b]nan eredhetett ki nem nyomozható.

Gerind az Ér partyán emelkedett hely szántó föld a' Terem felőli fordulóba.

Hodostó egy mélyebb viz mosta széles árok neve eredetéről semmi tudomán.

Fehértó – leg kisebb viz árral leg hamarább meg telő széles, hosszú, leg későbbre ki szarado Kender ásztatásra használható viz medence a' közepén lévő tiszta vizért –

Spinus – lá Spinusi – (Spinus olahul Tövis) ez előtt mint egy ötven évvel gazos helyen a' határnak Terem felőli szélén a' Nagy Károlyi ország útba épített Kortsma.

Érhatvan

Lapos – egy darab hely a' vezendi határszélbe lévő egy Hun Halom alatt – száraz időt kivéve, mindég viz alatt áll. –

Dobai rét – hajdani birtokossáról.

Bálint rét – mert a' fent említett 1740 táján e' környéken pusztított pestistől menekülni e' helyre jött Vezendröl egy Bálint nevü kántor 's fia – a' későbbben ezen megyébe Balásházán meg telepedett Bálint N. N. ur itten született.

Köles rét az Ér vizével körül vett kaszáló a' benne egy izbe termesztett sok kölesről.

Zalogos – mert a' mult század utólyán Birtokossai több izbe el zálogosították, 's zálogjából ismét ki váltgatták.

[87a] Sántagödör –

Hammas tó ~

Tó farka – egy hosszsan nyuló, nem nagyon széles lapos hely, mely az Ér árjakor megtelik 's a tó nevet – lassu – szinte semmi folyásáért meg érdemlő Ér folyójának mint egy farka. –

Kelt Ér Hatvanba Majus hó 19^{en} 864.

Veress Józseff pm
Jegyző által.

Községi Főbíró Barota György

[90a]

[Érkávás]

Er Kávás községere, és határára vonatkozó adatok –

- 1^{ör} Er Kávás vagyon Közép Szolnok Megye Tasnád Járásában mellék nevét vette mint közép Szolnok Megyének leg szélsőbb községe – a határát környező, és Közép Szolnok Megyét Szathmár Megyétől elválasztó Er folyamtól; – mely Er folyamtól neveződik a kerület, vagy Járás is Szilágy Er mellekének. innen van azután – hogy a Szilágy Ermelléki Er faluk, mind Er elő nevet viselnek, – mint p. o. Er Szent Király – Er Kis falu – Er Girolt, Er Míndszent, Er Kávás, Er Hatvan, Er Szodoro, Er Körös sat.
- 2^{ör} Er Kávásnak mint régi ok íratokba, mind emberi hagyományos emlékebe, egyedül egy – ezen most is használt neve fordult elő. –
- 3^{ör} Er Kávás Községének, hajdan is csak ez a neve volt, más elnevezést soha sem használt. –
- 4^{er} Er Kávás Községe, még első dicső Koronás Magyar Királynak Szent István uralkodása alatt, a mikor a városok, falvak, nyerték az el nevezéseket kaphatta a Kávás nevet – a mellék Er név meg lehet később tétetett eleibe. – Hogy pedig Er Kávás igen régi község, bizonyítja egy családi le származási okiratís, mely Kávásy Egyedtől 1236 – mint Er Kávás akkori egyedüli urától származtatta le a mai időig a Kávásy nemzetséget, mind Fi. mind Leány ágon (ezen le származási okiratott meg lehet látni Leány ágon a családhoz tartozó Er Kávási bírtokos Kovács Mihály levelei között) Hogy pedig [90b] 1236^{ba} Kavasy Egyed Kávás Községetől – nem pedig meg fordítva a község Kávásy Egyedtől kapta volna a nevét ez nagyon természetes, és bizonyítani nem is szükség. –
- 5^{er} Er Kávás már neve után is ítélve eredetileg tiszta Magyar Község lehetett – de a Tatár – Török – Kurutz pusztítások következtében Magyar lakosai – részint rab szíjra fűzve el hurczoltattak, részint kegyetlenül le gyilkoltatvák, mint Kávásy Jobót a’ falu közepén el fogván a tatárok elevenen nyuzták meg lásd Budai Lexsicon (kesőbb meg maradt Bírtokossai az el pusztult községet uri dézma elengedés kecsegtetés mellett Olahokkal telepítették, nepesítették meg) ’s ez okon a M. Therezianum Conscriptioba oláh ülés nevezet alatt fordul meg) Ebbe a’ községbe nem fizettek a Jobbágyok se uri – sem Királyi dézmát. A község népesége, jelenleg 4 annyi az oláhoké mint a Magyaroké. – A Magyarok többnyire a Kávásy családhoz tartoznak, Fi és Leány ágon, mind bírtokosok. –
- 6^{ör} Er Kávás határa általánosságban véve lapajos vizenyős Eres fekvésű, csak egy ölnyi emelkedésű helyet is bajosan lehetne határán találni. Földjének természete Glebája – nagy részt fejr szék, fekete agyagos, kevésbe fekete

fekete homok, ezen minőségeken kívül, szöke vegyület. Kovárványos sárga agyag.

Van három forduloja Teremi – Gencsi és Tasnádi néven van kis osztályu Rétye I^{ső} II^{od} rendű, szantó földjei és Rettyei 1^{ör} 1718^{dik} Évben szabályoztat- tak, az Er Hatvani Határral egyszerre (a mikor Grof Károlyi Sandor mint hal- talmás úr, és Generális, [91a] az akkori Kávásy család Idősbbbei protestatiojók ellenére, a' községben mérette a Telkeket, nempedig Connumeráltatta, mint a többi Kávásy családhhoz tartozo Birtokosok (lásd az 1718^{ik} határ osztályu Jegyző Könyvét Kovács Mihálynál, és a család több Tagjánál) – másodsor pedig 1845^{ben} és akkor osztodtak földjei három fordulora, rettyei pedig két osztályra. – vagynak továbbá nádas gyékényes – Tavasz helyei Tavaí csak 1845^{ben} be végzett Határosztály alkalmával osztattak fel, mert az előtt közö- sön használtattak 1845^{dik} határ osztályu alkalmával uj Telkek is osztattak a Birtokosok között kí minden anya Telek után 2. Catastral: hold, és kinek kinek, akkori falusi lakassa keze ügyében a lehetőségig. A Kávásy családnak uj Telkei jutottak a Dinyés dombon, és a Bencze hát nevezetű helyen (1718^{ik} határ osztályu Jegyző könyvi el nevezés) A Dinyés dombon 1718 előtt volt Er Kávás községének ősi Erdeje, mely keletnek, a községtől Er Míndszentí hatá- rig terjedt el, A kí írtása után az Erdő helyen dinyét természetvén a Birtokosok. – a Dinyés domb nevet innen, és szinte ölnyi emelkedésétől vette. – A Kávási Erdőből, még máig is lehet találni mester gerendákat, a több vén házaknál. – Vizes esztendőkbén a határ nagy részét el szokta borítani az árvíz, olyankor osztán bővelkedik halakba, és csikokba vad récze, vízi buvár, vad lud, a Gé- meknek több fajai, és vízi Bölényis tanyazik. – Réteín, és szánto földjein seregestül tanyaznak, és tenyésznek Tuzokok. [91b] Teremi fordulójában va- gyon az ugy nevezett Nagy hát mely leg magasabb része az egész Határnak, – vagyon e forduloba Bodonos kút nevű hely, mely nevét vette egy régi – több százados bodonos jó ivo vízű kúttól – de már pusztulásnak vagyon hagyva. A Nagy Hát nevezetű helyről azt is beszélík az öregek, hogy hajdonában ott lett volna kávás Községe, de ez csak traditio, bizonyítani nem lehet, az el pusztult kutat is abból az időből állíttyák lenni, egyéb íránt a Határnak ezen emelkedett részén szántás alkalmával, igen sok cserepet. 's apro téglá darabokat lehet mai napiglan is találni, – a Föld televény, és igen termékeny.

A Gencsi forduloba vagyon az Iléd nevezetű hely, hol csárda is találtatik, hajdonában ezen hely igen tolvajos volt, a csárda előtt megyen el a' Szilágy- bol Nagy Károlyba vezető országut, hanem csak földből fel hanyott, – Ezen forduloban vagyon a Hortobágy nevezetű hely, bizonyosan a föld természeté- ről, fekvéséről neveztek el az Eldödök Hortobágnak, mert földje vegyesen fekete szurkos, és fejeér szík, mint a Hortobagyí föld, a Debreczeni Nagy pusztán, – vagyon továbbá Buttyán fogado nevű hely, hol máig is látszik, az ország ut közzeleben a földből épülhetett el pusztult korcsma helye. –

Tasnádi forduloban vagyon a Méhes kert nevezettű hely (Olahul Sztupytina) bizonyosan ott valamikor valamelyik Kávásynak méhese lehetett, 's arról nevezték el a helyet méhes kertnek, a Méhes kertnél vagyon a Kávásy fogadója, a Tasnadra járo ország út mellett, meg a mi értünkre volt ottan Néhai Kávásy Lászlónak csap széke, de az 1845^{be} be végzett határ osztály [92a] következtében a közbirtokoságnak korcsma helyül jutván ezen hely – nevezett Földes urától készpénzen meg váltván az Epületek, mint közös vagyon meg semísült. Vagyon a Forduloban Mojsza kut nevezetű hely, és Tó – van ezen kívül kis határ tója, edjik délről a keketzi pusztá szomszédóságban, a másik keletről Mínszentí hatarral szomszédos, esős időben sok kacsa tanyazik benök mind kettő le csapolható hely. –

Első osztályu réttyei között – Lapos Rét – természetes fekvéséről el nevezve. Hancsagos rét, a benne találató temérdek hancsagokal – Nagy rét – Ráczt rét – Banka mind hagyományos nevek, – hajdonában Erdő lévén benne igen sok Banka madár tanyázott – erről nevezték el osztán Bankának. – Sziget – az egész határnak a leg szebb, és leg kövőbb része, ovális figurájú 100 Catastr: hold terjedelmű – szigetnek, természetes fekvésénél fogva nevezheték el, mert körül van véve terjedelmes lápos nádas tóval. Hajdonában ide rejtősztek a lakosok – mint biztos helyre, a Tatárok és Törökök üldözéseik elől. Ez az 100 hold férejtű sziget nevezetű hely, fekete televény föld általánosságba – természetére minőségére nevezve hasonló a Csongrád Megyei leg jobb qualitású földhöz –

Ez a hely volt a Kávásy családnak hajdonában leg kedvesebb birtoka, de ez előtt mint egy 150 évvel egy akkor élő Kávásy György a szomszédos Grof Károlyi családnak el zálogosította volt 15 vonás forintba, mely később auctiókkal 40 vonás forintig ment fel (lásd a jelen is elő Kávásy családnál a kutya bőr – vagy pergamenten [92b] lévő avult zálogos köt levelet) most már az igaz hogy a Grof Károlyi család a Szigetet, több birtokaival edjött arányosítás rendén birja.

Másod osztályu rétek között van a dinyeföld, egykor dinyet természetek ezen helyen. – koltoi kaszáló a sok zsombékos helyektől vette e nevét. – a kékeczí réten, a Darvas forrásos – süppedékes helyek, hová a barom, ha a leg nagyobb szárazságban is belé megy oda vész. –

Tavai Bánfi tisztássa (Lómpegye Bánfii) Tománé tisztássa, disznó ferdő (Purkeristya) Farkas fogo (Luptyistya)

Folyoi, kékecz mely veszi szármasását, a kegyei, Szakácsi és T. Szarvadi helyekről, és Erdőségekből – gyakran igen sok károkat téssen, ki áradásaival a le kaszált széna füvekben, ezen folyam választó falát kepez dél nyugot, és nyugotrol az Er Kávási T Szántoi Er Hatvani határok között. Rajkás jön Míndszent felől – keresztül metzi a határt, 's az Er Kávási nagyobb tavakba el széled. – a Szakácsi Uj németi és Szent királyi, Erdőkből veszi taplálékát.

Érkávás

Határ – vagy Sebes ér melytől Kávás községe is nyeré elő nevét. veszi taplálékát az Ujnémeti Szopri és kegyei erdőkből mind e három nevezett folyam a Kávási tavakba öszpontosul, egyszer és úgy halad tovább az Ermellékire le a Beretyoba.

Végre Er Kávás község határa szomszédos keletről Er Mindszent Ilédi puszta – Eszakrol Gencs. Eszak nyugotrol Mezö Terem, nyug. Er Hatvan, del nyugot T Szánto és délről a keketzi pusztával.

Kelt Káváson 1864 Apr 20^{an}

[93a] be adta
Kávásy Károly mk
Jegyző

[94a] Ér Kőrös Községének hely le írása. –

- 1^{ör} Közép Szólnok Megye Tasnádi Járás – több falvakkal edjűtt e község neve előtti Ér elnevezés származott a még Béla király névtelen jegyzője által fel vett hó mosó Értől (hó mosó Érnek neveztetett valószínűleg azért, hogy sehol e tájon hamarabb el nem megyen a hó – mint itt ez Ér körül.
- 2^{ör} A községnek csak a' fenn irt neve él, 's bir elterjedéssel. Szuna-puszta is e községhez tartozik. –
- 3^{ör} A községnek Kőrös neve igen régi, mely névről vette fel nevét ~~hogy~~ az igen régen fénylett Kőrösi család – aki annak előtte Sámsoni volt, ez családból több századdal ez előtt Megyei al Ispánok, 's főbb Tisztviselők voltak. Az utolsó Kőrösi Mihálynak két Leányától származtak le a mai Birtokosok. –
- 4^{ör} A község – mint fentebb érintettük, mindég e néven említett, a mellé ragasztott Szuna (vagy Zuna) pusztja is mely utobbi a Pelci családtól le származott Leány ágoni Birtokosoké. –
- 5^{ör} Mind Ér Kőrös – mind Szuna (Zuna) első népesítéséről semmi adattal nem bir miután az régi telepítés, annak első telepítését homály fedi, ujabban népesített 1710^{től} miután az Labancz, és Kurutz világgal – a Lakosok részint elpusztítottak a faluval edjűtt, részint pedig annak meg maradt Lakossai el költöztek, akkori földes ura Bernátfalvi Bernád Sígmond, az említett Kőrösinek unokája, az el pusztult, 's népetlen maradt Helységbe Magyar, és Oláh ajku családokat telepített le, de hogy honnan, melyik vidékből – azt nem tudni. – Szuna (vagy Zuna) pusztja azonban be nem telepítetvén, ma is lakatlan, az ugy nevezett Templom dombi dűlőbe a régi Templomnak helyét láthatni jelen [94b] időben is a téglá darab kövek – annak fundamentumából ma is láthatók. –
- 6^{szor} Családi ok levelek, és hagyománybol többet ale irtnál e tárgyban többet tudni nem lehet.
- 7^{szor} Topografiai nevek. –
- a, Halom: azért mert fent emelkedetebb helyen van. –
- b, Gaz alya – a falu alatt régen lévő erdő melletti dűlő. –
- c, Görbe Rét – valószínűleg azért mert ezen Rét görbén, egy kis patak folyása két szélén fekszik. –
- d, Irtás, azon szántó és kaszálló föld, ahol régen erdő vólt. –
- e, Nyilas – a közelebbi határ osztály, 's illetőleg tagosítás előtt hosszan – keskenyen nyuló kaszállók vóltak ezen dűlőben. –
- f, Teke hajtó, régi hagyomány után, a fiatal emberek ide ki jártak tekézni. –
- g, Körtvélyfai dűlő, e dűlőben két igen nagy körtvély fa vólt – emberi emlékezet időben. –

Érkőrös

- h, Dombhát, fel emelkedett helyen lévő dűlő. –
i, Lapos, e domb háti dűlő melletti lapos terület. –
k, Szugoly – Szuna – Ete határok között be nyúló kis dűlő. –
l, Szikhalom, azon térség, melynek egyrésze kaszálló, más része legelő, szikes minőségű, három halom őr domb van rajta. –
Az Ér Köröshöz tartozó Szuna pusztán lévő dűlők. –
a, Szuna szik – átaljában nagyobb részint szikes minőségű szántó föld. –
b, Templom domb – az elpusztult Szuna (vagy Zuna) Helység telek földjei, a Templom rom maradványaitól neveztetve. –
c, Gurdejos az a hely természetéről neveztetik.
d, Nagy ér tere, a Nagy Ér melletti terület.
e, Pusztá alya, a b, alatti Templom domb [95a] melletti réttség vagy kaszálló.

–
Ér Körös határa lapos – és nagyobb része emelkedett, szomszedoltatik – Északról Ér Szodoró – és Tövised, – Keletről Szeödemeter, és T. Szántó, – Délről Oláh Keszi, és Pele Szarvad, Nyugotról Ete és Péér határokkal. –

Kelt Ér Körösön 1864 aprilis 23^{án}

Kávásy Lajos mk
Jegyző

P. H.⁷

Jeney István sk
fő Biró
Jászfalusi Mihály
esküdt

⁷ A pecsét felirata: ÉR KÖRÖS KÖZSÉG PECSÉTJE 1863.

[96a]

Helynevek Érkisfalu Község Közép Szolnok Megye,

1^{ső} Közép Szolnok Megye Érmelléki Járás Érkisfalu Község,

2^{or} Ezen községnek más elnevezése nincsen, ~~mindég~~

3. Írásilag is mindég csak azon a' néven volt ösméretes,

4. Ezen község nagyon régi település, köztudomás szerint a' Rákóczi ideje előtt Magyarok lakták, melyeknek utodaik most is vannak ezen községben, bárha már most román ajkuak, p. o. Perényi Pálinkasy, András s. t. – hanem a' Rákóczi ütközetek alatt ezen községből a' magyarok el pusztultak, és Rákóczi népesítette még románokkal, még a' templom is azidőből ál fen,

5. Ezen községnek csak köztudomásból lehet tudni a' másodszorú népesítését, mely Rákóczi által történt Erdélyből,

6. Ezen község, a határán keresztül futo Ér folyóról nyerte el nevezését, 's mindég ezen a' néven volt ösméretes írásilag is,

7. a' község határában elő forduló többi topographiai nevek találatnak, u. m. Malom ut, egy szomszéd község határában lévő vizi malomba járo utrol neveztetik, Zuristya, szántó földek, az elnevezése nem tudatik, Tövisses, egyenes szántó földek és kaszállok régenten gazonos bokros hely volt, 's ki írtották, onnan nyerte az elnevezést, Fekete tábla igen jo egyenes feke [96b] földü buza termő földek és kaszállok, Daroczi Ut, a' szomszéd községbe vezető utrol vette e' hely nevezetét, Öreg éri Dinyés, a' régi Ér folyás mellet dinyét termeltek régen a' lakosok, 's onnan nyerte elnevezését e' hely, Halom, a' köztudomás szerint a' Tatár járat idejéből maradt fen egy halom, melyen a' Tatár Chán sátora volt, 's arrol veszi e' hely nevezetét, Jeruga, szántó földek és kaszáló rétek, ezen elnevezés ösméretlen, Bránytya, ezen nevezet is ösméretlen, szántó és kaszáló rétek. Szentkirályi ut, szántó és kaszáló rétek, a' szomszéd községbe vezető utrol neveztetik el, e hely, Csögi ösvény, szántó és kaszáló rétek, a' szomszéd községbe vezető gyalog ösvényről vette elnevezését, Folyamás, a' Bük alol, esőzések idején meg áradni szokot folyorol, mely a' határ szélen fut el, vette elnevezését, ezen hely, szántó és kaszáló földek, Ungyura, szántó, és kaszáló rétek, az elnevezése ösméretlen, Csonka nyilás, valamikor Erdő volt, 's most szántó és rétek. Mihályfalvi ut melléke, szántó és kaszáló rétek, a szomszéd községbe vezető utrol veszi elnevezését, Holt Kraszna irtás, régen a' Kraszna vize folyt a' határ szélen keresztül, de most a' folyását a' Kir: Daroczi határra vette át, 's onnan vette elnevezését, és végül Nagy Ökör tilalmas, az Iga vonomarkák legelője. – több nevezetességek nem találatnak,

Érkisfalu

Kelt Erkisfalu Junius 12^{en} 864.

Vavrek pm
Jegyző

P. H.⁸

esküdtek { Főbiro Govor László k×v
Modok Nyikita k×v
Szonkán István k×v
Szonkán Illie k×v
és a' község vénei

⁸ A pecsét felirata: ÉRKISFALU KÖZSÉG PECSÉTJE.

[98a]

Helynevek

Er Mindszent községből, Közép Szolnok megyéből.

2. db. melléklet

[99a] 1^{ör} A helység neve Ér Mindszent, fekszik Közép Szolnok megye, Tasnádi járása I^ő kerületében. –

2^{ör} A községnek más neve mint Ér Mindszent nem létezik, de háromféleképp iratott és iratik jelenleg is u. is: Ér Mintszent. Er Mindszent és Ér-Mindszent. –

3^{ör} A község ezen néven már 1400^k év óta neveztetik, hogy az előtt más elnevezéssel birt e vagy sem, nem tudatik. –

4^{ör} A legidősb egyének családi irományaikból, – mint a mellékelt irat is némiképp tanusítja, – és őseiktől hallottakból következők tudatnak:

E hely, hol jelenleg a község fekszik, hajdan merő pusztaság levén és Erdélyországhoz tartozván csak is barom legeltetésre használtatott. –

Hogy kí birtokához tartozott légyen nem tudatik. Későbbben Mindszenti Bálint megvén e pusztát népesítette, és belőle falut vagy is községet alakított, és így ágról ágra szállván e birtok akkori lakossai mint zsellérek szolgáltak. –

A Tatár v. Kurucz hadjárat kiutván e község végképen elpusztult és így a háboru elmúltával Kővárvidékéről ujjolag megnépesítetett, melynél fogva jelenlegi lakossai románok, magyarok és kiss részben svábok. –

Későbbben ismét mind a mellékelt irat bizonyítja 1401^{ben} a Kabai és Nyiti család, mely jelenleg is legnagyobb részét teszi az ő községnek, itt letelepedett, és így tovább is népesült. –

[99b] Az egész történetnek most is léteznek némi nevezetesebb emlékei: u: m: a Hallomköz (kaszalló rétes hely) több nagy halmokkal ellátva, melyek sirhalmoknak láttatnak és jelenleg is a korosabb lakosoktól Hunnok halmainak neveztettnek, és ennél fogva alkalmasint a magyarok Ázsiából bejövetelektől eredhetnek. –

Itt tartatott az I. Rakoczy féle háború, mit tanusít az, hogy itten még több dombok, melyek az akkor elesettek sirhalmaiknak tartatnak, láthatok, és ottan még nem oly rég kardok és lőfegyverek találtattak, melyekből azonban jelenleg egy sem létezik. –

5^{ör} A község határja öt féle elnevezésü fordulókra osztatik: u. m.

a A Hallomközi forduló fekete vizenyős föld, szántó földnek használható. –

b Az Illédi forduló, 1/3 része fekete kavicsos 2/3 része székes föld; nevét veszi az Illédi pusztától

Érminszenz

- c A Tasnádi fordulo székes sűrű föld, nagyobb része kaszálló rétül használta-
tik, nevét veszi Tasnád m. városától
- d A Bencze ez a hajdan oda letelepedett fazekasoktól, kik csak mint jelenleg
a cigányok sátorokban laktak, – veszi nevezetét; igen vízenyős föld.
- e A Rujkát mocsáros kaszálló rétes hely, nevét veszi az ott létező Rujkát mo-
csárjától mely időnként többször tökéletesen kiszárad és kaszállóvá válik.

6^{or} A helység bir romai és gör. kath továbbá reformáta egyházzal templomokkal
és három hitfelekezeti iskolákkal, a romai kath. egyház püspöki alapít-
ványal bir, tartozik a Szatmári püspökséghez tartozik, és temploma hajdan a
Góthok birtokában volt, azok is építhették [102a] mit az épület formája és
modora jelenleg is híven tanusít.

8^{or} A község határjai: Ejszakról. Ér Girolt és Esztró, Keletről Ér-Sz. Király és
Csög, Nyugatról, Gencs és Sz. Miklós, Délről, Tasnád és Ér-Kávás. ~

A fentirt adatok tartalmából kitetszik, hogy e község Ér-Mindszent nevét
vette, a határján átnyuló Krasznai ér – és Mindszenti Bálinttól, határja által-
jában szántó föld és kaszálló rétekből áll, mely ritkán biztosít kedvező ered-
ményt.

Ezen adatok vétettek az 1864^{ik} évi September 18^{án} a község legkorosabb lakosai-
val tartatott közgyűlésből.

Zaják I. Károly
Jegyző

Pápay Sigmund
Főbíró

[100a] Másolat

Punctum

Nemes Erdély országának Három nemzetből álló Statusihoz Nagysagtokhoz 's
Kegyelmetekhez Balázshazi Jánosnak és Ferencznek, Andrásnak, Szalay Mi-
hálnak és Nyeti Samuelnek aláztatos Supricatiojok. –

Nsgtok 's Kglmetek jelentjük aláztatosan mivel Közép Szolnok vármegyében az
Ér mellett az idők ellenkezési Török Tatár és egyéb kóborlók miatt az mi
véget eleinkről reánk örökség szerint maradt pusztá Mindszent nevű Prae-
diumunk el pusztulván, negyven esztendő mar elmultanak, hogy pusztán és
lakosok nélkül vagyon, mivel hogy az Tatár Jaisákon Rákozti Fejedelem ide-
jében a Tatár minden lakosát elvitte volt. Minthogy pedig egynehányankat
meg marasztván sok bujkálásaink és hányodásink után, szándékunk Ist segít-
ségéből az, hogy ős helyünket magunkis meg ülnök és másokat is megtelepít-
tetnők. De mivel igen meg nyomorotunk, ha Nsgtok 's Kegyelmetek Ines
graaja hozzánk nem acerdál, azon jó intentionkban és félünk, hogy nem pro-

Érmindszent

cedalhatunk; jóllehet hogy mi is Nsgtok s Kegylmetek alázatos szegény szolgálái maradunk, ha mi is alkalmatossá tételünk azon helyünkben lévő megtelepedése.

Könyörgünk alázatosan Nagyságok 's Kegylmetek szokott Atyai Gratiajai mi reánk is fel veritvén méltóztassék Nagtok 's Kegylmetek, ha azon helyünkben telepedünk barcsak tiz Esztendők forgásaikban az adozástól és egyéb exactioktól inomitálni hogy mi is epüthessünk és ne kellessék östöl maradt helyeinket siralmas szemekkel mások hátok megöl keservesen óhajtunk.

Miért az ur Ist Nsgtokat 's Kegylmeteket adja s: mi is az Nasgtok 's Kegylmetek Ist és Atyánk gratját életünk fogytaiglan alázatos meg szolgállyuk.

[100b] Ez Instántia Resolutioja.

Ha az oda való ös jobbagyok vissza telepednek Harom esztendeig immunisok lehetnek de nemes Emberek, a vagy más idegen emberek – masok jobbagyi, zsellérek nem immunitáltatnak Albre.

A d 701

22 Febr Ex Guberni Camina
Regis per
Ludovicum Nalaczi
Secret
m

A másolat hiteleül

Ér Mindszent 1864^k évi September 6^{án}

Zaják I. Károly
jegyző

[104a]

Helynevek

Érszentkirály Községből Közép Szolnok Megyében

¹_{SZOR} Közép Szolnok Megye, Érmelléki Járás, Szentkirály község, ezen néven ösméretes mindég miolta emlékeznek, mellék névvel nem bír, –

²_{OF} Ezen községnek mindég ezen néven volt ismeretes, és így iratott, mint jelenleg.

⁴_{SZER} a' község leg korábban említettik 240 évvel,

⁵_{ÖR} népesítése honnan történt, nem tudatik.

⁶_{OF} a' község elnevezéséről sem hagyományilag, sem köztudomásból nem lehet tudni semmit.

⁷_{SZER} a' határ részek a' következőleg neveztetnek u. m. Ragya környéke ez az ér folyam mente egy forrás kutrol neveztetik, Kákás környéke, régenten káka termő lapály volt, 's most jó kaszállók és szántó földek, – Szegény sor. sovány vadvízes szántó és kaszállók. Esztrai ut melléke a szomszéd Esztro községbe vezető utrol neveztetik, kaszállók és szántó földek, Pokota hát, emelkedet dombon lévő szántó földek, Simon rét egy régi birtokosárol neveztetik, Mogyoro szeg, sok földi mogyorot szokot e' hely termeni, Anyota hát ezen helynek el nevezése ösméretlen, kolompír kert a' lakosságnak külön kolompír termelő helye, Ökör tilalmas, a' lakosság által legelőül felhagyatott rét, az iga vono marhák részére, Kopolya ezen el nevezés ösméretlen, Péntek anya, köztudomásból Rákoczi e' helyen töltöt egy pénteki napot melyjet megis böjtölt, 's innen nyerte e' nevet, Rajkhát ezen név is ösméretlen, Nyáras, nyárfa ültetvény volt [104b] 's most kaszálló rétek és szántó földek, Papp utya egy nyáras erdőcske volt régi időkben, és szent életü Lelkésze volt azidőben a' községnek, és minden nap, mint egy másfél óranyi távolságra a' községhez azon az uton a' nyáras erdőcskébe járt imádkozni 's arrol neveztetett el, Cserepes hát ezen elnevezés esméretlen, Ménes dellő, a' ménes delelő helye, Csikos tó hajdan egy lapájós helyvolt, és egy tó, 's sok csik tenyészet benne 's most szántó földek, Csere Erdő közös cserés erdőcske mint egy 300 holdnyi, Sajtói Predium, nemesi birtok cserés erdő hely, kilenczedes, ezen helyen termelt, terménynek régen a' Lelkésze volt kilenczede 's onnan nyerte az elnevezést, Nagy szék egyenes és nagy kiterjedésü szikos kaszálló rét, több nevezetességek és helyek nem találtatnak.

Érszentkirály

Kelt Ér szent király Junius 16^{an} 864.

Vavrek Jakab
Jegyző

P. H.⁹

Szentkirályi Pál

biró

Sindelyes Janos k×v
Nyilas Sándor mk
esküttek es aközség
venyi

⁹ A pecsét felirata: ÉRSZENTKIRÁLY.

[106a] Ér Szodoró községnek hely le írása.

Ér Szodoró határos keletről. Tasnád Szántó, s folytatólagosan Ér Kőrös, Tövissedi-pusztá mely jelenleg minden tekintetben a községhez tartozik. – továbbá Iriny, Portelek, és Ér Hatvan községekkel, – keletkezésének ideje az ősi régiség homályában vész el, 's rólla semmi pozitív tudomás nincs. – annyi bizonyos, hogy a Szodoray család 1583^{ban} kapta nemesi, levelének meg ujjitását – mely szerént e család Ér Szodoró birtokában továbbra is meg erősítettik, Ezen idő előtt a család fán még kilencz Szodoray említettik, mint egy más előtti apa, 's így körül belől a család már 1350^{ben} fent álhatván, ugy lehet gyanítani, hogy ők telepíték a községet a 14^{ik} század elején. –

A népességet a mi illeti, a Románok tul nyomóak; a birtokosok általában Magyarok, kik majd mind nemesek, mig a románok birtokjaikat mint urbéressek birják. – A Románok birtokjaikat mint urbéressek birják. A Románok településéről semmi tudomás nints, hogy, miként, 's mikor jöhettek ide, de hogy nem régi lakosok – onnan gyanítható, hogy Egyházi leveles tárakban csak a 18^{ik} század utoljától van említés téve, mig a Magyaroknak 1633^{ből} van oklevelek, a mikor is a ref. Pap Bethlen Gábor Fejedelemtől kapja a kir: dézmát, örökösen ajándék gyanánt. –

A határ mely csupa sík, és sok helyen lapajos, régebben az erek által elborittatva mocsárokkal, és némelly helyen nádasokkal birt; – de a víz, merderbe szorittatva, jelenleg átalában alkalmas a használatra, 's különösön a gabonát dúsan termi. –

A föld – néhol fekete – nehéz agyag, másutt szikkal vegyült könnyü föld, mig sok helyen ugy [106b] nevezett termő szikk, mely igen kevés de nagyon tápláló szénát terem. – Az ily rész szántásra kevésbé alkalmas, 's csak is a lakosok szorgalma által fizeti ki a reá fordított munkát.

A szénát általában jónak lehet mondani. A kukoricza termelés nem igen jövedelmez, a zab ki elégítőleg, az árpa is meg lehetősen fizet neha egyéb természetmény is vettetik kevés mértékben. Ipar növénye közül a dohány meg említendő, mely a vidéken első helyen áll finomságára – 's jóságára nézve. –

Kelt Ér Szodoró 1864 apr: 30^{án}

Kávásy Lajos msk

Ker: jegyző

Kowácsits Róbert

Főbiró

P. H.

[108a] **Helynevek**
Felső Berekszó községből, Közép Szolnok megyéből.

[109a] Felső Berekszoi Helynevek ösze írása

- ad 1. A helység tartozik Közép Szolnok Megyéhez – Szilágy Csehi választó kerülethez Bükkalyi Szolgabiroi Járáshoz és a Zilahi törvényszékhez. –
- ad 2. A helységnek csak egy neve vagyon és Birseu desusu (Felső Berekszó) mely bir helybéli elterjedéssel, és ősmertes ország szerte
- ad 3. Hogy a községnek volt e hajdan más elnevezése nem tudni.
- ad 5. Honan népesitetett nem tudható.
- ad 4. A község mikor említettik leg korábban nem tudható. –
- ad 6. A név eredete nem tudható
- ad 7. A község határán elő forduló több topographiai nevek mint Dealu Ulului – Mazaresti – Gurdurii – Fázseczelu – Mislocsie – dealu popi – dealu manczi – finacze – Culme pojeniloru – Preszaka – doszu dealu namczului – fundu ritului – Gyezuristy – Pojana szelistyi – Szakatura – Birszerelu – Csetecze – Lapasztu – Dealu poului – dealu Bonaczu – vale unicu arinyi – valcsava Cozmuczae. – Tyinosza – Ratyitosza – válcsává Onyae – falcsava Rogozului – Sessu –

Kelt Felső Berekszon 1864. Julius 19^e

Ossán János mk
Jegyző

× Ardelan Nucz
fbiro
× Flontas Mitru
× Otán Gávriila
hütesek

[112a] **Helynevek**
Felső Szivágy községből, Közép Szolnok megyéből.

[113a] Felső Szivágy

ad 1^o A Megye Közép Szolnok név alatt, a' vidék és táj Sub Codra (Bukk alja) nevezett alatt ismeretes, honnan a' Járás is Bükkal-jainak neveztetik, minthogy a' Szathmár Megye szélén egy nagy bükk erdő alján léteznek.

ad 2^o A' község ismeretes neve román nyelven Asoagiulá de susú, magyar nyelven Felső Szivágy a Szilágyság czimü vidékről vette meg nevezését.

ad 3^o A' községnek hajdan sem volt más elnevezése.

ad 4^o A' község leg korábbi el nevezése nem tudatik.

ad 5^o A' község román nép fajból Magyar 's Erdély honból népesített.

ad 6^o Köztudomásból a' hely név eredetéről ismeretes az úgy nevezett Szilagy (Selagiu) folyóról –

ad 7^o A' község határában elő fordulnak:

a) Gyálu hajdukuluj, egy ottan meg halt hajduról veszi nevezetét,

b.) Csuha: egy ottani elcsónt földtől emlittetik.

c.) Campú Baitiei, a' nagy hühkön hajdani bánya (ercz) mezejéről maradt el nevezése.

d.) Fatia poenilorú, nagyobb irtásokrol vette meg említést.

e.) Fatia plestí hely, egy kulacs f. ploszkáról vette eredeti elnevezését, melyet hajdan egy utazó nemet ember ottan meg talált.

f.) Ungyurí. víz szigetelt hely.

g.) Kriszte, eredeti elnevezése nem tudatik.

h.) Gyálu hurczuluj baglyok tanyázásáról eredett hely.

[113b]

Felsőszivágy

- h.) Kále Homoroduluj – Szathmár megyében létező Homorod községben vezető utról nevezetik –
- i.) Kále gárduluj; egy hajdaní kerítéses uttól veszi nevezetét.
- k.) Kále Szijjuluí, Szinfaluba (Sziju) vezető utról eredett elnevezése.
- l.) Fácza lupistei: farkas fogo helytől nevezetik.
- m.) Balintosza, eredeti elnevezése nem tudatik.

[114a]

- n.) Seszu, völgyes hely.

Kelt Felső Szivágyon 864 Julius hó 28^{án}

Waída János
Jegyző.

[116a]

Hely nevek

Felső Szopor Községéből – Közép Szolnok megyéből –

- 1^{ör} Közép Szolnok Megye; – Tasnádi Kerület Érmelléki Szolgabiroi járás – hová a helység tartozik. –
- 2^{ör} A Községnek országszerte legismeretesebb neve – tsupán tsak Kraszna Felső Szopor; – mivel hogy a Kraszna folyo vize az határán foly el – s tsupán tsak román nép lakja –
- 3^{ör} Hajdan a Tatár futás előtt egy Pusztá ház nevezetü helyen volt telepedve. ezen község – de hogy akor mitsoda nevezéssel volt nem tudatik –
- 4^{ör} A község mint 500. esztendeje említettik. –
- 5^{ör} Tsak a 3^k pontba említett Pusztá ház helyén megtelepedett lakosságokbol népesítettett, – mint román ajkuak lévén akor is. –
- 6^{ör} Tsak köz tudomásbol lehet tudni a község név eredetéről – mivel hogy annak előtte hogy az Pusztá házaknál volt a falu éppen az Pusztá házaktol elkezdve – éppen az szomszéd Kegyei erdőbe úgy nevezett Vár patakig – egy sántz volt mélyen elásva – mint az tsatáknál szokott lenni, – melysántznak az helye most is ősmerszik – az előbeni tsata viszontóság, – s utobb Tatár futás a Pusztá házaktol elmozdította – mint egy szomszéd jelt – Szuperát mutatott – Supur de sus, – vehete eredetét – mert a Pusztá házaktol elköltöztek ide a mostani jelenlegi **[116b]** helyre, – hollott is abba az üdőbe erdős gazos hely volt – s Szupurdesus – azért nevezette – mivel hogy későbbben aloll rajta – egy más Szopor – Also Szopornak nevezette – es ez maradt Felső Szopornak –
- 7^{er} A község határába elő fordulo határ részek u: m: Ploptyika, Ans, Kárpín – veszi eredetét minthogy erdős s gazos helyek voltak – Káka hegy – ez szöllő hegy jelenleg is miolta tsak a Pusztá háznál laktak – Felső Jeduj 's Jeduj – régenn őzös hely volt – Lofa a sants ásáskor – egy álló nagy fa volt – Saretse – egy egér jukon egy jó forrás eredt – azon határrész a forásrol vette eredetét – Szoldobitza a Nagy Dersidai határba egy Szoldobágy nevü Praedium vagon – ez innét vette eredetét – Bandáva – 's Ritu Mori – avagy Pusztá ház – mivel hogy ottan fogadok voltak – az Bandárol – vagy Bundárol vette eredetét – Bálta nyágra egy álló torol – Sztuptyina – méh kelentzéről – Szenty egy jó foráshoz járván szent helynek nevezvén – innét vette eredetét – Válsáva kápri gazos helyre ketskék jártak – Gyálu Jánki egy régi ember nevérol – Valelunga Bratyila s Sztinyigaje az patakjairól; – az fent irt határ részek legtöbnyire gazos erdős helyek voltak – ezek közül a Szenty fele határ résznek – Sztuptyina Bálta nyágra Pusztaház kaszálló rétek az Kraszna folyo vizemellett – tsak kevés szántó földek vagnak az rétbé – a többi három

Felsőszopor

forduloba lévő szántó földek – az falu alatti liba legelő – Lapos Brozkerie nevezetű – marha legelője a községnek úgy [117a] nevezett Szekeres falu erdeje, s Kárpín uraság erdeje – folyó vizei Kraszna vize és Restake patakja – melyben mindig víz vagyon – az kútjai – Saretse tsorgója – Szenty kutja – a faluba Morereny kutja – Mirnitz – Márkuj – Sztinán Popeny – Buna Buduska kutjai – az határunkon keresztül mennő ország ut – Nagy Dersidáról – Szakatsi felé menendő – az ut mellett Buda fogadó kortsma nevezetű – azonban határunkat szomszédolya. Delről Nagy Dersida határja – nyugotrol Ke-gye Grf Károli terjedelmes erdeje – ejszakrol Also Szopor erdeje s határja – napkeletről Girokuti s Also Szopor kaszáloja s szántója –

Mely fent irt el nevezések után ezennel bezárván – maradtunk –
Felső Szopor 864 Junius 8^{án}

Muszta László mk
Jegyző

Csoka Nutz
Főbíró

[118a]

Helynevek

Felső Varcza községből, Közép Szolnok megyéből.

[119a] Az adat gyűjtés következő kérdő pontokra terjed ki.

Ad 1^o Közép Szolnok megyében keblezet Bükkalyi Járás beli Felső Varcza községe tartozik ezen K: Szolnok megyehez – és – Bükkalyi Járáshoz.

Ad 2^o Hogy ezen Felső Varcza két nével él úgy mint román ajkán (Vartia desus) és magyar ajkan pedig Felső Varczának neveztetik ország szerte ezen két neve esmérates.

Ad 3^{io} Ezen községnek más elnevezese nem lévén csakis ezen két ajkán nevező neve vagyon.

Ad 4^o Ezen község leg-korában neveztetet (Vártia desus)

Ad 5^o Ezen községben honnani első nepesitetese nem tudható – azmostani és életben levő leg korosob egyénektől az derülki hogy ezen községbe emlékezetők szerint eredeti familia, Jakes, Andrejkucz, Peti, és Temesán familiak lehetnek ez eredetileg.

Ad 6^{to} Ezen község név eredetéről köz tudomásból azt lehet tudni. (Vartia desus) Felső Varcza. hogy a töb két Varczán fellyeb van:

Ad 7^{to} Ezen község határan talaltatnak következő Düllök. u m

1^{mo} Czempe fekete közép joságu –

2^{ik} Gyalu Krucsi hegyes cseres gyenge föld

3^{ik} A Nagy Bükki Bükkös erdő. hegyes. godrös. sziklás, kövecses – benne talaltatnak vad dísznok vad kecskék özek farkasok. nyulak –

4^{ik} Vale Maguri melly egy folyo patak a helység közepén le foly –

[119b] 5^{ik} Bobota Düllő feketes föld közép joságú

Ezen helység fekszik két Dombon u m. Gyalu Sztenzsarului és Gyalu Veránului és a Kozepen folyo. Vale Maguri. es Vale Perilor őszve jövetkezkeznek a falun felül.

Jó kutak Fentena din Gozu, és Fentena Eclesu.

Kelt Felso Varcza 1864^{ik} év Julius ho 3^{an}

Altalam

PopGyörgy sk

Jegyző

P. H.¹⁰

Föbiro

Nyegyila Andrejka

¹⁰ A pecsét felirata: SIGILULU COMUNEI VARTIA DE SUS F. VARCZA 1863.

[122a] **Helynevek**
Fürményes községből, Középszalnok megyéből

[123a] Fürményes, falu, Középszalnok megye Sibói járásában a Szilágyságban.

2. Más neve nem tudatik.

3. nem volt.

4. nem tudatik.

5. valaszinüleg Erdélyből.

6. A regényes kedélyü telepítő talán a „fürjeket” kívánta a nevezettel megtisztelni, mert csak ugyan ritka helyen lehet annyiszor a „pitypalatal” hangozni hallani mint fürményes határán.

7. Helynevek:

„Vrazsitar” roman szó, Korozslot jelent

„Vale barkuluj” a berki patak

Valcsele: patakocska.

Dimbu hopuj; Hopuj dombja

„Suaj”; talán suhaj

„Hadaháza”, talán csatatér v. főhadiszállás a régi időkben.

„Pirlozse” v. „Prilozse”; szakadékos hely

„Urik” talán „Ulrik”

Fürményes Mart. 25. 864.

Lang Fülöp pm
Körjegyző

[126a] Helynevek
Gárdánfalva községből, Középszolnok megyéből.

[127a] Helynevek

Románul Gardaní, Magyarul Gárdánfalva
Közép Szolnok Megyéből.

1. Közép Szolnok Megye, Szilágy Csehi Fő Szolga Biroi Járáshoz tartozó helység.
 2. A Községnek a fent irt neve ál.
 3. Más neve nem létezet.
 4. Régi község.
 5. II^{ik} Századból bé hozot Romai legiobol.?
 6. Hagyományból ennek, és szomszéd Farkasaszo Szatmár Megyében keblezet helység határa közt hajdon katonai gardontol.
 7. A község határában elő fordulo Topographai nevek.
- I Mocsira., határ rész, délfelől határos Csernapatakkal keletre „Koboltó” „Cobolteu” északról Oltu-val nyugatrol szomszéd Szélszeg helység határával. Specifice. a. Castea Burjugului. b. Unghiura. c. Stavariste. d. Ghelniciora. e. Guravalei.
- II Cobolteu. határ rész, határos nyugatrol Mocsira, délfelől Szélszegi hatarral, keletre Lukátsfalva Kővárvidékében keblezet helység határával, északrol dto. – Specifice. a. Ghelniciora. b. Unghiu. c. hohiria. d. Petrosá. e. Scurte. f. hicá.
- III Rupturá határ rész, nevezik így mivel a Szamos, hol nyugatra, hol keletre mos belőle, határos nyugatra. az illető helységgel, délre Lukátsfalvi határral, keletre a Szamos folyoval éjszakra báltá ruptureival.
- [127b] IV Boste riu, határ rész, nyugatra határol a Dánfalvi határral, délre Lukátsfalvi határral, keletre Dánfalva Kővárvidékbe keblezet helységgel, északrol a Szamos folyom. Specifice, így is nevezik. a. Falcii b. Prundu máre. c. Prundu Lupului. d. Dombu Florenilori:
- V Seliste. határ rész, határos dél felől rupturá-val, nyugatra Campu-val, északra Farkasaszai határral, keletre a Szamossal. Specifice. a. Prundu pestejeruga. b. Cobolto langa Chinosá.
- VI Hataru, határ rész, határoz délfelől Cumpu-val, nyugatra muncelu (venitu a Monte) északra Farkasaszai határ, keletre Seliste.
- VII Cumpu, határ rész, északrol határoz Határu-val nyugatra Muncelu-val, délre az illető helységgel keletre Rupturával. – Specifice nevei. a. Pojáná vainai. b. Culinásá. e. Laszu (id est irtás)

Gárdánfalva

VIII Dealu Satului, határ rész, északról Farkasaszi határral, keletre Cumpu-val, délről az illető helységgel, nyugatról az erdővel határoz. – Specificice. a. Vallejiothi. b. Ursoi. c. Fagetiu. d. Isvoru. e. Muncelu. f. dupafagetiu. g. Valcei. h. Pojána pánthi olvastatik pintí) – e határ rész hegyes, és völgyes.

IX Padure: határ rész, határos keletre az illető helységgel, délről Mocsirával, nyugatra Szélszeg, felső, 's also Berekszo helységek határával, északra Farkas aszai határral. – Specificice nevei: a. Irtás. b. Hágó. c. Irtásu Zaharie. d. Pojána Sodárei. e. Sacatura. f. Culme (édes tető) g. Pojana Onutiului Mihály. h. Colibi. i. Mestecinei. k. Strachinasá. l. Valea godinesei. m. Bercea. n. Piciorusiu. o. Ceia Culme. p. valceva cu cruce. – e határ rész két szélyet keret fogja körül, közepén völgy, melyen patak foly.
Kelt Gardán falván Majus 4^{én} 1864.

Fülöp György
Jegyző

Andrekutz Griga
fő biro

[130a]

Helynevek

Girokuta községből, Közép Szolnok megyéből.

[131a] Girokuta helysége fekszik K. Szoln. Megyében Sz. Csehi kerületben, hadadi járásban; – széke Zilah. A helység neve csak is ezen név alatt ismeretes; – állítólag nevét ezen román szótól „jor lui Kuten” (zsor lui Kuten) vette, ki (t. i. Kuten) vezére volt 40 000 románnak, kik IV Béla alatt jöttek be magyar országba. Ezen községnek neve a monda szerint régentén Zsorkuten lehetett. A mint látszik eredetét 1240 év körül veszi.

1. Határrész. Gyivorága, hogy nevét honnan vette ismeretlen, v. talán az latin Divoragorol. –
2. Blidár. Dombos és jegenyefákkal volt fedve hol régentén sátras cigányok laktak, kik az említett jegenye fákból tállakat készítettek, és onnan vette a nevét is.
3. Kulkaturi, a pásztorok éjjeli kedves helye lévén, fekvő helynek nevezték el.
4. Rudáska. A rajta termő és csak rudaknak használható fáktól veszi nevét.
5. Pestyera. A benne levő halas tótól vette nevét
6. Funtinele – Sok forrásaitól veszi nevét.
7. Kimpucz. Kís voltárol veszi nevét.
8. Puszta. Minthogy eleinte a falu fekvése ott volt, de későbbben jelenlegi állásába helyeztetvén pusztán maradt, és azért pusztának nevezik.
9. Lebenyistye. Regen dínnyét vetettek bele nevét is onnan veszi.
10. Vale korundului, nevét a Korondi pataktól veszi mely keresztül folya.
11. Izvoará. Sok forrásaitól veszi nevét.

Kelt Girokután Aprilis 14 – 864.

Popp Dániel sm
K: Jgyző

Szinetár Josef fbiro
Forko Vaszilia Esküdt
Forko Gligor Esküdt

[133a]

Helynevek

Gurzófalva Községből – Közép szolnok megye

az 1^o pontra

Közép szolnok megye – Siboi kerület – Zilahí Járás. –

2^{ra} csak egy neve él jelenleg.

3^{ra} 'Níntsen réá adat, – hogy lett volna más –

4^{re} nem bírunk adattal.

5^{re} 'Nem tudatik.

6^{ra} Semmit.

7^{re} Meszes nagy bíkfás erdő – a' hegyesebb tető Csovának neveztetik, azt beszélik, hogy hajdan őr hely lett volna ezen a' helyen – a' hegy élén sántz hely látható, mely m: országot, Erdély országtól el választó határnak tartatik – a' határos község neve Ördög kut olahol Sreznnya; a sántznak most is látszik némű maradványa. – Poín – szántó, sok tisztás helyeiről neveztetik. Ketelus szántó és erdő rész – Grábsa szántó és kaszáló. – lá rétur szántó 's kaszáló hely. – lá oltovány szőlő és gyümölsős helyeiről úgy látszik, hogy hajdoni szőlő és gyümölsős vt –
Gurzófalva 1864 Mart 12^{en}

Balogh József
Jegyző

[135a] Helynevek
Hadad községből, Közép Szolnok megyéből.

[136a] ^{1sőre} Nemes Közép Szolnok megye, Szilágy Csehi Járás Hadadi Szolga bíroi Szakasza – Az osztrák rendszer alatt Déézi Fő kerület. Sz. Somlyói Fő biztosi kerület és Sz. Csehi Járás biztosi kerület. –

^{2ora} Csak Hadad ország szerte ezen néven ismeretes.

^{3kra} Nem volt más elnevezése.

^{4re} Hadad mint a monda szol nevét vette volna Tuhutum, a magyarok hét vezére kíséretében azon kérdésére hogy Családjával hol áljon meg pihenni, tett feleletéből Had ott vagy Kösallyon. – 1600 már a Vesselényiek birtoka volt, – Hadadba volt egy vár kaszamántákkal – a mely a német Török hadjárat alkalmával elpusztult, fundamentoma mostanis láttzik a Báró Vesselényi Ferenc Cs. Kir. alezredes udvara és kertjében – Hadad régen mező város és mostanis tartya azon nevét – nagyon sok erdős – helyei – a mely mind a B. Vesselényiek birtokába van.

^{5re} Népesítettett egy részről a Hadadi vár katonáiból és később a reformatio üldözése alatt a Rajna mellől ide költözött svább német családokból a kik jelenben el szaporodva szinte felét tészik a lakosoknak – Luther vallásuak. –

6. A fentírtakon kívül semmít. –

^{7re} A Lantos nevű hely egyik határrésze, – hajdon a [136a] Paulinus barátok gyönyörű mulató kertjek, – a monda szerint egy baráttól vette volna nevét, ki egy vén diofa alá járt esténként Lantozni, és egyszer csakugyan annak tövébe találtatott volna halva –

Apátza község volt de B. Vesselényi Farkas ur ő nagysága az elpusztulás után prediumá változtatta. –

Szent Laszlo hegy mind a monda szol Szent Laszlo király a mídön itten utazott azon hegyen meg fordult volt. –

Mogyoros erdő temerdek mogyoros fa terméséről neveztetett. –

Kányás ág erdővel koszoruzott határrész temerdek kányájáról neveztetett. –

Sator aszszó a Báro Vesselényi Ferencz erdő resz birtoké. Hajdon Satoraszszó falu volt, de a török német hadjárat alatt pusztítottatott el. –

Vásár mező a Báro Vesselényi Ferenc ur birtoka, hajdon ottan tartattak a Hadadi vásárok. –

Törvény Domb, – ez azon címet nem sokkal és itten hajdon törvény ülések és tételek voltak. –

Horogi oldal, Bagjos, Szénafű, Zab mező oldal, Korond oldal hajdon község volt de elpusztult, csak regélnek felölle. Pap Nádja hajdon vizes hely

Hadad

volt és a rege úgy szól, hogy a Baratok birtoka lett volna, és még mostan is létezik a szelín a magos tóltés, a hol a halas tóajok volt – a bőjt napokra alkalmazandólag Vass kut egy kutjáról nevezetes és vette nevét.

[137a] Karatko oldal határrész Bükszeg oldal határ rész. Bokutz tisztási a Báro Vesselenyi Farkas ur erdejében egy tisztás hely – a melyet hajdon egy Bokutz nevezetű ember irtott ki. Széles a BároVesselenyi Farkas ur erdő része. Kőszőrús hataréz. a Báro Vesselenyi Ferencz ur birtokába.

Hadad határos keletről. Győrtelekkel, Közép Vartzával, – délről Szilágy Szeggel Lelével, Erkeddel Kírvával Nyugotrol Hadad Nádasd, Bogdándal, Eszakrol Kis Nyíres és Bíkátza 's úgy Babtzával a Báro Vesselenyi Erdejek.

—
Kelt Hadad Junís 1^{én} 1864.

Nagy Alberth
hiveteles Jegyző

P. H.¹¹

Sánta István
fő biro
Kolcsár András ×
Eskütt

¹¹ A pecsét felirata: HADAD VÁROSSA PECSÉTJE 185...

[139a] **Helynevek**
H.adad¹² Györtelek községből, K. Szolnok megyéből.

[140a] Az adat gyűjtés következő kérdő pontokra terjed ki. –

- ad. 1^o Közép Szolnok megye. Bükkalyi járásban keblezet Hadad Györtelek községe. tartozik ezen KSzolnok megye – és Bükkalyi járáshoz.
ad 2^o Hogy ezen község két nevel él, t. i. román ajkán Giurtelecu. magyar ajkán pedig H. Györtelek, ország szerte ezen két ajku neve ismeretes.
ad 3^{io} Ezen községnek más elnevezése eleintén nem lévén, csak is ezen két ajkáni neve vagyon.
ad 4^o Ezen község emlitetik leg korábban Román ajkan (Giurtelecu) H. Györtelek magyar ajkán.
ad 5^o Ezen H. Györtelek községben első nepésítése Ember familiabol lévén, és pedig ezen familia Kövár vidékéről jöven átt. –
ad 6^o Ezen községnek neve eredetéről csak is azt lehet tudni. köztudomásból. – mint hogy magyar falu Hadad kocsége mellet fekszik azért nevezik román ajkán Giurtelecu dela Hododu. magyar ajkán pedig Hadad Györtelek –
ad 7^o Ezen községnek határán találtnak a következő düllök

[140b] 1^{ie} Caste Creutsj azért neveztetik mivel régen ottan kereszt volt.

2^o Fetetu Motesului düllő azért neveztetik mivel ottan régentén gazos föld volt közel Mutos községéhez.

3^{io} Fenacze düllő. – azért neveztetik mivel sok kaszálo lévén, Kamnina csak azon düllőbe talaltatik – ez egy szép völgy, erdőből eredt. Keményfákvoltak ezen nevezetes helyen, meg maradt azon neve.

4^o Ityityogu düllő feherés föld.

5^o Spinosa erdős hely és fekete föld

Ezen helység fekszik három dombon azegyik Templom Domb. második Roga Domba, és harmadik pedig Perse dombnak neveztetik.

Kelt H. Györtelkén 1864. 4/7

Fobiro Lászlófi Togyer

általam

Pap András Jegyző

¹² A lejegyző a *H.* rövidítést használta, egy másik kéz ezt egészítette ki.

[143a] Haraklán helységének ismertetése.

Haraklán helység fekszik a' három száradon keresztül Erdélyhez csatolva állott Magyarhoni megyék egyikének Középszolnok belső kerületébe az úgy nevezett Zilahi Járásba Sz: K: város Zilah várossától 1 és ¼ óranyi tavolságra a' megye nyugoti felső Szélén: – határos délkeletről Zilah várossal és a' vajai pusztával, – délről Szilágy Panit, keletről Görcsön, éjszakrol Diosad, Középszolnoki – dél nyugotrol Rétse, – nyugotrol Varsolcz – Bádón, és Nagy vagy Magyar Goroszlo Kraszna megyei falvakkal, területi nevezet szerint a' Szilágyban, mely elnevezést a' Szilágy Fökereszturi határban fakadt, és a Tövis-hát völgyén Szamos vizeig kevésse kanyar folyással lejtő Szilágy vizéről nyerte.

A' helységet magyarul nevezik és írják – Haraklán, oláhuul Hereklán: – mely 1400 elején említették – mint magyar ülés; – régen a' haraklányi család által birtokoltatott, de ennek Fiágoni magva szakadtával szállott a' hajdon nevezetes Serédi család leányágáni utodira, – arol hogy nevét a' Haraklányi csaladtól vagy a' család a' helységtől vette légyen, bizonyost nem tudhatni.

Határának kiterjedése mintegy 2000 hold: – elnevezett hátárrészei között meg említhetők a' következők,

1^{ör} a' Mál – mely a' Rétse felől kanyarulo patak mentén egy délre fekvő oldal gyanánt nyulik a' varsolti határ szélig –

[143b] 2^{ör} a' Bodza patak (olahuul Parou szotsiloi) alol a' helységen nyugot felé nyulva.

3^{ör} a' Malom gazza, a' Zilahi Pataknak a haraklányi határt hasito ágán meg a' Serédiék birtoklása alatt állított, 's idő folytával ujbol meg ujbol más-sal helyettesített malmon alol terjedő Rét: – ezzel szembe

4^{ör} a' folyam jobb oldalán a' Nyulak Rétje.

5^{ör} Csoka hegy a nyulakrétjén felyül az oldalt béfejező domb ormáig. –

6^{ör} Zok, Inatz, Somos és Erdő felett a' határnak keletfelőli fordulojában egy más utáni folytonosságban fekvőleg –

7^{ör} a' Pusztá – így neveztetik a' mostani falván kívül délre Eső határrész – mert 1600^{ik} évelött a' Helység ott fekudt; – 1600^{ban} a' borzadalmas emlékü Básta György és könyelmü Báthori Sigmond között Goroszloi és Haraklányi réteken az utobbi megverettetésével végződött csata utáni napokon Haraklány akkori helyéről felégettetett, elpusztittatott Básta vandal hadai által, – ki irtatott elnem rejtezhetett magyar ajku lakossága; egy haza fel dulatott: – mely szerencsétlenség nemcsak Haraklán, hanem Panit, Goroszlo, Czigányi és Vaja helységeket is Siralmas pusztulásra juttatta, és volt fekvési helyeiket mindenik határaiba pusztáknak

[144a] nevezik, – mely fel dulatás után idő folytán ujbol kezdetek a' nevezett helységek gyarmatolni, de nem a' régi, hanem más helyekre, völgyekbe vonulván belyebb, részint, hogy más alkalommal nelégyenek kitéve az országot át borongoló Ellenség Szemeinek, részint mert a' völgyekbe a' mostani Telepeken a' források bővebben léteznek mint a' régibb falvak helyein; – a' magyar ajku lakosság kiirtása után, a' Birtokosság által ujbol telepített oláhok között a' kevés meg maradt magyarok is el oláhosodtak, de neveik még mind magyarul hangzanak, vagynak most is Havadi, Láda, Szabo, Terhes névvel nevezettek – hanem olá hul beszélnek, és görög egyesült vallást követők. –

Haraklán helységének földje kevés kivétellel fekete és sárgás szívos agyagbol áll, – mely nem igényel sok esőt; – a' Tengerit jól termi kevésbé esős években. – Dohánt míg művelése könnyen intézhetettek – kedves illatot adott: –

Szöllője a' lakosságnak falvája határán nintsen hanem bent a' faluba néhány birtokosnak van kevés kerti szöllője; mely kedves zamatu bort szolgáltat.

Rétje Sulyos herés Szénát terem.

Erdeje nintsen egy lábnyi is, ~~hanem~~ honnan a' lakosság – magát bár egy ostor nyéllel elláthassa.

Gyümölcse teremne bőven, de a' lakosság oláh faj lévén ez ipar ágat nem úzi, – inkább a' nomád életet kedvelli.

Csinált útja a Helységnek a' Mál nevü

[144b] határrész völgyén alig csak néhány száz ölnyi vonalban vezet át; – mely a' meszes hegyen nagy szakavatottsággal készülvén kigyozo kanyarodásban lejt Zilah várossán és határán keresztül a' Szilágy Somlyo Zilah közötti posta utat képezve, 's így Haraklán lakossainak a' két városrai utazhatást könnyíti.

Jegyzette

Pelei Mor pm

haraklán község jegyzője

[145a]

Helynevek

Hosszuújfalu községből, K:Szolnok megyéből.

Huszia (magyarul Hosszuújfalu)

Homorics

In fund

Kurpény

Peringáre

Révmező

Suvaly

Ungyupopi

Zőnagó

[146a] Husszia (Hoszszuújfalu) egy hosszú község ahonnan nevét méltán viseli.

–
Homorics Egy határrész honnan neveztetődött el nem tudatik.

In fund Egy bérczek 's sziklák közt benyullo határ rész leg mélyebb resz

Kurpény Az itt termő vad venyigéről viseli melto nevét (egy vad hely)

Peringáre Elneveztetése esméretlen – egy terméketlen határrész

Révmező Hajdon az ott át vivő hajo rév körüli mező

Rosintze Egy verhenyes vizü árok

Suvaly – Az itt termő hasonnevü rossz fűnemről elnevezett határrész

Ungyu popi Egy a papi bérhez tartozo kised határrész el neveztetése esméretlen.

Zőnagó Örökös szél morajjáról elnevezett regényes sziklák közt erdővel környezett szép helyiség.

Megjegyzés Csermelyek sziklák arkok határ utak s. a. t. ugyanazon határ rész nevét viselték hol azok leteznek. –

Hosszuújfalu 15 Majus 1864.

Győrffy sm

Jegyző –

[147a]

[Inó]

Inó – határai – erdője – Mezeje, Rétye – Szöllői, forrásaí, dombjai, hegyei, bértzei, síkjai meg nevezése –

Ino van Közép Szolnok megyébe –

Ino tiszta Román egyesült helység – mind 120 h szam van benne – van egy Templom – a’ falu fekszik egy völgybe erdő veszi két oldalrol – a’ falubol ki menve esődik –

Pojána régen erdő helyly volt, most szántónak használtatik dombos helyly –

Kosztá Beszeritsi erdős helyly az templomé onan veszi eredetét –

Váallyá Porkuluj } nevének eredete

Váallyá Mutuluj } nem tudatik

Váallyá Kostyijolor eredeti neve a’ tatárok Kurutzokban jártakor futottak és buttak el a’ rengeteg erdők között és kassokat készítettek gabonáiknak arról nevezik Valea Kostyijulor –

Váallyá Beristyi enek nem tudatik neve honnan vétetet (az irt valjak mind a’ Nagy Szegről le járo patakba follynak) és osztan a’ Nagy szegi patakál együbé follynak a’ Szamosba.

[147b]

Csonkáts magos felemelkedet erdős helyly nevenek vétele nem tudatik – egy Patak folly le bé a’ Szamosba az Udvarhelyi határ szélen –

az Sz Udvarhelyről lejáro ország uton jobb felöll bé a’ szamosig van egy szep térség nagy kiterjedéssel annak neve egy részének Pamuntu Rosi veres földiről neveztetek el annak – más része szamos hagyaték nevei Sziget Resztoka

Vallya Rosi a’ széplaki határ szél között nevet veszi arról hogy esős időbe veres földet hágy maga után –

Inó

Váallyá Rosi Inouluj erdős dombós esős időbe veres föld mosta az erdőről a' honan veszi eredetét

Kába erdős hegyes dombos hely nevének eredete nem tudatik. –

Pe lunka oldalos hely – szánto föld és szőlő hegy nevének vetele nem tudatik –.

Itten bé végződött az Inoi határral az régi név tudatok felírása, a' [148a] mi aloll iratott vénnyeik fel adása szerint feliratva szorol szora – mellyet hogy a' mi feladatunk szerint iratott fel – azt bizonyíttuk – Inon 1864. Junius 17^k

Megirta

Benets pm

Jegyző

P. H.¹³

{ Szakmári Nutz k×v
őregek { Logyin Mihály k×v

Horinkár Vaszilika } esküdt
Burszán Tyirilla }

¹³ Pecsét felirata: GEMEINDE INÓ.

[149a]

Helynevek

Illyésfalva községből, Közép Szolnok megyéből.

[150a]

ad 1^{um} Közép Szolnok Megye Bükkalyai Járás Szilágy Csehi Választo Kerület. a' Járás 20. községből áll, mely csak nem mind egy nagy Bükös erdő vonal alatt fekszenek, azért nevezetik Bükkalyai Járásnak.

ad 2. A községnek neve Illyésfalva, Románul Baszesti.

ad 3. A községnek hajdan sem volt más elnevezése.

ad 4. A községnek legkorábbi elnevezése nem tudatik.

ad 5. A község román nép fajból Magyar és Erdély Országból népesített.

ad 6. Köztudomásból eredetirőli esmerettsége Illyésfalva. Baszesti.

ad 7. A község határában elő fordulo helynevek.

a.) Ruptura süledős helyekről.

b.) Bárk. régentén bereges föld volt, természeti tulajdonsága agyagos.

c.) Pojána. hol leg több irtott föld találtatott a régi időkben.

d.) Csorgo. Azon Dülőben lévő forásrol.

e.) Seszu Dumitreszi, ezen dülőben leg régebbeni fel fogorol.

f.) Din Zsosz de Drumu Béji, azért, mert az községünk határán Nagy Bányára járo uton alol vagyon.

[150b]

g.) Seszu Arinyilor Éger fákról.

h.) Pe Too. régentén ezen dülőben volt nagy Toorol.

i.) Gyalu Odestyilor. Az Vadafalváro járo Utrol.

k.) Doszu Czigáni, ezen Dülőben lévő Czigána nevü erdőrol, melyben régentén Czigányok irtottak.

l.) Seszu Váltséji Tyejuluj egyenes helyekrol hol regentén sok Hárs fa létezett.

m.) Seszu Fintini retse, Sik helyrol és ezen Dülőben lévő hideg forásrol

n.) Petris-Kapu Gyáluluj Követses, és Dombos, helyrol.

o.) Mereság az kül birtokosok. ezen dülőben lévő birtokairol, az Szilágy víz folyo régenti járása hoszában.

Kelt Illyésfalván 2^a Aug 1864.

Pap Ilia Fbiro
Idősbb Pap Péter pm
Jegyző

[153a]

Helynevek
Karika Közep Szolnok megyéből.

1. Közép szolnok megye Zilahi Jarás
 2. Ezen község neve magyarul Karika romanul Kráká ezen nevek alatt ismételtes az egész országban
 3. más el nevezése nem volt. –
 4. oly regen ál fent hogy nem tudhatják idejét –
 5. népesítteset nem tudhatjak honnet tetetett –
 6. név eredet nem tudjak honnan jöhetet, vagy tetetett –
 7. a Seszu din szus szep teres hely, mind szánto Erdely ország szeleben – foj az also vege az egregy vize. –
 - b Szeszu din zos szép terség mind szanto föld, ennek szelen is foj az Egregy vize – mely Erdelyt magyar orszagtól el választja, ez azért neveztetik így hogy az előbbini határ résztől az Erdelyben vivo út. választja el. –
 - c, Brányistya menedekes dombos hely, szanto és kaszallo foldekből áll. nevet honnet vette nem tudják –
 - d, Szatu batrin volgyes hegyes, vizmosasos hely. regebben a falu ezen határ reszben volt, és határ osztalyt rendezve a foldes Ur B. Veselenyi Miklos a mostani helyre koltoztette a falut. ezert nevezik így Öregfalu.
 - e, Boestyenele. hegy oldal, rossz követes, zab föld, erről vette elnevezetet Zab.
 - f. La sántz teres hely szanto foly keresztul rajta az Breedról jövő kispatak. – nevet nem tudjak honnet vette. –
 - g. Jezer egy szep tölgyes és cserfás Erdő, az ajjaba teres kaszallo foldekkal, maga az erdő fekvese is menedekes domb. – honnet vette eredetet nem tudatik –
 - [153b] h. Padurelele szep szálas Erdő, fekvese hegyes menedekes honnet vette elnevezesét nem tudják –
 - i. Cseregyesty egy kitsin ki terjedesu szalas cserfas Erdő, – nevet vette Cserfas – mint hogy mint cserfa terem benne –
- Végre, ezek szomszedosok Erdely ország felől Somro Ujfalu. Farkusmező – és Borzova községek határrészeivel magyarország felől Zsakfalva Brééd Csigleny és Prodanfalva kozsegek határ reszeivel. –

[154a]

Helynevek

Kecskésfalva községből, Közép Szolnok megyéből.

[155a]

- ad 1^{mo} Közép Szolnok Megye Bükalyai Járás, Szilágy Csehi választó Kerülete, a' Járás 20. községből áll, mely csak nem – mind egy nagy Bükös erdő vonal alatt fekszenek, azért neveztetik Bükalyai Járásnak
- ad 2. A községnek neve Kecskésfalva Románul Szelistye.
- ad 3. A községnek hajdon sem volt más elnevezése.
- ad 4. A községnek leg korábbi elnevezése nem tudatik.
- ad 5. A község Román nép fajból, Magyar és Erdély országból népesített
- ad 6. Köztudomásból eredetiroli ősmerttsége nem tudatik,
- ad 7. A község határában elő forduló hely nevek
- a.) Pusztá dülő, elnevezése nem tudatik.
- b.) Riturile Pusztá. kaszáló helyekről
- c.) Bonár. elnevezése nem tudatik.
- d.) Peszátye elnevezése nem tudatik.
- e.) Pojána irtásos helyekről.

Kelt Kecskésfalván 1864. augusztus 2.^{án}

Brétán Miháj
Közégi Előljáro.
Idősb Pap Péter pm
Jegyző.

[158a]

Hellynevek

Kegy községéből közép Szolnok V. megyéből.

1^{ör}) Kegye helysége fekszik közép Szolnok V. megyében, az ugy nevezett Érmelléki Szolgabiroi Járásba, – valamint ahelységnek, – ugy Járásnak és egyéb elnevezése nincsen – nemis volt amint ezt mutatják a legkorasabb emberek.

2^{ör}) A községnek éppen csak az neve él most is mint régen, csak ezen anéven bir mint helybe, mint országszerte elterjedve.

3^{ör}) A 2^{ik} pontra afeleleten kimeritetett

4^{ör}) Kegye községét századok olta a' Méltóságos Gr. Károlyi család birta s birja ma is

5^{ör}) A helység népesítéséről eredetiről semmi bizonyos okmány, vagy kőz tudomás nem létezik.

6^{ör}) A helység határában, – 3. forduló létezik, 4^{ik} a kaszálló – a fordulok nevei. 1^{er} Gyálu Csehálului. ezt a nevet nyerte azért, mert ezen fordulo közepén egy ut vonul keresztül – mely megy Oláh Csaholynak. 2^{er} második Gyálu Rogozului forduló, – ez onnét vette eredetét 's nevét hogy ezen forduloba egy víz állásos tó lévén sásat termet, – ugyan ezen forduloba van egy darab hely mely gyálu asiuluinak neveztetik, – dehogyan ezen nevelt honnét vette nem tudatik. –3^{ik} a gyálu tyezsi fordulo, e nevét vette onnét, hogy ezen fordulonak egyik részében régen

[158b] Kegye faluja fektű, – mely máig is aföldeken ősmérhető – ezen fordulo szomszédságába van egy mint egy 240. köblösnyi föld, mellyet Boieristyének neveznek mely is nevét vette onnét hogy régen azon hely ökör tilalmas volt, – mind ezen fordulok magas berczekből és dombokból és gödrökből, Patakacs-kából állanak.

Akaszállok Vale ulmezului, onnét vette nevét hogy regebben sok szílfá termett azon helyen. – egy másik rész rét ez neveztetik Csikos kertnek – ez onnét vette nevét, hogy ott régen ménések és csikok legeltek. ezen kaszállok gázosok földjeik fejtű agyagosok. kövicsesek.

Van ahelység határán nagy szerű Erdőség az erdőnek egy része Szakácsi felől neveztetik Heresztesnek, – Az erdőnek közepén folyegy völgy mely hirnyos völgyének neveztetik. hogy honnét vette nevét nem tudatik.

A másik rész Komoros, honnét vette nevét nem tudatik. A harmadik Cziklo vulturului ez nevét vette onnét hogy régen igen sok hollók tanyásztak ezen erdőségben, – a 4^{ik} erdő rész berég honnét vette nevét nem tudatik. – az 5^{ik} erdő rész az ugy nevezett Vár Domb ez onnét vette eredetét 's nevét éltes emberek állitják hogy ott régen vár lett volna, – most is néhány esztendő olta

Kegyé

a Domb oldalát, tetejét több egyéniségek ásták hogy ott kincset fognak találni.
– a 6^{ik} Vladimir nevezetű erdő hogy honnét vette nevét nem tudatik. – ennek szomszédságába Szoricsel és jedu, hogy ezek

[159a] honnét veszik ezen neveket nem tudatik. – a 7^{ik} erdő rész Szekeres mely nevét onnét veszi hogy közepén egy völgy vonul keresztül, mely Századok olta Szekeres Patakjának hivatatik.

Bérc kő szikla az erdőségben talátnak de ingomány, – mocsár, láp, – zug, sziget, – posvány, – nádas, komp állás, – rév, – gázló, – fok – ahelység határán nincsenek.

Van ahelységnek szőlő hegye mely általánosan gyálu tyezsínek neveztetik. A nevét veszi azon Domb vonaltól melyen régen Kegye hegysége fekt.

Ahelység lakosai általjába véve gr. Catholikusok. románok.

Kelt Kegye 1864 Junius 1^o napján

Hahoní Gergely
Jegyző

Csigi János sm
Kegyí romai pap.

Czuku János
fő biro
Álb György
Ifj. Erdei Béni
Groza Togyer
esküdtek
P. H.

[160a]

Helynevek

Kis Dersida községből, Közép Szolnok megyéből.

[161a] Kis Dersida helysége fekszik Közép Szolnok megyében Szilágy Csehi kerületben Hadadi Járásban Széke Zilah. – Ahelység neve csak is ezen név alatt ösmeretes, melyet Nagy Dersidától. mind szomszed helységtől kölcsönzöt, mint egy 1241. év után; – amikor az helység alapját kezdette 7: – családból álott – és Jáнку vezeték név alatt telepedtek le az Tatárok vissza vonulása után az 4^{ik} évben – tudomás szerint Erdélyből származtak, ezen ágból jelenleg is aleg többen léteznek. –

1^o Határ rész – Lunka (avagy sik hely) egyenes föld, és posványos – természetöl veszi nevezetét – fekszik a Kraszna vize mentén, vagyon benne (Bálta lui Veszkán nevü posványos hely, melyben gyakori esözések idejében sok csik terem benne – nevezetét veszi az jelenleg életben levö Veszkán familiatol – kiknek birtokukban van. –

2^{ik} Bosintyeu (Büdös kö hegy) ezen határ rész dombos és erdös hely – ezen határ részben sok бүдös kö és köszén vagyon, – mithogy az üdös emberek azt nyilvánítják hogy 1810^{töl} egészen 1820^{áig} abüdös kö folytonosan gözölgöt, hogy marháikal sem lehetett közelíteni alegölre, –

3^{or} Viile pusztü (puszta szöllök) hegyes, és dombos hely az elhagyott és pusztán maradt szöllö kertektöl veszi nevezetét – ezen szöllök még 1241 előtt létezhettek alítás szerint – mint hogy a falu jelenlegi állásába lett le telepedése alkalmával csak romjaik látszottak mind a szöllöknek, mind pintzéknek – mellyek [161b] még most is észre vehetök – ezen határ rész igen jó kösziklás forrásokkal van ellátva.

4. Viile la Mormintu – ezen határ rész onnan vesszi eredetét hogy ez előtt egy pár száz esztendőkkel mind erdös hely volt és egy Papot a filiajából éjszakának idején haza jöve – valami ros ember meg támadták, és meg ölték, ahol el is temetetett – kinek a sirját az üdösebbek most is meg tudják mutatni – jelenleg ezen határ rész mind szöllökkel van bé ültetve, és igen jó borok termenek rajta. –

5. Blidár, dombos hely, jegenye fákkal volt fedve – hol régenten asátras Czigányok laktak, kik ezen fákból fatálakat keszitettek – ahonan vette nevezetét is Blidár (tálás) jó viz forrásokkal van ellátva. –

6. Gyivoraga, ennek eredete valamint nevezete is ösméretlen, hegyes, völgyes, egy az erdöböl eredö patak folya keresztül

7. Puszta ház, alítás szerint az első lakosok ezen határ részben telepedtek, melyet késöbben el hagyva a jelenlegi helyre változtatták – ezen helyek és

lakásaik pusztán maradván elneveztetett (puszta háznak) aházak romjai most is láthatók, onnan is világosabb, hogy szántások alkalmával olyan négy szegletes vastag téglákat hánynak ki, milyeneket a jelen üdőben nem lehet látni. –

8. Dimbu lui Bálote, ez egy magos hegy csucs, azt alítják hogy regibb üdőben vár volt felette, mint hogy most is szekérel járnak felette üres hangot szokot adni mint hogy föld indulás alkalmá[162a]val 1832^{en} ezen hegy csucs a tetején meg hasadt, és a hasadékon 9:10: öles rudakal le érték fenekét, melyeket le botsátva nagy zugást halottak és üres hangot – nevezetét veszi a Bálote familiától, kinek jelenleg birtokukban van. –
8. Sejn – ez füzes hely volt a Kraszna szélen, jelenleg ki van irtva, szép és sik hely, igen jo szalonkázó hely volt – mely határ részt egy német vadász el is nevezte (Séjnnnek)
9. Bálványos – ez atalanosan ecz egész határ rész erdős, az benne lévő, és nagymértékben ki álló kö szikláktól veszi nevezetét (Bálványosnak) ezen hatar részben vagy erdőben van egy része melyet (Dentzisornak) neveznek, egy szép kies, és gyepes hely, mi onnan neveztettk, hogy régib üdőben aszomszéd helységekből az ifjuság ezen nevezett helyre volt szokások ösze gyülni, és nagy ünepnapokon tántz vigalmakat tartani, ahonan elneveztetett Tántzolo helynek, más kepen (Dentzisornak)

Kelt K. Dersidán Aprilis 19^{en} 864.

Papp Mihály Lelkész
Papp Dániel mk
Jgyző

Veszkán Gligor Fbiro
Puszán Gligor Esküdt –
Gergán Szimon Fo Curat
Veszkan Nucz Esk

[164a]

Hely nevek.

Kirva. községből. KözépSzolnok Megyében

1^o Kirva községe tartozik – Közép Szolnok Megye Zsiboí Járás Diosadi Kerülethez –

2. A község jelen neve Kirva. helybéli elnevezése is jelen neve – s azon neven esmeretes –

Román ajku lakosság lakja eleitől fogva – korábban 1500.tól említettik –

Hajdani elnevezése – Hallomás – és monda szerint – az alább következő – a mint beszéllik

Jelenben. Kirva de eredetileg Iliora p. o. a midőn Kusaly jelenben – de eredetileg Kósally mint terjedelmes határu Mező város lévén – Kusalyban lakott egy oláh Család nevét tudni nem lehet – annak az oláh Családnak egy leányát neveztek Iliorának – a kit el vett nőül egy más oláh – és ez ment át egy dombon keresztül a mely alatt jelenleg fekszik Kirva olahul. Chilioare – s ottan azon egy pór személy az domb oldaba egy kis kőből valo lakot vágott ki – s ottan laktokba Csinosabba tették az lakjokat – honnan az domb aljába eljáró népség látva a kis csinos lakot – beszéltek és mondották, milly szép kis lakot formált a Kusalyból át költözött Iliora, a honnan – neveztetett el Chilioarának – magyarositva Kirvának – erről enyi a monda.

[164b] Határ része az Nagy hegy ezen hegy nagy erdőség lévén a tetején régiek építettek egy kis szőlőt – az honnan már ma egész nagy domb szőlőkel fedve tenyészteve vagynak – bora igen finom jóságu –

Vále Doboi határ része neveztetett el mivel egy Dobai nevü ember Dobárol irtotta ki leg elsőben egy darab részét –

Gyalu ákástailor határ része – ez neveztetett el – mivel a régi szokás szerint afő határ rész tetején volt fel állítva az törvény három águ fa –

Izvore magyarul forrás határ résznel nevezetes egy igen ki fogyhatatlan határ részben levő forrás kútjáról –

Több nevezetességeit elő számlálni nem tudni – Kelt Kirván 1864. Junius 15^{en}

Kiirta a feladás szerint

Rácz Károly

Jegyző

[166a]

Hely nevek.

Kis Doba községből – Közép Szolnok megyéből.

1^{ső} pontra

Kis Doba községe tartozik Közép Szolnok Megyéhez – Zilahi Kerület – Diosadi Járáshoz, – szék heljét tartja Zilah várossában, – lakossai tiszta magyarok, – 1848^{ik} év előtt mint szabad nemesek szükség esetében fegyverrel szolgáltak, – 's a' haza védelmére bár mikor is szolgálatot tenni nem vonakodtak, – azon több nemes és szabad helységekkel – melyek szabadságokat egyszerre együttesen nyerték, – u: m: Vértölgy, Nagy Doba, – Sz. Fő Keresztur – M. Baksa – Menyő – Nagymon – Szentkirály – és Désháza, – mely községek mindég azon nevezettel birtak hogy – kilencz nemes helység – 's ezen községek lakoi a' megye gyűléssébeni meg jelenésre – 's az ottani tanácskozásból részt venni fel szolítottak, –

2. ezen község valamint most – ugy régebben is csak ezen nevezettel birt hogy Kis Doba, – 's ez alatt a' név alatt volt ösmeretes. –

3. Más el nevezéssel nem birt. –

4. Kis Doba községe e' helyre hogy mikor telepítettett, – azt nem tudhatni, – de hogy régi ülés azt bizonyítja a' szomszéd N. Doba község régisége – és fen állása. –

5. a' magyarok be jövetelével tették le ide ülésoket, – mit régi Eldödeink-től is ugy hallottunk, – anya nyelvileg ev. ref. Helv. hit vallásuak. –

6. Csak azt mi az 5^{ik} pont alatt is irva van. –

7. Ezen község fekszik két hegy között, – inkább oldalos mint teres helyen, – Észak felöll – délnek feküve van egy szöllő hegye, mi szomszédos a' Vértölgyi Szénafü – és Lehely nevü kaszállo helyel, – ezen hegy tetöröl minden szomszéd bérczetek, – és távoli havasokat láthatni, – ezen szöllő hegyel szomszédos – a' Fejér domb nevü határ [166b] rész. – fölgye szöke agyagos, – e' mellett az ugy nevezett Halom igen magossan fel emelkedve – honnan csak ugyan Hunyadi – és Bányai havasok láthatok, – valamint a' Kővár vidéki bértzek is, – e' mellett a' Lepenye nevü erdőben igen szép fíjatalos fákat találhatni benne, – mi az utodokat jövöre nézt biztatja. – van benne nevezetes két árok mi az erdőt derekan vágja – farkasok és rokák kedvellik. – a' helységhez közel a' Szilágy patak folyoja mi eredetét veszi a' Göröcsöni határból – 's egyesül a' Szamos vizével, – a' faluhoz közel Kolósvár felöll jövö – és Nagy Bányára menő ország útja vágja át határát. – mint oldalos helyre telepített helység – nagyobbára kutakból potolya viz hiányait, – egyéb nevezeteségeiről nem tudhatni. –

Kelt Kis Doba 1864 Junius 7^{én}

[168a]

[Kisgoroszló]

Numele Locurilor

Comuna Tranisiu (Kis Goroszló) din Comitatul Solnocului de mislocu.

1) Comitatul Solnocului de mislocu cercu Sibou intru care sé áflé Comuna Tranisiu, in partia sa de cátrá rásáritu ei inpartité prin ápá Somésului.

2) Comuna Tranisiu dupe situotumia topografice ei mai áprape de de districtulu ceteti dé piatre.

3) Acásta Comune nu áre numái unu numé, si totu suptu ácósta áu fostu cunoscute lotu dea una, si din vecime ieste locuite nummále románi.

4) Numele acestii comune nu se aminteste nimica.

5) Sau in poplalu din Itália

6) Déspre in copulalu iei se sti nimica.

7 In hotarulu Comuni se afle urmatorélé nume topografice, Dinbu rosu – Lesélé – Pogátia Colacu, Lunga, Sigetu, La páratu, Báltá Cigani, delnicilé, Costitelé, Cusuleté, Váliá plesi, Poterei, la váliá Suriloru, picoru porcului, pe socelu, Vali Vadurelitoru, Jicuri, la Valia Viiloru, la Viile celiá bátrine, Intre valale, Costa Niculi, la fâcé, pe gropé, Cornu rosu, ácestia sintu átitia numeri topograficé a partiloru hotáruului. Tránis 864 Julu 15ⁿ

Inaintia me
Joanne Maioru
Notarus

Niculae Eretu Jude
Vasil Bude Laruk
din Tranise

[170a]

Helynevek

Kis Nyires (Csuta) községből, Közép Szolnok megyéből.

[171a] 1^ő Közép Szolnok megye. Szilágy Csehi főszolgabiroi Járás – az abszolút kormányzat alatt – Szilágy Somlyói Cs. Kir. fő Biztosí kerület – Szilágy Csehi alkerület – és Déézi katonai vidéki kerület – nincs és nem volt más elnevezése csak Kis Nyires, románul Csuta. –

2^ő Magyarul Kis Nyires, románul Csuta – mind a kettő.

3^ő Nem volt tudomás szerént.

4^ő Nincs emlékezet rea, sem írásban nincsen meg.

5^ő Emlékezet szerént nagyon régen fenn áll – de csak kevés 20. házakból, – későbbre – az Báro Wesselényi jelenleg praedium Apácza ez régen falu volt, és elpusztított, innét származtak Kis Nyiresre több családok, és nagyobbodott 350. lélekre. Apácza faluból származott családok Kis nyiresen vagy románul Csután Bohucz, Szabo, Domucz, Kolcsár, Flok, Balázs, Gitz, Pasesty, Pop – a' kik mostan elterjedve számosan vagynak.

6^ő Irományból semmit se.

7^ő A község határán előfordulo topographiai [171b] nevek Pojána szántó, hajdan nagy erdő, és valami tenyésztés hely volt, akkoron innét kapta nevezetét, – Pernise rét, sok pernyés fü terem rajta, Puszta szántó és rét, hajdan erdő, és ki irtva elpusztult, innét vette ezen nevét – Gyálu Szerecsínuluj legelő és kevés szántó, a' soványságáról vette ezen nevét. Gyálu Groptyi. szántó. kevés szőlő, régen hegyes és gödrös, most betöltve innen nyerte az elnevezést. Egy kis ér jó a' falu alatt, – melynek neve Apáczai patak. jó keletről Apácza felől, halad Bábcza község határára, eredete ezen kis érnek – melly csak vizes üdő járásban foly – a' Hadadi Báro Vesselényi Nagy erdejéből Apácza felül az ugy nevezett Sátor aszszó nevü erdős hegy vonalbol kezdi eredetét és ugy halad nyugotra.

Végre – Kiss Nyires vagy románul Csuta határos Napkeletre az elpusztult Apácza hajdani község, most Báro Vesselényi Ferencz ur praediumával, Bikácza község határával – Délről Hadad mező várossa Báro Vesselényiek nagy erdős helyeikkel, Nyugotrol Bábsza község határával, Eszakrol Somfalu Románul (Korny) község határával. – [172a] Mely utolsó község hajdan rengeteg erdős hely, és sok Somfa találtatott közte, melytől kapta nevezetét, magyarul Somfalu – románul Korny.

Ezen Kis Nyires község nevezetét a' mint a' régibb időbe ugy most jelenben is élő emberek beszédbe hallották őseiktől – a' maga nevét Kis Nyires, Nyires erdős hely volt hajdan – azon ősi Román nevét pedig Csuta ugyan ezen

Kisnyires

nyires erdős helyen hol jelenben a' falu áll, és azon említett ér mely a' falu alatt lefoly csoportozattal honolt a' szarvas, – a' melyet Románul Csutának neveznek el. onnét vette mind két nevezését.

A község egész lakossága Román, és úgyis beszélnek, más nyelvet nem tudnak – kevés szőlő hegyén finom ízű bor terem, földje elegyes, jó iható vízzel bővölkedik, természetnek kevés búzát, rozst, málét, marha tartás legfőbb gazdasági fentartások, mellyek között a' szarvas marha tenyésztetik, – jellemzők ezen község lakossainak – bár a' Cziivilizatio tőlők el szigetelve – a' legtisztább – a' faluba nincs írástudó ember, – Papjok más faluba van, iskolá 's tanítók nincs. –

Nagy Albert
Jegyző
Bohutz Péter ×
Főbíró

[174a]

Helynevek

Korond községből, Közép Szolnok megyéből.

[175a] Korond helysége fekszik K: Szolnok megyében, Sz. Csehi kerületben és hadadi járásban; – széke Zilah.

A község csak is ezen név alatt ismeretes (Korond) melyet a hozzá közel fekvő Koronzel nevű mezőtől vett. Hogy ezen község eredetét melyik év körül vette nem tudatik.

A községet kezdettől lakó család, a Temeján ág, mely még most is létezik.

1. határrész. Farkas orra, mely többnyire erdővel van fedve; – nevét az erdőben tanyázo sok farkasoktól vette.

2. Oluse. Erdő és szántó föld, hogy nevét honnan vehette ismeretlen. Megjegyzendő, hogy ezen erdő szélén van egy kut melyet funtína pintyinek neveznek, és pedig azért, hogy, az elbeszélések szerint, egykor egy Píntyé nevu vitez ezen kut körül tartzkodott.

3. Styubej. Régen a falu is ezen határrészen feküdt és csak 40–50. évek oltá szállítottatt a jelenlegi állásába, jelenleg egy kártékony patak folya keresztül.

4. Pojény. Erdőből lett irtás hely honnan nevét is vette.

5. Jézer. Sok forrásaitól költsönözte nevét; – ezt keresztül folya a korondi patak.

6. Marehegy. nevét veszi nagyságától. –

7. Seszu máre. nevét nagyságától sajátította el.

Kelt Korondon Aprilis 12^{en} 864

Papp Dániel mk
K: Jegyző

Temján Mihály fbiro
Szabados Nyikulaj
Markus Zahari

[177a]

[Kód]

Numele Locurilor

Comuna Cheodu (Kőőd) Comitatului Solnocului de mislocu.

1) Comitatului Solnocului de mislocu Cercu Sibou, intru căre se afle comuna Cheodu in sa de cătrá rásáritu ei inpártitě prin apă Somesului.

2) Comuna Cheodu dupe situotiuni topograficé ei mai aprapé dé districtulu ceteti dé piátré.

3) acásta comuné nu áre numai llocu numé si tutu suptu ácésta au lostu cunos cute lotu dea una, si din vecine ieste lo cuite numai de románi nobili.

4) In acásta comune locuiescu si au loccutu 3 dein 4 parti nobili románi.

In acásta Comune se áflé ruinélé Manástiri Benedictiniloru cáre iar adusu in seclulu a 17 Mária Gulái Maiória lui Stefánu Tököli a fostului pretendiile de Tronu Transilvánei.

5) Sau in populátu din Itália.

6) Despre incéputulu véi pen de stié nimicá.

7) In hotárule Comuni se áfle Urmátorélé nume topograficé, la roscá, la Uligetu, la fájos pádure, la Jácobule pádure, Déálu méré, la Sacáturi, la hisu, prundu scáiosu, Mola Obresine, reslacá, Zevoi, raslia sintu totu dea titiá numeri topograficé a parciloru hotárulei. Cheodu 864 Julius 15

Inaintia me
Joanne Maioru
Notariu

Vasiliu Tartásu
Jude
Cica Morosán din
Cheodu

[178a]

Helynevek

Közép Várca községből, K. Szolnok megyéből.

[179a] Az adat gyűjtés következő kérdő pontokra terjed ki. –

Ad 1^o KözépSzolnokmegyébe Bükkalyi járásbeli Közép Várca községe tartozik ezen K. Szolnok megye és Bükkalyi járáshoz,

ad 2^o hogy ezen Közép Várca községének két neve él. – u. m. Román ajkán Vartítia – es Vartia de mislocu – magyar ajkan pedig Középvárca ország szerte ezen nevei ismeretes.

ad 3^{io} Ezen községnek más elnevezése nem lévén, csakis ezen két ajkán neve vagyon.

ad 4^o Ezen kozség leg korábban neveztetett Középvárca (Vartia de mislocu sau Vartítia)

ad 5^o Ezen községnek honnani elnépesítése nem tudható, hanem az mostan is életben lévöktől és leg korosabb egyénektől az derül ki, hogy ezen községbe emlékeztük szerint Bota és Záhárié familiából lehetnek ez eredetileg.

ad 6^o Ezen községnek neve eredetéről köz tudomásból azt lehet tudni, Közép Várca [179b] mivel hogy ezen helység – also és felső Várca községek közt létezik.

ad 7^o Ezen községi határon találatnak e következő düllök Jesetzelu, roszföld, Koszte Gozului gazos föld. volt ennek előtte, Kámpu mare szép hely, középszerű föld Peterásza és Valcsahasalu fekete szanto földek vagynak –

Aközség fekszik horóm dombon – felső Várca, és Bikácza községek felöll folynak két patak vizek. – a zközségbe vogym egy nevezetes vizforás mely neveztetik fentena Pusztí

Kelt Közép Várczán 1864 Junius ho 28^{an}

Általam Horuntár Andréka
Főbiro

[182a]

Helynevek

Kr: Czegény Község; Közép Szolnok Megye

- 1^{ször} Közép szolnok Megye, Érmelléki Járás Kr: Czegény Község.
2. Irásilag is mindég az Kr: Czegényi neve volt ismértes, más elnevezése nem volt soha.
 3. a' község településeidejét, sem köztudomás szerint, sem írásbeli hagyományból nem lehet tudni,
 4. Ezen községnek népesítéséről sem tudhatni semmit, Magyar és román ajku népei vannak.
 5. Ezen község a' határán keresztül folyó Kraszna vizéről veszi nevezetét tudomás szerint, de írásbeli hagyomány rolla nincsen.
 6. Ezen község határában elő forduló többi topographiai nevek, találatnak, u. m. Rác kert, mely a' régi birtokossárol neveztetik, kaszállok és szánto földek, Czegényi lapos, ezen hely a' község Kraszna. felöli falu alatti lapályos rét, Kis keringő, a' Kraszna keringése melletti kaszállok, Eper mező, szép sima rét hol sok földi eper szokott tenyészni, Körtövélyes ezelőtt sok vad körtvély fák voltak, 's onnan vette elnevezését, Hosszu földek, az elnevezése ezen helynek nem ösméretes, szánto földek, Nagy Rét, község kaszáló rétye, Hancsokos, lapájos és hancsokos rét, nevezetét onnan veszi, Berki szugja [182b] szugja, régi birtokossárol neveztetik, a' Kraszna folyó mellet egy szugoly, szánto földek, Gatya szár, szánto földek a' Krasza folyam mellet, elnevezéséről nem lehet tudni semmit, Vese dom, egy magaslat, szánto föld, Kert alya, a' falu alatti liba legelő, Szállás, régenten tanya állot azon helyen, most tiszta szánto földek, Kisfalvi ösvény, a' szomszéd községbe vezető gyalog ut, Kender domb, a' község kender veteményes helye, Szabok rétye, régi birtokossárol veszi nevezetét, Szer rét, ezen rét nevezete eredete nem tudatík, Lebuj környéke, egy föld alatti lak, volt ezelőt azon helyen, 's onnan vette elnevezését, szánto és kaszáló földek, Beczi Erdő a' község alatt a' Kraszna folyo mellet mint egy 60. holdnyi kis erdő, – több elnevezések ezen község határán, nem találatnak.

Kelt Kr: Czegény Junius 10ⁿ 864.

Vavrek Jakab mk
Jegyző

P. H.

Főbiro Mikle Imre k×v
Bohonyi József k×v
Kosár János k×v
Bohonyi Miklos k×v
Esküttek és a köz
ség vénei

[184a]

[Krasznamihályfalva]

Adatok

Kr: mihályfalva községéből a' helynevekre nézve:

1., Kr: mihályfalva községe fekszik Közép Szólnok megyében az érmelléki járásban. – Mellék nevét kapta a' hajdan rajta keresztül folyó Kraszna vizétől. –

2., A' község csak ezen egynév alatt ismeretes Kraszna Mihályfalva. –

3., A' község eredetéről tudomásunk nincs, mint szintén arról sincs hogy honnat népesített

4., A' név eredetéről semmi sem tudatik, – a' mennyiben arról szőlő irományok nincsenek. –

5., A' helység határán a' következő topográfiai nevek fordulnak elő. –

a., Csorgó határrész. egy kutról, mellyet Bök Pál nevü ember készítet

b., Récsi laposa a' tulajdonos nevérol

c., Potyez határrész, mocsáros hely.

d., Hát határrész, – emelkedett hely

e., Ehmező határrész, – a' földek benne sovány természetűek.

f., Körtvélyes határrész. körtvély fák voltak benne. –

g., Szöllő domb határrész. régen szőlő lehetett rajta

h., Libuczos határrész. – vizenyös, tócsáros hely, hol vízi madarak tanyáznak. –

i., Kerekítés határrész – kereken folya körül a' völgy patakja

k., Csonkás határrész. – régen erdő volt, 's a' fák tetejét levagdalták. –

l., Suhó határrész. nádas rekettyés hely volt. –

m., Tóköze határrész. tó között fekszik. –

n., Szunyogszeg határrész. nagyon gazos hely volt. –

o., Hólt kraszna patak. a Kraszna folyó régi folyása.

p., Szekeres patak, mely a' határt keresztül folyja

q., Kigyóstó tó, mellyben sok kigyó tanyázott. –

r., Szökés tó. szöke vizéről neveztetett így

s., Katí kutja, mellyet Kati nevü nőszemély ásott. –

Kelt Kr. Mihályfalván Julius 9^{én} 1864.

Veres Ferencz pm
Jegyző

Szunyogh Istvan
biro

[186a]

Helynevek

Kutsó községből, Középszolnok megyéből.

- [187a] 1. Kútsó v. Kucsó, falu a Szilágyban, Középszolnok megye Zsibói járás-hoz tartozó
2. Más nevezet alatt nem ismeretes
 3. Nem tudhatni
 4. Egy okmányban I Josef idejéből, tehát 1705–1711 között, de a község ez előtt is fennállott, miután a nép hagyomány a tatárjárásról s a határon lett tábarzásról tesz említést.
 5. A monda szerint elébb szerbek lakták, később Erdélyből népesített be románokkal
 6. Semit. Véleményem szerint a közelében lévő tim- s konyha sótt tartalmazó ásványos kútrál vette nevét: „Kut só” (Brunnen saltz vagy Salz brunnen)
 7. A község határában elforduló többi helyrajzi nevek
 - a Bark vagy Barkal: némelyek állítják hogy sáros helyet vagy pocsolyát jelent – Lehet azonban hogy „berek”-ből vagy Bargból – mert e határrész mint a többi is hegyekből áll melyek régebben erdőkkel voltak borítva.
 - b „Inre arin”: az égerfa alatt – hajdan e határrészben talán sok égerfa lévén.
 - c „Kutsó szeg”: alkalmasint a határnak egy szöge
 - d „Junacza”, roman szó széna termő helyet jelent.
 - e „Bojaka”, állítólag roman szó; vad helyet jelent.
 - f „Bark kuszi” dto dto; kopár domb alj
 - g „Spinatza” dto ; tövises hely
 - h „Vale boki” ; a bak patakja
 - i „Herman v. German” ; egy szőlő hegy neve –; eredete ismeretlen
- [187b] k „Seszur”; roman szó terseget, leülepedett helyet jelent.
- l „Karpin”; román, egy fa-nem nevezete
 - m „Budij” értelme s eredete ismeretlen
 - n „Csoralj”; csermely; állítólag román szó.
 - o „Hloba”; Kalyibából (Kunyó) eredt – egy hely a határban melyen a monda szerint a tatárok tábaraztak
 - p „Gyalu Merilor” román; alma hegyet jelent – az ottan termett sok vadalmáról.
 - q „Kale Ojsziláruľj”, román; a tengely készítő utját jelenti, azon erdős helyen egy tengely készítő ember lakván.

Kutsó April 2. 1864

Lang Fülöp sk
Körjegyző

[190a]

Hely nevek

Kusaly. Községből Közép Szolnok megyéből.

1. Közép Szolnok vármegyében Zsíboi Kerület Díosadi Járásban tartozik. Kusaly községe –

2^{or} a községnek jelen neve Kusaly – helybéli elnevezése csakis Kusaly. és ezen neven esmeretes ország szerte.

Kusalyt Román és magyar ajku lakosok lakják a tul nyomo ajku lakosság a Román –

3^{or} a községnek hajdan Kős ally neve volt – mivel egy nagy kő sziklás Erdős hegyek aljában fekszik

4. a község leg korábban 5–600 tól emlittetik tudomás szerént – a mi nem falu, hanem szép kis mező város lévén – lakták akkor tajban fehér és veress barátok – egyéb aránt magyar ajkuak lakták – de tudomás hallomás szerint a Tatár futáskor – a midön bé ütöttek Erdelybe – itten sok falvakat el pusztítottak – azok között Kős ally mezővárossát is le égették, és lakóit rab szijjra füzvén el hurczolták – bizonyos adatokból – az elpusztulása után Jáksi nevezetü nagy birtoknak kezeire jutván Kősally – ez volt nekiék Caput bonoruma, hová több helységek tartoztak – ki pusztulasa után a Magyar népnek, hozott bé Kősally mező várossába tudomás szerént Drág nevü községből oláh ajku lakosokat, kik osztán itten meg sokasodván innen van az hogy az oláh ajku lakosság több számmali leték – a midön az magyarok csak is 1/3 részét teszik az lakosságnak –

5. Hogy honnan népesítettett az Tatár futás előtt azt nem tudhatni ———

[190b] 7^{or} A Község határában elő forduló topographiai nevek. A mi főbb nevezetességeit illeti –

1^o Az Hegyes nevezetü Erdő rész Ez egy nagy Kőszirtos erdő a melynek a te tején vagyon egy vár helyly a hová hajdínában azon hegytetőre meg vonták magokat az Tatárok púsztitása előll Kős ally mező várossa lakoí – ugyan a vár nem mesterkélt rakott falunak látszik, hanem csak magából a kő szirtből lévén a men helyiség ügyesen ki kerekítve – a midön körülötte máig is tágas szekér ut látható – azon várba – találtattak – több versben afféle 8-10 agú vas buzogányok – és nagyon finum munkás nagy vas zablák – ezen Erdő részben nagyon finom tiszta fehérségü és igen keménységü faragott köveket nagy mennyiségben lehetvén találni – a honnan Kusaly vagy régebben Kős ally mező várossában két nagy szerü templomokat építvén a veress és fehér barátok – a mely epület edjikje a fehér barátoké lévén mais meg vagyon Magyar templom – az építés modora minden tekintetben tökellertes és igen nevezetes goth munka – az másik két agú lévén, a veress barátoké a honnan el pusztulva – szomszéd Motsolya község temploma –

Diosad es Samsoni templom részletesen építetett – itten tudomás szerént a veress es fehér barátok lakván – a kik igen feslett életet élvén – a mi onnan is gyanítható, ambár [191a] a két Templomjok 6. 700 lépésnyire lévén egy mástól – a Templomjok alatt egy bizonyos folyosón járván edjik a másikéjókba – s ottan üzvén erkölcstelenségeiket – a honnan ugy mondatik. hogy a Batori fejedelem leányát is itten rabolván el az veress barátok, – mire Batori fejedelem meg haragudván őket le ölette. – később csak ugyan a folyosó fel találtatott. a mi erőss vas rudakkal készülvék – ezen vas rudaknak sok hasznát vévén – mert jelen Magyar templom a midön tornya le romboltatott – de azt ujjolag az előd fel építette azon talált folyó só erősítetései vasbol köttette össze a szükségelterő kötések ki elégítők lévén – Jelen Templom körülli Parochialis helylen a mi nagy ki terjedésű 4. 5. 6. hold Klastromok lévén minek látható romjai meg mind láttzanak es szep faragott köveket is lehet igen szép nagy ságban talalni – de – minden pontos vizsgalat után is rajtok semmiféle irásokat nem –

2. Közép ág ez egy nagy rengetek Erdő lévén mi most tiszta irtvány és jelenben gabonát termő hely és határ rész –

3^{or} Vas bánya itten bizonyosan gondolat szerént vas olvaszto bánya lehetvén onnan nevezhető vasbányának –

4^{or} Francia gödor – ezt a mint mondják egy Fraczia nevezetű egyén birta – onan neveztetik –

[191b] 5. Somos határ rész Ez is nagy Erdőség lévén – és temerdek Som fákkal bővölköd helyeségeről maradt ezen neve –

6^{or} Kusaly községében – a fentebb említett két templom között eppen az hegy tövében vagyon egy 4 öl mélységű ivó – kő kut ami természetesen köből lévén az alja a 4dik öl ki vágva és igen hires finum minden kinek izléses kedveltető ivó vizet ad – valósággal kitunő forrasu – ugy annyira hogy az mult 1863^{ik} évbenni nagy Szárazság alkalmával is – a midön 80. 90. éves emberek oly szárazságot nem élvezvén mégis bővséges vízell elégítvén ki a lakosságot

6. Pincze gaz határ rész ezen helyiség is nagy Erdőség lévén – mit ki irtván Kósally ez előtt 150 évveli lakóssai – és szöllövel bé rakták, de az el pusztulván, most szántónak használtatik – egy része forrasos hely lévén – Joknáli határnak is nevezik –

7. Szilvás rét határ rész – ez is hajdinában a községen kívül Délre irtás lévén mikor az lakosság szilva fákkal egészen be rakva használtak – a hol most csakis 5-6. fa lehet – a többi része szántó és kaszállónak hasznaltatik –

[192a] 8. Dobogó – vagy Pinczés hegy – Ez is egy dombon fekszik tiszta fehér színű – és hammu puhasagu föld részből áll – a hova 80. 85. földbe bé ásott pinczéket ástak – és ha az ember az hegyen jart halhatolag dobog – perszé, mivel az egész hegy ki lévén fúrva pincze jukaknak – de van itt egy nevezetes pincze 36 ol hosszúságu Tes Balogh Pál ure, ez is nevezetes szép föld alatti pincze –

9. Liget – ez Erdő rész – neveztetik Ligetnek erdő közti térsegeiről a mi bényullik aganként – Liget formára —

10. Hajnalhegy B¹⁰ Wesselenyi Ferencz Ur Szöllő hegye – nagyon jól fekszik – és igen jó ízű bort terem neveztetett Hajnal hegynek mivel az hajnal fel pillantával szemben vagon.

11. Gesztenyés szőlő hegy Ezen helyisegen ezelőtt sok gesztenye termesztvén – de most szőlővel ültetvék neveztetvén Gesztenyesnek –

12. Ráczok hegye Ezen hegyet bírjak – Reformatus magyar emberek 1688^{ik} évtől fogva es mivel csak is Ráczok bírjak azért neveztetik Rácz hegynek igen jó ízű bort terem – ugyan nem nagy kiterjedésű dombos fekvésű fehér és fekete földje vagon – éppen keletnek fekszik – az 1^o pont alatti Hegyes Erdő fedvén az éjszaki szelek artalmaitól – jelenben is Ráczok bírják ———

[192b] 13^{or} Rozsa és Miklos jelenben – de régi neve virág hegy – a hol ugyan jelenben is szőlő termő hely vagon B¹⁰ Wesselenyi Farkas Hadadi az 1^o pont alatti Hegyes Erdő éppen hegy láncza edjik magoslatán a mely hegy láncz magaslatnak eppen a tövében vagon egy az Niagara Zuhatagjához hasonlítható 10 – néhol 20 öl mély szégű kő szirt nagy árok – mely kő szirt árka mellett az községben Balogh Pál Kis amerika nevezetű az ország nevezetes részeiből gyűjtött gyümölsős fajtaju rendezett és nagy gondossággal szorgalmazott gyümölsős kertje – ezen kertbe gondossága által buvárkodva a kert tulajdonossa – egy finom könnyen faragható – de a viharokat ki álló kő bányán található – —

14. Kusaly jelenben – régebben Kősaly Hegyek között fekszik – csak is egy éjszak felé nyillása vezet a menőt domb nélkül a mi az is szük le felé az Érmel-
lékre –

Ezen Kusaly – es régebben mint eredeti Kős ally Községnek, még bővebb és eredetiségére vezető meg tudását, miután modjában nem lévén Kusalynak utánna járnai bővebben felvilágositni ezen munka ki dolgozását – az nagy varadi káptalannál bizonyosan meg kapható – a midön – Kős ally részletesebben le van írva – az kidolgozó – figyelmébe annak hivatalos utonni ki eszközlése ajánltatik. – mert ottan bizonyosan fel található —

[193a] Bővebb és részletesebb ki írását lehetségesen tudat szerint – hallomás kerdeződés után – le írta Kusaj jelenben – es régebben Kős ally községre részéről 1864. Junius 14^{en}

Rácz Károly mk
Kör Jegyző s Kusalyí
birtokos

[194a]

Helynevek

Lele községből, Középszolnok megyéből.

[195a] 1^o Lele Reformatus magyar község, mintegy 20. családból álló Görög egyesült vallású románokkal vegyesítve, kik szinte magyar érzelműek, tartozik Közép Szolnok megyéhez a Hadadi szolgabírói járáshoz, Szilágyság Tövishát vidéke Szilágysága megyén keresztül folyó Szilágy patakáról, Tövishát vidéke talán sok tövisekkel borított hegyek és erdőkről.

2^a Ország szerte ősmertes neve Lele románul (Leleu)

3^a Más neve nem tudatik.

4^c Nem tudatik.

5^{ör} A tatár járáskor földig lerontott és elégetett Sándorháza – és Kiss Lele községekből szét vert lakosokból nepesített, melly Sándorháza mint Praedium használtatik, több Lelei birtokosok által úgy a' körülíli fekvésű falvak lakosai által, melyből az tetszik ki, hogy a' Sándorházi lakosok a' körül fekvő falvakba telepedtek meg, Kis Lele a' Hadadi Báro Wesselényiek birtokában van, a' jelenleg fenn álló Leletől ¼ orái távolságra.

6^{or} Kiss Lele elpusztult falurol beszélük az öregebbek hogy a' község nevét vette, de semmi írás nincsen.

[195b] 7. A község határában előforduló határ részek nevei. A vallomány könyv kimutatása szerint, Temető oldal, nevét vette az ezen részen lévő 3. temetőről, hol is két magyar és egy román temető vagyon. Galambosi forduló, régibb neve kerek mező, erdővel körül vett mező, ezen határ részben fekvő völgyes helyek nevei, Kakas irtás, régi Lelei Kakas Nemes familia által irtott szántó és kaszállok, – Sajtár kerek, egy kerek zug az erdők közt, Kis ille kaszáló hely – rét. Mocsár vizes kaszáló rét, Darocz szél szántó földek a' Hadadi uradalomhoz tartozó Darocz bükk nevű erdő mellett, szomszédolja ezen határ részt a' Darocz réteje, és Budai rét, ezen a' helyen beszélük az öregek Kiss Lele falu fekvését, mint hogy a' Budai rétet is a' Lelei Nemes Budai birtokának tulajdonítják. Vizeí – Kiss ille pataka és a galambos kut, Határ oldal a' Hadadi határ rész felől, jo gabona termő mező, Medvés oldal, gabona és széna termő hely. Egyes helyei elnevezése. Boksa szántó és széna termő hely, Bakszar árka árkos hely. Lehely szántó mező, Kákony oldal szántó és kaszáló helyek, nevét veszi az ezen helyen fekvő Kákony, régebben Kápolna hegyről. Pojás, szántó és kaszáló a' Pojás nevű helyről neveztetik. Széna fű oldal, apro fűvet termő gazas helyek. Szöllő hegyei Vén hegy – ujj Hegy, – Sinai hegy, Pojás. Oláh szöllő a' községben lakó oláhoknak birtoka. Kákony, régebben Kápolna hegy. Ezen szöllő hegyről az

öreges sokat regélnek, 's írásbeli [196a] hagyomány is volt rolla, mely sok kézen megfordulva ez előtt 6. évekkkel elpusztult, – Az írás ezt magyarázta: Hogy a' tatár járáskor a' mai Lele helyen magyar előség állott, a' Kákony hegyén bucsu járo kápolna állott, hova Sándorháza, Kíss Lele, Bönye Kusaly vagy Kösaly Cathol községekből bucsura jártak, e' tajon táborozott Mohátsi István egy magyar csapat vezére, mídön Sándorháza, Kis Lele és több szomszéd falvak leégettettek, Mohátsi István vezér is kéntelen volt állását elhagyni, 's akkor két láda aranyat több drágaságokkal, a' hét szent forásnak keleti részén egy vad alma, és körtve fa közzé elrejtett, – mellyet egy ember észre vévén, Mohátsi vezér a' nyelvét ki vágatta, hogy ne tudja meg mondaní, 's miután a' néma magyarázni akarta a' Kápolnát kímondaní nem tudván csak anyit Kák – Kák – ebből vette azután a' Kákony nevezettett, most is jo savanyu bort termő szőlő hegy, még e' hegy alatt lévő nagy pinczéről is beszélnek, a' hova Mohátsi vezér fegyvereket rejtett volna el, – az írást egy Mohátsi Gergely nevezetű asztalos kezéhez kapván, azon reményel hogy a' kincset meg találja, ide jött házasodni, a' forásokbol most is többször fakad forrás. 4, –5, sokat áskálták a' helyet, de a' nevezett fák hova a' kincsek letétettek elpusztultak, még ma is sokan ássák e' helyett, az írás mohátsi Gergelytől még ma is élő vője Khoma István [196b] és ugyan csak ma is élő leánya Mohátsi Julianna kezébe kerültek, honnan az iromány eltévedett, – Erdők. Pojás gazza, Kíss és Nagy sűrű, Kis erdő, és Csere.

Határai. Hadadi Uradalom, Nyugotrol Éjszak és Keletig, Délről, Menyő község határa, Dél keleten a' Sándor házi praedium.

Kelt Lelébe 1864. Május 15^{én}

Nagy Albert
Jegyző
Erdődi Sámuel
Fő biro

[198a]

Hely nevek

M: Baksa Községből.

Közép Szolnok Vármegyéből.

- 1^o Magyar Baksa községe van be kebelezve Közép Szolnok megye Zsibói kerület – Diosadi Járásba. – e' vidék bir még a Szilágyságba. tóvishát elnevezéssel is a' mi csak nem ország szerte ismeretes.
- 2^o A Községnek neve jelenleg magyarul M: Baksa – Románul Boxicze – e vidéken mind két neve egyiránt ismeretes azon meg jegyzéssel hogy a' magyarok a' magyar – a' Románok Román neven ismerik. –
- 3^o Más elnevezése régi okiratokból itélve soha sem volt mint M: Baxa – meg jegyzvén hogy a' Román nevet csakis a' Románoktól kapta azon meg különböztetésre, hogy közel szinte szomszédos Oláh Baxa nevet viselő község van Kraszna megyébe melyet Románul Boxe hívnak s ezen el nevezéssel különböztetik egyiket a' másiktól. –
- 4^o Hogy mikor emlittetik a' község leg korábban azt tudni nem lehet.
- 5^o Több régi iratokból azt lehet következtetni hogy hajdan Magyar község volt, de a magyarok rendre belőlle eltávozván s később az ország s vidék különböző részeiből Románok települtek helyükbe – úgy hogy jelenleg alig egy negyed része csak magyar. –
- 6^o Szó hagyományból úgy régi iratokból is tudhatni annyit a' név eredetéről hogy a fenn irtt község régentén egy más helyen feküdt csak ugyan a jelenlegi határába – mely helyet jelenleg is Pusztá Baxának hívják s ki van jelölve azon hely is hol régebben le telepitve volt, mely hely ma is falu hely nevet visel, csak is szó hagyomány után lehet tudni annyit hogy 1602^{be} a Tatár járás alatt pusztult el és azután települt jelenlegi helyére – a' nevezett Pusztá **[198b]** Baksa határ rész mais ugyan azon birtokosok utodai által birtatik kiknek eldődei 1602^{be} pusztult Baksát bírták. –
- 7^o A község határán elő fordulnak a' következő határ részek saját elnevezések szerént. –
- a) Ropó ezen határ rész a falutól Délre esik egy dombos oldalon eredeti nevét hogy honnan vette. ismeretlen. –
- b:) Irtás e határ rész ezelőtt mint egy nyolczvan évvel még erdőség lévén a' mi későbbben ki irtattot s jelenleg szántóföldnek használtatik, régi neve e' határ résznek Rozsás mely elnevezést mint sok vad rósa bokrokat termő erdő hely vette volt irtás nevet pedig mint nem régen ki irtott hely nem régen nyerte.
- c:) Hágo ezen határ rész nevezetét bizonyosan onnan vette hogy tetejére egy hosszas oldal vezet fel – ezen határ részbe van egy kissébb el nevezéssel

- biro helyiség is Láb ezen el nevezést mind régi idökböl irtott hely nagy mennyiségbe vagy táblákba lévén fel osztva onnan vehette. – van még e' részbe Dio bokor el nevezésü hely is a' mi alkalmasint a' jelenleg is nagy mennyiségbe ottan létezö Diobokroktol vehette. –
- d) Békás e határ rész jelenleg kaszállonak használtatik inkább völgyes mint oldalos hely – nevezetét hogy honnan vette nem tudni.
- e) Pusztá Baxa a' vele egybefüggö falu helyel együtt a mi már fennebb is említettett – ezen határ résznek Északi oldalába van egy kerek domb a' mit jelenleg is harang hegynek hívnek miröl biztosan állithatni hogy azon helyen lett volna a' Templom és harang láb van ezen domb oldalába egy most is látható be gyepesedet gödör miröl a' régiek azt állítják hogy ott légyen az akkori M. Baksa lelkészének pinczéje – ezen domb alatt Nyugot felé egy posványos hely létezik a' hol egy csoportba több kender áztató tavak vannak ki ásva – e' posványos hely miröl mai is áll azon szo hagyomány hogy a tatár Járásakor meg oltalmazás végett ezen akkor Község kutjába vetették volna harangjokat – a' mult évi száraz idökre viz szükében lévén a' nép azon helyen reá akadtak egy fa gargyas kutra mit is kitakarítottak a mi jelenleg is használatban van ez is hihetö még az akkori [199a] idökböl való. –
- f:) Sürü határ rész ezen határ rész a' régi idökre sürü erdö lévén nevezetét is onnan vette – jelenleg kaszálló. –
- g:) Az Erdöknél – lévö Dani kert névü határ, ezen elnevezését e' határ rész ez elött több mint egyszáz évvel nyerte – egy Berkis Dani volt jobbágy embertöl a' ki azon helyen a' sürü erdöségi bokrokat ki irtotta abbol egy nagy darab helyet be kerített s kaszállonak használt; e' határ részbe van egy haraszt pataka nevü hely is ezen kaszállonak használt hely éppen a Menyö község határ szélébe fekszik. e' mellett egy patak foly le a Menyöi haraszt nevü erdöböl a' honnan vette csak ugyan el nevezését is. – ezen határ résznek egy oldalos dombján emelkedik egy más mellett közzeli távolságra három kerek domb, melyeken mint fövényes és agyagos sovány helyeken csak is ritka fü szálak teremnek ezért füves domboknak is neveztetik
- h:) Van egy Ravasz lik nevü határ rész a' minek fekvése dombos, sovány, agyagos földe Roka tanyákkal van ellátva el nevezését alkalmasint mint Ravasz állatok tartozkodási helyéről vette, ezen határ részbe van egy gyümölcs kert nevü szöllö hegy melynek aljába egy bö forásu itato kut van. ezen hegy nevezetét mint gyümölcsös hely az aljába lévö kuttol vette. –
- i) Patakok közt lévö határ rész, a' mi két rajta levonulo nagy mély viz mosássos árokrol vette nevezetét ehhez tartozik még az ugy nevezett puszta szöllö mely hajdon szöllö hegy volt nevezetét onnan vette – azomba el pusztulásának ideje bizonytalan – annyi igaz hogy még ez elött mintegy harmincz évekkal is több el pusztult régi szöllö tök voltak benne láthatok s egy szép Cseresznye fa is csak közelebbrol pusztult ki belölle. – van még e' határ

Magyarbaksa

részbe Kusaly gaz nevü hely éppen a' Diosadi határ mellett ezen részen vezet egy határ ut Baksából a Diosadi határ szél mellett Kusaly felé [199b] ezen helyen ez előtt bokrok és cserék léteztek – nevét is onnan vette. –

k:) Hosszu rét e' határ rész a mi a községtől Menyö fele egy hosszas völgyön vonul el a' mi kaszállonak használtatik, el nevezését is mint hosszu völgy csak onnan vette. –

Öszve iratott M: Baksába 1864 Május ho 20ⁿ

Elöttem:
Id Dull László mk

általam
Püspöky Ferencz mk
K. Jegyző

[200a]

Helynevek

Magyar Csaholy községből, Közép Szolnok megyéből.

[200b] 1. A megyének neve Közép Szolnok Tasnádi kerület, Pééri járás. Székely Zilah.

2. A községnek neve Magyar Csaholy.

3. A községnek nem tudatik más elnevezése

4. A község említettik leg korábban ez előtt valami kétszáz hatvan évvel, a jelenlegi helyére épített száztiz évvel, a régi falu feküdt a jelenlegi Nagy ...¹⁴

5. Meg népesedett a község Magyar és Erdély honból es Székely földről. –

[201a] 6. Írásból, és köztudomásból csak annyit tudhatni, hogy ugyan ezen nevezeten állott a község és hogy a jelenlegi falú helyet egy Sóós nevű fogta a kinek egy telket a Török Basa ajándékozott, és az kezdte építeni a községet ezt régibb tudomás szerént azért adta a Török Basa azon Sóós nevű embernek a miért a rájuk vetett adót kifizette.

7. A község hatarába eloforduló szántóföldek a Cserfás oldal b Falu hely, c Alsó vermis, d Tarsolyos e Kovácsmál a Kovácsmál fordulóba Rákóczinak volt egy vára, melynek ~~vezetett~~ Mára várának, romjai ma is észrevehetők, és által ellenébe ezen várnak ugyan csak Rákóczinak volt egy más vára mely neveztetett Mára Várának, mellyből az ágyúzás visszhangzott ide Magyar Csaholyba, és Tasnádra a harmadik forduló neveztetett Tatárkut fordulóinak a hol volt egy kut, melly jelenleg is meg van, és arról nevezetes, hogy a Tatárok ott fogdosták a Magyarokat és az időben itten igen kevés szántóföld volt.

Kaszálók. Alsó rét, Felső rét, Berekút rét melly útóbbi régebben berek, és használhatatlan hely volt.

Erdők Zodok, Kozma Erdeje, Bércz melly a Tatár előlli búvó hely volt a' hol most is valami verem helyek láthatók.

Szülőhegyek. Kis hegy, Nagy hegy – a nagy hegy határrészbe van Köhegy sima hegy melly a jó edes borról nevezetes.

[201b] Domb Sina hegy domb, Köhegy domb. Szárhegy domb és Borgova nevű domb.

Kútak a Salamon kút forrás, Berekkút, Tatárkut Szederjes kút Kis Zódok kút Baksai kút Alkút Felső kut és a falu közepén egy új kút, és az avasi rét szélbe a jó kút.

Patak. A falú alatt, és a hegy közt lévő patak, melly a Tasnádi patakban onnan az érnek a széles oldalára foly.

¹⁴ Olvashatatlan szó.

Magyarcsaholy

Falú részei Nagy úttza, Baksa úttza.

Magyar Csaholy községe határos Északról Csány, Délről O. Csaholy, keletről Orbó, és T. Szarvad nyúgotról Nagy Bajom község határaival.

Kelt M. Csaholy 11^a Junii 1864.

Föbiro Erdeli József

Délczeg Zsigmond k×v 80 éves

Illyés Mihály ör k×v 75 éves

Kováts Péter k×v 72 éves

Kovats János k×v fbíro

Jegyzette:

Spátzay Lajos sm

Jegyző

[204a]

[Menyő]

Öszveirása

Menyő község helynevei, és nevezetességeinek, a ki adott kérdő pontokra vonatkozólag. –

1.^{ső} Pontra nézt

Ezen község Közép Szolnok Megyébe, a Zsibói választó kerülethez, Diósadi szolgabírói járáshoz tartozik. – általánosan Szilágy vidékének ösmeretes.

2.^{ik} Pontra nézt

Ezen községnek csak az előbbi neve él. mi ország szerte csakis ezen néven ösmeretes.

3.^{ik} Pontra nézt

Ezen községnek más elnevezéséről tudomásunk nincs, s hallani sem hallottunk.

4.^{ik} Pontra nézt

Hogy ezen község legkorábban mikor említették, arról tudomásunk részint régi irományok hiánya miatt, részint praessisi hiány miatt nincs –

5.^{ik} Pontra nézt

Hogy honnan népesítettett legyen arról egy általában tudomással nem birunk, hanem annyi bizonyos hogy ez előtt 350 évvel Menyő csakis 24 családból allott. Dézsiházi István főbirtokos ez időben kiszálván a ki a jelenben is fennálló Templomot építette; s itt mint főnemes, birtokos, több népet behozván, s most községünk népesítve van 700 lélekkel –

6.^{ik} Pontra nézt

Egy általában semmit sem tudunk felemlíteni. —

[204b] 7.^{ik} Pontra nézt

Ezen község külömféle határrészekből áll u: m: a Sándorháza, egy pusztá falu hely, a régibb háborus időkben elpusztított, meg maradott lakossai részint Menyőben, részint Lelében, és Szilágy Szegre költözvén. kik maiglan is birják a nevezett praediumot. – továbbá a Szöny nevü határrész, Bodolló jó forrásos hely, – Csigás, Somos ág ez régenten erdőrészt volt mi igen somos fákkal volt tenyészve – Horgoság, Mikótelke, Sajtága, Hegyitábla, Nagy Bükk nevezetü erdő, mi sok bük fa tenyésző hely. – a kis Szilágy pataka folya keresztül mely a szamosba fakad. az egész határ hegyes, völgyes helyekkel van környezve kopár terméketlen földekkel. –

Menyő

Kelt Menyő 1864. Julius 27.^{en}

Kiss Lajos m
Jegyző

Jelenlévők
Pap István mk
Kis Ferentz mk
Vasvári László mk
Jakab Aladár
Jakab András
Bányai József
Argyelán Tógyer
Kiss Gábor –

[206a]

Helynevek

Mono községből, Közép Szolnok megyéből.

[207a] 1. Közép Szolnok Megye Szilágy Csehi járás

2. egy Mono.

3. ~~volt.~~ Szaklod – lehetett. a’ hogy most is említetik egy hely a’ köségbe, ’s hol, rom maradványok temető helyek találtnak.

4. nem tudni –

5. nem tudni –

6. Semmit –

7. Veres láb – valami veres nevü egyéné lehetett. Nagy rét – e volt. a’ nagyobb kaszoló rét – Ketske szállás alkalmasint ketsetanya – Aszáj – Motsár, a Szilágy mi régen névén szabalyozva itt rendes tosz mocsáros hely volt. Hideg kut. itt egy csorgo van tán erről – bük oldal. hajdan bükkös erdő lehetett, Vigyázo. egy magas külön allo Domb előti rét. Itt egy domb van mig dombossága mellett ing ha az ember rá megy – gyökér. bizonyosan irtásakor sok gyökérről. –

A falu vénei ki halgatása után kijegyzette

Bertalan András mk
hütös jegyző

[208a]

[Mocsolya]

A' Helynevek érdekében vett Kérdő pontokrai felvilágosító feleletek
Mocsolya Községét illetőleg.

- 1^ő Kérdésre: Mocsolya községe fekszik Középszolnok megyében, ennek Hadad szolga Birói Járásában.
- 2^{ikra} A' községnek csak az egy Mocsolya neve fordul most elé, 's ország szerte e' név alatt ismertetik
- 3^{ikra} A' községnek hajdon is más elnevezése nem volt 's csak is a' mostani helynév iratott másképpen. Régibb okiratokban ugyan is Mochala név alatt említettik.
- 4^{ikre} Az innen nem messze eső Diosad községében az ev. ref. Egyház ládájában van a' 13^{ik} századból egy latin nyelven szerkesztett határkijárási Jegyzőkönyv, melyben az akkori különböző helynevek közt Mocsolya is mint szomszédos hely említettik (NB. Most Mocsolya Diósaddal nem szomszédos helység). Itt Mocsolya Mochala praedium név alatt említettik.
- 5^{ikre} Mikor népesítettet Mocsolya nem tudhatni; annyi áll, hogy mindenkor, régen úgy mint ma nemességi telep volt.
- 6^{ikra} A' Mocsolya név eredetéről ma már csak véleményt lehet mondani. Mint szájhagyomány él a' nép ajkán, miszerint hajdon három egy testvérleányt vettek el Ód Barla és Machola (N.B. némely régibb okiratokban Mocsolya Machola név alatt is íratik) főnemes urak, 's megosztóván magok között a' részére jutott birtokot mindenik maga nevérol nevezte el. Ódnak jutott Ód falu, e' falut nevezték Diós Ódnak is, ma Diósad. Barlának jutott Barla faluja, ma Balla. Macholának jutott Machola faluja, – ma Mocsolya. Egy Mocsolyai születésű, de jelenleg Sz. Somlyói lakós régi dolgokat kutatni szerető tudományos Úri ember Bartha András nevű, a' Mocsolya nevet egészen más alaptól származtatja. Szerinte Mocsolya két szó „Mocsár” és „alj” összetételéből származik. Lehetett így neve hajdon Mocsáralya, 's mivel a' -Mocs gyökszó az „ár” szó hozzátétele nélkül is iszapos sáros helyet jelent, megrövidítve így: „Mocsalya”. Később a' könnyebb hangozthatóság a' mostani Mocsolya nevet alkothatta. E' derivatiót a' régibb Mochala szó is megengedné. E' véleményt igazolni látszik azon körülmény is, miszerint Mocsolya román nyel[208b]ven: „Mocsirlá” szóval neveztetik, mi éppen sárhabarcsot téezen. Külömben is a' község hegyektől körülvevett, alant fekvő, forrásos völgyben fekszik, 's kivált esős időkben meglehetősen sárral bővülködik.

- 7^{ikre} A' mi a' községben és határában elő forduló topographiai neveket illeti, itt következő helynevek fordulnak elő:
- a. a' községben felszeg, alszeg, kisutcza, nagy utcza, – a' község határában:
 - b. Sóskútoldal. szántó a' község mellett, egy szikos oldal.
 - c. Újhegy. Egy a' Nagy hegynek nevezett szőlőhegynél újjabban rakott szőlőhegy.
 - d. Hosszsurét. Egy keskenyen 's hosszan elnyúló rét az Újhegy alljában.
 - e. Ivácsony gödre. Egy mély árok az Ujhegy mellett.
 - f. Zsoldos. az ujjhegy melletti szőlőhegy.
 - g. Zsoldos nyillak. szántó földek a' Zsoldos hegy észak felőli alljában.
 - h. Kosárdomb. szántó. Egy kerekidomu dombos hely, egyik oldalról árokkal bészegve.
 - i. Bikkallja. szántó. Egy hajdon e' helyen felül volt bikkes erdőtől neveztetve.
 - k. Nagy hegy. Egy hosszan elnyúló régi szőlőhegy a' községtől északkeletre.
 - l. Csere. Hajdon mint mondják cserés hely, most szántó.
 - m. Déllő. szántó. az elébbeninek szomszédságában.
 - n. Pinczegödör. szántó. Egy gödröshely a' község felett északra esőleg.
 - o. Dobróka. Hajdon szántó, most köztemető a' község felett.
 - p. Özönös. Hajdon erdő, most szántó egy patak felett, mely gyakran megáradni szokott.
 - r. Özönös pataka. az imént említett patak az Özönös alljában.
 - s. Meleg vápa. szántó. Egy árokból kiemelkedő déli oldal.
 - t. Dódó. szőlőhegy. Egy jó és tartós bortermő déli oldal. Mint állítják nevét a' latin „do” szótól vette, mely kétszeresen hangoztatva annyi tesz, mint „adok adok” vagy is kétszeresen adok, – mivel más szőlő [209a] hegyekhez hasonlítva igen gyakran kétszeres termést adott, 's ma is egyik legjobban termő 's legszebb helyen fekvő szőlőhegy Mocsolyának.
 - u. Dódó allja. szántó a' Dódóhegy alljában.
 - x. Peres. Erdő. E' felett mint állítják Mocsolya községe Sámson községével pert folytatott, 's innen a' Peres név.
 - y. Verőfény. szántó, a' Peres mellett, délnek fekvő hely.
 - z. Kertes rét. kaszálló. Hajdon eleven gypüvel volt körülvetetve, minek nyomai most is látszanak.
 - j. Sásrét. kaszálló a' Kertes rét szomszédságában egy sásas szénát, és némely helyen nádat termő hely, az Özönös pataka gyakran megáztatván.
 - v. Csete. Erdő. a' falutól nyugotra esőleg.
 - w. Csetebércz, egyesgödör, kettősgödör, rókalyuk, gyertyános a' Csete erdőnek különböző helynevei.
 - aa. Csetefar. szántó a' Csete erdő alljában

- bb. Irtás. Egy nem régen cziheres, gazos hely, most szántó.
- cc. Nagy kert. szántó.
- dd. Szénafű. Egy nagy területű dombos kaszálló hely a' községtől délre esőleg.
- ée. Juharos, Körözsdomb, Nagynyil, Kisnyil, Kincsverem, Nagyág, Bódi, Előré. az iménti pont alatti szénafű különböző részeinek elnevezései.
- ff. Bércz. Egy sokhelyen meredek bérczes hely, különben szántó.
- gg. Goborzán. Kaszálló és szántó az előbbenivel egy vonalban.
- hh. Goborzán kút. Egy kút az imént felhozott határrészben.
- ii. Völgy Térhelyes kaszálló a' falu mellett.
- kk. Vajasdomb, Bagzó, Szálláskert (N. B. itt gyakran szokták cigányok felütni sátraikat, 's talán innen neve), Szálláskertút, Koszoruskert. Különböző helynevek a' községi 's községköri kertekben.
- ll. Korgó. Harmincz év előtt ugyan csak Korgó név alatt szálas erdő, most szántó a' község felett délre esőleg. Menydörgös időben többszörösen elzúgó saját nemű mormogást hallatott míg erdő volt. Talán innen kapta a' Korgó nevet.
- [209b]** mm. Henterrét. Kaszáló és szántó.
- nn. Vizeság. Szántó.
- oo. Várhegy. Erdő. a' község határa legdélibb szélében. magas dombos hely, hogy vár lett volna rajta, nyoma nem látszik. A' község határának legmagasabb része. Egy oldalága Kopaszdomboldalnak neveztetik.
- pp. Csicsaj oldal. szántó. Egy meredek 's bajosan mivelhető hely, a' várhegygyel öszszeköttetésben.
- rr. Liget. Erdő egy patak feletti dombon, a' községtől délkeletre.
- ss. Lukácság. Erdőrész. Az előbbeni helylyel öszszeköttetésben.

Kiadták Mocsolyán april 18^{án} 1864.

Szilágyi Károly sm
Mocsolyai ref. lelkész.
és
Barta Ferencz
fő biro

[210a]

Helynevek

Mosobánya községből, Közép Szolnok megyéből.

[211a]

- ad) 1^{mo} Közép Szolnok megye, Szilágy Csehi Választo Kerület, Bükk aljai szolgabiroi járás, e járás 20 községből áll, melyek csak nem mind egy nagy bükk erdő alatt fekszenek, azért Bükk aljai járásnak nevezetik
- ad) 2^{do} a község Mosobánya, és Románul Baitia e község határán hajdan arany értzes mosobánya létezett onnan vette eredetét e név Mosobánya.
- ad) 3^{tio} a községnek hajdan Potok volt a neve
- ad) 4^{to} A községnek leg korábbi említése nem tudatik,
- ad) 5^{to} A község Román nép fajból Magyar és Erdely Országból népesítettett.
- ad) 6^{to} a községnek utob nyert neve köztudomásból a 2ik pont alatt említett Bányászatrol vette eredetét, az előbbi 3^{ik} pontba említett név Eredetiről Emlékezet nintsen.
- ad) 7^{mo} A község határán elő forduló hely nevek
 - a) Krisztea elnevezése ösméretlen.
 - b) Hodosu Szatmar megyébe Hodisa nevű községbe atmenő utér.
 - c) Csorgou egy Csorgos forrás kutrol.
 - d) Drumu mare a leg nagyobb utvonal letezik, Szatmár megyébe at menni.

[211b]

- e) Gyalu Lung a bükk erdőbe letező leg hosszabb ut.
- f) Baitile micu hajdan kisseb Bányaszati értz forás létezett.
- g) Tufoszu a bükk erdőbe leg sűrűbb bokros hely, és járhatatlan mely mostis letezik.
- h) Prohodistea köztudomásilag egy ottan történt nevezetes ember halála 's annak el temetése.
- i) Sztaminosza el nevezése ösméretlen.

Mosóbánya

- k) Szakaľaje el nevezése ösméretlen
- l) Pojenille e helyen kezdődött az erdő szántó földnek irtani.
- m) Pleszka e község és Felso Szivágy határa között foljo patakrol melynek elnevezese ösméretlen.
- n) Pispataka leg több fürj madarak léteztek.
- o) Branistea Tilalmasnak be fogott hely.
- p) Dumbráva el nevezese ösméretlen.

Kelt Mosobanyan 1864 Julius 13^{án}

Pap Szimion
Közsegi előljáró
Buttyán Antal ms
Jegyző

[214a]

Helynevek

Mutos községből, K. Szolnok megyéből.

[215a] Az adot gyűjtés következő kérdő pontokra terjed ki. –

Ad 1^o Közép Szolnok Megye Bükkalyi járásbeli Mutos községe tartozik ezen K. Szolnok Megyéhez és Bükkalyi járáshoz

ad 2^o hogy ezen község két nevét A román ajkán Motisui, és magyar ajkán Mutos, ország szerte ezen két neve ismeretes.

ad 3^{io} Ezen községnek eleintén más elnevezése nem lévén, csak is ezen két ajkán neve vagyon.

ad 4^o Ezen község ~~leg korábban~~ nevezettik leg korábban Motiszu román ajkán és Mutos magyar ajkán.

ad 5^o Ezen községben honnani elnépesítése nem tudható – az leg korosabb egyénektől az derül ki hogy ezen községbe emlékezet szerint eredeti Famalia Drucza, Blagá és Ravasz Famalia lehetnek ez eredetileg.

ad 6^o Ezen község név eredetéről köztudomásból ~~azt~~ nem lehet tudni semmit.

ad 7^o Ezen község határan találatnak [215b] e' következő dülök. –

Vale Rungului. Fesetu ezen helyeken reginten nagy gaz volt. – Fenatze ezen dülöbbe többnyire azkaszások találatnak. Fesetu, ezen dülön regén nagy erdő volt, La Punci. az Szilagyban ezen helyen az szilagyi árkon palok voltak azért neveztetik la Puntzi, és la Izvorás. dülő. ezen dülöbe van egy vizforrás amely köz tudomásból az említettik hogy eleintén ezen forást esmertik volna az közsegi hatorán. –

az község fekszik két oldal helyen közepén folyó patak foly –

Kelt Mutoson Julius 1^e 864.

Általam

Pop András sm

Jegyző

Ravas Vaszilika

főbiro

[218a]

Hely nevek

NagyBajom községből, K: Szolnok megyéből

Ezen község érdekére vonatkozó adatgyűjtések következő kérdő pontok alatti rövid feleletekbe lesznek köztudomásul ide igtatva:

1., A' megyének, járásnak széknek neve, hová Nagy Bajom tartozik, ekképpen ismeretes:

Nagy Bajóm – Közép Szolnok megyében a' Peéri Járásban fekszik, Oláh Csaaholy – Magyar Csaaholy – Usztató – Csekenye, és Almás szomszédos községek között, máskülömben Tasnád vidékének területéhez számítottak, közelebb eső városunk Tasnád, itten hires marha vásárok történnek, 's a' cs: királyi adópénz tárrolis nevezetes; de a megyei Tiszti Székre nézve a' Zilahi Tekintetes Törvényszéktől veszi a rendeletet 's ennek van NBajom község rendelkezésébe helyezve.

2., NBajom községnek hányféle neve él most, 's mellyik bir csakhelybeli elterjedéssel, melyik ismeretes országszerte?

NBajom községnek, mint román községnek, van egy más román neve is Baján névvel, és a községnek ezen román neve (Baján) az eredeti, a magyar nevezetét későbbre nyervén Bajom név alatt mint a' községi petsét nyomo is igazolja, – de a' NBajom név tsak néhány évtizedek olta bir ismeretes elterjedéssel, minek alapoka ittfeneklik, hogy Bajom község határában éppen Usztató község szomszédóságában a Gróf Bethlen család[218b]nak egy tagba szép birtoka lévén, ezen föld birtokbol egy részt kiszakitva bizonyos földrészeknek szolgálat tételre ki adott, kik osztán oda megtelepedvén házat építettek, 's mikor mind öszve alig tudott a' családok illetőleg a házak száma maig is 10. tizig felmenni, ezen – 10. házból egy kis Bajom nevü falut formáltak 's neveztek, de ezen kis Bajom név már a 4^{dik} faluntul egy átolában ismeretlen a világ előtt. Még hát ez a' nehány ház, vagy család itten meg nem telepedett, addig Bajom magyar név alatt volt községünk ismeretes – azután pedig Nagy Bajom név alatt ismeretes ország szerte – Román használatban Baján név alatt ismertetvén.

3or Volt é a' községnek hajdan más elnevezése?

Hogy más elnevezéssel birt volna a község a' 2^{dik} pont alatt említetteken kívül, sem írásba sem emberi emlékezet nyomán nem lehet kipuhatolni, –

4er Mikor említetik a község legkorábban?

A' községnek mikori említése eránt, hogy t. i. hány századok előtt vette kezdetét, semmi kútfőre nem találunk, mert a községbe a lakosság kezdetől fogva írástudatlan népektől származván le a' mai napig – a községet érdekel-

hetett régi levelekből a jelen időben egy darabot sem tudunk felmutatni – mind elenyéskezé a’ régi ős atyáinkkal együtt.

5. Honnan népesített a község?

NBajom népesedését honnan vehette, azt nem tudjuk kimutatni sem írásból sem emlékezet nyomán, hanem miután a’ községet ma is csaknem 200. éves tölgyes, és bükkes erdő karolja körül odakell gondolatunkkal kiterjedni, hogy bizonyos barompásztorokból vehette népesedési kezdetét.

[219a] 6or Mit lehet köztudomásból, hagyományból, irott vagy nyomtatott emlékekből a’ név eredetéről, értelméről mind egyik nyelvű helynévre nézve?

A’ néveredetére, mint az előbbi pontok alatt már említve van, sem köztudomás, sem egyéb adatok nem szolgálnak segédül, ’s így tsak önféjüleg nem állithatunk semmi ismeretlen sajátságot felőle.

7^{et.}, A’ község határában előfordulo topographiai nevek menyiben birnak ismereti sajátságokkal?

A’ községhatárábani topographiai nevekre vonatkozólag: – bizonyos dűlők és kaszálók, az ez előtt 100. évvel történt határ osztály előtt, azon dűlőföldeket és kaszálókat birtokolt egyének vezeték névén ismeretesek a jelen időben is – nevezetesen: a. Van egy dűlő szántó föld Gyálu Gomán név alatt, – ezt a dűlőt hajdan egy Gomán nevű ember birtokolta mely család ma is létezik a községben – de a’ dűlőföldből több ’s sok elnevezésű családok birnak már a jelenben

b; Egy kaszáló hely Vále Hulubán név alatt ismeretes – mert ezen kaszáló völgyet hajdon egy Hulubán nevezetű birtokolta egyedül, mire a’ jelenben 30. gazda vagy birtokos tart sajátságos jogot.

Megemlítendő, miszerint NBajom község határán három dombos hegy orom vonul keresztül, mind a’ három keletről napnyugotra – térsége ötezer ötszáz holdat foglalmagába, és oly fekvéssel bír – hogy az igen kevés kaszálók kivételével az egész határba alig található egy tagba három hold egyenesen fektetett földet, a többi mind oldalos, mind dombos. Ugy alkottatott a NBajomi határ, hogy csakis erdőt neveljen, mire igen alkalmas is, mert a’ vágások fejlődése igazolja legjobban. Szinte felerésze a’ határnak erdőségből áll: a’ többek közt említést érdemel Reszegei Jasztrobszky [219b] Ignác ur Urszoly nevű erdeje, itt igen szép tölgy – cserfák ugy szinte Bükfák találatnak – de ugyan ezen erdőbe az elpusztult hamuzsir főző hután felül a rengeteg erdőbe van egy tó a dombon, mely tó ~~román név alatt~~ leginkább ismeretes tó kuretyitz román nevezet alatt; ebbe a tóba legnagyobb szárazságba is szokott lenni arasznyi víz, mely víz a’ kőszvényben szenvedő embereknek igen hasznosnak ismertetik nem tsak a Bajomi lakosok, hanem a szomszéd községi lakosok által is, kik ezen vízzel fájdalmaik vesztésire probat tettek; még nevezetes a NBajomi erdőség a’ vadászatra nézve is: található itten vaddisznó, őz, farkas, róka, nyul.

Nagybajom

Erdély ország volt kormányzoja Herczeg Schvarzenberg Károly ő méltósága generalis vadászatra szálla ki NBajomba ha jól emlékszünk 1852^{bc}, s miután maga a' Herczeg szerentsés volt egy vadkant ellöni, éppen a' Herczeg kopoja a már hörgő vadkanhoz közeledve, mérgébe a' kopót ketté szakította.

Miután a többi hely nevek tudalmunk szerint semmi kitünő jelentékenységgel nem birnak, 's az ős időkről nevezetes vonalokkal ellátva nintsenek, ennélfogva az adatgyűjtést bészárjuk NBajomba 1864. Majus 30^{án}

A' feladás szerént
megirta: Pethö Zsigmond
Jegyzö.

Kerecsi János k+v
fbiro
Szilágyi Gábor k+v
Kádár Nutz k+v
Duka János öreg k+v
Apsitos János k+v
előljárók 's éltes lakosok
névaláiro Pethö Zsigmond

[220a]

[Nagydersida]

Magyar ország Közép Szolnok vármegye Tasnádi Járás Szilágyság – Kraszna mente.

2^o Bobotá, Nagy Dersida, Babucz: az első román nyelven, amás kettő magyar nyelven ország szerte ösméretesek –

3^{or} Ezen közönség a 18^{adik} század elein Szolduba nevü, és Nagy Dersida lakosai Rákoltzi Zendülés alkalmával sokat szenvedvén át költöztek Bobotára a mostani helység helyére mely erdő középet volt, – ezen nevezet Bobota Dák név.

4^{er} Kótyi, és Karpiny határ részek – oldalos helyen fekszik, a Völgyön folya a Zenyitsel pataka, mely Zálnok helység határában ered: – neve dák

5. Beristye oldalos hely természetlen sovány föld – egy darab részét Lebenyiszestyének (Dinyés helynek) ahol hajdon dinya termet nevezik

6. Szeketuri (Irtás hely) szántó föld – dombonfekszik Hurdukucza nevü patak folya keresztül.

7. Kalamanyásza, egy patak jár keresztül rajta, melytol nevezetét is vette, – Lapajos hely, mely la vád Vád nevü Kraszna partba végződik.

8. Aricze régi temetkező hely. –

9. Pusztá, hajdan NDersida létezett rajtá, lapajos a Kraszna parton. – a Troás nevü kaszálo helybe végződik.

10. Ovesze (zab termő hely régeben az ország ut vonodot melette – el választvan a rétektől.

11. Mitliniásza, Rogozsele, Fázsetu mika, és máre patakok melyek az Ecclesia földjét (Kimpu Ecclesii) több részletre, és nevezetekre hasítják

12. Szolduba – a regi Szolduba helység létezet rajta jelenleg mint predium tartozik Nagy Derzsidához –

[220b] 13. Metravka – egy szerátos motsár – mely Szoldobágyot elválasztja a rétektől, kender ásztató hely

14. Pugná régenten hartz hely – honan vette eredetét – most kaszálo a Kraszna partján – Koltave, Mornelu, Kályá Kuválya – kaszálo retékkal.

14. Erdő. – Ecclesia erdeje tölgy – cser – és büka szálás tüzi és múnka fákkal bővelkedik – mely a Fezsetu mare, Fezsetu mika – Koasztá Kentzului, Kornaet, Szildubicza, részletes el nevezésekkel bir.

15. Buda fogadou, a határ végső részebe felső Szopor felől, hajdan nevezetes vendéglő, későbben tolvaj tanya – jelenleg ország mellett kotsma –

16. Fogadou lui Mihaila, hajdan kotsma – most csak egy darab hely elnevezése ahatárban az ország út mellett –.

Kiadatott Nagy Dersidán Junius 1^{en} 864^{be}

az Elöljáróság által

[222a]

Helynevek

Nagy Doba községből, – Közép Szolnok megyéből

1. Nagy Doba községe tartozik Közép szolnok megyéhez, – Zilahi kerület – Diosadi Járáshoz, – székezését tartja Zilah mező várossában. – lakoi. a' régibb időben, mint szabad nemesek személyenként fegyverrel szolgáltak, – 's a' mikor az ország veszélyeztetve volt, – annak védelmére az itt közel egymáshoz fekvő falvak (u: m: Vérvölgy, Kis Doba – Sz. Fő Keresztur – M. Baksa – Menyő Nagymon – Sz. Szentkirály és Déésháza) fegyvert fogható egyénivel együtt fel szolítottak, – 's el menni köteleztettek. –

2^{or} Ezen községnek jelen – valamint régebben is ország szerte csak a' mostani neve (Nagy Doba) volt, és van ösmeretes név alatt. –

3. Más el nevezéssel nem birt. –

4. Nagy Doba községe, hogy az 1001^{ik} évben fen állt – azt bizonyítja ugyan az évben öntött, s Tornyában ma is fenn álló – 's használható harangja. –

5. Anya nyelvileg mint tiszta év. ref. magyarok – népesítéseket még a magyarok be jövetelével tették ide, – honnan ha egy időben meg zavartattak is, – de később Béla király által előbbeni helyökre vissza helyeztetek. –

6. Többet nem tudhatni – mint a' hogy fent is meg írva van. –

7. A község fekszik felemelkedett dombos helyen – melynek déli része széle ezen községhez tartozó birtokosság erdelyére jár, – az Erdő egy bértzes hely nagyobbára leg szebb tölgy fákkal ékesíti birtokosságait [222b] honnan egy át lépéssel juthatni ezen községnek egy magossan fel emelkedett szőlő hegyére, – ennek tetejéről a' távoli havasok Délre és Északra láthatok – valamint a' szomszéd községeknek, úgy mint Diosadnak – Görcsönnek – Keresztturnak – Szentkirálynak – Debrennek és Vérvölgynek minden bérceit láthatni – ezen határnak Északi részében még van egy igen magossan fel emelkedett Varga hegy nevü szőlő hegy, – honnan a' leg szebb látványok tűnnek a' nézőknek szemekbe, – mint hogy sok régi vár részint azoknak helyei tűnnek fel, – 's a' régi időben ezen csucs hegy volt azon állomási hely – honnan a Tatár futás alkalmával egyik bércekről a' másokra az ellenség jövele felöll hir adatott. – Folyója az ugy nevezett Szilágy pataka, – mi Görcsöntől veszi eredetét csavargos járásaival jut a' Szamos vizében, – ezen patakhoz mint egy 10 ölnyire Kolósvár felöll Zilahon keresztül jövő ország ut, – mi öszve köttetik a Nagy Bányai ország uttal, – ezen patak folyója mellett igen szép teres réttye, – Szánto folgyei inkább dombos hely – mint teres, – kevés trágyával jo gabonát termő.

A 6^{ik} ponthoz még az is hozzá járul, – hogy ezen községnek Temploma oly régiség mind építése ideje még hallomásból sem tudható, – köz tudomásból, a'

Nagydoba

regieknek értesítésekből, ezen Templomról a' maradott fen, hogy egy időben ezen Templom elégett volt, – 's addig állt fedezet nélkül – hogy még a szo székben is borza fa nevelkedett, – s későbbben egy ős kö rakást rolla le hányatva, jelen lakossainak Eldödei ki javittatták.

Több nevezetességeiről tudomást nem vehetni. –
Kelt Nagy Doba 1864 Junius 6^{án}

[224a]

[Nagygoroszló]

Nagy Goroszló határai és erdője szöjlője nevéneketi még nevezése –
Közép Szolnok Megyei Zsibói Járás
N Goroszló – hol fekszik? mitsoda
fajta nép lakja? –

Román ajku népfaj lakja –
a' község van a' szamos jobb partyán egy
fel emelkedet szép nagy térhellyen a' falut
egy kis patak vágja ketté – az erdőből
míis mint ¼ mért földre, a' falun át menve
esík a' szamosba 's vele halad arra le a'
tísza felé – a' sebessen folyo szamos ka-
nyarogásai tele vagynak halakkal hartsa
bövön vanbenne –
a' falu dél keleti végén kimenve – találta-
tík egy szép felemelkedet térhelly neve
Mohile egészen az Husziai határig egy pa-
tak vágja ketté a' nagy térségen melly is
neveztetik Vállya luj Drégus mellyis tse-
kély folyásal esik a' szamosba – azon tul a'
Motsirla nevet viselo határ rész szánto –
a' szamos parton van a' Réztoka nevü
határ rész – a' mellet Réztotse nevü hely
és egy vízi malom a' szamoson –
lejob Jöve van a' Szamos parton az
[224b] nevezet Kosprond egy szép kiter-
jedésü hely a' Szamos parton –
az ugy nevezet Kinyeptye térhelly –
az ugy nevezet Bálta térhelly szánto és
kaszalo – szép nagy kiterjedésu hely –
a' Kosztitz oldalos sovány hely –
a' Fundeturile dombos hely a' magos-
sabb része erdős hely bükkös és tölgyes –
a' Csunkále mezőföld térhelly
az ugy nevezet Pojánaluj Jozzip nevü hely
ezen helyet egy Jozzip nevü ember irtotta
ki ezelőtt sok időkel ő ot kalibát és mind
pásztor lakot ottan.

Nagygoroszló

Guriiétz szántó föld térhely –

a' Szamos bal paron a' K: Sziget nevü hely Szamos zotsogtatás

a' K: Sziget nevü hely Szamos zotsogtatás szép és jo helyek –

a' K: Szigetel átelenben a' Szamos között egy porond füzes tsigollyás [225a] erdős helyek a' husziai határ hellen a' Csogmányi határ széléig – dombos hely bük és tölgy fás mindenüt járható hegyeken és dombokon fekszik – szép kiterjedésü erdő – egy árok válaszael

a' Fátza Dalílok dombos helyen fekvő erdő egy árok válasza el a' Fásetu Gárdulujtol ezis erdő bükfás egy más hely a' Fátzá Tií nevü erdő a' Vállya fásetu Kászlor régen házak voltak

Vie pusztie elhagyot szöllő – egy kevés belöll használat áll – és abb igen fájin bor terem –

Nagy Goroszlói öregek és venek felszolittatunk aziránt hogy mondanok fel mit tudunk Helységünk – határaink erdőink mezeik régi tráditioirol – mi tsekély tudatunk szerént felis mondottuk – N Goroszlón 1864 Junius 14^{kén}

Megírta
Benets mp
jegyző

P. H.

Vénnyei
öregek { Bárbur Nutz k×v
Bárbur Stéfán k×v

Román Togyer bíró
Fider Vonutz } esküdtek
Román Számuíl }
Betse György }

[226a]

[Nagymon]

Öszveirása

Nagy Mon községének helynevei és nevezetességeinek. – a ki adott kérdő pontok szerint.

1.^{ső} Pontra nézt

Ezen község Közép Szolnok Megye Zsibói választó kerülethez, Diósadi Járás Szolgabiroi járáshoz tartozik Szilágy vidékének ösmeretes általánosan, a hol is a Szilágy vize folya keresztül határát.

2.^{ik} pontra nézt

Ezen községnek jelenben az előbbi elnevezéssel bir. s ennek onnet nevezetik, hogy a tatár járás előtt, nagy népes helyvolt, a tatárjárásnak azonban áldozatja lévén, s most csak nyolczadrésnyi kiterjedésű népességű. – egy szőlő hegy van, hol a bálvány imádoknak erőss várjók volt, minek romjai maiglan is látczanak, ezt jelenben is pogány várnak hívják. – mai elnevezését nem tudjuk. – ember emlékezet olta régi törzsökös magyar nemesek által lakatott, s lakatik.

3.^{ik} Pontra nézt

Ezen községnek más elnevezéséről tudomásunk nincs

4.^{ik} pontra nézt

Ezen község emberi emlékezetünktől fogva söt eldődeinktől halván mint egy 600 évvel ezelőtt fennált s mindég csak N: Mon nevezettel.

5.^{ik} pontra nézt

Ezen község midön a tatárok által elpusztított egy lélek sem maradván, ekkor csakis két magyar család vonulván be mint üldözött, honjátvesztett. s ezektől népesitetett annyira hogymost 200 lélek van.

6.^{ik} pontra nézt

Semmi nevezetést hely nevekre nézt ennek eredetéről emliteni nem birunk –

[226b] A 7^{ik} pontra nézt

Ezen község szántó, kaszálló, rét, szőlő földeken kívül más egyebbel nem bir, két ország ut vágja keresztül egyik a N: Bány felől, a másik N: Károly felé járó közelebb Zsibó és Zilah – a Szilágy vize. egyéb megemlítést érdemlő adatokkal nem birunk –

Nagymon

Kelt N: Mon 1864 Julius 27^{en}

Kiss Lajos
jegyző

Jelenlévők
Pele Sándor főbíró
Koltzár Sándor
Vetsei Károly
Onge János
Téglás 'Sigmund mk

[228a]

[Nagymonújfalu]

Öszveirása

Nagy Monujfalu községe helynevi, és nevezetességeinek a ki adott kérdő pontokra nézt. –

1^{ső} Pontra nézt

Ezen község Közép Szolnok Megye, Zsibói választó kerülethez, Diósadi Szbirói járáshoz tartozik; Szilágy vidékének ösmeretes közönségesen –.

2^{ik} Pontra nézt

Ezen községnek két fële neve él, u: m: az előbbi; és Csóra nevezettel bir; eredeti neve az előbbi, mely ország szerte erről ösmeretes, közönségesen Csórának nevezik, mivel régenten a varjuk nagy számmal lakták, s ezt vadászván, neveződött Románul Csóranak, mi anyit tesz mint varju kizárólag jelenleg csakis Román ajkuak által lakatik.

3^{ik} Pontra nézt

Ezen községnek a fel említett neveinkivül más neveiről tudomásunk nincs, soha nem hallottunk.

4^{ik} Pontra nézt

Ezen község emberi emlékezetünköt fogva fenn áll, eldödeinköt halván, hogy ez előtt 250. évvel egy vadon, pusztá hely volt;

5^{ik} pontra nézt Tudomásunk, s eldödeinköt halva. a Maros mentéről Erdélyből, népesítettett, de hogy melyik időben azt nemtudjuk, annyi bizonyos, hogy innét lett származásról következtén, több számú Marosán nevezetü családok laknak,

6^{ik} pontra nézt

A 2^{ik} pontban felemlítettten kívül semmit felemlíteni képesek nem vagyunk.

7^{ik} Pontra nézt

Ezen község határán van egy balvány nevezetü szöllő hegy, mely onnan neveztetett bálványnak, hogy a bálvány imádó pogány népek lakták, hol jelenben híres bor terem, – ezen kívül mas határrész nevezetességét nem birjuk. – [228b] van még egy pusztá nevü határrész: mi onnat neveztetik pusztának, hogy a falu előbb itt volt. –

7^{ik} pontra nézt

Az említett bálványnak szomszéd határ területe Menyő felől Nagy Mon felől a Pogány vár, – a pusztá nevü határrésznél pedig Vervölgyi szöllőhegy. –

Nagymonújfalu

Nagy Monujfalu 1864 Julius 26^{án}

Kiss Lajos mk
Jegyző

Jelen lévők
Timofej Simon
helybéli lelkész
× Fehér Kóosztán
fő biró
× Kis László
× Kopósz Vaszalika

[230a]

Helynevek

Nagy Paczal községből, Kozep Szolnok megyéből.

ermellékén. Péri járás

[231a] Helynevek

Nagy Paczal kozsegből Kozép Szolnok megyéből

Nagy Paczal van Közep Szolnok megyében a Szilágyságba az Érmellékén margitához egy és fél, Tasnádhoz pedig két és fél ora távolságra. Nagy Paczalnak más neve nincs, de határán két községi telepítvény van az egyik Paczalusa a másik Csekenye melyeknek le írása alább látható. Nagy Paczal régiségét meg határozni nem lehet de egyjegyzésből, – a templomba lehet látni e feliratott készült 1560^{ba} tehát már ekkor népes községnek kellett itt lenni. – egymás jegyzés pedig az úri Szent asztalhoz tartozó abroszon levő varás „A Magyar Paczali ref Eklának ajándékozta Kapi Anna 1613” – határainak több elnevezései vannak – a mint következik. –

Morgó-Banka jó bort termő szőlő hegy. Vorpa, szőlő hegy. Uj hegy Rosa, Szőlő hegy. Hegyese tető, Nagy Paczalnak legmagosabb helyen fekvő szőlő hegye melyen a legjobb bor terem. Rhede melyen benyomuló völgy felett szőlőhegy talán inen Rhéde Kikötő. Gyulai Kolop a Gróf Gyulai itteni első birtokos családnak egy tagja, kiletétt kerdező akkori uralkodójának csakugyan felelte ich bin ein vinczlér. – most Báró Fremont Peterné született Gyulai Karolina eő Nagysága Sir helye. Bitva, a Pintye rablo főnök idejebe, a hagyomány monda szerint ide állítottak bitofat csakugyan van ehez közel Pintye kut név alatt ma is szép csorgo forrás. – Rúzsza a község saját erdeje és páskúma. Kis Debreczen vizmosások foldcsúsások által melyetett volgyekkel, hagyomány szerént a tatár járás ideje alatt a Debreczeniek menhelyök volt. Cseres szantó erdő és cseres hely. Magyari völgy szántó föld, mely helyet a Csekenyébe lakó Magyarai nevü román emberek kezdték irtani. Csekenye román lakókkal melybe mint egy 30 család lakik – nemelyek szerént a magyar csak enyi szótól vette eredétét – [231b] mások szerént pedig tulajdon keppen a lakosoktól halva a Kapi család ezelőtt mintegy 270 evvel Szászrégenből küldött egy pasztort oda lakni s románul Szász regyánnak hívták s így maradt reá ma azon román név Regye melyet magyarul ma Csekenyének hívnak a Nagy Paczali határba. Kerek Domb Gróf Teleki Miksa úr eő nagysága szőlő hegye, Fente magassan fekvő s igen jó bort termő szőlő hegy s bora igen erős ettől származtatják Fentető – Fektető. Sulvölgy kaszálló rét, Dérkút szántó föld. Tolvajos hegy hajdan szőlőhegy most szántó fold. Csepe-

gő, Kis méhes, Nagy Méhes, Kis telek, Rokalyuk, Zaj, hegyes völgyes szántó föld, Nagy rét, kaszáló föld. Dánya lapos nádas es sásas hely. Peligát. hajdan itt vizi malom volt melynek töltése ma is látható. Danyán Sőrüje, Ilyésné völgye, Mogyoros Kút, Haraszt, Egre, Magoja Sűrűje, jó gabona termő szántó föld. Nyilas szántó föld jelen korba igen sok nyilvesszöt találnak ezen helyen a szántó vetők – fájdalom most egy sincs kinél mint a lakosok előtt igen erdektelen valami rosdás vas elhányatott. Nagy erdő elpúsztott erdő föld most legelő. Kerektó szántó föld. Boldizsar szántó föld és szőlő hegy. Paulusa község (nagy Paczali határba) román lakosokkal más neven sem romanul sem magyarul nem említik – Mezeretúr szántó föld román elnevezés mely anyit tesz „Déllelő”. Darázsvölgy Farkastó szántó föld. Mannakkor hajdan falu most szántó föld manakkor helységnek temploma tornya még ez előtt 80–90 evekkel fen állott bellő egy rész azon helyen Solmosi Kis József nevű ...¹⁵ ember szántó földje van. s ezen helyen a szántó vető emberek még maig is találnak vasdarabokat lándzsákat ep cserep edényeket melyek a mostaniaknál sokkal vastagabbak – hogy mikor pusztult el manakkor azt nem tudni sem emberi emlékezet nem tudhatja. Gáti dél agyagos, szántó föld. Széles berek hajdan rengeteg ős Erdő most szép kaszálló rét.

[232a] Nagy Paczal eredetéről két száj hagyomány van emlékezetbe; egyik szerint Pálczai család kik hajdan birták – mondja eredetnek Paczalt de a Pálczai szót másút és máskor nem olvastúk nem haljúk, – A másik száj hagyomány Beczahl” német szóból származtatja, mit így okadatól „Paczal” a Partiumnak magyar ország felől eppen szelső községe hol hajdan harminczad allott fen német hivatalnokokkal, kik sajátságos beczahl szóval állítottak vagy büntették meg a dűg arúkat, különösen pedig azokat kik erdelyből magyar honba sóót csempésztek. –

Nagy Paczal majus 15^{án} 1864

Zágonyi Bocz Károly mk
Közsegi Jegyző

¹⁵ Itt egy szó olvashatatlan.

[234a]

Helynevek

Nagyszeg községből, Középszolnok megyéből.

[235a]

Községi Bizonyekvány

Alább irtak részint Nagy Szeg Elöljárói, részint község vénei, bizonytságot tesszünk arról hogy Nagy Szeg községe határát illetőleg semmiféle Topographiai név honnan ki nevezése vagy is eredete a' régiség 's ösiség mián nem tudható. –

Minek hitelesebb voltát saját jobb kezünk kereszt Vonásunkkal valamint szokott községi Petsétünkkel meg erősítjük.

Nagy Szeg 7/5 864

Ki adta
Bencze János
h. jegyző

P. H.¹⁶

fő Biró Masiár Zaharie +
Muth Non +
Bancse Nicolae +
Esküdtek.
Bunbár Gligor +
Muth Tógyer
Papp Gyurka
Nagyszegi polgárok

¹⁶ A pecsét felirata: NAGYSZEG KÖZSÉGE PECSÉTJE 1863.

[237a]

[Náprád]

Numele Locuiloriloru

Comuna Náprádé dein Comitatu Solnocului de mislocu –

- 1) Comitatu Solnocului de mislocu Cercu Sibou, intru cáré sé áflé comuna. Napradé in pártia sá de cátrá reseritu ei inpartitu prin apa Somesului.
 - 2) Comuna Naprádé (Naprád) dupe situaciunia topografice ei mái áprapé dé de districtulu Citéti de piátre, undé in preuni cu celialle á comuné sé áflé déá driapta Somesului au fostu in corporáte dél anula 1849 péné in ánuulu 861.
 - 3) Acásta Comune nu áré numái unu nume si totu supt ácésta au fostu Cunos Cuté totu déa una, si din vecimé iesté locuite numái de románi.
 - 4) Numele acéstii Comuné sé aminteste mai intiá in séclulu 16 si la inceputulu seclului á 17 cându inpreune cu celialálté Comune cercu veciné poporulú iéi ca Maráritérlari cu Concursu la redicária Cástelului dein Cheh a fostulu pretendinte de Tronulu Transilvánei Stéfanu Töcöli, dela Cáré pentru fidelite suále servitii intruna cu opidulu Chéh au primitu unu privilegiu, prein cáré toti locuilorú iéi au fostu scutiti tutu de una de platiria. A totu felulu de decima ori fiscile, ori domniástice.
 - 5) Sáu inpopulatu dein Ítália.
 - 6) Despre inceputulu iei nu se stie nimica.
- [237b] 7) In hotáruulu Comunéi sé áflé Urmatárele nume topografice: Sesuri, podérei, Vadutin, Serbá, lá Turi, plopi, guruiété, Costa Mátévi padure, Cása dracului bolovánu, Stánca Costi, plesa dumbrávicá pádure, Zépodiá, la Cureturi, Sátu despré acásta spuné tráditiunia. Cromce in Vec me aru fi fostu incéputu sátu in misloculu paduriloru de trica Sáláriloru, mainalo la Angus, la grásduri, la icuri, la hulpi, Vália jácobuli, Jugrástéi, Costia, Sátu Cisti, apoi concáni, gropile, dinbu stáncului, Bozii, hodobána, Obrésia bála, rosca, Luncá, la husdupu, la Gétia la Ocintu, la pogatia, acéstia sintu totu atitia numeri topograficé a partiloru hotáruului.

Napráde 864 Juliu 15

Inaintia me
Joanne Maioru m
Notaru

Samoile Tureu jude
Petru Medve Juratu
dein Napradé

[239a]

Helynevek

Nemes Keszi Községéből; Közép Szólnok vmegyéből

- 1., Közép Szólnok vmegye. pééri szolgabírói Járás neveztek a környék még Szilágyságnak és Érmelyékének. –
- 2., A községnek csak is ezen egyetlen egy neve – Nemes Keszi – van – s ezen a neven esmeretes ország szerte, – melly község áll 50 hazból, s egészen magyar ajku reformatus helység
- 3., A községnek más elnevezéséről semmiféle adat nincs
- 4., Több régi írományok találtatván a Beke familliánal, mellyből világosan kitünik, hogy már 1600ba a község megvölt. –
- 5., Nograd vmegyéből Beken községől egy Beke nevü ember elvette Nemes Keszibe lakó Keszi Mihály leányát, s ettől népesített a község mert azon időbe a községbe nem lakott más csak két leánya Keszi Mihalynak – ezt legjobban tanusítja az hogy jelenbeis a községet nagy részint a Beke család s az ettől származott utódok lakják ezen adat traditio utján tudatik
- 6., Az öregek által nyert traditioából a község néveredetét – és nevezetét vette egy Keszi Mihály nevü embertől, ki birta az egész határt, a Nemes elnevezést [239b] azért nyerte, mivel mind Nemes emberek lakják, részint pedig azért hogy a vele szomszédos O- vagy Oláh Keszi községétől megkülömböztessék, a Nemes elnevezést később nyerte. –
- 7., A község határában fekvő határrész elnevezések
 - a., A Tóberke egy kis gazos cserjés fiatalos erdő, melly hihető hogy onnan vette nevezetét hogy van benne egy tó. –
 - b., Somos alji határ rész, szántó föld, melly elnevezést onnan nyerte, hogy a mellette lévő erdő szélein igen sok Somfa tenyészett. –
 - c., Kis gaz határ rész, legelő – az elnevezését onnan vette mivel apró gazos bokrok vannak benne. –

Az egész Nemes Keszi határ nem több mint 90 höld, s körül veszi a Pelei határ minden oldalról, – s a nevezett határ részek együttesen fekszenek a Pelei határ ejszak nyugoti része felöll – az Rosás nevü határ rész mellett.

Az öregektől nyert hagyoman utjan öszveirta Nemes Keszibe 1864 apr 24.

Diószeghy Gábor smk
Jegyző

[241a]

Helynevek

O. Csaholy és Orbó községből, Közép Szolnok megyéből.

[241b]

1^{ör} O. Csaholy

1. O. Csaholy községe fekszik Közép Szolnok vármegyébe az Tasnádi kerületbe és a' Péri Járásba
- 2^{ör} Ezen községnek három neve is van a' mellyek is ugyan ország szerte is ösmeretesek u. m. O. Csaholy és Oláh Csaholy magyar nyelven román nyelven pedig Csehalu rumunescu. –
- 3^{ör} Hajdanta régbb is csak ezen nével emlékezünk hogy birt volna 's nem mással.
–
- 4^{ef} Ezen község említéséről vagy melly idő olta letezhetről mit sem tudni csak hogy régi község és román ülés. –
- 5^{ör} Népesítését nem tudni – a' régiség miat
- 6^{ör} Ezen nevek eredetéről egyik nyelven se lehet semmit se tudni mivel semmi irásos hagyományaink nintsenek. –
- 7^{ef} Ezen község határostul áll 5431. hold ki terjedésü föld[242a]ből, a' melly is fel van osztva 28. határ részekre u. m. 'A helység, Láz, Öreg Puszta, Csizér, Blideritza, Földek, Izvártz, Kis Bajos Csetátye, Rogoz, Csorgo Bértz, Csorgo, Rogoz Szölő hegy, Öreg Hegy, Matska Hegy, Kis Péter, Huszaszo, Szermerága, Dinye föld, Fazsetzel, Lippae, Karbunár, Arisztia Nagy Bajos, Měj árok, Ursoi, Csizér Bértz, Kornyetzel – a' helység az község maga, Láz egy hosszú völgy nap kelet felé szántó, és kaszáló rétekkal, s több jó forásokkal, a' mellyek jó iható vizet szolgáltatnak és folyásaik öszve jöve patakot kepeznek. – Öreg Puszta ít halomából halani hogy régebben a' tatár világ előtt lett volna ez község itten is több szántó és kaszáló földek és jó forások és szilva fák is vannak – Csizér egy hoszu völgy a' falutól délnek az erdők között szántó, kaszáló és cserés földekkel és jó vizes forásokkal. – Blideritza e' mellete vagy az erdőnek és egy laposas dombb mint egy tál forma és a' tálnak román el nevezéséről hívják Blideritzának. – Földek cserés hely 's itt majd minden embernek vagy is gazdának a' községből van egy egy kis cserés földe 's ezért neveződik földeknek. – Izvártz Szölő hegy egy magos csuts dombon. – Kis Bajos erdő az O. és M. Csaholyi Eklák részire és tartozik az nagy bajoshoz; Csetátye Erdő és ennek egy ki ülő jo magas domb végén mi már koros fákkal ugyan bé van növe a' tetejébe kut vólt mi most nem rég ontatott bé és földvár sántz hanyadékot látzanak mit halomából

oriási varnak hallik hogy lett volna valaha. – Rogoz egy kaszáló völgy hol sok sás terem és román el nevezés után nevezedik így Csorgo bértz Erdő 's mivel több csorgok vannak alata a' völgybe neveztetik így – Csorgo egy völgy mellybe több csorgo és jó forások vannak. – Rogoz hegy szőlő termő hely és mivel ennek is az alyába sok sás van vette ez román el nevezést Öreg Hegy ez egy el pusztult szőlő hegy mi leg régibb ültetés volt. [242b] Matska hegy ez szőlő hegy közel a' faluhoz és mivel a' matskák a' faluból igen bėjárnak egerészni neveztetik így. – Kis Péter egy kis fiatalos erdő. – Haszaszo egy völgy lefelé az erdők közöt és miért jól hozzura bélátni és kiáltani lehet 's az hangzásról az Erdöktől nevezodik így. – Szemerága igen szegény termésű föld és románul szegény szerát ezen szótól nevezodik. – Dinye föld hajdanta dinyét termő hely volt most szántó föld. – Fásetzél román el nevezés magyarul Bükkös mivel több helyeken több Bükfa cserés helyek vannak és ős bükfáknak törökjei is láthatok 's Dombós hely és vögyes. – Lipoje Lapályos hely Kerbunár és arisztia dombos hely az erdő alatt mind román el nevezésűek mivel a' cigányok szent égettek több helyeken az erdő alatt közel lévén az víz is hozajok. – Nagy Bajos Erdő, és mivel nagy bajal jutottak hozzá az O. Csaholy és Magyar Csaholyi Reff. Ekla és az kegyei hajdanta 's most is ők birván nevezödnek úgy. – Méj árok, – Urszoj, – Csizér bértz nagy erdős hely és sok mély árkok vannak bene 's a' Csizér völgyön feül és kö sziklás helyek is – és végül a' Kornyetzel nevű határ rész cserés és szántó föld 's román el nevezés mivel sok somfák vannak öszve viszva ez határ részbe 's magyarul Somosnak nevezendő. – Szomszéd határai ezen községnek Keletről a' Zálnoki erdő, Délről az Kémeri, Almási és Bajomi Erdők; Nyugotról a' Bajomi erdő és M. Csaholyi erdő és határ Északról a' Magyar Csaholyi határ és az Orbai is. –

Kelt O. Csaholyban October 5^{én} 864.

Tyivorán Todor
fő biro

[243a]

2^{or} Orbo

1^{or} Orbo községe fekszik Közép Szolnok vármegyébe és tartozik a' Tasnádi kerülethez és a' Peéri Járásba.. –

2^{or} Ezen községnek minden féle nyelven csak ezen egy neve van és ország szerte is csak ezen névvel bir és ösmeretes. –

3^{or} Hajdanta is e' község csak ezen névvel birt

4^{or} Ezen község említettik 250 éven erről mit is tsak halomásból tudni

5^{or} Népesülését halomásból úgy tudjuk hogy vette volna leg először Bihar vármegyébe keblezet Nagy Barod községéből. – és román faj –

6^{or} Ezen név eredetéről se irás vagy más hagyományokból nem tudunk semmi mást. –

7^{or} Ezen község határos tól együt ál 696 hold föld ki terjedésből és elosztva 6. határ részekre u: m: keletről a' Moré Domb és Bükkös – a' Moré Domb egy kerek formán ki álló magas hely hol szántó földek vannak és régib földes urairól kik többet birtak azon heljen neveződik moré dombnak az Moré Familiáról – a' Bükkös pediglen erdő és mivel Bükfák is vannak azért nevezetik Bükkösnek – Délről van az Bajos völgy ez kaszáló töbnyire és bajos völgynek nevezetik mivel töbször nagy esözésekkor nagy víz szokott rajta le jönni az szomszéd erdőkből és nagy bajal lehet rajta járkalni olykor – Nyugotról van az Szálka, és Szalka oldal – a' Szálka szántó föld az Szálka oldalon pedig kevés szölő is vagyon 's Szálkának neveződik mivel egy hoszukás Domb – Északról van a' Palánt dombb, ez is szántó föld és Palánt dombnak neveződik azért mivel most korábról irtodott ki cserés helyről – és szölő is lehetett régb – itt vagyon egy forás kut is mint egy az nevezet domb közepébe, és Marián forásának neveződik jó iható viz ezen forás azért neveződik Marián kutjának mivel egy marian nevezetü egyénnek volt birtokába és ő ásta volna a' kutatt is

[243b] Határai ezen községnek és határnak avágyis szomszéd falvai Keletről Tasnád Szarvad község határa és Északról is – Délről, és Nyugotrol O. Csaholy községének határa. –

Kelt Orbon October 5^{én} 864

Malenezteszko Gligor
fő biro

[245a]

Helynevek

O. Horváth községből, Középszolnok megyéből.

[246a]

Községi Bizonyítvány!

Alább irtak részint Oláh Horváth Elöljárói részint a község idősbb egyénei bizonytságot teszünk arról hogy O Horvath községe 's határ forduloit illetőleg semmifele nevezetes Topographiai név eredete nem tudható. – a' regiség mian. –

Kelt Oláh Horváth 10/5 864

Ki adta

Bencze János

Jegyző

P. H.¹⁷

Dants János +

Fő Biro

Todor Hosztán

Csun Stéfan

OHorváthi Esk.

¹⁷ A pecsét felirata: OLÁH HORVÁTH KÖZSÉG PECSÉTJE 186...

[248a]

Helynevek

Olá Keszi községéből – Közép Szólnok vmegyében

- 1., Közép Szólnok vmegye, Pééri szolgabírói Járás a vidék Szilágyságnak és érmelyéknek is neveztetik. –
- 2., A község Ó vagy Oláh Keszinek neveztetik, más neve nincs ezen a neven esmeretes ország szerte, 16 házból álló roman ajku kisszerű falu. –
- 3., Hogy volt e hajdan a községnek más neve semmi adat nincs reá
- 4., Hogy a község mikor említették leg korábban arra nézve semmi egyéb más adat nincs csak a községi pecsétnyomó mely 1717 évbe készült,
- 5., A község honnan népesítettett nem tudatik
- 6., A község a Keszi elnevezést honnan vette erre semminemű adat nincs – és nem tudatik, az Ó vagy Olá elnevezést részint azért kapta hogy román ajkuak lakják, részint pedig azért, hogy a vele szomszédos Nemes Keszi községtől megkülömböztessék. –
- 7., A község határában előforduló topographiai nevek:
 - a., A Bogdánkuti határ rész; mely elnevezést hihető onnan nyerte, hogy van benne egy [248b] kut, melyet Bogdán nevű ember csinált, de a bizonyításra semmi hiteles adat nincs, – ezen határ rész mint szántó föld fekszik a községtől napnyugotra s határos a Pele Szarvadi Plop nevű határ részrel. –
 - b., Rövid Táblai határ rész, szántó föld, hogy honnan vette elnevezését nem tudatik, mely határ rész fekszik a községtől ejszakra, s határos a Körösi Tekehajtói határ részrel. –
 - c., A Tekehajtói határ rész, szántó föld, hogy honnan vette elnevezését bizonyítására semmi adat nincs, fekszik a községtől nap keletre s szomszédos a pelei kétőlóoldal nevű határ részrel. –
 - d., Kert alyai határ rész, kaszáló; mely elnevezést onnan nyerte, hogy a házak utáni kertek alyán terül el, lapajos helyen fekszik a helységtől keletre, a Teke hajtói határ rész szomszédtságába. —

Semmi más elnevezés a községbe és annak határán nem lévén, az idősebb emberek által mondott traditiók után öszve írta

Ó Keszibe 1864 Apr 15. –

Diószeghy Gábor smk
Jegyző

[250a] Helynevek
O. Nádasd községből, Középszolnok megyéből.

[251a] Községi Bizonyítvány!

Alább irtak részint O. Nádasd Előljárói részint a község idősbb egyénei bizony-
ságra tészünk arról hogy O Nádasd kozsege és határát illetőleg bármi féle
Topografiai név honnani eredete s' kinevezése s' régiség mián nem tudható.
Kelt Oláh Nádasd 10/5 864

Kiadta
Bencze János
Jegyző

P. H.¹⁸

Danille Togyer +
Biro
Tatár Jákobb
Clopp Mihaj
Esküdtek
Guzso Nutz +
Danille Oantz +
O Nádasi lakos

¹⁸ A pecsét felirata: OLÁH NÁDASD KÖZSÉGE PECSÉTJE 1863.

[253a]

Helynevek

Ökorító községből, _____ megyéből.

Dimburele, Dupe fogado, Intre paráje, Paduricze, a Törökök idejéből nevezetese-
sek.

[253b] Kazs Gevrilaj nevezetes a Tatárok idejéből, ot tánczoltak. – egyéb nevezetesség nincs, a lakosság Román Kezejus nevű helységből népesült. –

Kelt Ököri April 23^{án} 864^{ben}

Babalczy Vanuta
főbiro

Paro Nutzu }
Páló Ivan } Esküttek

[255a]

Helynevek

Örmenyes községből, Közép Szolnok megyéből.

[256a]

ad, 1^{mo} Közép Szolnok megye Szilágy Csehi Választo Kerület Bükk Aljai Járás, e Járás 20 községből áll, melyek csak nem mind egy nagy bükk erdő vonal alatt fekszenek azért Bükk Aljai járásnak neveztetik.

ad, 2^{ndo} A községnek neve Örmenyes, Romanul Urminisiu

ad, 3^{tio} a Községnek hajdan sem volt más elnevezése.

ad, 4^{to} A községnek leg korábbani említése nem tudatik.

ad, 5^{to} a Község Román nép fajbol Magyar és Erdély Országokbol népesítettett.

ad, 6^{to} Köztudomásbol a helynév eredetiröli ösmerettsége nem tudatik

ad 7^{mo} A község határán elő fordulo hely nevek.

a) Gyezeristyele sok borz vermek és borzak léteztek.

b) Toptyille Kender ásztató álló tavakrol.

c) Bucsumoszu hajdan erdő létezett 's benne nagy tökéek voltak.

d) Rogyincza el nevezése ösmeretlen.

e) Gyalu Mesztecsenyilor hajdan sürü nyirfa növényekről

[256b]

f) Káková elnevezése ösméretlen.

g) Valcsava perilor ottan jelenleg is számos vad körtve fák létéről.

h) Pusztá hajdan az egész határ szinte erdöségből állot csak e volt tiszta erdőtlen.

i) Gyalu boului ottan el döglött nevezetes ököréről.

k) Culmea a leg magossab Domb hegy a határon.

l) Alunaszá sürü mogyoro fákrol mi jelenleg is létezik

m) Gyalu Kalului egy számúzótt vén rossz lo ottani vég orájárol

Kelt Örmenyesen 1864 Julius 18^a

Kuk Togyer
Községi előljárol
Buttyán Antal sm
Jegyzö

[259a]

Helynevek

Paptelek községből, Középszolnok megyéből.

- [260a] 1. „Paptelek” falu a Szilágyságban; tartozik Középszolnok megye Siboi járásához
2. más neve nincs.
 3. nem tudhatni;
 4. dto ; a községben erről semi emlékezet.
 5. valószínűleg Erdélyből
 6. a hagyomány szerint a közellévő Bréd helysége határán egy zárda volt, melynek javaihoz e község határa is tartozván, kapta a „Paptelek” nevet.
 7. a község határán előforduló hely nevek:
 - a „Pa vale”; raman szavak: „a patakon”-t jelenti.
 - b „Pa pogar”; elferdített „ugar”, „az ugaron”.
 - c „Sub pietre” ramán, a kö alatt.
 - d „Pom” dto , gyümölcs.
 - e „Karpin” dto , egy fa-nem neve.
 - f „Pa facze” dto , az arczon, vagy teritön.
 - g „Tyeu” dto , kulcs.
 - h „Garam” dto , tölgy
 - i „Bolovány” bálvány: fatuskó v. kötuskó
 - k „Varastyine” , talán varázstanya – régebben az erdőben lakott korozslókrol; vagy meszes hely,
 - l „Cseteczé” „Zope” „Delma”; eredetek s értelmek nem tudatik „Csetecze”, talán várac; Zope, talán Zompa: sülyedés.

Paptelek Mart. 24. 864

Lang Fülöp sk
Körjegyző

[263a]

Helynevek!

Pele Községéből Közép Szólnok vmegyéből

- 1., Közép Szólnok vmegye – pééri Járás; a vidék bir még más elnevezéssel is, nevezetesen Szilágység – és Érmellyéke, melly utólsó elnevezést a közel lévő erektől nyerte. –
- 2., A községnek csak ezen egyetlen egy neve van Pele s ezen a neven esmeretes országszerte – áll a község mintegy 114 házból egészen magyar ajku reformát község. –
- 3., Hogy a község birt é valaha más elnevezéssel arról semmiféle adat nints. –
- 4., A községbe semmi féle régibb írományok nincsenek, hanem a Templomba lévő kis kar oldalára metszett számokból a tűnik ki hogy már 1600^{ba} nem-hogy a helység de már Templom is volt. –
- 5., A helység népesítéséről, sem íromány – sem hagyományból nem tudatik semmi. –
- 6., A helység néveredetéről sem lehet tudni semmit, hanem részint a helyzetből részint a hagyományból világos az, hogy a helység erdőből irtatott s a rege azt mondja hogy ezen erdőségbe a Pelye – vagy Pelle mókus fajnak igen nagy sokasága volt, s különösön itt tanyásztak, – S hogy talán ezen mókus fajtól vette volna a helység a Pele nevezetet. –

[263b] A község határában fekvő több topographiai nevek:

a., A Rosás nevü határ rész, szántó melly onnan vette nevezetét, hogy igen sok parlagi rosát terem melly határ rész fekszik a községtől éjszak nyugotra a Pele Szarvadi határ szomszédtságába

b., Rét oldali határ rész, szántó melly elnevezést onnan nyerte, hogy a rétek feletti oldalba fekszik a községtől éjszak keletre az Ó Keszi tekehajtói határ rész szomszédtságába. –

c., A Szentimrei határ rész, szántó melly elnevezést hagyomány szerint onnan nyerte, hogy a Tatárjáráskor a Szentimreiek ezen helyre huzódtak s telepedtek meg – melly határ rész bár ha most szántó de azon időbe erdős hely volt mit tanusit a most is meglévő cserjés helyek. melly határ rész fekszik a községtől keletre. –

d., Nagy Lapos rét határ rész – kaszáló. – melly elnevezést onnan nyerte hogy egész lapáj helyen fekszik a községtől éjszakra Nemes Keszi község kertjei és a pelei kenderföld nevü határ rész között. –

e., Kenderföld határ rész – szántó, melly elnevezést onnan nyerte hogy mindig kendert természetnek benne, fekszik a községtől éjszakra a szentimre nevü határ rész és a Nagy lapos rét szomszédtságába. –

f., Csányi völgyi határ rész – szőlőtermő hely – mely elnevezést attól nyerte, hogy lévén benne egy völgy mellyen Csán helységébe járnak melly határ rész fekszik a községtől keletre a Sződemeteri Nagy hegy nevü határ rész és a pelei Tegezháti határ rész szomszédtságába

[264a] g., Nagy hegy nevü határ rész – szőlő termő hely – mely elnevezést azért nyerte, mivel a pelei határba lévő szőlő hegyek közt legnagyobb kiterjedésü – fekszik a községtől fekszik a községtől dél keletre a pelei kerektoi és Tegezháti nevü erdő határ rész. –

h., Pusztá hegy nevü határ rész – szőlő termő hely melly elnevezést onnan nyerte nevezetét, hogy leg későbbben fogatván fel pusztá kopár helyből, s darab ideig kerítés nélkül pusztán állott, fekszik a községtől délre a pelei kerektoi és agárvölgy nevü határ rész. –

i., Agárvölgy nevü határ rész – gázos cserjés legelő – melly elnevezést hagyomány szerint az alatta elvonuló völgytől nyerte, olly formán hogy egy birtokos hires agara egy nyulat felvervén az itt lévő erdőbe kergette, s tűzibe egy fának neki ment és ezen völgyön meg dögölt, – melly határ rész fekszik a községtől délre a pelei Ibolyás nevü határrész mellett. –

k., Ibolyás nevü határ rész – erdő – melly elnevezést onnan nyerte, hogy ezen határrészen igen sok ibolya terem, melly határ rész fekszik a községtől délre a N. Paczali Deme rét nevü határ rész szomszédtságába. –

l., Tegezháti határrész – erdő – melly elnevezést honnan nyerte semmi adat nints reá, még csak hagyomány sem, – ezen határ részben van egy völgy melly Jérikó völgyének neveztetik, melly onnan vette elnevezését hogy a tatárjáráskor a Jerikóiak ezen völgybe vonták magokat, – s hihető hogy a Tegezháti elnevezést a tatárok nyiljaitól vette, melly határ rész fekszik a községtől délkeletre, a Sződemeteri Csonkás nevü eső határ rész szomszédos. –

[264b] m., Kerekto nevü határ rész – erdő – melly elnevezést a benne lévő kerektotól nyerte, fekszik a községtől délre az usztatai határ Cser nevü erdő rész. –

n., A Mérges nevü határ rész – szőlő termő hely – melly elnevezést onnan nyerte, hogy igen erős – mérges bort terem fekszik a községtől nyugotra a p. szarvadi szabad gaz mellett. –

Nem lévén több elnevezés sem a községbe sem annak határán az öreg emberek által nyert hagyomány szerint öszve állította

Pele 1864 apr 19. –

Diószeghy Gábor
Jegyző mk

[265a]

Helynevek

Pele Szarvad községéből: Közép Szólnok megyéből

- 1., Közép Szólnok vmegye, Pééri Járás – a vidék neveztetik Szilágyságnak – és Érmelyékének, mivel az ott elterjedő erek közelébe van. –
- 2., A községnek egyetlen egy neve van Pele Szarvad s ezen neven ismeretes ország szerte, lakossai egészen román ajku. –
- 3., Más elnevezése a községnek, – sem a régibb irományokból sem a régi emberektől nyert tudomás szerint – nem vólt. –
- 4., Az község 1711 évből említettik leg korábban, ennél régibb documentum nem találtatik. –
- 5., A helység népesítése, traditio szerint Mirló községéből #¹⁹ történt oly formán hogy egy Lázár nevü ember költözött legelőbb a községbe, s abból szaporodott el a lakosság, melly állítást tanusit az is hogy a községet legnagyobb részben Lázár nevü család lakja. –
- 6., A község Szarvad neve eredetéről semmi adattal nem bír sénki – a Pele elnevezést a vele szomszédos Pele községtől nyerte azért, mivel más Szarvad is lévén – meg különböztetés tekintetéből. –
- 7., A község határában elő forduló többi topographiai nevek: – például:
 - a.) A Várkuti határrész; onnan vette nevezetét az öreg emberek állítása szerint **[265b]** hogy azon határ részen a régibb időkbe vár vólt, s abba egy igen bö forásu ivó kut mi mais meg van: – melly határ rész fekszik a községtől éjszak keletre, s szomszédos a pelei Rósás nevü határ részel. –
 - b.) Hátuti határ rész, melly határ rész egy kiváló domb lévén, ennek a tejetén jár egy ut; s ettől veszi elnevezését, ezen határ rész fekszik a községtől nyugotra, a pééri vágás nevü erdő mellett. –
 - c.) A László kuti határ rész; hagyomány szerint onnét vette nevezetét, hogy ezen határ részbe jelenbe is meglévő igen szép és bö forásu kutba egy László nevü ember bele esett, melly határ rész vagon a községtől éjszak nyugotra a Pééri szántó föld mellett. –
 - d.) Komlós kut völgye; ez egy szép gyepes völgy – s benne egy itató kut, melly hagyomány szerint onnan veszi nevezetét hogy ezen kutyörüli völgyön hajdanába mig marha legelő nem vólt igen sok komló termett, mit jelenbe is bizonyit a komlók némü vad jövésü maradványai, melly határ rész fekszik a községtől delre, s szomszédos a pelei Nagy erdő nevü határ részel. –

¹⁹ Kiegészítés az oldal szélén: *N. Várad vidékéről.*

e., Sisparlagi határ rész, – melly onnan veszi nevezetét hogy rétek parlagai léven mint dombosabb hely siskát terem – melly határ rész van a' c alatti határ részbe. –

[266a] f., Plopp rét határ rész, – melly határ rész elnevezését nyerte az ott teremni szokott nyárfa jövésektől, melly is roman nyelven plopnak nevezetik – ezen határ rész van a községtől éjszakra, s szomszédos az Ó Keszi Bogdán kert nevü határ részbeli kaszálóval. –

g., Mező hegy (bortemő hely) melly határ rész onnét vette elnevezését, hogy a mezőbeli szántó földből fogatván fel a mező közepén van csaknem, melly határ rész van a községtől keletre, s szomszédos a pelei Róság nevü határ részrel. –

h., Palánthegy (bortermő hely) melly határ rész onnét vette elnevezését, mivel később plántáltatott mint a g alatti Mező hegy – tehát mint gyengébb palant nevezetik. – melly határ rész fekszik a községtől délre, mindenüt a községi szabad cserjés gáztól környezve. –

Kelt Pele Szarvad 1864 Apr 11. –

A régibb öreg emberek kihalgatása, s a meglévő csekély régibb irományok át vizsgálása után öszve szerkeztette

Diószeghy Gábor

Jegyző mk

[267a]

Helynevek

Peér községből, K. Szolnok megyéből.

[267b]	Ref. 1250	Szántó föld 2092 hóld
	Olah 0375	Kaszáló és kert 1263
	Ju 0127	Szőlő 471
	R. Cath 0030	legelő 375 ½
		erdő 1145 ½
		termeketlen 152,
		tisztajövedelem 20554 f. 17 N
		van 402 lakhely
		315 házsám

[268a]

Helynevek.

Péér Községből Közép Szolnok megyéből

Az adatgyűjtés következő kérdőpontokra terjed ki:

1^{ör} Közép Szolnok Megye Pééri járás az ugy nevezett felső érmellékén, melynek Biharmegye felől leg szélsőbb községe, ezentul kezdődvén mindjárt az ugy nevezett Bihari alsó érmellék. ezen községnek van egy prediuma Ete név alatt a miről a régiek aszt mesélik hogy a régi török falu ot let volna le telepedve, onnét pedig átköltözöt volna az egész népség Péér községbe – nem maradt Etén senki, mint egy néhány román Zsellér ház a mi jelenleg is meg van a közbirtokosságnak saját használata alatt ál, –

2^{ör} ezen községnek csak egy neve van az oláhok Ptyir, a magyarok Péérnek nevezik így volt hajdanába is –

3^{ör} hajdan a községnek ugyan ezen neve volt, onnét is lehet emlékezni, hogy a reformált egyház régi Serlegén 1698^{tól} számítva ez ál oldalt fel írással „Pierni Ekle valo Kanna” a mí külömség látszik hajdani Pier – jelenleg Péérnek iratik általánoson,

4^{ör} a községnek korábbi adatai nintsenek mint a serleg felirata. –

5^{ör} a népesítésről anyi emlékezet van, hogy 1700 körüli zavarok alatt elpusztult Ete község lakossai meg maradt része Péérba költöztek át, a harangjok jelenleg is a ref; egyház templom tornyába van, ugy tűnik fel, hogy nagyob része a népeségnek más megyékből származtak ide különben eredeti magyar fajnak lehet tartani. –

6^{ör} Köztudomásból a név az Érfolyorol veszi eredetét mivel régebben iratott Pir jelenleg az r. elhagyatott és iratik Piér – más képpen száj beszéd után Péérnek nevezetik.

[268b] 7. A községnek van több határrészei melyeket külön külön elválasztva egymástól következő nevek alatt esmeretesek u m: a Kelet felőli szántó földek Csiket – László kut – és Körte fáknek nevezik – az Eszaki részét, magyaros völgy halom és vaskapunak nevezik. – a nyugotti részét elő halom – foltok – Szarka kut – voltér kut – Bónye és malom gátnak nevezik. – a kaszáló rétek nevei következők um: Bokrok – mászós, – rámos halom – Körtvélyes – farkas kut – voltérkut. Kurta to – árkos rét – vitályos és vár. a várról az a meg jegyzés tétetik hogy hajdanába várnak kellett lenni és az ér veszi körül és sok tégladarabok igazolják a vár helyét, de emlékezet nints rolla – a régiek azt beszélék hogy hajdanába valami Zárda lehetett ott. – a határon fekvő halmok távírdai haszonra lehetek fel állítva mint régen volt, jelekkel adták egymásnak a sürgőnyt által, mivel azok ezen tájon igen sokak – még láthatok, de a Pééri még leg nagyob közzülek, – Nagy Erdők nevei gyékényes és Cseres – kissebb terjedésűek Bagjos és Csonkas – a nagyobakba özök is kaphatok ritkán vad disznok is, – Szöllök nevei um: Vénhegy, Kis hegy, mandula és Zsendelyes – Csákohegy, mátyás oldal – Szamos köz – farkas ora és roka hegy nevezetűek. – ezen szöllök közzül a vén hegyen és farkas órán Szamos közön kitünő borok termenek, de általánoson az egész szöllök fekvésén jó izü és erős bakatoros borok termenek, amit leg többet Lengyelországra is visznek és az also érmellékiek még a mármoros vidékiek fogyasztanak el. –

Más kitünő adatokat e határról felvenni nem volt mit – ezennel berekesztetett. –

Kelt Péérba Junius 5^{én} 1864.

meg irta
Lekli Josef
Jegyző

kiadta
Murvai Miklos
fbiro.

[271a]

Hely nevek

Prodánfalva községből Közép szolnok megyéből

1. Közép szolnok megye Zilahi Járás
2. Ezen köség neve magyarul Prodánfalva, romanul Prodenesty ezen nevek alatt ismeretes az országban tiszta Román nemzet.
3. Mas el nevezése nem volt.
4. Fent all Ember emlekezet olta
5. Nepesitteset nem tudjak
6. Név eredetet nem tudják.
7. a Kaszta Mihajeszí dombos hely, tobnyre szanto föld, vette el nevezését egy ozvegy asszontol a kie volt hajdon és hivaták Mihalynenak.
 - b Eklesia popí oldalos hely szanto földekbol áll vette elnevezését, arrol hogy az Eklanak ezen határ reszben több foldje van
 - c. Balta Pestyeroi teres hely szántó föld. mind, foly a szelin az egregy vize. mely Erdely el választja Magyarországtól, Borzovai határ szelben honnet vette el nevezését nem tudják
 - d, Lunka menedekes hegy oldal szántó és kaszallo földekkel es keves bokros Erdövel. –
 - e, Vala vasí aj ajja teres teteje kopár oldalos köves hely ezen is foly a szelen az egregy vize –
 - f Lunka mare szep tölgyes es cserfas Erdő fekvése dombos. honet vette el nevezését nem tudják –
- Vegre, ezen határ reszek szomszedosok Erdely ország felol Borzova közseggel, Magyar ország felöl Sibo, Csiglony Karika kozsegek határ reszeikkel. –

[272a]

Helynevek
Rona községből, K: Szolnok megyéből.

Brányistya	Pőringáre
Fundeture	Rona
Lunkő	Rémező
Mólad	Suvály
Podur	Sántzu
Piskoi	Szugyál

- [273a] 1. Brányistya Egy széles ki terjedésü határrész a víz mentén.
2. Fundeture Egy a hegyek közzé mélyen be nyullo Völgy.
3. Lunka – Egy térség a víz mellett el neveztetése esméretlen
4. Mólad – Fővőnyes torha vízmosás. –
5. Poduri – Hajdon sok hidjairol neveztetett el – most egy árkos határrész.
6. Pískoi Egy meredek sziklás hegy (oroszul) magaslat – olá hul a rajta csipegő Virtsék s. a. t. madarakrol neveztetett el.
7. Pőringáre Egy terméketlen határ rész – elneveztetése esméretlen.
8. Rona község neve – egy a nevével ősszhangzo táján fekszik a Számos felett. – a honnan el is neveztetett.
9. Rémező Hajdon a vízen itt lévő hajohid (Révmező) rol neveztetett el e határrész.
10. Suvály Romanul hason nevü rossz füröl hordja e nevelt. –
11. Sántz Még most is létező s a Rákótzai idejéből fönmaradott tábori sáncz körüli határrész. –
12. Szugyál Egy a hegy láncz alatti határ rész.
Megjegyzés. A határutak, csermelyek, árkok, sziklák s. a. t. ugyanazon határrész nevét, hol azok léteznek hordják. –

Ronán 1864 Majus 15^{én}

Gyórrffy sk
Jegyző.

[274a]

Ruszkberg*

* A 274a–305a oldalak között az 1873-ig a Határőrvidék Románbánsági (Oláh bánsági) végzrede (később Szörény, majd Krassó-Szörény megye) Karánsebesi járásában található Ruszkabánya (Ruszkahegy, rom. Rusca Montană, ném. Ruskberg) településen készült német nyelvű jelentés olvasható, amely valamilyen okból Közép-Szolnok megye települései közé keveredett. Ezt az anyagot a későbbiekben a megfelelő kötetben fogjuk közreadni. (*A szerk.*)

[306a]

Helynevek

Solymos községből, Középszolnok megyéből.

[307a] 1. Solymos, falu a Szilágyságban, Középszolnok megye Siboi járásában.

2. más neve nincs

3. nem emlékezik senki.

4. nem tudatik

5. valószínűleg Erdélyből. különben szembetűnő hogy ezen román helység eredeti lakosainak nagyobb része magyar eredetű nevekkel élnek, mint Csomos, Sütő, Vállas, Borz, Kis, Kopasz sat.

6. Semit. Meglehet hogy urai a vidéken gyakran tartottak Solyom vadászatot. s ez adta a helységnek nevét. Nemelyek véleménye szerint a határán bővön termő som fakrol vette nevét – tehát „Somos”

7. a község határán elefardolo helynevek:

a. „Koraly” talán Károly

b. „Makagyistye”: némelyek szerint mákos hely.

c. „Komaritze” gazdasági gyűjtemény

d. „Szpezele”: táblacskák

e. „Per láze”: források közt

f. „Meri barkuluj” almás berek

Gudurii

} román szavak

Solymos Aprilis 6. 1864

Lang Fülöp sk
jegyző

[310a] **Helynevek**
Somfalu községből, Közép Szolnok megyéből.

[311a] Hely nevek.

1^ö pontra Somfalu községnek Megye Közép Szolnok, és azon név alatt ősmere-
tes ország szerte. –

2^{ik} pontra A községnek valóságos neve Somfalu Romanul Corni

3^{ik} „ A községnek soha más neve nem volt, csakis ezen nével ősmertes.

4^{ik} „ A község említetik 260 évektől. eredetet vette Bikácza községtől azon
jelen legi Somfalu községi lakosság mint Bikáczának Majoros helyeket fog-
lalták el, és azon általa be fogott hely, Erdős. és nevezetesen Somfákból
állot, és anak ki írtása után Somfától vette a Somfalu nevét –

5^{ik} „ Az község népesített Erdélyi meg szőköt jobágyokból. –

6^{ik} „ A nép eredetét vette több származásu ajku nemzetektől és főbb része
az Erdélyi nevekből. –

[311b] 7^{ik} pontra Az község határon vagynak több Topographiai nevek, állanak
mezők, Legelők, Szántók, Kaszálók, Erdők, Szőlők részekből. és körülüdes
kőrül Bükkös Erdökel, és Dombokal vagyon ki ékesítve, folyo patakjai
nintsenek. az források igen csekélyek. egyéb ősmertesebb, és nevezete-
sebb helyek nintsenek

Kelt Somfaluban 1864 Junius 27^{én}

P. H.²⁰

Wóisz Moritz m
fbiro
Pap János sm
Jegyző

²⁰ A pecsét felirata: SIGILULU COMUNEI Somfalu 1863.

[314a] Helynevek

Sülelmed

Cziko községből, Középszolnok megyéből.

Kelencze

[315a] Hely nevek.

Sülelmed községéből Közép Szolnok Megyéből

Az adat gyűjtés a következő kérdő pontokra terjed ki: –

1^{ör} Közép Szolnok Megye Sz: Csehi Fő szolgabiroi Járás Szilágyságnak nevezetik.

2^{ör} Sülelmed jelenleg csak egy nevet visel u m Sülelmed Románul Sili-megiu minden tekintetben csak ezen név alatt ismeretes. –

3^{ik} pontra vonatkozolag Sülelmed községének a mostani tudomás szerint más neve nem volt, ezen kívül más nevére ezen községnek senki sem emlékszik, a községbeli irományokból is csak ezen név alatt ismeretes.

4^{er} A mennyiben emberi emlékezetből tudni lehet mint egy 500 éve lehet ezen nevezetének

5^{ör} Köz tudomás szerint Magyarok es Románok lakták, honnan népsített tudni nem lehet. –

6^{ik} pontra vonatkozolag köz tudomás szerint ezen községnek irot, vagy nyomtatott emlékeink nincsenek – de köztudomás szerint a 3^{ik} pont alatti körülmények, mutatják, hogy a község micsoda néven neveztetett, és mai napig is áll.

7^{ik} pontban elő fordulando több határ részek

A horgos közép terményi szánto föld, van itt még a hold Szamos (régenti Szamos) járása, mely jelenleg lovak számára széna fü terem (Tirzás) [315b] a szarvas marha tarhatására egy atalyában nem haszonvehető.

Plopsori kies közép terményü szánto föld a szánto földek közöt sok mocsáros hely, mely közöt létezik egy öles mellységi tó, és ezen tavat Románul hívják Báltá Pángyi melly lehet mint egy 400 öles hosszu.

Intre Belcz közép terményü szánto földek és sok mocsáros rétek.

Jertás legelő hely, itt nevezetes egy 4 holdás Kis erdő nevet viselő erdő, mellyet a Jobbágyság alkalmával az Urasági birtokból elszökő Murguj nevü egyén szánto föld birtokában vetett, és ugyan fenn említett düllőben vagyon ugyan annyi erdő és csak ugyan azon név alatt, és ugyan azon egyén által vettetett.

Sülelmed

Sáncz igen bő gabona termő hely, a mellyet a Sülelmedi udvar Jobbágyai által körül árkolttatott.

Csikos kért a Szamos folyam mellet igen bő gabona termő hely.

Ungyure Jo bő gabona termő, és kaszáló létezik itt nevezetes egy 150 öles széleségű füzes és nyárfás erdő, melly a Gyökeresi falu végététől a Szamosig hat.

Sub Remecz. Igen bőséges gabona termő hely.

Az Ungyura és Szub Remet nevü düllöket a Szamos vize tul partján feksüznek Keleti részen.

Sülelmed községében nevezetesebb a 3 országos vásárai, mellynek alkalmával távol fölről jönnek a barom vevök.

[316a]

Kelt Sülelmed 30/7 864

A község vénei, 's nevezetesebb Elöljárói ki kérdeztetések után tett nyilatkozatokbol.

Paskucz János
hütes jegyző

[317a]

Hely nevek.

Cziko Községéből, Közép Szolnok Megyéből.

Az adatt gyűjtés a következő kérdő pontokra terjed ki. –

1^o Közép Szolnok Megye Szilágy Csehi Fő szolgabiroi Járás Szilágy-ságnak neveztetik.

2^o Cziko jelenleg csak egy nevet visel u: m: Cziko Románul Chiceu, melly hajdanta Csikos kert lévén 's csak utobb minek utánna a Benedektinusok használata alatt lévén, általok Czikonak neveztetett a melly név jelenleg is él, 's ezen nevet az irt Benediktinusok a táján változtatván Czikonak.

3^{ik} pontra vonatkozolag Cziko községének a mostani tudomás szerént más nevet nem viselt 's más névre senki sem emlékszik, irot, vagy nyomtatott irományok nem találtnak. –

4. A mennyiben ezen köz tudat fel világositatott a Benediktinusi papok idejétől mint egy 200 esztendőkkel előbb történt, és ezek adták a község nevét a volt Csikos kertjeikről.

5. Köztudomás szerint Magyar és Románok lakták, honnan nepessitetett tudni nem lehet.

6^{ik} pontra vonatkozolag köz tudomás szerint ezen községnek irot, vagy nyomtatott emlékek nincsenek, de köz tudomás szerent a körülmények mutatják, hogy az akkori szerzetesek adták a községnek ezen nevet.

7^{ik} pontban elő fordulnak több határ részek és azokban találtathato nevezetességek. U: m:

[317b] A Szamos folyama melly a Kelenczei határtól merőben elválasztja. – Porond közép termésü szántó föld ennek az Ardoi közlekedési ut, ennek Czikora menő bal kezen vagyon a hold Szamos árka, ezen hold szamos árkan mint 50 öl szélességü 600 öl hosszúságu vizes Mocsáros hely, Tér a hold szamos part deli részén jo gabona termő hely. –

Birka rét legelő sovány haszon vehetetlen föld –

Birka rét egy csekély kéés fiatalos erdő. –

Köves patak oldala Közép terményü szántó föld, ennek alyában foly egy kis patakocska, melly a közsegen keresztül, és sok izben nagy esők alkalmával sok károkat okoz a helységben. –

Kis hágo közép terményü szántó föld. –

Szuptyina legelő hely ennek alyában vagyon egy 8 □ öles reszketős, s forásos hely, melly nek viz erének kijövetele nem tudható

Bikeret zab termő silány hely.

Irtás Közép terményü árkos és oldalos hely.

Pusztza Szöllő legelő oldalos hely.

Cikó

Nagy Erdő igen sok tölgy és bükfa vagyon benne, ennek közepe táján va-
gyon egy rét, melly Koncz rétnek neveztetik, ennek Keleti részét a Szamos
vize mossa. –

Lonka közép terményü gabona termő hely.

Kelt Cziko 30/7 864.

[318a] A község vénei, s nevezetesebb Elöljárói ki kérdeztetések után tett nyi-
latkozatokból.

Paskucz János
hütes jegyző

[319a]

Helynevek.

Kelence községéből Közép Szolnok Megyéből

Az adat gyűjtés a következő kérdő pontokra terjed ki: –

1^{ör} Közép Szolnok Megye Szilágy Csehi Fő Szolgabiroi Járás, Szilágy-ságnak nevezetik.

2^{ör} Kelence községnek jelenleg egy neve él u: m: Kelence minden tekintetben csak ezen név alatt esmeretes – Románul Tyelinczá,

3^{ik} pontra vonatkozólag Kelence községnek a mostani tudomás szerint más neve nem volt – ezen kívül más nevére ezen községnek senki sem emlékszik, a helybeli irományokból is csak ezen név alatt esmeretes

4 A mennyiben emberi emlékezetből tudni tudni lehet mint egy 300 éve lehet ezen nevezetének. –

5^{ör} Emberi emlékezet szerint mindég Románok lakták – honnan nepessitetett tudni nem lehet

6^{ik} pontra Köz tudomásból ezen község a Régi időkben románul a mostani állás helyén sok szilvafa, és aszalok voltak, és a táján Büzsgyej nevelt viselt, és így a szomszéd Magyar községektől magyar nyelven Kelenczének neveztetett, hogy és micsoda nevet visel az előtt ezen község tudni nem lehet, – hagyományilag vagy nyomtatott emlékeink nincsen a név eredetiről.

[319b] 7^{ör} Kelence község határában elő fordulnak több topographiai nevek – például: a Kelencei erdős hegyek (Csucok) mellyek K: Szolnok és Kövár vidéke határában vagy on, több Kövár vidéki csucs hegyekkel öszve ütközve a tetőjökön levő közlekedésű ut választja el, ezen kívül mint hogy több Dombok vagynak, igen köves és mélységű patakocskák a sűrű apro forásokból öszve ütközve, az esős idők alkalmával a község sik mezejét (terét) majd nem egészen el borítja, a melly által igen tetemes karok történnek. Nevezetes ezen kívül Kelencei Szöllő hegy, mellynek bora ország szerte isméretes, és ezen hegyet Purkereczi hegynek neveztetik. – Továbba a hegyek közöt foly a Szamos vize, melly a' Helység síkságát ketté vágja. Ugyanis ezen sík gabona termő helyet az Erdélyi Havasokrol a ho el menés alkalmával gyakorta a Szamos vize által elborittatik. a határon levő fordulok következök. Kimpu dinszusz közép terményű gabona termő hely, és körötte léteznek több rétek, – Gloduri hasonló közép terményű szántok és kaszások találtnak. – Pityioile silány szanto földek. – Furnyikár és Retyicz nevű düllöket ennek elötte mint egy 60 évvel ~~ez-elöt~~ a Megye, minek utánna a Szamos vize igen sok kanyarodását látta egyenesben vagatta, 's

Kelence

igy a két említett határ részünk a Szamos tulsó partján fekszik, kiés, és füzes hely a melly jelenleg is romanul a sok füzes miatt Retyicz nevet visel.

Kelence 30/7 864

[320a] A község vénei, s nevezetesebb Elöljárói ki kérdések után tett nyilatkozatokból.

Paskucz János
hütes jegyző

[322a]

Helly nevek

Szakácsi Községből, Közép Szolnok vármegyéből

1, Szakácsi helysége fekszik Közép Szolnok megyében, – az úgy nevezett Érmelléki Szolga Birói Járásban, – valamint a helységnek, úgy a Járásnak is, egyéb elnevezése nincsen, nem is volt, – amint ezt mutatják, mind a legkorosabb Emberek emlékei – mind pedig a legrégebb ok iratok.

2, a Községnek éppen csak az a neve áll, most is mint régen, – csak ezen anéven bír, – mind helybe, mind ország szerte el terjedéssel.

3, a 2^{ik} pontra a felelet kí merítetett, azon hozzá adással, hogy a Járás melyben Szakácsi helysége fekszik, az itt keresztül folyó Ér folyotól vette nevezetét, – mely folyó adig míg apárcium Magyar országhoz nem csatolodot – Magyar és Erdély hon közt, a határt képezte.

4, Szakácsi községének jelenleges neve elő fordul 1810^{be} egy akkor költ ok levél szerént, – melynek tartalma a következő, – Szakácsi Helységét földes Urí joggal birták három testvérek [322b] Szakácsi Ferenc – László – és Zsuzanna ezek közül a két első mag nélkül halván el, – az egész helység birtoka Zsuzannára szállot, – kit is férjhez vett, ugyan csak ezenn megyebeli Ér Hatvani lakos és birtokos Hatvan János,

5, a helységnek népesítéséről, eredetéről semmi bizonyos okmány – vagy köz tudomás nem létezik. –

6, a helység nevére nézve a 4^{ik} pont alatt meg tétet a felelet.

7, a helység határában három forduló létezik, negyedik a kaszáló, – a fordulok nevei. 1, Gánás – mely az azt átmetző gánás pataktól veszi helyi nevét a 2^{ik} a Csőgi forduló, – mely Szakácsihoz mint egy fél mértföldnyire lévő Csög helység felé terülván, nevezetét onan vette, – a 3^{dik} a Gyuro forduló, nevének eredetéről semmi bizonyost nem tudhatni, azonba, a közepén lévő mint egy 70.–80. holdnyi kitűnő minőségű szántó földeket, és bő vízü forásokat tartalmazván, – a helységnek, vagy falunak kellett ott régen léteznie, – mit a harcias idők pusztíthattak el.

a Gánás fordulónak 3 dűlője van hegy tető, – Cserepes – dobjakabb, a dűlök eredeti el nevezéséről semmi bizonyost nem tudhatni, – kivéven a [323a] Cserepest – mely mint egy 60 holdnyi területével első osztályú föld, – és Ember emlékezetétől fogva, mindég a munkások rajta téglá darabokat, és vastag cserepeket találnak – hihetőleg inet neveztetik Cserepesnek.

Gánásnak fekvésse dombos, – a Csőgi fordulónak fekvésse lapajos – de azért nem vízes, – a Gyuro fordulónak egy része lapajos, a másik része dombos.

a Kaszálonak dűlői, – porond – Csádé, – Kismező, – a kis mező nevezetről anyit lehet tudni, hogy nevet kí szegölésétől vehette, – a Csádé nevet vette onnan,

Szakácsi

– mert részint lapajos – vízes – csádét terem. – porondnak neveztetet azért, – mert állása domgáros – és föld vegyítéke porondos.

Van a helységnek Ér elellye is, az Erdőnek egy része bollygó, – a másik része szekerces. – a Gánás – Gánás nevét vette ugyan tsak a benne lévő gánás pataktól, – a bollygo eredetéről semmi bizonyos nem tudatík, – hihetőleg az ős korba helységnek kellet ott létezni, – mit az ottan találtatni szokot, épület beli téglá, és kő darabok mutatnak, – s talán bollygonak nevezték az akkori községet **[323b]** mert a vízszontagságoktól meszíre nyomotva, bollyongtak oda a lakosok.

bértz – kőszikla – íngovány – motsár – lép – zug – szíget, – posvány – nádas – compállás – rév – gázló – fok – níntsen a helység határán

Van a helységnek szőlő hegyei, – Gorzás – Cziko – Tantzos – Ujhegy – meleg mál – Solamon nagyhegy, – a nevek eredetiségőkről semmi bizonyost nem tudhatni. –

a helység lakossái jobnyíra Magyarok, Reformátusok, kevés Görög egyesült a Református Templom Tornyába van egy nevezetes harang 1532. fel irással, s Got betűkkel Sánctus Franciscus óra pro nobis.

Kelt Szakátsiba 1864 Junius 2^{dik}

Hatvani Gergelly sm
Jegyző

Szabó József fő bíró
Betlen Ferentz
Tőrök Gáspár
Szabo Antal
Bihari Sándor
Sidó Miklós
Szabó Imre
Esküttek

P. H.

[326a]

Helynevek

Sz. Szigeth községből, _____ megyéből.

Lá Butur, fürpad, Szilizága, funtina Urszuluj, ezek nevezetesek a Tatár futás idéjétől. –

[326b] Más nevezetesség nincs. –

Kelt Szigeth April 26^{án} 864

Dáncs Simon
föbiro
Puskás Vantz
Vítizán Vaszil
Esküttek

[328a]

[Szamosudvarhely]

Sz udo 1

Sz: Udvarhely, – határai, erdőji, Rétyei, szőlői, forrásai, bértzei stb neveik megnevezése –

Szamos Udvarhely van Közép Szolnok megye Zsibói járás – – –

Sz Udvarhely fekszik a' Szamos balpartján a' Szamos közelébe – mintegy 270 h: szám van benne – és két egy ház Év: Ref – és Graec egyesült – nagyobb mérvbe van az egyesültek, fejedelem Tököli idejébe tiszta magyar ülés volt, későbbre Rákotzi alatt telepedtek a' Románok Szudvarhelyre. –

a' falun keresztül járo org ut Ino felé – Udvarhelyről kimenne, az org ut bal oldalról szép tér hely Lábu lá Krutse – a keresztől veszi nevét –

Mellett paro Kimpánuluj szép tér hely az erdőről le járo egy kis árokrol veszi nevét a' nem tudatik honan veszi eredeti nevét – onan

Vályá Plopuluj az erdőről lejöve egy árokrol veszi nevét még pedig arról hogy azon volgy be sok nyárfak vagynak – onnan a'

Bikatér egy felemelkedet dombon lévő szép tér hely nagy kiterjedésű hely – szánto földek a'nnak északi oldala alatt egy völgy Vályá bikatéruluj – a' felemelkedés két oldalán a' Déli oldalán [328b] egy tsorgo – arra át ellenbe az északi oldalon is egy más tsorgo bőven foly belölle a' víz – onnan fel

az erdőre az ugy nevezet Parau fecisor két fel emelkedet hegyek között – a' Vályá Plopuluj két fel emelkedet erdős hegyek között a' sok nyárfákról veszi nevét –

[329a]

Parou Kinpánuluj két felemelkedet erdő-
közöt eredeti neve nem tudatik –

Parou Gligorie az magosra felemelkedet
tölgy fás erdő közöt egy árok hogy miért
nevezik ugy az nem tudatik –

Parou Iuj Móós Toma az erdő közül ki
járó egy árok veszi nevét a Móós familiá-
tól, – mint hogy azt ember emlékezetére
mindeg Mosok használták –

Parouluj Beszermyni az erdőnek déli fel-
emelkedet oldalából ereszkedik délre –
ennek birtokossa régen volt egy Beszer-
menyi nevezetü –

Parou Ilie az erdő bértzei közül le járó egy
árok régen egy lakossal Ilie nevezetü em-
ber birta onanveszi nevét –

Parou Szárki az erdő és valami kaszáló az
ugy nevet Ritu Szárki közöt jár le delre –

A Ritu Szárki egy oldalos kaszáló, – a’
Nagy Szeg és Burszai határ szelekig –

Parou Ruzsuluj a’ Burszai határ szélen az
erdőnek egy magos fel emelkedet északi
oldalán –

Parou Pojényi az erdő északi oldalán az
erdoből jönki azered fen az erdőről és le-
folyly a’ Burszaipatakba –

Vállyá Vátsi az erdő magos bértzei közül
eredő egy kis patak melly foly a’ Burszai
patakba – Nevét vette a’ tudat szerént te-
heneket tartottak azon völgyön –

Vállya Kolibi az erdő magos ormoi közül
egy kifolyo patak, melly folyly a’ Szamos-
ba – nevét vette arrol a’ traditio szerént
hogy a’ régi vilongos időkbe ottan sok ka-
libát voltak –

az erdőnek Keleti oldalán a’ magos bér-
tzei közül jön ki egy árok neve Parou Ili
nevének eredete esmerete esmeretlen –

Vállyá Rosii az erdőnek keleti magos
bűkfás bértzei közül jön ki, és a’ határron
elterülve elvész névét onan veszi hogy

[329b]

esős időbe az erdő magas oldalairól sok
veres földet mos le –

Parouluj Hurdup egy árok az erdő magas
bértzei közül jöve ki minden viz nélkül –
nevének eredete nem tudatik –

Sollymosrol lejár egy patak melly veszi
eredetét a' Sollymosi hatarol és folly az
udvarhelyi határnak egy részén keresztül
és esik a' Szamosba –

Pesztye Vájlja Sojmosuluj egy szép tér
hely a' 'Siborol lejáró org ut és a' Sza-
mos közöt – ezen hatar rész veszi nevét a'
Solymos patakáról –

Lá teutz szép tér hely jo gabonát termő
hely – nevét veszi az uraság táblájáról –

Belbeteu szép tér hely nevének eredete
nem tudatik –

Biro Rét szép kiterjedésü hely az org
melett nevének eredete nem tudatik –

Lá loza tér alatvalo hely volt mint a' töb-
biekis, nevének eredetét, ugy sejtik hogy
a' rakotyáról vette nevét –

Nagy Mező egy szép terhelly nagy sikság
– a' nagyságáról veszi nevét –

Nyáras egy nagy hely Szamos lotsogtata-
tás – nevét vette

[330a]

Mok egy nagy kiterjedésü Szamos lotsog-
tatás hagyás – nevét vette iszapóságáról –
Szub kurtyi Szamos hely nagy kiterjedés-
be –

Teu tselmáre e' nagy hely

Grape Urszoje

Kránge

Sziget esztet ketté vagja a' Szamos ezek
mind a' Szamos tekervenyis hagyatékaí
nagyhely és jo málé temő szép sikság –

Lábu szub Bikatér szép térhely nevét ve-
szí a' Bika tertől –

Teu Janko régen toos hely lévén egy Jan-
ko nevezetü ember belé veszet a' nagy

Szamosudvarhely

lápba 's arról neveztetett el – teu Jankou-
lujnak –

Itten bévégződik az Sz: Udvarhely határjának tudomásairólí felirat, a' mi leg
öregjei felmondásaink szerint szorol szora a' mind mi felmondotuk Sz Ud-
varhelyen 1864 junius 13^k

Megirta
Benets mp
jegyző

P. H.²¹

Venneyei Sz udvarhely.

Móós Márk }
Móós Czilika } legöregebb

Illyés György biro
Lukatsel Alexa }
Sütő Mitru } esküdtek
Illyés Alexa }
Szánto Juvon }

²¹ A pecsét felirata: SIGILU COMUNEI SZ UDVARHELY.

[331a]

Helynevek

Szamos Ujlak községből, Középszolnok megyéből.

[332a] 1^{er} Középszolnok megye Szilágy Csehi járás. –

2., Egy, Szamos Ujlak.

3., Nem. –

4., Nem tudatik. –

5., dto dto.

6., A' szomszéd Vicsa község egy nagy magyar község vala, a' tatár futáskor el pusztítottván, egy része a' község lakoinak fennebb vonulva telepedék le, 's innen az „Ujlak” eredeti név. bizonyoság erre a' Vicsán most is romokban látzó ref. templom hely, mely jelenben is Ujlakhoz tartozik, miután Vicsán egyetlen egy ref. ember sincs. –

7., Bindahegy hajdan nagy erdő, most ki irtott szántó. – Széles berek – lapájós térség. – Bárkut hol igen jó forrás van. – Major háza. – Lembapataka. – Halastó. – Fejér tövis. – Bodonkut, hol egy jó forrás van. Deményes – Hegyes – egy dombos erdő. – Telek. – Becse – hajdan hagyomány szerint vár. – Czimervár – hajdan szintén vár. –

Ráczy hegy. hajdan egészen egy Ráczy család szöllője, most többen birják. –

Tapló, egy nagyon gyenge porhanyó omladékony hely. –

A falu vénei ki halgatása után kijejegyzette

Bertalan András sm
hites jegyző

[333a]

[Szilágyszentkirály]

Ki dolgozása

A' Császári Királyi Magos Kormányának tiszelt rendelete nyomán a' Hely neveknek. –

1^{ör} Közép Szolnok Megyében lévő Sz: Szentkirály Helysége –

2^{ör} Ezen helységnek Őrökösön mi olta az Őregekkis emlékeznek, mindig Sz: Szentkirály volt a' neve, és mostis így neveztettk. –

3^{ör} A' második pönt alatt ki vólt fejtve. –

4^{ef} A' második pönt alatt meg van mondva. –

5^{ör} Erre felelni nem tudunk – csak annyit hogy mindig népes volt ezen helység. –

6^{ör} Erre annyit tudjuk felelni hogy eleintől halotunk míként ezen helységben valásos jozan életü emberek laktak, és ezért neveztetett Sz: Szentkirálynak. –

7^{ef} Ezen helységnek határ részei ezek Ú. M.

Sz: Szentkirály Község fele része Óoldalos – fele lapályos helyly.

Felső forduló

a.) Hágo ez Óoldalos száraz hely –

b.) Horgas lapályosabb hely melynél egy bő forásu kut van –

c.) Szilos Mogyorosa ezis Óoldalos hely, és sován –

d.) Szilas szőlő sárga agyagos bor termő hely –

é) Uj szőlő veres agyagos bor termő hely –

f.) Wén hegy igen meredék homokos dombos szőlő hegy bor termő hely, mely ónnan vette a' nevét hogy igen régi szőlő hegy, ezen szőlő hegyek közt van a' Solymosra, és Sibora járo út –

Alsó forduló

a) Nagytekintő ezen hely ónnét neveztetett hogy az Ódalából szép ki láttás van a' Szilágy Wölgyén fel felé a' Görcsöni tetőig, és le felé Szilágyszegig, ezis száraz oldalos helyly – ennek a' közepén egy jo ívo vízü kút van, – melynek a' neve Kőkénység Kutya (mint hogy régen ott sok kőkény fák voltak)

[333b] b.) Kenderes kert – Óoldalos száraz hely, és győmölcsös, melly ónnan vette a' nevét hogy ottan Kender szoktak vetni. –

c.) Szálás – gödrös sovány hely, mely onnat vette a' nevét, hogy a' régi Tatár futáskor a' helybeli lakosok mind erdős helyre oda huzták magokat –

d.) Észak – óoldalos száraz hely – mely Északba fekszik –

é) Láz – fele lapályos – fele óoldalos hely – a' végébe igen jó vízü kut van –

Szilágyszentkirály

f.) Verőfény – mely verő fényes hely, fekvő óldalos száraz hely, a' tetein lapályos hely van – ebbe is egy jó forásu kut van –

Rét

Hoszu rét – mely nyulik a' Debreni határtól kezdve a' Szilágy folyója mellett észak felé a' Vérvölgyi határig lapályos mocsár nélküli széna termü hely.

–

Erdő

A' Bükös Erdő – melybe többnyire bük fák, de cserfa is terem, mely határozattatik a' Vérvölgyi, és Solymosi határal, részint dombos részint árkós hely

Hogy ezen Helynevekrőli való kimutatás igazán, és lelki isméretessen vitünk légyen véghez – arról hivatalos bizonyítjuk.

Szilágy Szentkirályon 864. Május 14.^{én}

A' fel adás szerént
irta
Ploszka Mihály mp
Jegyző –

Biró Modi János k×v
Súle István k×v
Tolnai Mihály k×v

mínt név alá író
Ploszka Mihály mp
Jegyző

[335a]

Helynevek

Szélszeg községből, Középszolnok megyéből.

[336a]

Szélszeg 1864. Aug 2^{ken}

- 1° Szélszeg községe vagyon Közép Szolnok Megyebe a Szilágy Csehi Járásba Szék helye Zilah Sz. Királyi város. Fekszik a Szamos terén közel a Szamoshoz, hol a Szilágy vize a Szamosba szakad. Vagynak a Szamoson több gáttal állított hajos malmi, nem külömben a Szilágy azon vizén is, mely ered Szilágy fő Kereszturnál. ezen község egy Nagy térségen fekszik, mely termékenységre Kanahán földének nevezhető, csak mikor a Szamos ki árad meg betsülhetetlen károkat okoz Gabonákba, Kaszálókba Szöllő hegye, és Erdeje nints
- 2° Ezen falunak ország szerte esmeretes neve magyarul Szélszeg Románul Szel-szigu, más neve emlékezetbe nints.
- 3 Ezen falunak emberi emlekezetet fellyül mulo időktől fogva más neve nem lehetett, hanem mivel mint részbeli falu mely Magyar ország, és Erdélynek is három megyének u. m. Közép Szolnok, Szatmár, és Kővár vidék éppen szél-en fekszik innen vette eredetét „Szélszeg.”
- 4 Mint hogy Szatmár és Kővár vidékenek Szélei, ezen falu határával egy szegletet formálnak Szélszegnek neveztetet 's valoszinüleg akkor kaphatta nevét.
- 5 A bé népesítése mikor kezdődhetett alapon nem lehet tudni, hanem gyanit-hato onnan, hogy a Hunnusok bé jöttével vehette eredetet, mivel a Szilágy-ság nep fajja mind Hunnus.
- 6 Köz tudomásra a hagyománybol, vagy emlékből mitsem tudhatni.
- 7 Ezen községnek két nevezetes folyója van a Szamos, és a Szilágy, van két patakja is Vála Szavásuluj, és a Cserna. Nevezetes praediuma „Borzsg” hét száz holdnyit meghalado bokros terület, marha legelő. ennek oldalán volt hajdon egy Benedictusok Kolostorja, hol jelenleg Kints keresés ösztönéből a falu beliek ásagattyák a rom helyeit. nevezetes Dülői „Prundu Béltzi Káluluj” és „Prundu Báronuluj” mint Szamos tere jo tengerit terem. van ket Holtszamos medre, mivel porondos lévén a hely, más-más árkot ás magá-nak.
Ezen község nagy falu lévén sok apro uttzai vadnak, van a falu közepén egy nagy uttza. Van benne az unitus Románoknak egy fa templomok és tornyok egyéb benne nevezetes nintsen.

Kiadta
Szücs Albert
jegyző

Jeusek Vanucz
főbiro

[340a]

[Széplak]

Széplak – határai, erdőji, Rétyei, szállói, forrásai, dombjai, bértzei, terei megnevezése –

Széplak van Közép Szolnok Megye –
Zsibói Járás –

Széplak fekszik a' Szamos menten a' bal-felen a' balpart közelébe szép tér helyen egy meredek hegy és domb alatt egy patak folyik keresztül a' falun – nagysága a' falunak mintegy 105 ház lakosai Románok, kevés Izraelitákis Régen Magyar ülés volt fenn a' Pojana Daroltzi nevű határ reszen majd többet

a' falun keresztül járo nagy uton Inofelé ki jöve a' faluból az org ut jobb oldalán van egy felemelkedet dombos hely gazos erdős hegyekkel neveztetik Pojenyile jön le a' hár széllyről egy Patak Vállya Rosi az Inoi határ szélen ered fen az erdőből és foll a' Szamosba nevét veszi onan hogy veres földön foly át – a' Kába nevű határ rész dombos hely szántó és kaszáló a' falun keresztül járo patak melette foly le a' Nagyszegi határol a' falun keresztül bé a' Szamosba – onanjöve

a' Szénafüre dombos odalos hely jön egy kis patak le az oldalon onan eredendő és bé szakad a' Nagysegről jövő patakba a' falun fellül [340b] folyván együt megy a' Szamosba – onan

Pojáne Daroltzi veszi eredeti nevét egy nagy hegyről most szálló termő hely alja meredek oldal gazos hely fenn a' hegy tetőn most is látható a' Magyar Úllás Széplak Temploma Romjai – éppen az allyán megy le Benedek falva felé az ország ut – azon át menve bal oldalon fellelé az org uttól a' Szamosig egy nagy és

Széplak

szép tér hely van melly is szamos szakadások tocsogtatások és hagyatékokból ülepedet – nevei ezen határ reszeknek – Szoros veszi eredeti nevét onan hogy a' magos hegy és a' szamos között nagyon keskeny el járo ut volt – 's most egy nagy határ rész lett belölle u. m. a' Szoros – a' Zevoj – Restoka jo gabona termő hely és szép térség –

Hogy Széplaknak régiségeiről határ részek esmeretéről a' mit tudtunk mind Széplak öregjei ídelött jároi mindeneket tisztán fel mondtuk Széplakon
1864 Jun 16^k

Megírta
Benets mk
jegyző

öregek { Marosán Stéfán
 { Kormos Alexa

P. H.²²

Lukatsel Írimia biro
Kormos Mitru }
Pintye Togyer } esküdtek

²² A pecsét felirata: GEMEINDE SZÉPLAK.

[343a] Helynevek
Szilágy-Cseh községből, Középszolnok megyéből.
úgy
Völcsök községből. –

[344a] Szilágy-Cseh

Felelet az 1^{ső} Pontra. Közép Szolnok Megye; Zilahi kerület; Szilágy Csehi Járás;
Székhelye Zilah. –

Felelet a 2^{ik} Pontra, A mező városnak neve Sz: Cseh.

~ ~ a 3^{ik} A városnak hajdoni neve, Bartsay fejedelem idejébe Nagy Csehnek neveztetett

Felelet a 4^{ik} Pontra Mátyás király uralkodása előtt, oltá

~ az 5^{ik} ~ Csehektől

~ a 6^{ik} ~ Mint Cseh származásu nép Rákotzy és Bartsay fejedelmektől nyert, vásári és kortsomálási jogokat

Felelet a 7^{ik} Pontra, a város határait illető nevek jelenben is azok, mik régen voltak; a határon keresztül foly egy patak, mely Szilágyinak neveztetik; ahatár fekvése dombos, részint lapályos, és részint völgyös. A közzel lévő szomszéd falvak Szilágy Cseh mező város határaival, hasonlatosságban vannak; hárszélein tsak nem minden felől erdők; a mi a földek tulajdonságát illeti, fekete, homokos, és agyagos, melyben terem, buza, málé (kukurítza, tengeri) zab rós s bbi. termésy

László Gyula mk
Körjegyző

P. H.²³

Moni György
város Fő biro

²³ A pecsét felirata: SZILÁGYCSEH MEZOVAROS PECSETJE 18...

[345a]

Helynevek Völtsök helységéből K. Szoln. megyéből.

- Felelet az 1^{ső} Pontra. Völtsök helysége, tartozik K: Szoln Megyéhez, Zilah székhelye, Sz: Csehi Járáshoz Sz: Somlyoi Kerülethez.
- „ a 2^{ik} pontra, a helységnek jelenleg egy féle neve él most,
- „ a 3^{ik} „, a helységnek régebben is tudomásunk szerint neve, Völtsök volt.
- „ a 4^{ik} pontra, A helység leg korábbanni említése nem tudatik.
- „ az 5^{ik} pontra, honnan népesített? nem tudatik.
- „ a 6^{ik} „, a név eredetéről köztudomásból, ugy hagyomány nem léte mián, semmit sem.
- „ a 7^{ik} pontra. a helység fekvése, dombos és völgyes, határa hasonlólag; a föld természete, agyagos porondos és fekete föld, mibe jo gabona terem; határán semi némü folyoviz keresztül nem foly; a határ körül van véve, tsak nem minden felöl erdővel.

László Gyula mk
körjegyző

P. H.²⁴

Horotár György k×v
főbiro

²⁴ A pecsét felirata: VÖLCSÖK KÖZSÉGE PECSÉTJE 1863.

[347a]

Helynevek

Sz. Kövesd községből, K. Szolnok megyéből.

A falu felet égy küt mely fejedelem kutnak neveztetik, – a Kemény János fejedelem idejéből. –

Halom nevű határ rész, Tehén völgy, Denczikut s. a. t. ezek nevezetesek a Törökök idejéből. –

[347b] Kelt Kövesd April 20^{án} 864^{ben}

Marasán Togyer
föbro
Marasán Vaszku
Toth Vaszku
esküttek

[349a]

[Szilágypanit]

255–1864. K. J

Adatgyűjtés

Pesti Frigyes magyar akadémia tag részére.

1^{ső} kérdésre Szilágy Panit község – fekszik Közép Szolnok megyében, a' Zilahí Járásban.

2^{ik} kérdésre Szilágy Panitnak neve kettős, mindkettő él most is, ország szerte így esmeretes, – magyar ajku a lakossa, ígen kevés Román lakik benne, – Temploma nints. –

3^{ik} kérdésre, Hogy más neve lett volna helységünknek, vagy más képpen íratott volna nem tudjuk. –

4^{ik} kérdésre a Mostani emberek mindég így emlegettetni hallották – Szilágy Panit.

5^{ik} kérdésre Maga, magából népesítettett ben születtekből –

6^{ik} kérdésre Semmi egyebet, Panit lehet, 's van más is, de ez a helység minthogy a' Szilágyba van, lett Sz Panit.

7^{ikre} Szilágy Panit közsegbe s határában elő fordul – egy nagy uttza, Kis uttza, és Kandia névvel – az egész határ áll also és felső fordulobol, ezen határon és mezöbe vannak ilyen nevü helyek: u: m: szánto földek az also forduloba Erdő aly – Kerék Szolduba – Keserüsbük – Agyagos tér – Folt – Josi mári tábla, – Májárka, ezután egy Major, Bartus – Bartus erdő, Ritka nevezetü és Sürü, ezen erdő közt Bükken nevü rét, ezen erdőkbe aprobb el nevezések – Közép mező, Ravaszlik, ezen helyen sok sok roka és Borzjuk ásva a földbe – ezen fejul Szárdom tere, Meleg oldal az erdőbe egy Szárazárok egy régi el nevezés, Isten Cseréje. – egy szöllöhegy itt, Kökörtsé[349b]nyes nevü, – egy Bornyu kert, hol hajdon bornyut legeltettek. Csürös kert itt hajdon Csüre volt Orgoványnének – egy szöllő hegy Csiket nevü, – mezöbe szánto föld ujbol, Bükfü, Nagy Várdé, Kis Várdé – Temető, Csiket aly – Temető aly – Bene gödre – Selymik – Somos, hajdon sok somfa, és som termet – egy rét Felső, azontul egy bika rét, ennek végibe egy tos és lápos hely, mely sásat is termet ez előtt. – ujra szántoföld Taplos mege, Cselleg erdös hely, Cselleg alja Szánto, Nyírágos tető, nyírág fát termet, Felső Cser, also Cser, Harom fa dombja, Irtovány. – idébb Csorgo kut pataka – Kapus nyak, – Alma kut árka – Or alat – méh Csere erdöshely, – egy szöllöhegy Szoldok név alatt, sok szoldok fa terem benne, – Hengergö domb nevü szánto, Csorgotábla – erösaly – garda, – ujra egy szöllöhegy Nagy Kuka – Szánto Kukaaly, Szöllöhegy Kís Kuka – szánto, Kopasz, itt ered a' Csorgo pataka, Büdös kút forrásbol, alább egy igen jo ivo Csorgobol, mely a' leg nagyobb

Szilágypanit

szárazságba is mindég egy formán fojt. – Szánto ujbol Somberek, Balog Irtássa egy Balog nevü embertől neveztetett, Kerekes Irtássa ujbol Kerekes nevü emberről. – Erdő Nyíres név alatt – ebbe egy árok Méság név alatt. – Ujra mezőbe szánto Karulyos – az also rét, és Érek rét, az also rétbe egy Karingo nevü hely, – ezen rétbe egy náda szik, víze orvosi erővel bír, kesernyés, fanyalo. – A' felső réten, a' falun, és az also réten, az érek rét egy darab része mellett foj egy kis patak le, eredetét véski az Egrespataki és Rétsi hatarbol. Az egész határ területü hegyes, elegyes völgyes, és erdős is. – Körül keriti ezen Szilágy[350a]Paniti határt – Nap Kelet felől Zilah várossa határa, Délről az Egrespataki – Nyugotról Rétse község határa, Északról a' Haraklányi határ.

Kelt Sz. Panitba 1864 Sept 29^{kén}

Osváth Imre mk
Lelkész.

Biro Kováts János mk
Esküdtek Közma György, m, k,
Ilyés Isván k+von
Dombi Josef k+von
Balog Sándor keze + vonása név alá
író Deák Miklos mk jegyző

Őszve írta Deak Miklós mk Jegyző a' fent irtak jelenlétekben és tiszta tudomások szerént.

[351a]

Helynevek

Sz. Sámson községből Közép Szolnok megyéből

A' tudakozódó kérdésekre alól írt következő részint írásos részint szó hagyomány útján le származott értesítéseket teszi:

Szilágy Sámson község 1000 ~ egyezer lelket meg haladó népességgel tartozik Közép Szolnok vármegyéhez, 's ebben a' Szilágy Csehi választó kerülethez 's közvetlen közigazgatási tekintetben a' Hadadi szolga birói Járáshoz.

Miként általánosan tudva van Kraszna és Közép Szolnok megye (az utóbbinak Érmellékén eső községeit ide nem értve) Szilágyságnak – latinul Sylvania – románul Salagiu – neveztetik, mivel történelmileg áll hogy hogy e' vidéknek főleg Erdély közelében eső része ős rengeteg erdővel bővülködött. Az említett két megye területét magába foglaló szilágy vagy Szilágyság nevezetén kívül a' következő vidék, környék 's táj el nevezések fordulnak elő u. m.

Közép Szolnok megyében

a., A' szorosabb értelemben vett Szilágy mente, mely egyszersmind Tövis hátnak is neveztetik a' mely vidéknek csak nem közepén a' Szilágy pataka nevü csekély folyam féle a' mely tartós esőzések 's főleg záporosók alkalmával a' hozzája közel fekvő hegyekről nagy mennyiségű vizet egyesít, foly végig. Ezen Szilágy mente vagy Tövishát nevü vidék kezdődik Zilah szabad királyi várossánál 's természetes határait képezik: délről a Szilágyságot Erdélytől el választó Meszes nevü hegy lánczolat – Keletről a' Közép Szolnok megyét Kővár vidékétől el választó Szamos nevü folyó víz. Éjszokról a' Közép Szolnok 's Szathmár megyékkal közös Nagybükk erdő, a' Korondi vagy más néven Farkas óra erdői erdő és a' Sz. Sámson községét Kusaly helységétől el választó Hegyes nevü erdőség – Nyúgotról pedig a' Zilah pataka, mely a' Zilahi meszesből eredvén Sarmaság helységén állól a' Kraszna vizébe szakad.

Megjegyzendő továbbá miszerint a' Szamos folyó közelében fekvő helységek csoportozata Zsibón el kezdve a' Czikói szorosság szamos mente – a' nagy bükk erdő közelében eső 's jobbadán román ajku nép lakta községek vagy helységek csoportozata pedig Bükk allya nevezet alatt szokott közönségesen említettetni.

Közép Szolnok megyének érmelléki része mint neve is mutatja az ezen sík föld területén különböző irányban szerte ágazó víz erekről, mellyek víz feleslegüket a' Kraszna vize által képzett ecsedi lápba öntik, veszi nevét Ezen vidék községeinek csoportozatában főhely Tasnád mező várossa mely a' kö-

rülte el terülő róna vidék felett ki emelkedett helyen [351b] feküdvén, az érmellékének csaknem minden pontjáról látható.

Az Érmelléknek határai délről a' nagy bükk, korondi vagy Farkasórai erdő és a' Hegyes nevü erdőség – Keletről és északról Szathmár megye – Nyúgotról Bihar megyének egy kis be nyúló része leg nagyobb részben pedig Kraszna megye.

2. Szilágy Sámson – Sz Sámson és Sámsond – románul Sámsonu – kevés ki vétellel magyar ajku nép lakta község. A' községnek nevei közül a' Sz. Sámson név bír helybéli elterjedéssel, a' község és egyház pecsétjein is ezen körirat olvasható
3. A' községnek más el nevezése nem volt, csak különféleképpen íratott 's iratik némelyek által jelenben is a' mostani hely név.
4. A' község mikor említették leg korábban? írásos emlék hiánya miatt nem tudatik. úgy szintén
5. Honnan népesítették meg? bizonyosan tudni nem lehet. Mind azáltal több mint valószínű miszerint Sz. Sámson egyike a' Szilágy leg régibb községeinek, 's már jóval a' reformatio be jövele előtt létezett.
6. A' név eredetéről sem köz tudomás, sem hagyomány 's irott vagy nyomtatott emlékekből semmi bizonyosat tudni nem lehet. Mert hogy Sámson a' Hegyes tetőn létezett Jaksi várhoz tartozó vár jobbágysági községek közé tartozott légyen, semmi adattal be nem bizonyítható. Legrégibb volt birtokosok gyanánt a' Pap Vid – Horváth – Nagy és Veress család 's még ezeknél is régibb időből Domahidi Mihály és Debrüsi Gáspár említettnek. Ezen két utobbiak utódai mikor szüntek légyen meg Sámsoni közbirtokosok lenni 's birtokaik kikre és miutonn mentek légyen át? erről írásos emlékek nem léte miatt semmi bizonyost tudni nem lehet. A' Papvid – Horváth – Nagy és Veress családok részirtokai részint leány ágon, részint el zálogosítás után jutottak más birtokosok kezei közé.
7. A' község határában elő forduló topographiai nevek a következők
 - a., Kenderág a' községhez közel eső határ rész régibb időben valószínűleg kender termelési helyiségül használtatott
 - b., A' közbirtokossági határ rész Cserefar néven ismeretes a' felette elterült cserjés erdőtől. Ezen határ résznek ismét egyes részei külön névvel neveztetnek u. m. gát oldal a' most is meglévő 's látható viz fogó gáttól hol a' Horváth családnak vízi malma volt. A' malomhoz szükségelt czölöpök közül még a század elején találhatók valának itt ott néhány czölöpök Mazalin – alsó böndő kútja egy ott volt 's most is meg lévő gazdag forrásu kútról. Ticzéri.
 - c., Felső bendő a' Somlyóra menő országutnál kezdődő határ rész. Ennek egyes részei különböző néven neveztetnek: az erdő [352a] felett akasztófa domb hol a' forradalom előtti időkben akasztó fa volt –

d., A' Szigeti hidtól Mocsolya felé aszszufa határ rész a' monda szerént hosszas időn keresztül ott volt aszszu vagy száraz fáról.

e., Három halom határ rész a' közepében volt 's most is látható három halomtól vagy dombtól, melyről a' monda azt tartja hogy a' háborus időkben el hullottak ide temetettek volna el.

Az eddig elő sorolt határ részek a' köz birtokossági erdőt veszik körül és az erdő ezen határ részek között terül el.

Továbbá

f., Három halom rétje határ rész a' Mocsolyai Peres nevü erdőtől kezdve a' Szigeti hidig

g., Alsó böndő rétje a' három halom réjtétől a' Mázsa hidjáig vagy is a' Sámsonból Kövesdre járó útig. A' böndő nevezet honnan vette légyen eredetét? tudni nem lehet.

h., Mázsa nevü határ rész – praedium – a' Kemény János erdélyi fejedelem bírta 's most is ennek utódai által bíráto Kövesd helység határa között. Ezen határ rész még a' század elején egy részben tölgy és cserfa erdő volt, 's a' népesedés szaporodván irtattatott ki és jelenben mint szántó és kaszálló használtatik. Ezen határ részben egyes el nevezések is fordulnak elő u. m. dél oldal délre eső – forgó nyil Bogdánd községe felé nevét onnan vette hogy az írtások rendre és nyilanként történvén a' kiírtott nyíl földek forgatva vagy is változtatva adattak ki a' földes urak által a' jobbágyoknak használatra. Bü-döskút oldal az alatta el terülő réten meg lévő bőv forrasu salétromos izü 's szagu és kékes színü vizü kútról

f., Mázsa rét a' fennebbi határ rész alatt el terülő rész.

g., Széna fű határ rész, ezen határ részben a következő helynevek fordulnak elő: Szil kút az itt most is meglévő kútról mely szilfa csoportozottal volt környezve. Ezen szilfák már a múlt században ki vágattak, de egyes apró szilfa jövések most is található. Ezen felül gödrös kerek szakadásos széna fű egy ezen dombos szakadások között lévő kisedded kerek területtől. Nyires far sivar széna fű az ott még nem régiben is találtatott nyírfák bokrok 's csemetéktől. Ezen felül Tripó v. Tiripó honnan vette [352b] nevét? nem tudatik. Ez alatt egy darab széna fű rakottya kút mely rakottya csemetékkal volt környezve vizenyős vagy lápos hely. Rozsos hihetőleg a' régibb időben rozsol termelési hely. Bikk allya vagy tölgyes az ott hajdanta létezett bükk és tölgy fáktól.

h., Széltelek a' Sámsoni szőlő hegyek és Szééri erdők között lévő határ rész Neve két okból határozható meg: először hogy az szélső helye a' Sámsoni határnak, másodsor hogy itt csaknem folytonosan még nyári idő szakban is hűvös szél lengedez

i., A' külső szőlő hegy háta megett Felső bükk erdő határ rész, neve az ott lévő bükkfáktól

k., A' helység és hegyes nevü erdő között Hegyes alja határ rész, mivel a' Hegyes nevü erdő alatt fekszik és terül el. Itt ismét több egyes rész el nevezések fordulnak elő u. m. a' helység felső végétől kezdve a' ref. papi Can. portióig hegy alatti földek, mivel a' külső szőlő hegy alatt fekszenek. Mogyoros egy mogyoros csemetéktől környezett kúttól. Mihók feje nevét onnan vette hogy egy Mihók nevü ember mintegy 80 v 90 évekkal ez előtt egy nő személyt meg gyilkován nevezett egyén az el követett bün tény helyén le fejeztett. Ezen helyre az ott elmenők jelenben is szoktak galyt vagy cserjét hányni 's illetén galy vagy cserje gyülevék most is látható Borzás bércze az ott dusan tenyésző földi bodzától. Gál írtás hihetőleg Gál nevü egyén általi irtovány. Rigó hegy allya a' hason nevü szőlő hegy alatt eső rész. Nyolczhöld, azon alól Dénes domb hihetőleg egykori birtokossa nevérol. Tormás a' falu vagy helység pataka mellett el terülő szántó föld.

l., Rigó hegy a' köz birtokossági fiatalos nevü erdő, 's a' Drági b. Wesselényi Ferencz birtokai közé be ékelt kisdud szőlő hegy közel a' Hegyes nevü erdőhöz is. Cask nem minden felől erdőktől lévén környezve ezen szőlő nagy számu rigók pusztításainak van ki tételve, 's több mint való színü hogy ezen körülménynek tulajdonitható a' rigó hegy el nevezés.

m., Belső és Külső hegy melyeket egy szoross út, mely Szurdoknak – szük vagy szoros útnak neveztetik, választ el egymástól. Mind két hegy közvetlenül a' falu vagy helység felett vonúl el éjszokról délre egyenes irányban, jól mivel szőlőkkel levén be ruházva Sámson községének legfőbb, csak **[353a]** nem egyedüli jövedelem forrása. Az említett két szőlő hegynek a' szintén érintett szoross ut mellett eső része hasonló képpen szurdoknak neveztetik. A' belső szőlő hegynek ismét vagynak részletes el nevezései u. m. Morgó – Kukukhegy – Nosza hegy – kerek hegy – Szurdok mint említettett a' szoross út melletti rész. A' külső hegyben ismét Szurdok – Messzelátó.

n., A' falun alóll Bogdánd felé menve Pusztá rét Gát alatti rét mindkettő a' Csere far nevü határ rész alatt el nyúló széna termő hely

o., Gát oldal a h alatt már meg van említve

p., Csóva szél szántó földek csoportozata a' helység alsó végén kezdődik 's az úgy nevezett alsó mezőnek nagy részét magába foglalja. Ezen határ részben a' következendő részletes el nevezések fordulnak elő: a' község alsó végének közvetlen szomszédságában dög völgy hihetőleg az elhullott barmok el temettetésére hajdanta ki jelölve volt helyiség. Máloldal kopár terméketlen domb. Kis Kut oldal az ott lévő kúttól neveztetve. Sipos oldal – Ábrahám tére az ott lévő Ábrahám kúttól nevezve. Szállás. Focsit.

Magát a' községet vagy falut illetőleg semmi különös utcza el nevezések nem fordulnak elő. Alszeg – Felszeg utcza – Kenderág utcza – Hegyesi utcza sat. saját fekvésökből önként érthető el nevezések.

Mindazáltal van még is egy uttzája Sámson községének a' többiek felett meg jegyzést érdemlő, és ez a' jobbadán volt nemesi osztályból való egyénektől lakott Ilbárt nevű uttca. Nem lehet ugyan hitelesen ki mutatni, de bízton következtetni lehet hogy ez a legkorábban be népesített helyiség Sámson községében, 's éppen maga a' név kétségtelenné teszi hogy ezen uttca 's következőleg Sámson helysége, miként fennebb az 5^k tudakozódó kérdésre tett nyilatkozban is meg említve van, már jóval a' reformatio előtt létezett.

Tudva levő dolog hogy a' tisztán rom. catholicus nép lakta községnek meg volt saját pátronussa – véd szentje – nemtője miként meg van jelenben is a Catholicus országoknak 's nevezetesebb nagy városoknak. Az Ilbárt nevezetet elemez[353b]ve csaknem bizonyosnak állítható miszerint Sz: Sámson helységének Sz. Hilbert püspök volt véd szentje. A' reformatio be jövelekor Sz: Sámson csak hamar reformatus községgé lőn, a' korosabb számu román ajkuakon kívül, a' Sz. Hilbert név név azomban továbbra is fenn tartotta magát, és a' köznép ajkain el ferditve Ilbárt név alatt meg maradt korunkiglan 's a' többször említett nemesi telep v uttca Ilbárt uttca név alatt emlittetik napjainkban is.

Ennyit Sz. Sámson községére 's határa egyes részeinek el nevezésére vonatkozólag meg jegyezvén alóll írt szerényen be vallani kénytelen miszerint írásos adatok csak is egy két kérdés felderíthetésére nézve létezvén, leg jobb akarat 's törekvés mellett is nagyon parányi szolgálatot tehetett az irodalom 's régészet érdekében. Hogy valamely község régibb multja alaposan meg ismertethessék erre nézve az egyházak ok iratain kívül (melyek nem is igen léteznek) a' megyei levéltár 's egyes nagyobb nemesi birtokos családok régi okleveleinek meg és át olvasása szükségeltetnék. Alóll írt ezen segéd forrásoknak nem lévén 's lehetővén birtokában csak is a' 6^{ik} szám alatt fel említett nemesi családoknak egykor itt létezéséről vagy mint kül birtokosoknak itt létezett birtoklásától vala képes hiteles tudomást venni a' Sz. Sámsoni ref. egyház ládájában találtató 1734. 1761. 1763. 1754. 1766 és 1775 régi oklevelek nyomán.

Hogy Sz Sámson községében korán alakult ref. Ekkla onnan világos mivel már 1642^k meglehetősen nagyságu harang öntetett a' ref. Ekkla számára és a' 17^k században már mint mater ekkla emlittetik hozzá tartozván Mocsolya mint filialis egy ház mely utobbi a' 18^k század közepe táján [354a] vált el Sz. Sámsontól 's lett önálló Ekklesia.

Írtam Sz. Sámsonban 1864^k évben Aprilis 19^{ik} napján.

P. H.²⁵

Dombi Lajos mpria
Sz. Sámsoni ref. pap

²⁵ A pecsét felirata: A SÁMSONI EV REF EKKLA PECSÉTJE.

[355a]

Helynevek

Szilvás közsgeből. Közép Szolnok megyéből

1 kérdésre? Közép Szolnok, Zilahí kerület, Tasnádi Járás – Zilah. –

2^{ra}? Egy elnevezése, Romanúl Prúnczú, magyarul Szilvas, az említett név bir helybeli és országszertei elnevezéssel, ezen kocség más elnevezéssel nem bír és nem is bírt. –

3^{ra}? Mint említve van más elnevezése nincs az említettnél és nem is vólt. –

4^{re} Semi documentum nem szolgál biztos tudomásúl emlékezés szerint 300 vagy 320. – évvel a jelen évtől számítva. –

5^{er}? Be vandorlások útján, mint a községi lakosok nevei mutatják. – um. Argyilán Erdelyből, Szilagyí, a Szilágybol s t b

6^{ra}? Köztudomásból, eredt onnan, mivel, a hajdan korba nagyon sok szilva termő fák vóltak a jelenbenni kocség helyén egy szóval, szilva fa erdő vólt. –

7^{re}? I A község határában elforduló topographiai nevek u. m. Oveszastyina romanúl, magyarul zabos elnevezését veszi attól mivel hajdan azon helyen míg nem tragyztatott nem termet egyébb zabnál de az is gyenge. –

II Maftelek ezen helyen a mint a példák mutatják fanunak kellett lenni melynek elnevezése Maf telek vólt a pelda is csak az hogy meg most is találhatni tegla és cserép darabokat, és vas darabokat

III Csárda nevű fold reszlet elnevezését veszi onnan mivel azon helyen hajdan Csarda nevű vendéglő vólt mely a faradt utasoknak szalast adott

[355b] IV Teucz hatar resz eredetét vagy is elnevezését veszi onnan mivel ezen reszlet vízzel vólt boritva hajdan vagy is kákás tó vólt – és a toból lett Teucz. –

V Arisztín határresz hatvan evekkel ez előtt tövisses vólt, és a tovis kí irtása után elneveztetett, Arisztin határresznek vagy is tövissesből lett arisztín

VI Boeristye elnevezését arról veszi mivel azon reszleten csak a dolgozó marhák legelnek, mely magyarul ökörlegelő, Romanúl az irt. –

VII Rosztogolina határresz veszi elnevezését arról mivel esőzés alkalmával a viz a szomszed határokról azon reszleten vonúl keresztúl. –

VIII Inácza hatar resz el nevezeset vesszi onnan hogy hajdan azon a reszleten a lakosok lenet természettek. –

IX Gátucz ezen határreszén hajdan malom vólt a hol még ágosukat is lehet látni és hogy a viz el ne ontse a szántó foldeket tehát magas sövényel vesszővel magas gát vólt építve melynek omladekai most is kivihetők

X Szforás elnevezését veszi ónnan mivel ezen helyen három határresz vág egybe hol egy kí apadhatatlan forás van, es ezen forás kezdődik a Szeöde-

Szilvás

meterr fele menő ország út mellett 's onnan pedig keresztül foly a T. Szántai határon és így továbbá azon nevezetességgel bir hogy bár minő szárazság van nem szünik meg folyní

Hogy ezen gyűjtés általunk tehetőségünk szerint vitetett végbe bizonyítatik általunk Szilváson Majus 3^{dik} 864.

P. H.

Atyim Toma k×v
Hvasi György k×v
if. Atyim Gergely k×v
Nagy Gergely mk
Név iro Nagy Josef mk
Jegyzo

[357a]

Helynevek

Közép Szolnok megye Szeödemeter kocség

- 1^{so} Kérdésre? Közép Szolnok megye, Tasnadi Járás, a terület, ezen politikai felosztásán kívül a vidék, környék, táj nem bír külön elnevezéssel, és több falvak csoportozata közös név alatt nem ismertetik
- 2^{ra} A községnek csak egy neve él mióta telepített. – az említett a melyik név bír helybeli, és ország szerű elnevezéssel. –
- 3^{ra} A községnek más elnevezése nem volt az említettél és különfele képen sem iratott.
- 4^{re} Köztudomás szerint, egyház történet író szerint (Lampe) 1600ban említetik legkorábban. –
- 5^{re} A község honnan népesített azt sem a documentumok 'sem a község lakossái nem tudják. –
- 6^{ra} Köztudomásból, a név eredetéről, a vélemény kétfelé oszlík egy rész azt állítja hogy a község valami báratoké volt és ezen helyen csak egy gazdát tartottak kinek neve Demeter volt, 's mestersége Takács 's mikor kijottek a Barátok kérdék hogy hollehet Demeter 's így egy más között mondták hogy tán szeo 's így lett Szeödemeter, más vélemény pedig hogy ezen terület valamely Demeter nevű szerzeteseké volt és a priort Sz. Demeternek hitak és így lét Szent Demeterből Szeödemeter
- [357b] 7^{re} A község határában elő forduló topographiai nevek. – I Plop, Pusztas és Bábót, ezen részlet foldnek három el nevezése van, ezen részlet foldön hajdan falnak kelet lenni és ezt környezte az ugy nevezet bábót nevű erdő és az erdőben volt egy darabocskas föld 's azt neveztek plopnak. –
- II Káka Hegy elnevezését veszi arról mi szerint ezen hegy lehet 15^{öl} magas és a hegy tetejébe van egy szűrűnyi tó melyből a víz sohas ki nem apad, ezen tóba káka növény terem 's innen neveztetett káka hegynek. –
- III Erdők ez eredetét veszi természetétől mivel nagy erdőség van ezen erdőbe van egy patak melyet Roka juknak neveznek eredetét veszi mivel a vad állatok a vízre jarnak azon patakhöz. –
- IV Gaicza, Ördögös eredetét veszi a mesés világtól, azon részleten egy om-ladozó falak voltak mely vissza taszító volt azért mivel az évek meg mióta fen ál az oság idejét tüntette fel azon falokban annyira hogy félt a lakosság azon falak mellett etetni marháit, mivel azt tartották hogy azon helyen az ördög jár. –
- V. Nagy hegy eredetét veszi ki terjedésétől mivel kissebb hegy is van nallánál. –

Szódemeter

VI Kis Szamos eredetét vesszi mivel ezen helyen egy nagy völgy van melyben egy kiapadhatatlan forrás csergedez hihető hajdan hogy valami nagy víznek kellett folyni mint a meder mutatja.

VII Also rét, Lazár kút és beteg kút, also rét elnevezését veszi alant helyiségről, Lazár kút, pedig az ugynevezett föld részlet Lazár nevű birtokosé volt, beteg kút, sajátsága vizének a rendkívüli betegség.

[358a] VIII Kis halom és nyillas sajátítja nevét onnan mivel azon föld részlet egy halom alaku homorodás mely nyillakra van osztva.

IX Nagy halom, Nadás, Foras sajátítja nevet hogy ezen föld részleten egy nagy halom van ugyan ezen nádat termő hely és itt egy forrás. –

Hogy ezen adat gyűjtés általunk tehetségünk szerint iratott általunk bizonyítatik Kelt Szeodemeter Majus 4^{dik} 864.

Puskás Simon mk
GC Lelkész

P. H.²⁶

Kadar Gabor k×v
 biro
Dohán Stefán k×v
Filep Togyer k×v
Ör Papp Janos k×v
 Gila Janos k×v
Borkás Farkas k×v
Név író Nagy Josef pm
 Jegyző

²⁶ A pecsét felirata: GEMEINDE SZÓDEMETER.

[361a]

[Tasnád]

Közép Szolnok Megyében kebelezett Tasnád mező
várossából, a helynevek adatai.

- 1.^{re} Ezen város fekszik Közép Szolnok Megyének Tasnádi Kerület ugyancsak Tasnádi járásában.
- 2.^{ikra} E' városnak egyedüli köz ismeriti neve, csak is – Tasnád.
- 3.^{ikra} Hogy e' városnak hajdon más elnevezése lett volna, arol. semi adat nem létezik.
- 4.^{re} Tasnád tudomásunk szerint 1021^{be} emlittetik, melyet a' Tasnádi Vicarius, a' Csomaközi és Way család közti Perben, egy Testimoniumban, ad ki, – és így kezdődik: – „Magister Nicolaus Canónicus, Ekksies Albensis. Vicariuso + de Tasnád” és így végződik „Datum ín Tasnád quarto die pd notati anno Domini, millésimo XXI^o”
- 5.^{kre} Semmi adattal nem bírunk.
- 6.^{kre} A' mí a' név eredetít illeti köztudomásilag egy a' domb tetején fekvő piac közepén létezett nádas tótol. vette nevezetét, mely még maradványaiban, 1820^{ban} is látható volt, 's hagyomány szerint ezen tós heljet, Rákóczy György, mint, halastóját is használta; –
Mások szerint pedig, midőn Zabolch Tas, Tuhutum vezérek, Bihar várában lakó Ménmarót ellen küldettek; a' bal szárnyat vezérlő Tas az ér mellék e' magos pontján telepedvén le, sergével maga részére föld várat épített, 's családjával itt megtelepedvén, tölle vette volna nevezetét.
- 7.^{kre} A' községben lévő határ részek nevei 1^o Körtvélyes jelenleg szántó föld 2^{or} Alerdő köz Birtokosság erdeje. 3^{or} Erdő alja. 4^{er} [361b] T. Malom szegi dülő. 5. major horgas. 6^{or} Püspök rét. 7. T. malom szegen tulli dülő. 8. Kénye. 9. T. Szántó felőlli oldal, 10. ujjkút környéke. 11^{re} Boros kátyó. 12. Akasztófa környéke. 13. Bika laposs. 14. Disznó hegy far. 15. Fűveskút. 16. Mikó. 17. Lebujj. 18. Szomjuhát. 19. Hegy alatti szántó földek. 20. Telek kút. legelő. 21. Barta és csikostó. 22. Kondító. 23. Szél hegy. 24. Banka. 25. Csákó és nádas. 26. Temető hegy. 27. ujj hegy. 28. Hajnal hegyi, Szőlős hegyek. és végre 29. T. Malom szeg praedíum, mely 34. házat foglal magába. ide tartozik még 30. a' Kis és Nagy füle. szőlős hegyis.
Ezen elő sorolt. határ részek, a' szőlős hegyek kivételével. mínd tér helyen fekszenek melyek közzül a' File nevű határ rész hihetőleg 1281^{beli} Birtokossa Filebán Istvánrol. vette nevezetét, ki ezen helyen két és fél napi szántó földért perelvén, az Erdelyi Püspökkel 's oda a' Király és Királyné, ugy szinte az ország vice Birája Gróf Oliverius 's többek jelenlétében, bajvivásra kiszálván,

annak tetleges meg történével, nevezett helyett, mint vesztes fél el veszttette, mely határ víllongás követtében, történt, e' később 1382^{ben} az ezen határ résszel szomszédos Balázsháza községével is. törvényes határ kijárás, – mely a' város Levéltárában lévő ok iratból kítűnik.

A' nádas határ rész hihetőleg, a' hegy aljában most is létező nádas réttől vette nevezetét. Ezen völgyben van egy Fórásút. honnan az említett nádas rét táplálja magát, Csákány kút nevezet alatt, mely hagyomány szerént az itten régibb időben élt, Csákány családtól, melynek birtokában lett volna, vette nevét. A' Körtvélyes határ rész, hihetőleg a' most is a' rajta található vén körtvé fáktól vehette nevezetét.

Malom szeg praedium a' Bánffy családnak azon helyen épített vizi malmáról vette nevét mit az oláh elnevezése. még inkább igazolni látszik t. i. Móóra Bánffy. Bánffy Malma.

[362a] Továbbá e' község határán, keresztül vonul. a' Mikó pataka, mely a szomszéd Tasnád Szarvadi erdőségből ered, és a' határ szélén a' kékecz patakba szakad.

A' Tasnádi patak mely eredetét az oláh csahoji Blidericza nevű erdőségből veszi és Toheu néven szakad, Endréd határán, úgy nevezett Érbe.

E' város uttzáinak nevei a' következők: –

1^{ör} Piacz tér, 2^{ör} Hosszu uttza. 3. grofdombuttza. 4^{er} Eszaki közep. Dél gödör uttzák. 5^{ör} Alerdöi uttza. 6^{ör} Töviss úttza. 7. Szent János úttza. 8. ujjsor úttza. 9. Sós úttza. 10. Cservölgy uttza, 11. Kender uttza, 12. Sváb úttza – melyek közzül, tudomás szerént a Sós úttza a' régibb időben azon helyen lévő Sóáruló hejtől. – Szent János úttza azon uttzán emlékezetileg fel állítva volt Sz. Jánost ábrázoló szobortól. a' Sváb uttza pedig azon helyen Báro Way által 1755^{be} Flandriából be hozott 's meg telepített, sváboktól.

Végezetre, ezen község határának szomszédai Balázsháza, Tasnád Szarvad, Tasnád Szántó és Szilvás községek határai.

Kelt Tasnádon 1864 September 16^{kán}

Terebesi János mp
városbiro
Ádám Lajos mk
városi Tanácsos
Mihály Ferencz
főjegyző

[363a]

Helynevek

Tasnád Szántó községből, Közép Szolnok megyéből.

[364a]

Helynevek!

Tasnád Szántó községből, Közép Szolnok megyéből,

- 1^{sőre} Tasnád Szántó községe tartozik Közép Szolnok Megyéhez Tasnádi Járáshoz, a törvény széke Zilah Városában vagyon, az adó Hivatal Tasnádon, Tasnád Szántó Helységéhez tartozik Ujfalusi Prédiom.
- 2^{sodikra} Tasnád Szántó községe neve eredetileg vette Tasnadról, és csakis egy nével bír.
- 3^{ikra} Tasnád Szántó községének más neve nem volt, mindég a jellen nével élt és neveztetett.
- 4^{ikre} T. Szántó községe régen említették a mostani életben lévő emberek arról nem is emlékeznek.
- 5^{ikre} A község román nemzetre nézve helyben népesedett, vallamenyire ez Magyarok is, T. Szántó Helységében négy féllé nemzett uralkodik U. m. Román, Magyar, Svábok, és izráeliták, az Svábok és izráelitak, nem régen jöttek a Helységünkben három templom vagyon Helységünkben, u. m. gr. Cath. és rom. Cath és ref. templomok és Zsidó Sínogoga, három nyelv foly, a tul nyomó nyelv román, Helységben három Pap vagyon, [364b] u. m. görög Cath, és rom. Cath, és ref. Tasnád. Szarvadi gr. Cath. Esperesi hivatal T. Szántón vagyon,
- 6^{ikra} Hagyományokból vagy nyomtatott emlékekből csak anyit lehet tudni, hogy a Helység nevét vette Tasnadról, eleintén románok és oroszok laktak, ugy nem külömben az öreg emberek említésbe tartják hogy ez előtt egy néhány évekkkel vidékünkre nézve a hettí vásár, ugy nem külömben Oroszágos vásárok, nem Tasnadon hanem Tasnad szántón Helységében tartottak.
- 7^{ikre} Tasnad. Szántó Helysége határa ál 8099. holdból és 272. □ ölből, a föld könyvbe vagyon 2131. hely rajzi sz. 27 határ része meg nevezése, u. m.
- | | |
|-------------------------|----------------------|
| I ^ő Helység. | X. Kiss darvas, |
| II. közlegellő, | XI. Bodonyos, |
| III. felső macska gátt, | XII. Kiss Erdő, |
| IV. alsó macska gátt, | XIII. Szikkos, |
| V. gargyás kutt, | XIV. Erdő aly, |
| VI. kozep gárgyas kutt, | XV. kereszt düllő, |
| VII. Roka lyuk, | XVI. also rét, |
| VIII. Nagy darvas, | XVII. alsó hídvég, |
| IX. Közép darvas, | XVIII. közép hídvég, |

XIX. külső hegy,
 a.) Bánat hegy,
 XX. Felső hídvég
 a.) Csuha.
 XXI. Forás,
 XXII. Felberek,

a.) Hajnal Hegy
 XXIII. Zampa,
 XXIV. Tasnadi dúlló,
 XXV. Kiss temető,
[365a] XXVI. ujfalusi kászalló
 XXVII. Kékecz oldal,

A Helység határán vagyon 4173. hold. 144. □^{öl} szántó föld, 2950. hold. 442. □^{öl} kaszálók és kertek, 210. hold. 50 □^{öl} szőlők, 206. hold. 1500 □^{öl} legelők, 367. hold 1100 □^{öl} erdő, 190. hold. 1564 □^{öl} termeketlen részek,

Tasnád Szántó helységében vagynak több kutak de csak három kut vagy on a mi község lakosai által ívó kutnak használtatik, a helységen keresztül foly egy patak mely eredetitt veszi Olah Csaholyból, ez foly a Kékeczbe és a Kekecz bellé foly a Krasznaba, a nevezet patak, csak tavaszal, és esős idő alkalmával foly, némelykor a helységben és a helységen alól ugy nevezet alsó réten nagy mértékben szokott ki áradni, a helység határán vagy on még egy patak u. m. Kékecznek nevezettik, ez eredetitt veszi Tasnádi dombokról, sőt az erekken sokszori Szamos ki áradásais egy kevés része némelykor az ugy nevezett Kékeczbe bellé foly, az Kekecz foly csakugyan az említett Kékeczbe, és onan foly a Krasznába, Tasnád Szántóhoz tartozik ujfalusi pusztá, ot vagy on ugy nevezet Mojsza fogadó a Tasnadról Karolyba vezetű ott mellett és vagy on három tanyá. u. m. Groffi Márton tanyája B. Radak Istvánnő tanyája, **[365b]** és Kandel Farkas tanyája.

Tasnád Szántó helysége áll 329. házszámból, 1547: lélekből u. m. gr. Cath. 952, rom. Cath. 327, ref. 212, unítárius vallás 1. Zsidó 55.

T. Szántó községe leg közelebb szomszéd Helysegei u. m. Malom szeg, Tasnád, Szilvás Szödemeter, Er. Körös, Er Szodoró, Er Hatvan, és Er Kávas, a nevezett Helységek határaival T. Szántó határa szomszédoltatik

Tasnád Szántó Helységéhez leg közelebb városok, u. m. Tasnád és NKároly a leg kozelebb kő utak NKárolyi ott. és Tasnadról Sz. Somlyó felle menendő kő ott, a leg kozelebb vas utak, NVaradi és Debreczen.

Tasnád Szántó Helysége szokott sőt hozatni lakosaiak számokra a Dézsi és némelykor a Tordai só bányákból, a Helységben semmi felle só erek vagy sós kutak nem léteznek,

Tasnád Szántó Helységének vagy on szőlő hegyeís u. m. Hajnal hegy, amely a faluval össze kapcsolva van, és Külső Hegy. a mely a Helysegtől egy fertaly oranyi tavolysagon fekszik, és terem közönseges asztallí borak, a szőlő hegyett leg nagyobb része a lakosok által biratik. keveseb része kül földiek által u. m. NKárolyiak, Er Hatvaniak, Er Szodoriaiak és Ér Körösiek által

[366a] Tasnád Szántó határán vagy on fekete föld, sárga föld, felyér föld, meszes föld, és szikas, és veres föld.

Tasnádszántó

A Helység kétt részben van szakasztva az említett patak által szakasztáttik két felle, a nap keletti felül rész Olaszvégnek neveztették, az nap nyugotti rész Orosz végnek neveztették, mind a három templom, Orosz vég résziben vagyon, nevezetesen a rom Cath, és ref. a templomok a Piacz kozepin vannak, mind a kettő kő templom, a görCath. templomok sem mesze fekszik ezektől ucza sorban fa templom.

Vaygon a Helységben három oskola u: m: gr. Cath. rom. Cath. és református. mind a háromba rendes tanítók és mind egyikbe a fiu gyermekek a leany gyermekekkel egyút tanulnak,

A Szántó Helységében vagyon 9. utcza, u m. Tasnadi utcza, Szent kiralyi utcza, Sínor utcza, Hatvani utcza, Szodorai utcza Oroszvég utcza, Erkorösi utcza, Silvasi utcza, és felberekki utcza,

A Helységben vagyon 4. száraz malom, a melyek szarasag alkalmával folyväs forognak, nedvesebb esztendőben szoktak a lakosok vizi malomra is járni, u. m. K. Daroczi Akosi, Czégényi malmokban a Helysegen folyó patakön keresztül vagyon kétt nagy fa hídak, az egyik az Helység közepin [366b] a Szántoról Szilvástra és Hatvan vezető utba a mely híd az egész lakóság és vidékiek által használtattik, a masodik hid vagyon ugy nevezett olaszi vég falu végin, a mely inkább azon utcza beliek által használtattik, és ritkán a vidékiek által is.

Költ T. Szántón 1864. Apri 14.

Torhán János mp
főbíró
Kalugyer János sm
Községi Jegyző

[369a]

Helynevek

T Szarvad községből, Közép Szolnok megyéből.

[370a] Az adatgyűjtés a következő kérdő pontokrai felelete a T: Szarvadi községből.

1^{ször} Közép Szolnok Megye, Tasnádi Járás, Ér melleki vidék, –

2. Változatlanul T: Szarvad név alatt állott, régebben is, úgy mint most jelenleg.

3^{szor} – – –

4^{szer} Nem tudatik.

5^{szor} Nem tudjuk. –

6^{szor} Nem tudatik – –

7^{szer} A község határterületén elő forduló határrészek nevei következők: u: m: a falu közelében Csonkás, Nagy Haraszt, kiss Haraszt, Draga oldal, Draga Rét, Kiss Mikó, forrás, – ezen elő sorólt határ részek pedig, holl emelt, holl lapályos, vagy is vegyesek, –

Ehhez a határ területhez tartozik régi falu hely úgy nevezett Szent Miklós, igen szép Erdős ég között, és a Kimecz igen szép kinezesü terén fekvő kaszálló rét. –

Kelt T. Szarvaden Szeptember 20^{an} 864

P. H.

Sarkadi Dániel mk
fő biro
Weizskopf Adolf
Jegyző

[373a]

Helynevek

Tohát községből, Közép Szolnok megyéből.

[374a] 1. Közép szolnok megye Sz. Csehi Járás

2. egy Tohát

3. Nem volt. –

4. nem tudni –

5. nem tudni

6. Semmit –

7. Branyístyora, – Kornutul, – La Tyultyu, – La ariés, – La prund. – Szamos hagyási porond arról neveztetik így – La Pojén, – La Ptyetris – kavicsos helyről neveztetik így –

A falu vénei ki halgatása után kijegyzette

Bertalan András sm
hűtős jegyző

[375a] **Helynevek**
Tothfalva községből, Közép Szolnok megyéből.

[376a] Az adat gyűjtés következő kérdőpontokra terjed ki.

Ad 1^o Közép Szolnok megyében kebelezet Bükkalyi Járásbeli Tothfalva községe tartozik ezen Közép Szolnok megyéhez Bükkallyi Járáshoz.

Ad 2^{um} Hogy ezen Tothfalva helység két nével él ugymint román ajkán (Sztrentiu) és magyar ajkán pedig Tothfalvának nevezetetik ország szerte ezen két neve esméretes.

Ad 3^{um} Ezen községnek más elnevezése nem lévén csak is ezen két ajkán nevező neve vagyon.

Ad 4^{um} Ezen község leg korábban neveztetet (Sztrentiu)

Ad 5^{um} Ezen községben honnani első népesitetése nem tudható az mostani és életben lévő legkorosab egyénektől az derül ki, hogy ezen községbe emlékezetők szerint eredeti familia a Jakus, Temesán, Buga, Botta familiak lehetnek eredetileg.

Ad 6^{um} Ezen község név eredetéről köz tudomásból azt lehet tudni hogy Sztrentiu máskép Tothfalva. hogy a falu közepén. egy nagy Too volt hajdan.

Ad 7^{um} Ezen község határán talaltatnak következő Düllők u. m...

1^o Gyalu Korbului hegyes dombos gyenge föld.

2^o Pojenyi cseres pusztas helyek. gyenge földek.

[376b] 3^{ik} Vale Szátului rétek és fűzfa gazok

4^{ik} Fazsetu hegyes godrös helyek gyenge foldekból áll.

5^{ik} Doszu. gyenge szántokból ál és ugyan ezen neveztetik Doszu. hogy északos részen fekszik

6^{ik} A' nagy Bükki erdő azért hogy főkepen Bükk fákal tellyes, hegyes gödrös, kövecses – szíklás bene tartozkodnak. néha vad dísznok. őzök vad kecskék. és nyulak. farkasok

Ezen helység fekszik három dombra, úgy mint –

a Gyalu Kozmenyilor –

b Gyalu Beserici. az hol a Templom áll.

c Gyalu Buzsenyilor – – –

És pediglen a helység közepén őszve ütközik két patak u. m. Vale Bulbukului és Valé Piklanelor. –

Tótfalva

Kutak vannak jó forrasu. Fontana Popi és. Fontana Czili. – Kelt Tótfalva
1864^{ik} év Julius 3^{an}

Pop György
Jegyző

P. H.²⁷

Temesán Vanucz
Főbíró

²⁷ A pecsét felirata: SIGILULU COMUNEI STRENTIU TOTHFALU 1863.

[379a]

Helynevek

Turbutza községből, K. Szolnok megyéből.

Branyístyá

Ptyiklön

Bortyin

Sztuptyíne

Drumu Töltsárilor

Sztranda vőji

Fűntúna Töltsárilor

Turbutza

Kasztéa mezílor

Varástyinő

Mőnőstireá

·/·

Piskoí

[380a] Branyistyá Egy termékeny nagy kiterjedésű határrész a vízmellett

Bortyin – Hajdon erdő – nevét viseli a még most is létező fa csutkoktól.

Drumu töltsárilor: A rablok hajdonkori el rejtett uttya.

Fűntúná töltsárilor: az említett uton alatti kut, a tolvajok tanyája hajdon

Kasztéa mérílor nagy gyömölcsös hajdon most vad almafákkal bővülő hegy-
oldal

Mőnőstiria Hajdon a falu helye később klostrom most hasonló határrész.

Piskoí Oroszul magaslat nevét viseli az ott csípegő ragadozó madarakról (magyarul ehegy neve Rákoltzi hegy nevezetes a 15 v., 16 századba rajta tanyázott Rakotzi taboráról. –

Ptyiklön Meredek sziklás hegy oldal.

Sztuptyíne Hajdon híres méhes kertek helye most dús szénafű. –

Sztrándá vőji Elnevezetése esmeretlen e határrésznek. –

Turbuczá a község neve – mióta viseli s miokból neveztetik így – esmeretlen.

Varastyine Hajdon mészégető hely – most meszes sáros határrész.

Megjegyzendő hogy a határ utak csermelyek sziklák hegyek árkok hasonlóval bírnak azon határrésszel hol azok léteznek

Turbutzán 17 Majus 1864

Győrffy
Jegyző

[381a]

Helynevek

Újnémeth községből Közép Szólnok megyéből

- 1.^{re} Közép Szólnok, Érmelléki Szólgabirói Járás,
 2.^{ra} Újnémeth ország szerte ösméretes román falú.
 3.^{ra} Némethí, mellyett Némethí Kristóf alapított 1599. évben. –
 4.^{re} 1599.ben.
 5.^{re} 1781^{ik} évben dézma tárgyában 12. tanú ki halgatások rendén bizonyítják, hogy Czégény telkéről melly Új Némethi határhoz tartozott onnan telepedtek meg, melly Czégény telke jelenleg is az Újnémethi határhoz tartozik de Czegy neven említették most. –
 6.^{ra} Csak anyít lehet tudni hogy Némethí Kristóftól vette eredetét, ki le költözött Czégény telkéről a' völgybe, 's el nevezetett Újnémethnek.
 7.^{re} A' község határán a' Czégény telke vagy jelenleg Czegy, a' helységtől dél keletre magos fekvésű, mellynek a' keleti szélét a' Szekeres patakja mossa, ezen Szekeres patak veszi eredetét a' Kegyei határról méltóságos Gróf Károlyi Sándor Vladimír nevezetű erdejéből, melly ezen román helységen keresztül foly az Ér Szentkirályi község határára innen veszi eredetét az Ér. Gánás határ rész termékeny, szomszédság a' sajté Erdővel melly Ér Szentkirályhoz tartozik, melly Sajt-Téjnek nevezetik, 's a' mellett hogy száraz években a' helység szükiben van a' vízzel egy óra járásnyira ennek előtte 6. évekkel a' nép által azon részen egy 2. öles kút ásatott melly minden községi marháknak elegendő vizet ad. – Korniczél terméketlen a' községtől keletre fekszik gyanítható hogy ittis hajdan valami szállás lehetett románok lakták, – alsó szekeres itten létezik az Erdő melly szép növésű fákból ál, 's itten néha őzek is találtnak. Kokas hegy itten [381b] itten szokott a' jó asztali bor teremni de kevés mennyiségben, ezen szőlő hegy ember emlékezetétől ezen néven hívatik, mert hajdan a' Kokas család első lévén Újnémethen minek ivadékai jelenben is léteznek de igen kevesen. –

Egyébb meg jegyzés meg nem tehető

Kelt Újnémethen 1864. évi Áprilisho 28.^{án}

Papdan Gergely sm
 Újnémethi lelkész és
 Ér-meléki Esperest

Laborszky József mk
 Jegyző

[383a]

Helynevek

Úsztató községből, Közép Szolnok megyéből.

ermelléki Pééri szolga birói járás

[384a] Közép Szolnok megyébe Tasnádi Járásba –

Pagája román falú magyarul Usztató más elnevezéssel nem bir, hogy honnan nepesítettett nem tudni sem azt mikor telepítettett, azonba határainak több elnevezései vannak mint kovetkezik: Gurátasoruluj községi legelő, Cseteczele szőlő hegy. Pojnicze. cserés gazos és szántó föld. Parou Cseresuluj Gróf Károlyi György ur eő Nagysaga tagja. Parou Merezilor Erdő. Parou Csanuluj erdő ehez közel fekszik Csány helysége név eredetét ettől vette. Parou Dobisitore szántó és erdő föld. Csiriptyistye veres agyagos szántó föld. Parou Bouluj Szántó föld mint 150. holdnyi melynek közepén igen jó itató kút van. Körmönd szántó föld, Pogyiró magas domb melyen Gróf Károlyi György ur eő nagysága erdő kerüllő lakja van. Ritú Domnyeszék szép kaszalló rét – a község lakossaié

[387a] **Helynevek**
Vadafalva községből, Közép Szolnok megyéből.

[388a] Az adat gyűjtés következő kérdő pontokra terjed ki.

Ad. 1^{um} Közép Szolnok megyében kebelezet Bükkalyi Járásbeli Vadafalva községe tartozik ezen Közép Szolnok Megyéhez Bükkalyi Jarashoz.

Ad. 2^{um} Hogy ezen Vadafalva helység két nével él úgy úgy mint román ajkán (Odesti) magyarán pedig Vadafalvának neveztetik azért, hogy a hely e' alkotása vados terméketlen és tobnyre vad fákal tellyes és ezen neve igen esméretes:

Ad 3^{um} Ezen községnek más ki nevezése nem volt csak ezen két fent említett nevei. Odesti v. Vadafalva.

Ad. 4^{um} Ezen község leg korábban neveztet Odesti.

Ad. 5^{um} Ezen községnek honnan vagyon első nepesitetése nem tudható, csakis az mostan legkorosab emberektől az derülki hogy eredetileg – Blidár – Gícz. és Marián familiakból nepesietetett

Ad. 6^{um} Ezen község név eredetéről köz tudomásból azt lehet tudni hogy (Odesti) magyarán pedig Vadafalva. az hely vadsága miatt

Ad 7 – Ezen helység fekszik két dombon úgy mintt Gyálu Lacsenyilor – és Gyálu Gitzenilor és Gyálu Beserici – a falu közepén foly Vále Dragutzi, és valé Butyianului. a falu szélén.. – Föb kutak Fantana Popi, Budij, és Csorgo,

Ezen helység határan talatnak ekövetkezendó Düllök úgy mint –

a Rotundu Közép szerü fold –

b Kale Kutzi hegyes kövecses roszt fold

[388b] c A nagy Bükki erdő – nagyobára Bükkfákból al. hegyes dombos sziklás köveses gödrös benne tartozkodnak vad disznok őzök farkasok és nyúlak.

d Táblá Butyianului hegyes kövecses roszt vad föld.

e Doszu. északos roszt fold.

f. Pojenyi. gazos. cseres gyenge foldek

g Vale Szatului. retek és fuzfa gazok.

h. Tyinosza közép szerü fold.

i Sztergyinosza gyenge fold.

k. Ruen. északos cseres – nagyon gyenge foldek. – —

Kelt Vada-falva. Julius 2^{um} 1864^{ik} évben

Pap György sm
Jegyző által

P. H.²⁸

Mercse Vaszalika
Fobiro

²⁸ A pecsét felirata: SIGILULU COMUNEI ODESCI VADAFALVA 1863.

[391a]

[Kisdebreceen]

Numele Locurilor –

Comuna Vádurele (Kis Debretzen) deni Comitatulu Solnocului dé mislocu.

1) Comitatulu de Solnocu dé mislocu, Cércu Sibou, intru cáré sé áflé comuna Vadurele in pártiá sa dé cátré reseritu éi inpárcité prime ápá Somésului. –

2) Comuna Vaduréle dupe situatiunia topograficé ei mái áprapé de distric-tulu Ceteti dé Piátré.

3) Acástia comune nu áré numai ilnununié, si tutu suptu ácésta au fostu cu noscute, tutu déá una si din vecine ieste locuite numai de románi.

4) Numele ácéstii Comune sé amintesté mái intisá: in seclulu a 16 lá incéputulu sevlului á 17 Cáu inpréune cu celialatze comune cercu vétine po-porulu ei ca murari téklási au concursu la radicária Cástelului din Chéh a fos-tului pretendinte de Tronulu Transilvanei Stéfán Töcöli, dela cáré au primitu unu privilegiu, prin cáré toti locúilori, céi au fostu scoliti. tutu déá una déa plátire totu feliu de decimé or fiscálé ori Domnisti.

5) Sau in populatu din Itáliá

6) Despre incépatului iéi nu se stie nimica.

7) In hotárulu comuni se afle urmáloréle nume topografice: Valia Osijelui, la dinbu Corbului, la Petriáriu la hijiluri, **[391b]** La mérékusu, la Petrisu, la satu postiu déspre ácéstiá se spuné si fostu traditiunia in vecime Sátu, pe vii, la Bogdanelu, la Porcoa, pe colnice, la pojáne, la Simenele, Fundature, la Curátüre, la Costisu acestia sintu totu atitie numeri topograficé a párloru hotárului. Vádurele. 864. Juliú 15.

Inaintea me
Joanne Maióru
Notáru

× Mítru Drégán Jude
× Petru Necile
din Vadurele

[393a]

Helly nevek

Vér völgy községből, Közép Szolnok megyében

- 1., Vér völgy helység, van Közép Szolnok megyébe 1848 tartozott a 'Siboi Járáshoz, a megyék szervezésekor 1861^{ik} a Diosadi járás lett.
Nevezetett régebben szabad helységnek is, idetartoztak Sz: Fökeresztur, Nagy és Kis Doba, M. Baxa, Menyö, Nagymon, Szilágy Szentkirály és Déés háza. – Azért pedig, mert a régibb időkbe, személynként mint szabad nemesek fegyverrel szolgáltak a közelebbi várakba, mint a Sz: Csehi várba, Betlen Gábor Erdélyi fejedelem alatt. –
- 2., Több elnevezési voltak u: m: Vérhelly, Verhelly, mí 1421^k 'Sigmond Császár és M. Király által adott adomány levélből kí világlik, mit a Vér völgyi Bánynai családnak adott.
- 3^{or} Volt még Fejér völgy Fejérvölgyi Mihályrol, kí mag nélkül el halva, lett Vér völgyi Mihályé kí 1300^{ba} halt el mag nélkül. –
- 4., Hogy mikor telepítettett nem tudhatni, anyi bizonyos hogy Vérvölgyi Mihály mikor halt el, 's így a Fejérvölgyi Mihály irományai nem léve nem tudhatni bizonyost, de a Leleszi káptalanba lenni kell rolla írománynak. –
- 5., Népesítését mint tiszta Magyar község alkalmasint, még a Magyarok bėjövelekor, vagy az [393b] vagy azután nem sokára telepítettett –
- 6., A felül irtakonn felül semmit. –
- 7., A község felettí 600 ölnyi távolságra esö magossann fel emelkedett ugy nevezett Kíncses hegy, honnan több tályakra kedveltetö magoss bértzeket és havasokat láthatni Kelet, Dél Nyugot és Eszak felé, melly hegy hajdaní korba Hazánkban kborlott vad pogányok temetkezö helyek volt kik szomszéd Nagymon helység felettí föl emelkedett magass bértzen, ideíglenesenn tanyájokat tartották, melly bértzet mai napig is Pogány várnak hívnak, ezenn Kíncses hegyet pedig eleitöl fogva több családok bírják, mind vérvölgyi lakosok, hol több öszve hányt csuklos láb száraz találtattak ugy koponyák is 1844^k ugy régi öldöklö fegyverek is. – A határ délí részénn a Kis Dobaí határ széleenn a Lehelly rendesenn fel emelkedett domb, melly nevezetét a régi örállásrol, és szokásba volt kürteli hír adásrol vette, míkor a szabad helységek egy mást értesíteni akarták valami veszedelemröl: – a szállás a falu felettí erdő délröl hová a régi veszedelmes időbe, menhelyül huzodtak fel a lakosok. –

Follyo víze a Szilágy pataka miröl a környék Szilágyságnak is nevezedik Görcséntöl és a Szilágy főkereszturtol ered, 's Szélszegnél szakad a Szamosba. –

[394a] Van egy ország utja, melly Zilahrol Nagy Bányára vezet, a megye háza Zilahonn van. – Van még két nevezetes utja, mellynek egyike Sz: Szentkirályra jár, 's egy ház utjának neveztetik, a régi hajdani R: C. világba a papság kölcsönösönn járt egyik helyséből a másikba Isteni tiszteletre. Ugy szintén szomszéd község Nagymonba járo pap utja ezenn is a papok jártak át egyik községből a másikba

Meg jegyezendő még a Banyo Prédium a Sz: Szentkirályi és Sollymosi határ között, mellyet a Király család utodi bírnak. –

Vagyon még a határba egy szék domb nevü hely az érintet ország ut közelébe, mellynek allyába egymástol 4^o távolságra vagyon szék kut nevezet alatt két kut, az ország uttol 20 ölnyi távolságra, régebben székes hely volt honnan nevezetét vette, 's olly kiapadhatlan forrás hogy bár mily nagy szá-rasságba 600 lélekből álla községünket 's marháinkat, ugy a közelebbi szomszéd helységeket is 's marháikat vízzel el látja, – 's kifogyhatatlan –

Vér völgy 864 Május 25^{én}

Irta Sárkány Lajos msk
és Kecskeméti Bálint
Vér völgyi birtokosok

[395a]

Helynevek

Vicsa községből, Közép Szolnok megyéből.

[396a] 1. Közép Szolnok Megye. Sz. Csehí Járás

2. egy Vicsa. –

3. nem volt.

4. nem tudni.

5. nem tudni.

6. semmit –

7 Kernutzel, izvor. egy forrásos hely, Sub gyál, Dupe víe – la Kopány – valami nagy fatol neveztetett így. irtás – Dumbrava – –

A falu vénei ki halgatása után kijegyzette

Bertalan András mk
hütös jegyző

[397a]

Helynevek

Zálnok községből, Közép Szolnok megyéből.

[397b] 1. Tekintetes Közép Szolnok Megye, Tasnád Kerület. Péér Járás. és Zilahi Törvény székhez tartozó Zálnok községe, mely vagyon Szilágyban. Román nyelven (*in szelázsu*)

2^o Zálnok községnek csak ezen neve él. és volt ez előtt is. mely ország szerte ismeretes.

3^o Ezen községnek más neve nem volt, csak Zálnok község nével élt.

4^o Zálnok községnek leg korábbi ideje 1670^{ik} év.

5^o Nepesítettett az határban lévő csináros nevű pusztá helyről.

[398a] 6^o Köz tudomásból lehet tudni hogy az neve eredete Romanoktól volt – 's Román nyelven beszéltek.

7^e A községben lévő utzak nevei ezek – Észak felől kezdődő. és Délnek menő utza Ulitzámare, nap kelet felől 's falun keresztül nap nyugot felé menő Ulitza Kámecului. közepe táján ered belőle Ulitza beseritsi: Templomtól egy patak felé ereszkedő Sztúzsza, a patakon keresztül kelet felé Ulitza dupá vále, falu közepén Dél felé Ulitza de misloku, enek végén vagyon nap nyugotról keletnek menő ulitzá delá málu egy jó forrás helytől kitűnő.

Továbbá az község határában elő forduló topografiai nevek, 1^{so} Kelet felől, az hegy alatti mező, alata foly egy patak az Babotzai határig, neve Vále Szatuluj, ezen dulónek neve Hatló, vagyon egy patakja, és egy merés jó kutja, Fintina Hatloului Kelet felé következik Dobroj, ez is Dombos, van egy száraz patakja, mely Délnek megy parau Dobrolui, ezen forduloba Kelet felé vagyon nyile nevű határ rész mely fekszik Délnek 's dülő hely. az Babatzai vagy is N. Dersi első határ szeleig, 2^{or} Napnyugot felé második forduló csináros, hajdan ez falu volt, 's vagyon két jó forrásos kutja, mellette Dél felől Kimpumáre, nap nyugot felől Aburu kaszálo rétek, dülő északnak, alata egy patak parau Áburului, amely megy in vále Szatului, – által az patakon nap fényess Kopusza mely nagy domb, felyeb Ptyerics, eközt van ismet egy száraz patak, az Dombon keresztül Észak felől Ariszté a községből lefele menő patakig mely vále szatului egész az falu szélég, az rétek felől Délnek Ogrezi van egy jo forássa Izvoru. azon kívül [398b] vagyon egy gazos hely Román, és Magyar temető Pogyeris la málu, mellette nap nyugot felé Délnek fekvő hegyek ahol szöllők vagynak hegyu lá málu.

3^{or} harmadik forduló a falunak nyugoti részén Hágo mely dülő 's fekszik nap fénynek mellette egy patak. Kezdődik Vále hágoleur s meg az falun keresztül Hágo mellett északnak vagyon Ullyu az völgyig vagyon egy Mé-

nes forása fontina opri az völgyben. Következik az erdőből Urszoyes patak mely nap kelet foly, lejob az falu felé Pojényi hegyes völgyes szánto földek, és sullyedt helyek, alol vagynak néhány forasok, ezen alol apatakig parau pepi és az Cropului kis folyo patakokal – ezen felől van egy Kodrisor nevü puszta hegy – melynek észak oldalán szánto földek vannak az vále máre nevü patakig, és egy hires hideg meleg forás vize. Csorgou togyi – továbbá Mlá-ká szánto földek a faluig, és egy régi G. Catholicus részökre temető ennek észak alyán foly nap nyugot felől egy vále máre patak. innet napnyugot fele menve van egy nagy domb, Kutya feja, két oldalan dülő szanto földek – az erdő szélbe nap nyugot felől az bércz Kulme váji máre, Északos oldalain dülő szánto földek, és Máguj nevü völgy, a völgy és Máguj van benne, Zázom forás amelyekből ered ar folyo patak. Észak felől nap fényen fekvő dülő Kaszte Maguluj – egy völgy az falu felé Délnek váltsava lui Stefán – Kelet felől nagy domb Deálu Ilyistilor alatt Kelet felől szőlő hegyek Kurta Miká in gura váltsávi – Kelet felől egy völgy Intre kurte. [399a] melette töb szőlő hegyek Kurta máre, Kelet felől melette megy az Tasnádra járo szekér ut Drumu Tasnádului atetön lévő téri hely Pojáná lui beleju az határban leg nagyobb domb ahonnan keresztül lehet látni az egész határon. Tasnádra járo ut mellett Kelet felől van egy nagy árok – mellette Hatló nevü szőlő hegyek. –

4^{er} Az határ széleken levő Erdők nap Kelet felől kezdve Kalmitza nevü cserés erdő, Mojád nevü erdő Mojád határban, az faluból ki járo utig mely Sz. Somlyó fele megy. az uton keresztül Dél felé egy Mézsa nevü völgyes erdő, közepén egy száraz patak mely mellet vagyon egy kaszáló tér hely Jertáse. nap nyugot felé Északnak az falu szélben braicza erdő. mellette csak ugyan északos oldalán Korbuly erdő. nap nyugot felől. Hágó Északos erdő hely az Domoszloi erdővel határos, nap nyugotnak fekszik egy nagy erdő, melybe bük fa, tölgy fa, gyertyán fa és kevés cserfák vagynak Urszoly erdő közepén egy patak Vale urszolyului, nap nyugotról Észak felé eső erdő Máguj mely Keletnek oldalos helyen fekszik, O. Csaholyi erdő szélbe. Északi Dél felől fekszik nap fényen egy két erdő. az közös ...²⁹ határos Máguj lá Váltsáva lui Stefáni. Kelet felől Hatlo nevü erdő Kegyey erdővel határos. utána – Dobruj erdő. és mellette nyile erdő N Dersídai erdővel határosok.

Zálnok 1864 Majus 10^{en}

Pap Togyer mk
főbiró
Talpos Stefán mk
Jegyző

²⁹ Bizonytalan olvasatú szó.

[401a]

Helynevek

Sz: k: Zilah várossától Középszolnok megyében. –

Zilah sz: k: város németül Waltenburg, olahul Zelau fekszik középszolnok megyében a' Szilágyságban – Sylvania (innen Transylvánia – a' Szilágyon az erdőségen tul)

A' városnak jelenben csak két neve él, Zilah magyarul (németül is ez használtatik) és Zelau a' vidékbéli oláhok nyelvén, – Waltenburg nem használtatik és csak némely a' volt Bachféle rendezés okmányjaiban jött volt újabban gyakorlatba, – a' posta hivataloknál is mindenütt Zilah íratik. –

A' város régi elnevezése legrégebbi időkben is a' mostani lehetett, mert Béla király névtelen jegyzője azt mondja: Tuhut megállott a' Meszes hegy tövében Zilocon később hihetőleg a' II Endre király időbeni [401b] telepítvényesek által Zilach és Zilah név kezdett használatban jönni. – A' név eredetét származtatják, némelyek a' Szilágyságnak alapul szolgáló Sílva – erdő – névből, melynek fordítása Waltenburg – míg mások e' város népies Zilaj elnevezését véve alapul Szilaly u: m: az ország szélén képezett Meszes hegy alyában fekvő ismét mások Széllak a' határ felől egy szélső lako telep értelmét vévén. –

Ezektől eltérő elnevezése a' városnak jelenleg meglévő régi okmányainak egyikében sem találtatik, holott az első éppen II^{ik} vagy Jerusalemi Endre király által van kiállítva, hol a' város lakói Zilahienses neveztetnek. –

A' város legkorábban III^{ik} Béla király névtelen jegyzője által ugy említettik, mint felebb idéztetett, hogy már Tuhutnak Erdélybe rontása alkalmával első állomásul szolgált, tehát lakott hely volt, népségét hogy honnan nyerte bizonytalan a' foglalás előtti időkben eső, hihetőleg a' Bihari – Mén Marot-herczegség Szilávajku lakoí lehettek, mert mind a' Meszes hegye természetes válaszfal volt ezen herczegség és Gelou vezér oláh fejedelemsége között, mint pedig mint azon hegyláncz egyik kúltsa ha a' Gelou tartományához tartozo vagy onnan népesített telep lett volna Tuhutekfő csatározásainak már itt is nem az Almás és Egregy völgyein kellett volna történniök. – II^{ik} Endre királynak [402a] kelet nélküli eredeti pergamen adomány levele szerint a' II^{ik} században a' város lakossái jövevényekül említettnek – hospites – és részükre szabadalom adaték, hogy törvénybíráik csak az Erdélyi püspök, vagy ha az úgy fontosabb a' király légyen, – de mind ezen, mind a' későbbi László, N: Lajos, Zsigmond, Mátyás s: a: t: leveleikben hogy honnan telepedtek, vagy különönsön mí nevezetiséggel birtak nem említettik. – Jelenben a' város tiszta magyar ajku, 9/10 részben réformatus, és a' többi rom: cath: vallásuak, más

vallás és nemzetiség a' még itt tartozkodo mintegy 10–12 izráelitán kívül nincs. –

A' város határán lévő döllők nevei a' következők betűrendben:

1. Babuta, Paputa mely szőlő helyén régen az Egrespatakra járó ut volt, melyen járt a' pap az ottani filial Ecclesiába. –
2. Bánkirt, kerített Bán családé. –
3. Bánom rét – erdő, –
4. Cselleng, apro szántok, a' város községé. –
5. Cserszél – erdőszéli földek. –
6. Csillagos szőlő.
7. Czinegés, (Czinkés) szántóföldek.
8. Dombalya, szőlő.
9. Dombalya alatt.
10. Dombalyi tető. –
11. Döbőri a' hason nevű forrástól
12. Dudor szőlő egy kiálló dombtető széles hely. –
13. Éhmező – forrástalan szántó düllő. –
14. Észak, erdő. –
15. Farkasdomb sivatagos erdő széli szántok. –
- [402b]** 16. Fátyol föld. –
17. Fosdo, régi elpusztult szőlőhely. –
18. Fűzellő vizes természetű fűzes szántó, kaszállo.
19. Garda, sivatag agyag déli oldalos szántó.
20. Garda far cserjés ugyanott.
21. Goduj domb dombos szántó
22. Goré hold.
23. Hagymás mál, vad hely
24. Hagymás mező dto.
25. Hatlo, szőlő magos a' környéken uralgo – hatlodom.
26. Hatlo irtás, kaszállok.
27. Hollos patak, hason nevű patak melletti rétek és szántok.
28. Homolygo, hideg északos – köves szántó. –
29. Horvát irtás, – irtásrol nevezett kaszállo.
30. Juhosdomb szőlő, régi juh legelő hely. –
31. Juhashída. –
32. Kávás mál régi szőlő hely.
33. Kecske mál dto dto.
34. Kerekliget erdő. –
35. Kertmegí szőlő, – e' város kertjei mellett. –
36. Két szőlő köz.

37. Kis Mitye, régebben Miketelke a hasonnevű több határ vizekkel praedium volt és jelenlegi neve oláh – a' Micí – a' Mikié – névből eredhetett.
38. Kis Mitye oldal.
39. Kö bánya régi kö bánya hely, most kaszálo.
40. Köles kert kaszálo.
41. Kapás oldal szántó.
42. Körtes liget erdő.
43. Köszörű patak toroka.
- [403a]** 44. Köveses domb szántó.
45. Kukukmál – szőlő
46. Kukukmál alya – szántó.
47. Kukukmál tető szántó.
48. Kutas kert – kerített hely, de jelenleg kut nincs benne. –
49. Laczkert kerített rét.
50. Liget szántó.
51. Mátyás kert – az erdőbeni tisztás legelő, melyről állítatik, hogy Mátyás királynak azon a helyen vadász laka lett volna. –
52. Máte kert.
53. Mícze szőlő }
 54. Mícze alya }
 55. Mícze hid } lásd a' 37 alatt,
 56. Mícze tere }
57. Mihályhida rét, régi patakjárás. –
58. Magyaros oldal –
59. Nagykert.
60. Nagymál – szőlő.
61. Nagymál alya.
62. Nagyrét.
63. Nagyszeg (zug, szöglet alakú határrész)
64. Németi szőlő.
65. Németi kert felső és also. –
66. Németi alya.
67. Németi csere.
68. Nyíres erdő (mínd tölgy és cserfákkal, nyírfa nincs benne. –
69. Nyíres alya. –
- [403b]** 70. Nyomás.
71. Oláh ut erdő, a' meszesi oláh falvak gyalogösvénye itt vezet keresztül. –
72. Orrolot (Promontorium) erdő.
73. Órhegy, szőlő, messze láto domb, –
74. Órhegy alya.
75. Pálkert.

76. Puliczka mál, – régi szőlőhely, homokhegy. –
 77. Ravaszmál szőlő.
 78. Ravaszmál alya. –
 79. Récse szőlő.
 80. Récse alya. }
 81. Récse bértz } hasonló patakról
 82. Récse kert. }
 83. Récse patak }
 84. Roka mál elpusztult szőlő.
 85. Sarmás liget erdő }
 86. Sarmás szőlő } Sarma nevű fűtől
 87. Sarmás irtás
 88. Sarmás oldal.
 89. Somoság.
 90. Somos oldal szőlő.
 91. Somos oldal alya.
 92. Simándi szőlő
 93. Szánuta szőlő.
 94. Száraz gödör.
 95. Szondi szőlő
 96. Szén hely erdő leégett,
 97. Szentmihály uta.
 98. Szírony aga.
 99. Szodok gödör – erdő (szoldok fával)
[404a] 100. Szoldok gödör alya. –
 101. Szoldok gödör tető.
 102. Téglá mál.
 103. Térkert.
 104. Tolvájdomb, szőlő és csere.
 105. Tolvaj domb alya.
 106. Tolgyes erdő.
 107. Toppanos domb. –
 108. Unumál.
 109. Várbercz erdő, melyben most is egy régi várrom nyomaí látszanak, hogy
 mily koru építvény, még nem vizsgáltatott még soha. –
 110. Vargák rétje. –
 111. Venígés (az ott termő vad szőlő fákrol)
 112. Veres gál (fekete agyagos szántó)
 113. Verőfény szőlő.
 114. Vigyázó domb, a' veres gálnál egy magány magaslat,
 115. Viskokert.

116. Zsákbértz. –

Patakjai a' következők, –

Zilah patak.

Somos patak, a' hasonnevű szőlő alatt,

Rétse patak.

Köszörű patak.

Sarmás patak.

Micsepatak.

Hollos patak. –

[404b] Uttyái.

1. Alszeg uttza kis és nagy, és egy mellék uttza tőmkeleggel, melyet bolygonak neveznek. –
2. Székely uttza bolygojával.
3. Nagy uttza vagy felszeg bolygoival. –
4. Tyukol uttza kis és nagy bolygoi, – ennek neve állitolog onnan ered, hogy a' tatár pusztítások alkalmával felégettétvén, csak egy tyukol maradt épen.
5. Kraszna uttza kis és nagy.

Bocsára, – kápolna a' város régi temetkező helyén épületnek látszik, – de melynek jelenleg a' hagyományán kívül semmi nyoma. –

Megjegyezendő hogy az 1. 2. 3. 4. 5. számokkal jegyzett uttzák egyszers-mínt a' város ugyan annyi negyedeit jelzik, mennyiben mindenikhez a' mái uttzák egy része és azon kívül sok mellék uttzátcskák és közéők név nélkül tartoznak. –

Terei mindenütt píatz néven neveztetnek hozzá tétetvén az áru neve, mely ott vásárokkor árultatik, így barompíatz, fapiatz, belpíatz. sat:

Történeti adatokkal is bír a' város különféle időkből azoknak rendezése azonban még nints végrehajtva, – legtöbbére a' város szabadalmaít tárgyazok, de ha lemásoltatnak, és ezen munkára **[405a]** tartozó némely adatokat tartalmazandnak utolagosan tudomásra fognak hozatni. –

Kelt Sz. K. Zilah város Tanátsától 1865. év Aprílis 20^{án}

Vinsze Ferentz smk
Polgármester

P. H.

Fejértoí Jósef
aljzõ

[406a]

Helynevek

Zsákfalva községből Közép Szolnok Megyéből

1. Közép Szolnok megye Zilahi Járás
2. Ezen községnek neve Zsakfalva, magyarul – Zsák romanul. – az országban ezen ket név alatt ismeretes. – lakosság egy Román nemzet.
3. Más el nevezése nem volt
4. Fent áll Ember emlékezet oltá. –
5. Honnan nepesítettett nem tudatik
6. neve eredetét honnat vette nem tudatik mert oly régi. –
7. a La Rogaze nagyobb része szántó, szép térség, ezen határ részben foly ket kiseded patak, egyik Paroupuntzilor másik parou Sutului neven mind kettő forásokból gyűl össze a falu felső részen lévő határ részekből, be foly az Egregy vizében, mely az határ szélén foj le. Erdelyt Magyarországtól el választja, ezen határ rész nevezetét vette ezen szotol Rogoz mely magyarul annyit teszen sás mert régebben sásos és motsáros volt. –
 - b Gyálu Togyereszí meredek hegy oldal, keves szanto föld, töbnyire kopár viz mosásos, nagyobb része szalas jo Erdő. –
 - c. Tebl nagy meredek kopár oldal, leg nagyobb része legelő, kevés – zabb termő foldel eredetet honnat vette nem tudatik.
 - d, Dumbrava egy szép erdő, hegyes, a tetején egy néhány el pusztult szöllő foldel, honnét vette eredetét nem tudjak. –
 - e, Zsurtyána egy része hegyes, más része teres, foly keresztül egy kis patak, mely a Meszesből veszi eredetét, s be foly az egregy vizebe Romloton keresztül, mely fekszik Erdély országban. –
 - d, Dumbráva dosz egészen Erdő, fekvése hegyes, árkos –
 - e, Kasztá Máre töbnyire szanto föld, a többi része kaszáló, eredetet vette maga magától mint hogy a leg nagyobb hegy a határon. –
 - f. Barkucz egészen egy hegy oldalon fekszik, tele forrasokkal, viz mosasos arkokkal, kevés része szántó földből áll nevét vette ezen szotol forráskut.
- [406b] g. Pe vala. egy hosszan nyullik le két nagy hegy között, szep tersegben közepén egy patakotka foj a faluban be és a falun keresztül, megy be az 1^{ső} pont alatti határ részben hol össze találkozik a parou Sutuluí patakka ezen ket nagy hegy fakkal van boritva, egyik az nap keleti Cseteras másik nap nyugotti Dosz neven hivatik, nevuket honnet vették nem tudjak. –
- h. La Irtás hegyes, völgyes, szántó és kaszáló, nevet kapta mert hogy nem regen irtodott ki Erdo hely volt. –
- i. Lánka mely teres hely de az nap keleti oldalán egy magos hegy oldal van szep nagy erdővel, ezen Erdőn jön keresztül a Karikai határtól egy ösvény

ezen ösvényben van egy Ember alaku nagy kő, mondják regebben egy leány vive enni az dolgosoknak fején egy nagy fazek etelt – talalkozott egy örmeny Emberrel, ki meg fertoztette s a leány kö balvannya vált ezért vette elnevezeset Lanka.

- k. Ritu armanuluj szép teres kászallo Erdely ország szeleben, mellette foly az egregy vize, regebben füzfa bokros, sasos hely volt, és egy ormeny irtatta ki innet veszi elnevezeset, Örmény rét.
- l. Cziklu egy hegy melyen több kő sziklak vagynak egy nihany paszt szollő kertők – vette el nevezeteset ez Koszikláról.

Vegre határos Erdely orszaggal nevezetesen Somro Uj falu, romanul Brusztur Romlott romanul Romítá, Felsőkekesnyarlo romanul Sztina kozsegek hatar reszeivel, ugy Magyar országhoz tartozo Mojgrad, Breed és Karika kozsegek hatar reszeivel. –

[407a]

Helynevek

Zsibo községből, K: Szolnok megyéből.

Brányístyá	Kőhegy	Révmező
Bujáka.	Kápolna	Sóós arok
Csiglénýtér	Kővics	Soos víz
Csonkás	Lonka	Sziget
Cseralya	Luksa	Szilasi
Csíkoskert	Malommegett	Tonorok
Dúlói tábla	Musdalyalya	Zsibo
Erős oldal	Magyaros árok	Vízésárok
Fácános	Nagyárok	Vénhegy
Kócsorgo	Nagy Puszta	Verespatak
Kopaszdomb	Porond	VereslábVízközé
Kővespatak	Parlagitábla	·/·

[408a]

Mellék ív Zsibo község

Helyneveihez

Brányístyá Egy folytonos haszon alá fölfogott termékeny vízmenti határrész.

Bujáka – Egy elrejtett völgy (szena termő hely) az erdők között

Csiglénýtér. Egy hason nevű község határával őszpontosult tér

Csigléný Hajdon egy hasonnevű község helye. –

Csonkás Aprondként kiirtott erdő helye most szántó és legelő.

Cseralya Egy cserés erdő alatti térség –

Csíkoskert B^f Vesselenyi tagosított szena termő kertjei – anya kanczák és csítokok legelője.

Dúlói tábla Egy nagy terjedelmű termékeny térség.

Erősoldal: Egy szikár sovány természetű kopár hely mely csak nem művelhetetlen keménységű –

Fácános v., Nagy Puszta hajdon facánok számára növelt Berek, most nagy része kaszálló rét –

Kócsörgo Jelenleg is meg lévő csorgo körülí határrész

Kopaszdomb Egy erdők közötti hegy melycsak maga kopasz földje szántok és kaszálló –

Kővespatak egy sziklák közötti őszve omladozott köveken csergedező kis fojo.

Kőhegy Az említett csermely melletti sziklás és kőves hegy.

Kápolna Igen szép hegy – a most is tetején lévő B^f Vesselenyiek kriptájával –

Kővics A Szamos mentén lévő kövices határrész

Lonka Egy unalmas ki terjedésű erdő – elnevezetése oka esmeretlen

Luksa – Egy vízenyős határrész – elnevezetése esmeretlen

[408b] Malommegett Egy a közel lévő malom körüli határrész

Musdalyalya A hasonnevű erdő alatti térség az elnevezetés esmeretlen,

Magyaros árok A sok magyaró fa bokrokrol örökölte nevét.

Nagyárok Egy szakadásos mély árok

Nagy Pusztá lásd Fácános!

Porónd Egy nagy fővényes határrész

Parlagi tábla több évek ~~elő~~ előtt haszon vét nélkül vesztegett szántó hely

Révmező Hajdon meglévő hajohidas körüli mező.

Soosárok Sos víz forásai vagynak –

Soosvíz A Soosárokból ki folyó sos víz melyet eddig is kár volt feredőknek föl nem használni. –

Szígeth hajdon a számos vize által környezett hely

Szilási Az uradalom tagosított szántói most hívják míg –

Tonoroknak is ez elnevezetések esmeretlenek. –

Zsibó a község neve állítólag a' sok vizsály és zsibongástól örökölte nevét

Vízes árok egy posványos árok körüli vízenyős határrész.

Vénhely rövidítése a „Vén szollohegynek” –

Verespatak verhenyes vízeről neveztetik

Veresláb – Veres földjéről hivatik így

Vizkőze az Egregy és Szamos közötti határrész

Megjegyzés: A község régi határuitai míg azon neveket hordják a mely határrészekeken fekszenek illetőleg az illető határrész felé vezetnek –

Zsibó 1864 Május 17^{én}

Győrffy m
Körjegyző

Helységnévmutató

Az alábbiakban a mai magyar és román nyelvű megfelelőik alapján adjuk meg a kötetben közölt város- és faluneveket. A mutatóba nem vettük fel az 1864 óta változatlan hivatalos formában előforduló helységneveket.

Acîș → Ákos	Chelița → Kelence
Ady Endre → Érmindszent	Chereușa → Érkörös
Aghireș → Egrespatak	Cheud → Kőd
Alumiș → Széplak	Chieșd → Szilágykövesd
Apáca → Kisnyires	Chilioara → Kirva
Archid → Erked	Chisău → Nemeskeszi, Oláhkeszi
Arduzel → Ardó	Cig → Csög
Ariniș → Égerhát	Ciglean → Csiglény
Asuaju de Jos → Alsószivágy	Ciuta → Kisnyires
Asuaju de Sus → Felsőszivágy	Corni → Somfalu
Babța → Bábca	Corund → Korond
Baița de sub Codru → Mosóbánya	Coșeiu → Kusaly
Băsești → Illyésfalva	Creaca → Karika
Becheni → Pele	Crișeni → Cigányi
Benesat → Benedekfalva	Cristur-Crișeni → Szilágyfőkeresztúr
Beréd → Bréd	Cuceu → Kucsó
Bicaz → Bikáca	Csiglen → Csiglény
Bikácfalva → Bikáca	Deja → Désháza
Bîrsa → Dabjonújfalu	Deleni → Nagymonújfalu
Bîrsău de Jos → Alsóberekuszó	Derșida → Kisdersida
Bîrsău de Sus → Felsőberekuszó	Dioșod → Diósad
Biușa → Bősháza	Doba Mare → Nagydoba
Blaja → Balázsháza	Doba Mică → Kisdoba
Bobota → Nagydersida	Dobrin → Debren
Bocșița → Magyarbaksa	Domnin → Dabjon
Bogdand → Bogdánd	Dumuslău → Domoszló
Boianu Mare → Nagybjajom	Eriu-Sîncrai → Érszentkirály
Brebi → Bréd	Érszakácsi → Szakácsi
Bulgari → Nyírmon	Érszöllős → Nagypacal
Bükkörményes → Örményes	Fetindia → Gurzófalva
Bükkótfalva → Tótfalva	Firminiș → Fűrmenyes
Căuaș → Érkávás	Gârceiu → Görcsön
Cean → Csán	Gárdánfalva → Gárdánfalva
Cehal → Oláhcsaholy	Ghilești → Illéd
Cehaluț → Magyarcsaholy	Ghirolt → Érgirolt
Cehu Silvaniei → Szilágycsch	Giorocuta → Girokuta
Chegea → Kegye	Gîrdani → Gárdánfalva

Helységnévmutató

Giurtelecu Hododului → Hadadgyőrtelek	Reghea → Csekenye (Nagypacal telepítvénye volt)
Haraklány → Haraklán	Rona → Róna
Hereclean → Haraklán	Rusca Montană → Ruszkberg
Hodod → Hadad	Ruskberg → Ruszkberg
Horoatu Cehului → Oláhhorvát	Ruszkabánya → Ruszkberg
Hotoan → Érhatvan	Săcășeni → Szakácsi
Husia → Hosszúújfalu	Sălăjeni → Ökörítő
Inău → Inó	Sălățiș → Szilágyszeg
Izvoarele → Pacalusa (Nagypacal telepítvénye volt)	Săliște → Kecskésfalva
Jac → Zsákfalva	Sălsig → Szélszeg
Jibou → Zsibó	Șamșud → Szilágysámson
Keszi → Nemeskeszi, Oláhkeszi	Sándorháza → Lele
Kisderzsida → Kisdersida	Santău → Tasnádszántó
Kislele → Lele	Sărauad → Tasnádszarvad
Kusaj → Kusaly	Șarmășag → Sarmaság
Lelei → Lele	Sărvăzel → Peleszarvad
Mihăieni → Krasznamihályfalva	Satu mic → Érkisfalu
Mînău → Mono	Săuca → Szödemeter, Nemeskeszi, Oláhkeszi, Pele
Mineu → Menyő	Ser → Szér
Mirșid → Nyirsid	Sici → Szécs
Moiad → Mojád	Sighetu Silvaniei → Szilágysziget
Moigrad-Porolissum → Mojgrád	Silvaș → Szilvás
Monó → Mono	Sîncraiu Silvaniei → Szilágyszentkirály
Motis → Mutos	Șoimuș → Solymos
Nadiș → Oláhnádas	Someș-Guruslău → Nagygoroszló
Nadișu Hododului → Hadadnádasd	Someș-Odorhei → Szamosudvarhely
Nagyderzsida → Nagydersida	Someș-Uileac → Szamosújlak
Naimon → Nagymon	Somlyószécs → Szécs
Năpradea → Náprád	Stremț → Tótfalva
Noțiș → Nagyszeg	Sudurău → Érszodoró
Nyírfalva → Nyírmon	Supuru de Jos → Alsószopor
Oarța de Jos → Alsóvárca	Supuru de Sus → Felsőszopor
Oarța de Sus → Felsővárca	Szamosardó → Ardó
Odești → Vadafalva	Szamoscikó → Cikó
Orbău → Orbó	Szamosdebrecen → Kisdebrecen
Ortelec → Vártelek	Szamosstóhát → Tóhát
Orțița → Középvárca	Szamoszéplak → Széplak
Păgaia → Úsztató	Szilágydomoszló → Domoszló
Panic → Szilágypanit	Szilágyegerbegy → Egerbegy
Pătal → Nagypacal	Szilágyerked → Erked
Pir → Pér	Szilágygörcsön → Görcsön
Popeni → Paptelek	Szilágyillyésfalva → Illyésfalva
Prodănești → Prodánfalva	Szilágykirva → Kirva

Helységnévmutató

Szilágykorond → Korond	Țicău → Cikó
Szilágy nádasd → Oláhnádasd	Tohat → Tóhát
Szilágy nyíres → Kisnyíres	Traniș → Kisgoroszló
Szilágy paptetek → Paptetek	Turbóca → Turbuca
Szilágy pér → Pér	Turbuța → Turbuca
Szilágy róna → Róna	Tusnádbalázsháza → Balázsháza
Szilágy solymos → Solymos	Ulciug → Völcsök
Szilágy újlak → Szamosújlak	Ulmeni → Sülelmed
Szolnokháza → Pacalusa	Unimăt → Újnemet
Szódemeter → Nemeskeszi, Oláhkeszi, Pele (Szódemeterhez csatolt községek)	Urmeniș → Örményes
Tămășești → Egerbegy	Vădurele → Kisdebrecen
Tășnad → Tasnád, Tasnádmalomszeg	Valea Morii → Tasnádmalomszeg
Tasnádbajom → Nagybajom	Valea Pomilor → Mocsolya
Tasnádcsán → Csán	Verveghiu → Vervölgy
Tasnádorbó → Orbó	Vicea → Vicsa
Tasnádszilvás → Szilvás	Viișoara → Nagypacal
Țeghea → Krasznacégény	Zalău → Zilah
	Zalnoc → Zálnok

Helynévmutató

A mutatóban szereplő nevek írásában a mai helyesírás szabályai szerint jártunk el. Csak ott nem változtattunk az eredeti írásmódon, ahol többféle értelmezés közül kellett volna választanunk: ilyen esetekben etimológiai állásfoglalásra nem vállalkoztunk.

A mutatóban dőlt szedéssel szereplő szavak a nevek belsejében és végén található névrészekre, névelemekre utalnak. E részekben csak a magyar helynevek szerepelnek.

- Ábrahám-kút 185
 Ábrahám tére 185
 Aburu 208
 ág L. *Horgos*~, *Kányás*~,
Kender~, *Kis*~*oldal*,
Körös~, *Közép*~, *Luk-*
ács~, *Nagy*~, *Péter*~,
Sajt ~*a*, *Somos*~, *Sze-*
gény~, *Szírony* ~*a*, *Vi-*
zes~
 Agár-völgy 148
 Agyagos-tér 180
 Akasztófa-domb 183
 Akasztófa környéke 191
 Ákos 10, **14–15**, 195
 alatt L. *Dombalja* ~, *Gát* ~*i*
rét, *Hegy* ~*i* *mező*, *Hegy*
 ~*i* *szántóföldek*, *Or* ~
 Alcsi Sogyerás 42
 Al-erdő 191
 Alerdői utca 192
 alj L. *Csiket-alj*, *Erdő*~,
Erős-alj, *Kősally*, *Kuka-*
alj, *Somos-alj*
 alja L. *Bikk* ~, *Bükk*~,
Cselleg ~, *Cser* ~, *Dódó*
 ~, *Domb* ~, *Erdő* ~, *Gaz*
 ~, *Hegyes* ~, *Kert*~, *Ku-*
kuk-mál ~, *Míce* ~, *Mo-*
csár~, *Musdaly* ~, *Nagy-*
mál ~, *Németi* ~, *Nyíres*
 ~, *Őr-hegy* ~, *Pusztá* ~,
Ravasz-mál ~, *Récse* ~,
Rigó-hegy ~, *Sír-hegy* ~,
Somos-oldal ~, *Szoldok-*
gödör ~, *Török-kút* ~,
Tolvaj-domb ~
 alkerület L. *Szilágycsehi* ~
 Al-kút 110
 Alma-kút árka 180
 Almás 121, 210
 Almási-erdő 139
 Al-rét 22
 Alsóberekszó **7**, 73
 Alsó-Böndő kútja 183
 Alsó-Böndő rétje 184
 Alsó-cser 180
 Alsó-Érmellék 152
 Alsó-forduló 180
 Alsó-Hídvég 193
 Alsó-Macskagát 193
 Alsó-mező 15, 185
 Alsó-Németi-kert 212
 Alsó-Oláh-telek 13
 Alsó-oldal 20
 Alsó-Petyerása 12
 Alsó-rét 15, 17, 23, 39,
 110, 181, 190, 193, 194
 Alsó-Som-kerek 15
 Alsó-Szekeres 201
 Alsószivágy **8**
 Alsószopor **10–11**, 68, 69
 Alsóvárca **12**, 98
 Alsó-vermis 110
 Alszeg 116, 185
 Alszeg utca 38
 Alunaszá 145
 Amerika L. *Kis*~
 Ans 68
 Anyota-hát 62
 Apáca (praedium) 76, 94
 Apácai-patak 94
 Apa Somesuluj 93, 97,
 136
 Apoi concáni 136
 Aranyász-kert 44
 Ardó **13**, 160
 Argihat 9
 Arice 124
 Ariszté 208
 Arisztia 138, 139
 Arisztín 187
 árka L. *Alma-kút* ~, *Bak-*
szar ~, *Holt-Szamos* ~
 Árkos-rét 152
 árok L. *Magyarós*~, *Mély-*
 ~, *Nagy*~, *Sárkány*~,
Sós~, *Száraz*~, *Szemé-*
rem~, *Szilágyi*~, *Vizes*~
 Asoagiulá de susú 66
 Asoagiulu dejosu 8
 Aszáj 114
 aszó L. *Farkas*~, *Sátor*~
 Aszufá 184
 Aszú-vápa 39
 Átal 38, 39
 B. Radak Istvánó tanyája
 194
 Bábca **18**, 77, 94
 Bábcea 18
 Babóca 208
 Bábót 189
 Bábsza 94
 Babuca 124
 Babuta 211
 Bac-patak 17
 Bádón 79

Helynévmutató

- Baglyos 76, 152
 Bagzó 117
 Baitia 118
 Baitile micu 118
 Baján 121
 Bajom 121
Bajom L. Kis~, Nagy~
 Bajomi-erdő 139
Bajos L. Kis~, Nagy~
 Bajos-völgy 140
 Baksa 39, 109
Baksa L. Magyar~, Oláh~, Puszta~
 Baksai-kút 110
 Baksai-patak 39
 Baksai út 39
 Baksa pataka környéke 39
 Baksa utca 111
 Baksa út környéke 39
 Bakszar árka 105
 Balázsháza **16–17**, 26, 50, 192
 Balintosza 67
 Bálint-rét 50
 Balla 115
 Balog irtása 181
 Bálta 127
 Báltá Cigani 93
 Bálta luj Veszván 89
 Bálta nyágra 68
 Báltá Pángyi 158
 Balta Pestyeroj 153
 Báltá rupturei 72
 Balvány 131
 Bálványos 90
 Bánat-hegy 194
 Bandáva 68
 Bánffy malma 192
 Bánfi tisztása 53
 Banka 53, 191
Banka L. Morgó~
 Banka-rét 49
 Bánkirt 211
 Bánom-rét 211
 Bánrekeszi 14
 Bányai havasok 92
 Bányász út 40
 Banyo (praedium) 206
 Bárk 30, 31, 84, 101
 Barkal 101
 Bark kuszti 101
 Barkuc 215
 Bár-kút 171
 Barla 115
 Baromlak 23, 24
 Barompiac 214
 Barta 191
 Barta-kút-mező 35
 Bartus 180
 Bartus-erdő 180
 Baszesti 84
 Beczi-erdő 99
 Becsberek 33
 Becse 171
 Békás 108
 Beken 137
 Belbetu 169
 Belpiac 214
 Belső-hegy 185
 Bencze 60
 Bencze-hát 52
Bendő L. Felső~
 Benedekfalva **19–20**, 175
 Benedictio 19
 Bene gödre 180
 Bérc 110, 117, 138
bérc L. Borzás ~e, Csete~, Csizér~, Csorgó~, Récse~, Vár~-erdő, Zsák~
 Bercea 73
 Bercsi Lajos tanyája 13
 Bereg 87
berek L. Fel~, Som~, Széles~
 Berek-kút 110
Berekszó L. Alsó~, Felső~
 Berek-út-rét 110
 Berettyó 54
 Beristye 124
berke L. Tó~
 Berkenyés 38, 39
 Berkenyés környéke 39
 Berki szugja 99
 Bertok-tó 13
 Beteg-kút 190
 Bicadzu 21
 Bihar 191, 210
 Bihari Alsó-Érmellék 151
 Bihar megye 151, 183
 Bihar vármegye 140
 Bikáca **21**, 77, 94, 98, 157
 Bika-domb 40
 Bika-lapos 191
 Bika-tér 167, 169
 Bikeret 160
 Bikk alja 116, 184
 Binda-hegy 171
 Birka-rét 160
 Bíró-rét 169
 Birseu dejosu 7
 Birseu desusu 65
 Birszerelu 7, 65
 Bitva 133
 Biuse 25
 Blidár 74, 89
 Bliderica 138, 192
 Bobota 70, 124
 Bocsára 214
 Bódi 117
 Bodolló 112
 Bodonkút 171
 Bodonos-kút 52
 Bodonyos 193
 Bodza-patak 79
 Boeristye 187
 Boestyenele 85
 Bogdánd **22**, 77, 184, 185
 Bogdán-kert 150
 Bogdán-kút 142
 Boeristye 87
 Bojaka 101
 Bokrok 152
 Boksice 107
 Boksza 105
 Bokutz tisztása 77
 Boldizsár 134
 Bolovány 146
 Bolygó 165
 Bonár 86
 Bonszék 24

Helynévmutató

- Borgova 110
 Borjászó-forduló 35
 Bornyú-kert 180
Báród L. Nagy~
 Boronyasza 28
 Boros-kátyó 191
 Bortura 7
 Bortyin 200
 Borzás bérc 185
 Borzlyuk 23
 Borzova 85, 153
 Borzsug 174
 Bosintyeu 89
 Boste riu 72
 Boxe 107
 Bozii 136
*Böndő L. Alsó~ kútja, Al-
 só~ rétje*
 Bönye 106, 152
 Bősháza **25**
 Braica 209
 Branistea 119
 Branyistya 85, 154, 200,
 217
 Branyistyora 197
 Bránytya 57
 Bratyila 68
 Bréd 28, 85, 146, 216
 Bretyinyasza 12
 Brusztur 216
 Bucsumoszu 9, 145
 Buda fogadó korcsma 69
 Buda fogadou 124
 Budai-rét 105
 Budij 101, 203
 Bujáka 217
 Bulgár 36
 Buna Buduska kútja 69
 Bunda dombja 14
 Bursza 32, 168
 Burszai-patak 168
 Buttyán-fogadó 52
 Búzás-kert 24
 Büdös-kút-forrás 180
 Büdös-kút-oldal 184
*bükk L. Darocz~, Keserűs-
 ~, Felső~erdő, Nagy~*
 Bükkalja 8, 9, 66, 182
 Bükkaljai járás 12, 43, 66,
 84, 86, 118, 145
 Bükkaljai szolgabírói járás
 118
 Bükkalji járás 70, 78, 98,
 120, 198, 203
 Bükkalji szolgabírói járás
 7, 65
 Bükken 180
 Bükkfű 180
 Bükkel-oldal 22, 23, 114
 Bükksós 139, 140
 Bükksós-erdő 70, 173
 Bükki pataka 37
 Bükkszeg-oldal 77
 Büzsgyej 162
 Campu 72
 Campú Baitiej 66
 Cása dracului bolovánu 136
 Castea Burjuguluj 72
 Caste Creucsi 78
 Cástelului din Chéh 204
 Cégény 195
Cégény L. Kraszna~
 Cégényi-lapos 99
 Cégénytelke 201
 Cegy 201
 Ceia Culme 73
 Cempe 70
 Cercu Sibou 93, 97, 136,
 204
 Ceteti dé Piátré 204
 Cetre Bulgár 30
 Cetre funáca 30
 Chéh 136
 Cheodu 97
 Chiceu 160
 Chilioare 91
 Choasta Vinci 30
 Cigána 12, 84
 Cigányi 79
 Cíglés 36
 Ciglur-mezőben lévő hegy
 36
 Cikkely 49
 Ciklo 43
 Ciklo vulturuluj 87
 Ciklu 216
 Cikó 22, **160–161**, 165
 Cikói-szoros 182
 Cinegés 211
 Cobolteu 72
 Cobolto langa Chinosá 72
 Colibi 73
 Comitatu Solnocului de
 mislocu 93, 97, 136, 204
 Corni 157
 Cornu rosu 93
 Costa Mátévi padure 136
 Costa Niculi 93
 Costia 136
 Costitelé 93
 Cropuluj 209
 Culinásá 72
 Culme 73
 Culmea 43, 145
 Culme pojeniloru 65
 Cumpu 72
 Curatura 31
 Cusuleté 93
 Czimer-vár 171
 Csádé 164
*Csaholy L. Magyar~,
 Oláh~*
 Csákány-kút 192
 Csákó 191
 Csákó-hegy 152
 Csán **26–27**
 Csánú 26
 Csány 111, 148, 202
 Csányi-völgy 148
 Csárda 187
csárda L. Illédi ~
Cseh L. Nagy~, Szilágy~
 Csehalu rumunescu 138
 Csekenye 121, 133
 Cselleg 180
 Cselleg alja 180
 Cselleng 211
 Csepegő 134
 Cser 148
*cser L. Alsó~, Felső~,
 Magos~*

Helynévmutató

- Cser alja 217
 Cser-domb 14
 Csere 106, 116
csere L. *Isten cseréje*,
Méh~, *Németi~*
 Cseredést 28
 Csere-erdő 29, 62
 Csere-far 183, 185
 Cseregyesty 85
 Cserepes 164
 Cserepes-hát 62
 Cseres 133, 152
cserés L. *Szoldubai ~*
 Cserfás-oldal 110
 Cser-kút-oldal 22
 Cserna 174
 Cserna-patak 72
 Cser-szél 211
 Cservölgy utca 192
 Csetátye 138
 Csete 116
 Csete-bérc 116
 Csetece 65, 146
 Csetecele 202
 Csete-erdő 116
 Csete-far 116
 Cseteras 215
 Csicsaj-oldal 117
 Csig 29
 Csigás 112
 Csiglény 28, 85, 153, 217
 Csiglény-él 28
 Csiglény-tér 217
 Csiket 152, 180
 Csiket-alj 180
 Csikós-kert 87
 Csíkos-kert 159, 217
 Csíkos-tó 62, 191
 Csillagos-szőlő 211
 Csinálos 208
 Csiriptyistye 202
 Csizér 138
 Csizér-bérc 139
 Csizér-völgy 139
 Csogmány 128
 Csóka-hegy 79
 Csongrád megye 53
- Csonkács 82
 Csonka-nyílás 57
 Csonkás 100, 148, 152,
 196, 217
 Csóra 131
 Csoraly 101
 Csorgo 203
 Csorgó 17, 24, 84, 100,
 138, 139, 180
csorgó L. *Kő~*, *Sarecse ~ja*
 Csorgó-bérc 138, 139
 Csorgó-kút pataka 180
 Csorgó pataka 180
 Csorgó-tábla 180
 Csorgou 118
 Csorgou togyí 209
 Csoroly 17
 Csova 75
 Csóva-szél 185
 Csög 29, 60, 164
 Csögi-forduló 164
 Csögi ösvény 57
 Csúcsok 162
 Csuha 194
 Csuha 66
 Csunkále 127
 Csuta 94
 Csűrös-kert 180
 Dabjon 30–31, 32
 Dabjonújfalu 31, 32
 Dánca 42
 Dánfalva 72
 Dani-kert 108
 Dánya 134
 Danyán sűrűje 134
 Darázs-völgy 134
 Daróc 46
Daróc L. *Király~*
 Daróc-bükk 105
 Daróc rétje 105
 Daróc-szél 105
 Daróc út 57
Darvas L. *Kis~*, *Közép~*,
Nagy~
 Darvas-forrásos 53
 Debrecen 52, 194
Debrecen L. *Kis~*
- Debren 33–34, 125, 173
 Dégréte 40
dél L. *Gáti~*
 Délgödör utca 192
 Déllelő 134
 Dellő 17, 116
dellő L. *Ménes~*
 Déllő-mező 23
 Dellő utca 38
 Delma 146
 Delnicilé 93
 Dél-oldal 184
 Deményes 171
 Deme-rét 148
 Dencisor 90
 Denczi-kút 179
 Dénes-domb 185
 Dér-kút 133
Dersida L. *Kis~*, *Nagy~*
 Désakna 39
 Désháza 31, 32, 37, 92,
 125, 205
 Dézs 194
 Dézsi főkerület 76
 Dézsi katonai vidéki kertü-
 let 94
 Dilivár 33
 Dilivára dupa gyiálu
 gyiilor 33
 Dilivára Intre paduri 33
 Dimbu Corni 8
 Dimbu hopuj 71
 Dimbu luj Bálote 90
 Dimburele 144
 Dimbu rosu 93
 Dimbu stánculuj 136
 Din Zsosz de Drumu Béji
 84
 Dinnyeföld 53, 138, 139
Dinnyés L. *Öreg-éri ~*
 Dinnyés-domb 52
 Dinnyéskert 15, 22
 Dióbokor 108
 Diósad 38–41, 79, 103,
 109, 115, 125
 Diósadi járás 30, 32, 38,
 92, 102, 107, 125, 205

Helynévmutató

- Diósadi kerület 91
 Diósadi szolgabírói járás
 112, 129, 131
 Diósd járás 45
 Diós Ód 115
 Diosod 38
 Districtulu ceteti dé piátré
 97
 Disznófalu 32
 Disznóferdő 53
 Disznó-hegy-far 191
 Doba 91
Doba L. Kis~, Nagy~
 Dobai-rét 50
 Dobai út 39
 Dobjakab 164
 Dobogó 103
 Dobra 10
 Dobrán-kert 15
 Dobroj 208
 Dobróka 116
 Dobruj 209
 Dódó 116
 Dódó alja 116
 Dohi-erdő 42
 Dohi-mező 42
 Dolina-rét 26
*domb L. Akasztófa~, Bi-
 ka~, Cser~, Dénes~,
 Dinnyés~, Él~, Farkas-
 ~, Fejér~, Füves~ok,
 Goduj~, Gróf~ utca,
 Hengergő~, Juhos~,
 Kender~, Kerek~, Ko-
 pasz~, Kopasz~oldal,
 Kosár~, Körözs~, Kö-
 veses~, Moré~, Palánt-
 ~, Perse~, Roga~,
 Szék~, Szőlő~, Tatár~,
 Templom~, Templom~i
 dülő, Tolvaj~, Tolvaj~
 alja, Toppanos~, Tör-
 vény~, Vajas~, Várad-
 ~, Vár~, Vese~, Vigyá-
 zó~*
 Domb alja 211
 Domb alja alatt 211
- Domb alji tető 211
 Dombhát 56
*dombja L. Bunda ~,
 Háromfa ~*
 Dombu Florenilori 72
 Domien 30
 Domoszló 42, 209
 Dosz 215
 Doszu 42, 198, 203
 Doszu Cigáni 84
 Doszu gyalu namculuj 65
 Doszu mislocséi 8
 Döböri 211
 Dög-völgy 185
 Drág 102
 Draga-oldal 196
 Draga-rét 196
 Drumu Lozelor 49
 Drumu mare 118
 Drumu Tasnáduluj 209
 Drumu Töltsálirol 200
 Drumu Töltsárilor 200
 Dubráva 30
 Dudor-szőlő 211
 Dumbráva 28, 33, 119,
 207, 215
 Dumbráva dosz 215
 Dupafagetiu 73
 Dupe fogado 144
 Dupe Gyál 32
 Dupe Gyalu Dominuluj 32
 Dupe vie 207
*dülő L. Kereszt~, Kört-
 vélyfai~, Puszta~, Tas-
 nádi~, Tasnádmalom-
 szegen túli ~, Tasnádma-
 lomszegi ~, Templom-
 dombi ~*
 Dülői-tábla 217
 Dülő-oldal 24
 Ecsedi-láp 182
 Egerbegy 43
 Égerhát 9
 Egre 134
 Egregy 85, 153, 210, 215,
 216, 218
 Egrespatak 44, 181, 211
- Egyes-gödör 116
 Egyház útja 206
 Éh-mál 40
 Éh-mező 100, 211
 Eklesia popí 153
 Eklézsia erdeje 40
 Él-domb 40
 Elő-halom 152
 Elő-rét 117
 Első kerület 59
 Endréd 192
 Épá Somésului 204
 Eper-mező 99
*ér L. Határ~, Krasznai~,
 Nagy~, Öreg~i Diny-
 nyés, Sebes~*
 Ér 46, 49, 55, 60, 110, 152,
 164, 192, 201
ÉR L. Régi~folyás
*erdeje L. Eklézsia ~, Koz-
 ma ~*
 Erdély 16, 21, 46, 49, 57,
 71, 79, 85, 89, 101, 102,
 131, 134, 146, 153, 156,
 157, 174, 182, 187, 210,
 215
 Erdélyhon 8, 9, 18, 66,
 110, 164
 Erdélyi havasok 162
 Erdélyország 12, 26, 43,
 48, 59, 60, 75, 84, 85, 86,
 118, 123, 145, 153, 215,
 216
 Erdő 124
*erdő L. Al~, Al~i utca,
 Almási~, Bajomi~,
 Bartus~, Beczi~, bükk~,
 Bükkös~, Csere~, Cse-
 te~, Dohi~, Farkas-
 orra~, Farkasorrai~,
 Felső-bükk~, Ficigo~,
 Hegyes~, Kauszteleki~,
 Kávási~, Kegyei~,
 Kelencei~, Kémeri~,
 Kis~, Korondi~, Kődi-
 ~, Magyarcsaholyi~,
 Mogyorós~, Nagybükki-*

Helynévmutató

- ~, *Nagy*~, *Nyáras*~,
Nyíres~, *Rét*~, *Sajté*~,
Szakácsi~, *Szénhely*~,
Szentkirályi~, *Szilvási*~,
Szopri~, *Tölgyes*~, *Új-*
németi~, *Vár-bérc*~,
Zálnoki~
- Erdő-alj 180, 193
Erdő alja 191
Erdő felett 79
Erdő-hegy 26
Erdőhely 15
Erdők 108, 189
Érek-rét 181
Ér elellye 165
Ér folyam 51, 62
Ér folyó 57, 151
Érgirolt **46–47**, 51, 60
Érhatvan **48–50**, 51, 52,
53, 54, 64, 164, 194
Érkávás 46, 48, **51–54**, 60,
194
Erked **45**, 77
Érkisfalu 51, **57–58**
Érkörös 51, **55–56**, 64,
194
Érkörösi utca 195
Érmellék 104, 142, 183,
191, 202
Érmellék L. *Alsó*~, *Bihari*
Alsó~, *Felső*~*e*
Érmelléke 22, 48, 51, 54,
133, 137, 147, 149, 182
Érmelléki járás 10, 14, 29,
57, 62, 99, 100
Érmelléki szolgabírói járás
68, 87, 164, 201
Érmelléki vidék 196
Érmindszent 46, 51, 52,
54, **59–60**, 61
Erős-alj 180
Erős-oldal 217
Érszentkirály 51, 60, **62–**
63, 201
Érszodoró 48, 51, 56, **64**,
194
Ér-víz 48
- Ér vize 46
Észak 172, 211
Északi közép utca 192
Esztrai-forduló 46
Esztrai út melléke 62
Esztró 46, 60, 62
Ete 56
Ete (praedium) 151
Fáca 30
Fáca Dalílok 128
Faca Lá doszu
Birszereluluj 7
Fáca lupistej 67
Fácános 217
Fácá Tií 128
Fagetiu 73
Falcii 72
Falcsava Rogozuluj 65
falu L. *Dabjonúj*~, *Disz-*
nó~, *Érkis*~, *Hosszúúj*~,
Nagymonúj~, *Öreg*~,
Pusztá~, *Som*~, *Somló-*
új~, *Somróúj*~, *Szin*~
Faluhely 107, 110
falva L. *Benedek*~, *Dán*~,
Gárdán~, *Gurzó*~, *Ily-*
lyés~, *Kecskés*~, *Krasz-*
namihály~, *Kutya*~,
Lukács~, *Prodán*~, *Tót*~,
Vada~, *Zsák*~
Fantana Popi 203
Fapiac 214
far L. *Csere-far*, *Csete-far*,
Disznó-hegy-far, *Garda-*
far, *Nyíres-far*
farka L. *Gerecse* ~, *Tó* ~
Farkas-aszó 72
Farkas-domb 211
Farkasfogó 53
Farkasmező 85
Farkasorra 96, 152
Farkasorra-erdő 182
Farkasorrai-erdő 183
Farkas-tó 134
Fásecél 139
Faset páglyin 32
Fásetu Gárduluj 128
- Fatia plestí 66
Fatia poenilorú 66
Fátyol-föld 211
Fazscelel 138
Fázscelelu 65
Fazsetu 198
Fázsetu máre 124
Fázsetu mika 124
Fehér 15
Fehér-tó 49
Fejedelem-kút 179
Fejér-domb 92
Fejér-tövis 171
Fejérvölgy 205
Fekete-tábla 57
Felberek 194
Felberek utca 195
felett L. *Erdő* ~
Felső-Bendő 183
Felsőberekaszó **65**, 73
Felső-bükkerdő 184
Felső-cser 180
Felső-Érmelléke 151
Felső-forduló 180
Felső-Hídvég 194
Felső-Jeduj 68
Felső-kékesnyárló 216
Felső-kút 110
Felső-Macskagát 193
Felső-Németi-kert 212
Felső-Oláh-telek 13
Felső-Petyerásza 12
Felső-rét 22, 23, 110, 180,
181
Felső-Som-kerek 15
Felsőszivágy **66–67**, 119
Felsőszopor 10, **68–69**, 124
Felsőszopor L. *Kraszna*~
Felsővárca 21, **70**, 98
Felszeg 116
Felszegi-hegy 38, 39
Felszeg utca 38, 39, 185,
214
Fenace 78, 120
Fente 133
Fentena din Gozu 70
Fentena Eclesu 70

Helynévmutató

- Fentena Pusztí 98
 Fertő 24
 Fesetu 120
 Fetetu Motesuluj 78
 Fezsetu mare 124
 Fezsetu mika 124
 Fiatalos 185
 Ficigo-erdő 19
 File 191
 Finace 12, 65
 Fintina Gla 21
 Fintina Hatlouluj 208
 Fintinyice 7
 Flandria 192
 Focsit 185
fogadó L. *Buda ~ korcsma, Buttyán~*, *Kávásy ~ja, Mojsza ~*
 Fogadou luj Mihaila 124
 Folt 180
 Foltok 152
 Folyamás 57
folyás L. *Régi-Ér~*
 Fontana Cili 199
 Fontana Popi 199
 Fontina opri 209
forduló L. *Alsó~*, *Borjászó~*, *Csögi~*, *Esztrai~*, *Felső~*, *Galambosi~*, *Gencsi~*, *Gyuro~*, *Halomközi ~*, *Illédi~*, *Mindszenti~*, *Tasnádi~*, *Tatárkút~*, *Telek~*, *Teremi~*
 Forgó-nyíl 184
 Forrás 26, 190, 194
forrás L. *Büdös-kút~*, *Darvas~os*, *Hét szent ~*, *Kiss Mikó~*, *Marián ~a*, *Salamon-kút~*, *Veres~*
 Forró-kút 33
 Fosdo 211
fő L. *Nagy-ág~*
főkerület L. *Dézsí ~*
föld L. *Dinnye~*, *Hegy alatti ~ek*, *Hosszú~ek*, *Kender~*, *szántó~*
 Földek 138
főszolgabírói járás L. *Szilágycsehi ~*
 Francia-gödör 103
 Funace 30
 Fundatura 28, 30
 Fundature 204
 Fundeture 154
 Fundeturile 127
 Fundu rituluj 65
 Funtína pintyi 96
 Funtina Sándori 10
 Funtina Urszuluj 166
 Funtinele 74
 Furnyikár 162
Füle L. *Kis~*, *Nagy~*
 Füntúna Töltsarilor 200
 Fűrmenyes 33, 71
 Fűrpad 166
 Fűvényes-oldal 25
 Fűves-dombok 108
 Fűves-kút 191
 Fűzellő 211
 Fűzes-oldal 25
 Fűz-kút-környék 41
 Gaica 189
 Gájica 26
 Galambosi-forduló 105
 Galambos-kút 105
 Gál-irtás 24, 185
 Gánás 164, 165, 201
 Gánás-patak 164, 165
 Garam 146
 Garda 180, 211
 Garda-far 211
 Gárdánfalva 72–73
 Gardani 72
 Gargyás-kút 193
 Gáspár-gaz 24
gát L. *Malom~*, *Peli~*
 Gát alatti rét 185
 Gáti-dél 134
 Gát-oldal 183, 185
 Gátuc 187
 Gát-völgy 26
 Gatyaszár 99
gaz L. *Gáspár~*, *Kis~*, *Kusaly~*, *Malom ~a*, *Pergesi~*, *Pince~*, *Pojás ~a*, *Szabad~*
 Gaz alja 55
 Gelnic 29
 Gencs 46, 54, 60
 Gencsi-forduló 52
 Gerecse 44
 Gerecse farka 44
 Gerend köze 29
 Gerind 49
 German 101
 Geszet 16
 Gesztenyés-szőlőhegy 104
 Ghelniciora 72
 Ghelniciora 72
 Girokuta 10, 69, 74
 Girolt 46
Girolt L. *Ér~*
 Giurtelecu 78
 Giurtelecu dela Hododu 78
 Gloduri 162
 Glogonyes 33
 Goborzán 117
 Goborzán-kút 117
 Goduj-domb 211
 Goré-hold 211
 Gorozsló 40, 41, 79
Gorozsló L. *Kis~*, *Magyar~*, *Nagy~*
 Gorzás 165
 Gozur 12
gödör L. *Dél~ utca*, *Egyes~*, *Francia~*, *Kauta~*, *Kettős~*, *Nagy~*, *Pince~*, *Sánta~*, *Száraz~*, *Szoldok~*
 Gödör köze 40
gödre L. *Bene ~*, *Ilona ~*, *Ivácsony ~*
 Gödrös-kerek 184
 Görbe-rét 55
 Görcsén 205
 Görcsön 39, 41, 79, 92, 125
 Grábsa 75
 Grape Urszoje 169
 Grófdomb utca 192

Helynévmutató

- Groffi Márton tanyája 194
 Gropile 136
 Gudurii 156
 Gurátasoruluj 202
 Guravalei 72
 Gurdejos 56
 Gurdurii 65
 Guriéc 128
 Guruiété 136
 Gurzófalva 44, **75**
 Gurzófalvi-patak 44
 Gyál 31
 Gyalu ákástailor 91
 Gyalu Andreichi 7
 Gyalu asiuluj 87
 Gyalu Beserici 198, 203
 Gyalu Bonacu 7, 65
 Gyalu bouluj 145
 Gyalu Buzsenyilor 198
 Gyálu cigánuluj 9
 Gyalu cu Tyeju 7
 Gyálu Cseháluluj 87
 Gyalu fezseceluluj 8
 Gyalu Flontas 7
 Gyálu Gitcnilor 203
 Gyálu Gomán 122
 Gyalu gropilor 30
 Gyalu Groptyi 94
 Gyálu hajdukuluj 66
 Gyalu Hercsi 30
 Gyálu hurculuj 66
 Gyálu Ilyistilor 209
 Gyálu Jánki 68
 Gyalu Kaluluj 145
 Gyalu Korbuluj 198
 Gyalu Kozmenyilor 198
 Gyalu Krucsi 70
 Gyálu Lacsenyilor 203
 Gyálu luj Dodos 42
 Gyálu luj Iloi u ograzele 42
 Gyalu Lung 118
 Gyalu manci 65
 Gyálu máre 19, 97
 Gyalu Merilor 101
 Gyalu Mesztecenyilor 145
- Gyálu mori 9
 Gyalu Odestyilor 84
 Gyalu popi 65
 Gyalu pouluj 65
 Gyálu Rogozuluj 87
 Gyalu Satuluj 73
 Gyálu Szerecsinuluj 94
 Gyálu szokanuluj 26
 Gyalu Sztenzsaruluj 70
 Gyálu Togyereszí 215
 Gyálu tyezsi 87, 88
 Gyalu Ululuj 65
 Gyalu Veránuluj 70
 Gyegyice 30
 Gyékényes 152
 Gyeluc 42
 Gyertyános 116
 Gyezeristyele 145
 Gyezuristyi 65
 Gyile borotríne 30
 Gyiuca Herci 30
 Gyivoraga 74, 89
 Gyökér 114
 Gyökeres 159
 Györtelek 77
Györtelek L. Hadad~
 Gyulai-Kolop 133
 Gyuro-forduló 164
 Gyümölcskert 108
 Hadad 21, 23, 45, 47, **76–77**, 78, 94, 104, 105
 Hadadgyörtelek **78**
 Hadadi járás 74, 89, 96
 Hadadi szolgabírói járás 22, 23, 24, 105, 182
 Hadadi szolgabírói szakasz 76
 Hadadi uradalom 105, 106
 Hadadnádasd **23**, 77
 Hadad szolgabírói járás 115
 Hadaháza 71
 Hágó 208
 Hágó 45, 73, 107, 172, 209
hágó L. Kis~
 Hagymás-mál 211
 Hagymás-mező 211
 Hagyód 24
- Hajnal-hegy 104, 194
 Hajnal-hegyi szőlőshegyek 191
 Halastó 171
 Halmaszó 22
 Halom 46, 55, 57, 92, 179
halom L. Elő~, Három~, Hunok halmi, Kis~, Magyaros-völgy~, Nagy~, Rámos~, Szik~
 Halom-köz 59
 Halom-közi forduló 59
 Hammas-tó 50
 Hancsagos-rét 53
 Hancsokos 99
 Haraklán 41, **79**, 80, 181
 Harang-hegy 108
 Haraszt 134
Haraszt L. Kis~, Menyői~, Nagy~
 Haraszt pataka 108
 Háromfa dombja 180
 Három-halom 184
 Három-halom rétje 184
 Három-határ 22
 Haszaszó 139
 Hát 100
hát L. Anyota~, Bencze~, Cserepes~, Domb~, Éger~, Kender-szer~, Nagy~, Pokota~, Rajk~, Szomjú~, Tegez~, Tó~, Tövis~
határ L. Három~, ~szél, Joknáli~
 Határ-ér 54
 Határ-oldal 105
határszél L. Kusalyi ~
 Határu 72
 Hatló 208, 209, 211
 Hatló-irtás 211
 Hát-út 149
 Hatvan 48, 49, 195
Hatvan L. Ér~
 Hatvani utca 195
havasok L. Bányai ~, Erdélyi ~, Hunyadi ~

Helynévmutató

- ház L. *Pusztá*~
háza L. *Balázs*~, *Bős*~,
Dés~, *Hada*~, *Major*~,
Sándor~, *Vajda*~
hegy L. *Bánát*~, *Belső*~,
Binda~, *Ciglur*-mező-
ben lévő~, *Csákó*~,
Csóka~, *Disznó*~-*far*,
Erdő~, *Felszegi*~, *Haj-*
nal~, *Harang*~, *Káka*-
~, *Kákony* ~e, *Kápolna*-
~, *Kecskés*~, *Kelencei*
erdős ~ek, *Kerek*~, *Kin-*
cses~, *Kis*~, *Klep*~,
Kokas~, *Kosár*~, *Kő*~,
Kukuk~, *Külső*~, *Mac-*
ka~, *Magos*~, *Mare*~,
Meszes~, *Mező*~, *Nagy*-
~, *Nosza*~, *Öreg*~, *Ör-*
~, *Palánt*~, *Perges*~,
Pincés~, *Purkereci*~,
Pusztá~, *Rácok* ~e,
Rácz~, *Rákóczi*~, *Rigó*-
~, *Rogoz*~, *Róka*~,
Sina~, *Sinai*~, *Sír*~,
Solamon-Nagy~, *Szár*~,
Szél~, *Szent László*~,
szőlő~, *Temető*~, *Tolva-*
jos~, *Új*~, *Varga*~,
Vár~, *Vén*~, *Vice*~,
Virág~, *Zsoldos*~
Hegy alatti földek 185
Hegy alatti mező 208
Hegy alatti szántóföldek
191
Hegyes 102, 171, 182,
183, 185
Hegyes alja 185
Hegyes-erdő 104
Hegyesi utca 185
Hegyes-tető 133, 183
Hegyi-tábla 112
Hegytető 164
Hegyu lá málu 208
Hegyuri 7
Helység 193
Hengergő-domb 180
Henter-rét 117
Hereklán 79
Heresztes 87
Herman 101
Hét szent forrás 106
Hicá 72
hid L. *Mázsa* ~ja, *Mice*~,
Szigeti~
Hideg-kút 19, 114
Hideg-kút környéke 39
Hídvég L. *Alsó*~, *Felső*~,
Közép~
Hirnyos völgye 87
Hloba 101
Hodisa 118
Hodobána 136
Hodos-tó 49
Hodosu 118
Hohiria 72
hold L. *Goré*~, *Nyolc*~
Hollós-patak 211, 214
Holmir 21
Holt-Kraszna 100
Holt-Kraszna-irtás 57
Holt-Szamos 158, 174
Holt-Szamos árka 160
Homolygo 211
Homorics 81
Homoród 67
Horgas 172
Horgas L. *Major*~
Horgos 158
Horgos-ág 112
Horogi-oldal 76
Hortobágy 52
Horvát L. *Oláh*~
Horvát-irtás 211
Hosszú-földek 99
Hosszú-mező 35
Hosszú-rét 109, 116, 173
Hosszúújfalú **81**
Hosszú utca 192
Hotován 48
Hunok halmai 59
Hunyadi havasok 92
Hunyad megye 21
Hurdukuca 124
Huszaszo 138
Huszia 81, 127, 128
Ibolyás 148
Ilbárt utca 186
Iliora 91
Ille L. *Kis*~
Illéd 46, 52
Illéd L. *Nagy*~
Illédi csárda 46
Illédi-forduló 59
Illédi-pusztá 54, 59
Ilona gödre 40
Ilyésné völgye 134
Illye 44
Ilyésfalva **84**
Inac 79
Ináca 187
In dosz 32
In fund 81
Inó **82–83**, 167, 175
Intre arin 101
Intre Belc 158
Intre kurte 209
Intre paráje 144
Intre valale 93
Iriný 64
Irtás 55, 73, 107, 117, 160
irtás L. *Balog* ~a, *Gál*~,
Hatló~, *Holt-Kraszna*~,
Horvát~, *Kakas*~, *Ke-*
rekes ~a, *Sarmás*~, *Új*~
Irtasu Gyurki 30
Irtasu Kozmi 31
Irtásu Zaharie 73
Irtovány 180
Isten cseréje 180
Istokaje 30
Isvoru 73
Itália 93, 97, 136, 204
Ityityogu 78
Ivácsony gödre 116
Izvárc 138
Izvoará 74
Izvor 207
Izvore 91
Izvoru 208
Jaksi-vár 183

Helynévmutató

- járás L. *Bükkaljai* ~, *Bükkalji* ~, *Diósadi* ~, *Diósad* ~, *Érmelléki* ~, *főszolgabírói* ~, *Hadadi* ~, *Péri* ~, *Pér* ~, *Szilágycsehi* ~, *szolgabírói* ~, *Tasnádi* ~, *Tasnád* ~, *Zilahi* ~, *Zsibói* ~
- Jecosi 12
 Jedu 88
 Jeduj 68
Jeduj L. Felső~
 Jerikó völgye 148
 Jertás 158
 Jertasa 30
 Jertáse 209
 Jeruga 57
 Jesecelu 98
 Jezer 85, 96
 Jicuri 93
 Joknáli-határ 103
 Josi mári-tábla 180
 Jugrástéi 136
 Juharos 117
 Juhashida 211
 Juhos-domb 211
 Junaca 101
 K: Sziget 128
 Kába 83, 175
 Káka-hegy 68, 189
 Kakas-irtás 105
 Kakas-kút 40
 Kakas-kút környéke 40
 Kákás-tó környéke 62
 Kákony 105, 106
 Kákony hegye 106
 Kákony-oldal 105
 Káková 145
 Kalamanyásza 124
 Kále gárduluj 67
 Kále Homoroduluj 67
 Kale Kuci 203
 Kale Ojsziláruluj 101
 Kále Szijuluj 67
 Kalmica 209
 Kályá Kuválya 124
 Kamnina 78
- Kámpu mare 98
 Kanahán 174
 Kandel Farkas tanyája 194
 Kandia 38, 180
 Kányás-ág 76
 Kapás-oldal 212
 Kápolna 217
 Kápolna-hegy 105
 Kapus-nyak 180
 Karatko-oldal 77
 Karbunár 138
 Ká rétur 75
 Karika 85, 153, 215, 216
 Karingo 181
 Karokert 13
 Károly 194
Károly L. Nagykároly
 Károlyi és Mindszenti út köze 29
 Karpin 68, 69, 101, 124, 146
 Karulyos 181
 Kaszáló 164
kaszáló L. Koltói~,
Ujfalusi~
 Kászta határuluj 42
 Kaszta Máre 215
 Kaszta Mihajeszi 153
 Kasztea mérílor 200
 Kasztea mezílor 200
 Kaszte Maguluj 209
 Kati kútja 100
 Kauszteleki-erdő 42
 Kauta-gödör 24
kátyó L. Boros~
 Kávás 49, 51, 52, 54
Kávás L. Ér~
 Kávási-erdő 52
 Kávás-mál 211
 Kávásy fogadója 53
 Kazs Gevrilaj 144
 Kecske-mál 211
 Kecskésfalva 86
 Kecskés-hegy 33
 Kecske-szállás 114
 Kegye 53, 69, 87–88, 201, 209
- Kegyei-erdő 54, 68
 Kékec 49, 53, 194
 Kékeci-pusztá 53, 54
 Kékeci-rét 53
 Kékec-oldal 194
 Kékec-patak 192
Kékesnyárló L. Felső~
 Kelence 39, 160, 162–163
 Kelencei-erdő 19
 Kelencei erdős hegyek 162
 Kelence-kert 39
 Kémeri-erdő 42, 139
 Kender-ág 183
 Kenderág utca 185
 Kender-domb 99
 Kenderes-kert 172
 Kenderföld 147
 Kender-szer-hát 22
 Kender utca 192
 Kender-völgy 33
 Kénye 191
 Kerbunár 139
 Kerbunest 28
kerek L. Alsó-Som~,
Felső-Som~,
Gödörös~,
Nagy~*oldal*, *Sajtar*~
 Kerek-domb 133
 Kerekes irtása 181
 Kerek-hegy 33, 185
 Kerekítés 100
 Kerek-liget 211
 Kerek-mező 105
 Kerek-Szolduba 180
 Kerek-tó 134, 148
 Kereszt-dűlő 193
 Keresztúr 125
Keresztúr L. Szilágyfő~
keringő L. Kis~
 Kernucel 207
kert L. Alsó-Németi~,
Aranyász~,
Bogdán~,
Bornyú~,
Búzás~,
Csikós~,
Csikos~,
Csűrös~,
Dani~,
Dinnyés~,
Dobrán~,
Felső-Németi~,
Gyümölcs~,
Kelence~,
Kenderes~,

Helynévmutató

- Kolompír~*, *Koszorús~*,
Köles~, *Kutas~*, *Lacz~*,
Ló~, *Máte~*, *Mátyás~*,
Méhes~, *Nagy~*, *Oláh~*,
Pál~, *Rácz~*, *Récse~*,
Rozsos~, *Szállás~*,
Szállás~út, *Tér~*, *Vis-
 kó~*
 Kertalja 40, 99, 142
 Kertes-kút völgye 40, 41
 Kertes-rét 116
 Kertmegi-szőlő 211
kerület L. al~, *Dézsi kato-
 nai vidéki ~*, *Diósadi ~*,
Első ~, *fő~*, *Szilágycsehi
 ~*, *Szilágyosmlyói csá-
 szári és királyi főbiztosi
 ~*, *Szilágyosmlyói főbiz-
 tosi ~*, *Szilágyosmlyói ~*,
Tasnádi ~, *Tasnád ~*, *vá-
 lasztó~*, *Zilahi ~*, *Zsibói ~*
 Keserős-bükk 180
 Keszi 142
Keszi L. Nemes~, *Ó~*,
Oláh~
 Ketelus 75
 Kétól-oldal 142
 Kétszőlő-köz 211
 Kettős-gödör 116
 Kezejus 144
 Kígyós-tó 100
kikötő L. Rhéde~
 Kilencedes 62
 Kilincses 33
 Kimec 196
 Kimpuc 74
 Kimpuc környéke 29
 Kimpu dinszus 162
 Kimpu Ecclesii 124
 Kimpumáre 208
 Kincses-hegy 205
 Kincshely 40
 Kincsverem 117
 Kintár 9
 Kinyeptye 127
 Királydaróc 15, 57, 195
 Kirva 39, 77, 91
 Kis-ág-oldal 25
 Kis-Alszeg utca 214
 Kis-Amerika 104
 Kisbajom 121
 Kis-Bajos 138
 Kis-Darvas 193
 Kisdebrecen 133, **204**
 Kisdersida **89–90**
 Kisdoba 34, **92**, 125, 205
 Kis-erdő 106, 158, 193
Kisfalu L. Ér~
 Kisfalvi ösvény 99
 Kis-Füle 191
 Kis-gaz 137
 Kisgoroszló **93**
 Kis-hágó 160
 Kis-halom 190
 Kis-Haraszt 196
 Kis-hegy 24, 110, 152
 Kis-Ille 105
 Kis-Ille pataka 105
 Kis-keringő 99
 Kis Kraszna útja 214
 Kis-Kuka 180
 Kis-kút-oldal 185
 Kislele 105, 106
 Kis-Méhes 134
 Kis-mező 16, 164
 Kismitye 212
 Kismitye-oldal 212
 Kis-nyíl 117
 Kisnyires 77, **94–95**
 Kispéter 138, 139
 Kiss Mikó-forrás 196
 Kis-sűrű 106
 Kis-telek 134
 Kis-temető 194
 Kis-Tyúkól utca 214
 Kis utca 116, 180
 Kis-Várdé 180
 Kis-Zódok-kút 110
 Kis-Szamos 190
 Klep-hegy 26
 Koasztá Kenculuj 124
 Koboltó 72
 Kodrisor 209
 Kokas-hegy 201
 Kolompírkert 62
Kolop L. Gyulai~
 Kolozsvar 92, 125
 Koltave 124
 Koltó 49
 Koltói-kaszáló 53
 Komarice 156
 Komlós-kút völgye 149
 Komoros 87
 Koncz-rét 161
 Kondi-tó 191
 Kopasz 180
 Kopasz-domb 217
 Kopasz-domb-oldal 117
 Kopolya 62
 Kopusza 208
 Koraly 156
 Korbuly 209
korcsma L. Buda fogadó ~
 Kordály 16
 Korgó 117
 Kornaet 124
 Kornicel 8, 201
 Kornucei 12
 Kornutul 197
 Korny 94
 Kornyecel 138, 139
 Korond 10, **96**
 Korondi-erdő 182, 183
 Korondi-patak 74, 96
 Korond-oldal 23, 76
 Koronzel 96
 Kosár-domb 116
 Kosár-hegy 23
 Kosprond 127
 Koszorús-kert 117
 Kosztá Beszericsi 82
 Koszte Gozuluj 98
 Kosztic 127
 Kosztis 32
 Kosztis la gyíi 32
 Kosztis máre gyalur 32
 Kosztis pa csorgó 32
 Kótyi 124
 Kovács-mál 110
 Kováts-patak-oldal 25
 Kozma erdeje 110

Helynévmutató

- Kőbánya 212
 Kő-csorgó 217
 Kőd 97
 Kődi-erdő 19
 Kő-hegy 110, 217
 Kőkénység kútja 172
 Kőkörcsényes 180
 Köleskert 212
 Köles-oldal 39
 Köles-rét 50
 Körmönd 202
 környék L. Füz-kút~
 környéke L. Akasztófa ~,
 Baksa pataka ~, Baksa
 út ~, Berkenyés ~, Hi-
 deg-kút ~, Kakas-kút ~,
 Kákás-tó ~, Kimpuc ~,
 Lebuj ~, Nagy-hegy ~,
 Ragya ~, Sötét-tó ~, Új-
 kút ~
 Kőrös 55, 142
 Kőrös L. Ér~
 Kőrös-ág 45
 Körözs-domb 117
 Körtefák 152
 Körtés-liget 212
 Körtövényes 99
 Körtvélyes 17, 100, 152,
 191, 192
 Körtvélyfai-dűlő 55
 Kósally 45, 91, 102, 103,
 104, 106
 Köszörű-patak 214
 Köszörű-patak torka 212
 Köszörűs 77
 Kóvár vidék 72, 174
 Kóvár vidéke 59, 72, 78,
 92, 162, 182
 Kövesd 179, 184
 Kövesd L. Szilágy~
 Köveses-domb 212
 Köves-patak 13, 217
 Köves-patak oldala 160
 Kővics 217, 218
 köz L. Gerend ~e, Gödör
 ~e, Halom~, Károlyi és
 Mindszenti út ~e, Két-
 szőlő~, Mindszenti és
 Szentkirályi út ~e, Sza-
 mos~, Tó ~e, Veresláb-
 víz ~e, Víz ~e
 közép L. Északi ~ utca
 Közép-ág 103
 Közép-Darvas 193
 Közép-Gárgyas-kút 193
 Közép-Hídvég 193
 Közép-mező 180
 Középvárca 77, 98
 Közlegelő 193
 közt L. Patakok ~
 Kraka 28, 85
 Kráenge 169
 Kraszna 10, 14, 57, 68, 69,
 89, 90, 99, 100, 124, 182,
 194
 Kraszna L. Holt~
 Krasznacégény 99
 Krasznafelsőszopor 68
 Krasznai-ér 60
 Kraszna megye 38, 48, 79,
 107, 182, 183
 Kraszna-mente 124
 Krasznamihályfalva 100
 Kraszna útja L. Kis ~,
 Nagy ~
 Kriszte 66
 Krisztea 118
 Kucsó 33, 101
 Kucsó-szeg 101
 Kuka L. Kis~, Nagy~
 Kuka-alj 180
 Kukuk-hegy 185
 Kukuk-mál 212
 Kukuk-mál alja 212
 Kukuk-mál-tető 212
 Kulkaturi 74
 Kulme váji máre 209
 Kulme Válnyi 7
 Kuretyic 122
 Kurpény 81
 Kurta máre 209
 Kurta Miká in gura
 válsávi 209
 Kurta-tó 152
 Kusaly 40, 45, 91, 102~
 104, 106, 109, 182
 Kusaly-gaz 109
 Kusalyi határszél 40
 kút L. Ábrahám~, Al~,
 Alma~ árka, Baksai~,
 Bár~, Barta~mező,
 Berek~, Berek~rét,
 Beteg~, Bodon~, Bodo-
 nos~, Bogdán~, Büdös-
 ~forrás, Büdös~oldal,
 Csákány~, Cser~oldal,
 Csorgó~ pataka, Den-
 czi~, Dér~, Fejedele-
 ~, Felső~, Forró~, Fű-
 ves~, Füz~környék,
 Galambos~, Gárgyas~,
 Goborzán~, Hideg~,
 Hideg~ környéke, Ka-
 kas~, Kakas~ környéke,
 Kertes~ völgye, Kis~
 oldal, Kis-Zódok~,
 Komlós~ völgye, Kö-
 zép-Gárgyas~, László~,
 Lázár~, Mogyorós~, Ö-
 rdög~, Pintye~, Rakoty-
 tyá~, Salamon~forrás,
 Sós~oldal, Szarka~,
 Szederjes~, Szék~, Szil-
 ~, Tatár~, Tatár~for-
 duló, Telek~legelő, Tö-
 rök~ alja, Új~környé-
 ke, Vár~, Vass~, Vol-
 tér~
 Kutas-kert 212
 kútja L. Alsó-Böndő ~,
 Buna Buduska ~, Kati ~,
 Kőkénység ~, Marián ~,
 Márkuj ~, Mirnitz ~,
 Morerény ~, Szenty ~,
 Sztinán Popeny ~
 Kútsó 101
 Kutyaafalva 45
 Kutya feja 209
 Külső-hegy 185, 194
 Külső-szőlőhegy 184, 185

Helynévmutató

- La ariés 197
 Láb 108
 La Bogdanelu 204
 Lábu lá Krutce 167
 Lábu szub Bikatér 169
 Lá Butur 166
 La Costisu 204
 La Curátüre 204
 La Cureturi 136
 Lacz-kert 212
 La dinbu Corbului 204
 La fácé 93
 La fájos pádure 97
 La Gétia la Ocintu 136
 La grásduri 136
 La hijiluri 204
 La hisu 97
 La hulpi 136
 La husdupu 136
 La icuri 136
 La Irtás 215
 La Izvorás 120
 La Jácobule pádure 97
lak L. Barom~, Szamosúj~, Új~
 La Kopány 207
 Lá loza 169
 La mérékusu 204
 Lanka 215, 216
 Lantos 76
 Lá oltovány 75
láp L. Ecsedi~
 La palénstye 42
 La párátu 93
 Lapasztu 65
 La Petriáriu 204
 La Petrisu 204
 La pogatia 136
 La pojáne 204
 La Pojén 197
 La Porcoa 204
 Lapos 50, 56
lapos L. Bika~, Cégényi~, Nagy~-rét, Récsi ~a
 Lapos Brozkerie 69
 Lapos-rét 53
 La prund 197
 La Ptyetrís 197
 La Punci 120
 La Rogaze 215
 La roscá 97
 La Sacáturi 97
 La sánc 85
 La Simenele 204
 Lá Spinusi 49
 László-kút 149, 152
 Laszu 72
 Lá teutz 169
 Lá Turi 136
 La Tyultyu 197
 La Uligetu 97
 La vád 124
 La váliá Suriloru 93
 La Valia Viiloru 93
 La Viile celiá bátrine 93
 Láz 138, 172
 Lazár-kút 190
 Lazu Lupsi 28
 Lebenyistye 74
 Lebenyiszestye 124
 Lebuj 191
 Lebuj környéke 99
legelő L. Telek-kút~
 Lehely 41, 92, 105, 205
 Lehely-szénarét 41
 Lele 77, **105–106**, 112
Lele L. Kis~
 Leleu 105
 Lemba pataka 171
 Lengyelország 152
 Lepenye 92
 Lesélé 93
 Libucos 100
 Liget 104, 117, 212
liget L. Kerek~, Körtés~, Sarmás~
 Lipoje 139
 Lippae 138
 Lofa 68
 Lókert 40
 Lómpegye Bánfii 53
 Lonka 161, 217, 218
 Lukács-ág 117
 Lukácsfalva 72
 Luksa 217, 218
 Luncs 30
 Lunga 93
 Lunka 89, 136, 153, 154
 Lunka mare 153
 Lunkő 154
 Luptyistya 53
 Machola 115
Macskagát L. Alsó~, Felső~
 Macska-hegy 138, 139
 Maftetek 187
 Magoja sűrűje 134
 Magos-cser 24
 Magos-hegy 176
 Magos-telek 49
 Máguj 209
 Máguj lá Váltsáva luj Stefani 209
 Magyarbaksa 39, 92, **107–109**, 125, 205
 Magyarcsaholy 26, **110–111**, 121, 138, 139
 Magyarcsaholyi-erdő 139
 Magyargoroszló 40, 79
 Magyarhon 8, 9, 18, 39, 66, 79, 110, 134, 164
 Magyar-völgy 133
 Magyarnádasd 23
 Magyarország 12, 43, 74, 75, 84, 85, 86, 118, 124, 134, 145, 153, 164, 174, 215, 216
 Magyarós-árok 217, 218
 Magyaros-oldal 212
 Magyaros-völgy-halom 152
 Mainalo la Angus 136
 Májárka 180
 Major 180
 Majorháza 171
 Major-Horgas 191
 Makagyistye 156
 Mál 39, 79, 80
mál L. Éh~, Hagymás~, Kávás~, Kecse~, Kovács~, Kukuk~, Meleg~, Nagy~, Ravasz~ alja,

Helynévmutató

- Ravasz--szőlő, Róka--*,
Tégla--, *Unu--*
Mál-oldal 185
malma L. Bánffy ~
Malomgát 152
Malom gaza 79
Malommegett 217, 218
Malomszeg (praedium)
192, 194
Malomszeg L. Tasnád~
Malom-út 57
Mandula 152
Mannakkor 134
Máramaros vidék 152
Mára vára 110
Mare-hegy 96
Margita 133
Marián forrása 140
Marián kútja 140
Márkuj kútja 69
Maros-mente 131
Mászós 152
Máte-kert 212
Mátyás-kert 212
Mátyás-oldal 152
Mazalin 183
Mazaresti 65
Mázárestyi 7
Mázsa 184
Mázsa hídja 184
Mázsa-rét 184
Medvés-oldal 105
Medvés-szél 37
mege L. Kertmegi-szőlő,
Taplós ~
megett L. Malom~
megye L. Bihar ~, Csong-
rád ~, Hunyad ~, Krasz-
na ~, Szatmár ~, vár~
Méh-csere 180
Méhes L. Kis--, *Nagy--*
Méhes-kert 53
Meleg-mál 165
Meleg-oldal 180
Meleg-vápa 116
mellék L. Ér--, *Ér--e*, *Esztrai*
út ~e, *Mihályfalvi út ~e*
Mély-árok 138, 139
Ménés-dellő 62
mente L. Kraszna--, *Ma-*
ros--, *Szamos--*, *Szil-*
ágy--
Menyhe 35
Menyő 92, 106, 108, 109,
112–113, 125, 131, 205
Menyői-haraszt 108
Mereság 84
Mérgecs 148
Meri barkuluj 156
Méság 181
Mestecinei 73
Meszes 44, 75, 182, 212,
215
Meszes L. Nagy-Meszes
Meszes-hegy 80, 210
Messzelátó 185
Metravka 124
Mezeretúr 134
mező L. Alsó--, *Barta-kút-*
~, *Ciglur--ben lévő hegy*,
Déllő--, *Éh--*, *Eper--*,
Farkas~, *Hagymás--*,
Hegy alatti ~, *Hosszú--*,
Kerek--, *Kis--*, *Közép--*,
Nagy--, *Rév--*, *Új--*,
Vásár--, *Versentelekhát-*
~, *Zab--oldal*
Mező-hegy 26, 150
Mezőterem 48, 54
Mézsa 209
Míce alja 212
Míce-híd 212
Míce-szőlő 212
Míce tere 212
Micse-patak 214
Mihályfalva L. Kraszna~
Mihályfalvi út melléke 57
Mihályhida-rét 212
Mihókfeje 185
Miketelke 212
Miklós 104
Mikó 191
Mikó pataka 192
Mikótelke 112
Mindszent 53
Mindszent L. Ér~
Mindszenti és Szentkirályi
út köze 29
Mindszenti-forduló 46
Mirló 149
Mirnitz kútja 69
Mislocsie 65
Mitliniásza 124
Mláká 209
Mochala 115
Mochala (praedium) 115
Mocsár 13, 15, 105, 114
mocsár L. Rujkát ~ja
Mocsáralja 115
Mocsira 8, 9, 72, 73
Mocsirica 8
Mocsirla 127
Mocsolya 102, **115–117**,
184, 186
Mogyorós 23, 24, 40, 185
mogyorósa L. Szilas ~
Mogyorós-erdő 76
Mogyorós-kút 134
Mogyoró-szeg 62
Mohile 127
Mojád 209
Mojgrád 216
Mojsza 49
Mojsza fogadó 194
Mojsza-kút 53
Mok 169
Mola Obresine 97
Mon L. Nagy--, *Nyír--*
Mono 114
Monoi-oldal 13
Monyo 13
Móorá Bánffy 192
Moré-domb 140
Morereeny kútja 69
Morgó 185
Morgó-Banka 133
Mornelu 124
Mosóbánya 43, **118–119**
Motisui 120
Mőlád 154
Mönöstiréa 200

Helynévmutató

- Mönöstiria 200
Muncelu 72, 73
Musdaly alja 217, 218
Mutos 78, **120**
Nádas 190, 191, 192
Nádasd L. *Hadad*~, *Ma-gyar*~, *Oláh*~
Náda-szik 181
nádja L. *Pap* ~
Nagy-ág 13, 117
Nagy-ág-fő 24
Nagy-Alszeg utca 214
Nagy-árok 217, 218
Nagykároly 129
Nagybajom 111, **121–123**
Nagy-bajos 138, 139
Nagybány 129
Nagybánya 84, 92, 206
Nagybáród 140
Nagybükk 70, 112, 182, 183
Nagybükki-erdő 198, 203
Nagycseh 177
Nagy-Darvas 193
Nagydersida 68, 69, 89, **124**, 209
Nagyderzs 208
Nagydersida 124
Nagydoba 39, 92, **125–126**, 205
Nagy-ér 56
Nagy-erdő 22, 23, 94, 134, 149, 161
Nagy-ér tere 56
Nagy-Füle 191
Nagygoroszló 79, **127–128**
Nagy-gödör 24
Nagy-halom 190
Nagy-Haraszt 196
Nagy-hát 52
Nagy-hegy 22, 23, 24, 38, 39, 91, 110, 116, 148, 189
Nagy-hegy környéke 39
Nagyilléd 46
Nagykároly 10, 11, 15, 18, 52, 194
Nagykárolyi országút 49
Nagykárolyi út 194
Nagy-kerek-oldal 25
Nagy-kert 117, 212
Nagy-Kraszna útja 214
Nagy-Kuka 180
Nagy-Lapos-rét 147
Nagy-mál 212
Nagy-mál alja 212
Nagy-Méhes 134
Nagy-Meszes 22
Nagy-mező 169
Nagymon 31, 92, 125, **129–130**, 131, 205, 206
Nagymonújfalú **131–132**
Nagy-nyíl 117
Nagy-Ökörtilalmas 57
Nagypacal 26, **133–134**, 148
Nagy-pusztá 217, 218
Nagy-rét 44, 53, 99, 114, 134, 212
Nagy-sűrű 106
Nagyszeg 32, 82, **135**, 168, 175, 212
Nagyszegi-patak 82
Nagy-szék 62
Nagyszombat 14
Nagytekintő 172
Nagy-telek 14
Nagy-Tyúkól utca 214
Nagy utca 11, 111, 116, 180, 214
Nagyvárad 194
Nagy-Várdé 180
Nántü 10
Náprád **136**
Náprádé 136
Nemeskeszi **137**, 142, 147
Német L. *Új*~
Németi 201
Németi L. *Alsó*~*-kert*, *Felső*~*-kert*, *Új*~
Németi alja 212
Németi-csere 212
Németi-szőlő 212
Niagara 104
Nógrád vármegye 137
Nosza-hegy 185
nyak L. *Kapus*~
Nyáras 62, 169
Nyáras-erdő 33
Nyárló L. *Felső-Kékes*~
Nyegrilas 18
Nyíl 40
nyíl L. *Forgó*~, *Kis*~, *Nagy*~, *Sós-szék*~
Nyilak 10
nyilak L. *Zsoldos*~
Nyilas 55, 134, 190
nyilas L. *Csonka*~
Nyile 208, 209
Nyírágos-tető 180
Nyires L. *Kis*~
Nyires 181
Nyires alja 212
Nyires-erdő 212
Nyires-far 184
Nyírmon 31, **36**
Nyolchold 185
Nyomás 212
Nyulak rétje 79
O. Csaholy 138, 139
O. Keszi 137
Obrésia bálta 136
Ód 115
Odesti 203
Ograrelle 26
Ogrezi 208
Ókeszi 142, 147, 150
Oláhbaksa 107
Oláhcsaholy 87, 111, 121, **138–139**, 140, 192, 194, 209
Oláhhorvát **141**
Oláh-kert 15
Oláhkeszi 56, 137, **142**
Oláhnádas **143**
Oláh-szőlő 105
Oláh-telek L. *Alsó*~, *Felső*~
Oláh út 212
Olaszi-vég 195
Olasz-vég 195
oldal L. *Alsó*~, *Büdös-kút*~, *Bükk*~, *Bükkszeg*~,

Helynévmutató

- Cserfás*~, *Cser-kút*~,
Csicsaj~, *Dél*~, *Draga*~
 ~, *Dűlő*~, *Erős*~, *Füvényes*~,
Füzes~, *Gát*~, *Határ*~,
Horogi~, *Kákony*~, *Kapás*~, *Karato-*
ko~, *Kékec*~, *Kétől*~,
Kis-ág~, *Kis-kút*~, *Kis-*
mitye~, *Kopasz-domb*~,
Korond~, *Kováts-pataka*~
 ~, *Köles*~, *Köles*~, *Köves-*
patak ~a, *Magyaros*~
 ~, *Mál*~, *Mátyás*~,
Medvés~, *Meleg*~,
Monoi~, *Nagy-kerek*~,
Rét~, *Sarmás*~, *Sipos*~
 ~, *Somos*~, *Somos*~ *al-*
ja, *Sós-kút*~, *Szálka*~,
Székfar~, *Szénafű*~,
Tasnádszántó felőli ~,
Temető~, *Vicsai*~,
Vonsza~, *Zab-mező*~
 Oltu 72
 Oluse 96
 Or alatt 180
 Orbán-kút 44
 Orbó 111, 139, **140**
 Orcá de zsoşzu 12
 Ordo 13
 Ordo szácer 13
 Orosz-vég 195
 Oroszvég utca 195
 Orrolot 212
 Oveszastyina 187
 Ovesze 124
 Ököri 144
 Ökörítő **144**
 Ökörtilalmas 62
Ökörtilalmas L. *Nagy*~
 Ördögkút 75
 Ördögös 189
 Öreg-éri Dinnyés 57
 Öregfalu 85
 Öreg-hegy 138, 139
 Öreg-pusztá 138
 Ör-hegy 212
 Ör-hegy alja 212
 Örményes **145**
 Örmény-rét 216
 ösvény L. *Csögi* ~, *Kis-*
falvi ~
 Özöngyűrű 40
 Özönös 116
 Özönös pataka 116
Pacal L. *Nagy*~
 Pacalusa 133
 Padure 73
 Padurelele 85
 Padurice 144
 Pa face 146
 Pagája 202
 Pajkás-tó 40
 Palánt-domb 140
 Palánt-hegy 150
 Pál-kert 212
 Pamuntu Rosi 82
 Panit 79, 180
Panit L. *Szilágy*~
 Pap nádja 76
 Pa pogar 146
 Paptelek 28, **146**
 Paputa 211
 Pap útja 62, 206
parlag L. *Sis*~
 Parau Áburuluj 208
 Parauca lá orgrazele 42
 Parau Dobroluj 208
 Parau fecisor 167
 Parau Kápri 42
 Parau pepi 209
 Parlagi-tábla 217, 218
 Paro Kimpánuluj 167
 Parou Bouluj 202
 Parou Csanúluj 202
 Parou Cseresuluj 202
 Parou Dobisitore 202
 Parou Gligorie 168
 Parou Ili 168
 Parou Ilie 168
 Parou Kinpánuluj 168
 Parouluj Beszerminyi 168
 Parouluj Hurdup 169
 Parou luj Móós Toma 168
 Parou Merezilor 202
 Parou Pojényi 168
 Parou puncilor 215
 Parou Ruszuluj 168
 Parou Sutuluj 215
 Parou Szárki 168
 Parou szotsiloi 79
 Partium 134, 164
 Pástyen utca 11
 Paszte Vale 32
patak L. *Apácai*~, *Baksai*~
 ~, *Bac*~, *Bodza*~, *Bur-*
szai~, *Cserna*~, *Egres*~,
Gánás~, *Gurzófalvi*~,
Hollós~, *Kékec*~, *Ko-*
rondi~, *Kováts*~*oldal*,
Köszörű~, *Köves*~, *Mi-*
cse~, *Nagyszegi*~, *Ré-*
cse~, *Sarmás*~, *Somos*~
 ~, *Szekeres*~, *Szilágy*~,
Tasnádi~, *Vár*~, *Veres*~
 ~, *Zilahi*~
pataka L. *Baksa* ~ környé-
ke, *Bükk* ~, *Csorgó* ~,
Csorgó-kút ~, *Haraszt* ~,
Kis-Ille ~, *Lemba* ~, *Mi-*
kó ~, *Özönös* ~, *Restake*
patakja, *Solymos* ~, *Sze-*
keres patakja, *Szilágy* ~,
Zenyicsel ~, *Zilah* ~
 Patakok közt 108
 Paulusa 134
 Pa vale 146
 Pe colnice 204
 Pe gropé 93
 Pejus 30
 Pele 137, 142, **147–148**,
 149, 150
 Peleszarvad 56, 142, 147,
 148, **149–150**
 Peli-gát 134
 Pe lunka 83

Helynévmutató

- Péntekanya 62
Pér 56, **151–152**
Peres 116, 184
Perges 26
Perges-hegy 26
Pergesi-gaz 26
Péri járás 26, 110, 121,
138, 140, 147, 149, 151
Peringáre 81
Péri szolgabírói járás 137,
142, 202
Péri-vágás 149
Pér járás 42, 208
Per láze 156
Perníse 94
Perse-domb 78
Pe socelu 93
Pestyera 74
Peszátye 86
Peszte gyál 19
Pesztye Vájlja Sojmosuluj
169
Péter-ág 24
Peterásza 98
Pe Tó 84
Petris-Kapu Gyáluluj 84
Petrosá 72
*Petyerásza L. Alsó-~, Fel-
ső-~*
Pe vala 215
Pe vii 204
Piac 195
piac L. Barom-~, Bel-~, Fa-~
Piactér 192
Piciorusiu 73
Picoru porcului 93
Pier 151
Piér 151
Pince-gaz 103
Pince-gödör 116
Pincés-hegy 103
Pintye-kút 133
Pir 151
Pirlozse 71
Piskoi 154, 200
Pispataka 119
Pityioile 162
Plesa dumbrávicá pádure
136
Pleszka 119
Plop 142, 189
Plopi 136
Plopp-rét 150
Plopsori 158
Ploptyika 68
Podéréi 136
Podur 154
Podurí 154
Podurille 30
Pogány-vár 129, 131, 205
Pogátiá Colacu 93
Pogyeris la málu 208
Pogyiró 202
Poín 75
Pojána 82, 84, 86, 94
Pojana Darolci 175
Pojáná luj beleju 209
Pojánaluj Jozzip 127
Pojána Motyi 32
Pojana Onutiuluj Mihály 73
Pojáná pánthi (olv. pintí) 73
Pojáná Sodárei 73
Pojana szelistyi 65
Pojáná vainai 72
Pojáne Darolci 175
Pojáný 31
Pojár 105
Pojár gaza 106
Pojenile 8
Pojenille 43, 119
Pojeny 19, 96
Pojenyi 198, 203, 209
Pojenyile 175
Pojnice 202
Pokota-hát 62
Polyána Csori 10
Polyás 23
Pom 146
Pomni 31
Porond 160, 164, 217, 218
Portelek 48, 64
Poterei 93
Potok 43, 118
Potyez 100
Pőringáre 154
Preszaka 65
Prilozse 71
Prodánfalva 28, 85, **153**
Prodenesty 153
Prohodistea 118
Prúncú 187
Prundu Báronuluj 174
Prundu Bélcí Káluluj 174
Prundu Lupuluj 72
Prundu máre 72
Prundu pestejeruga 72
Prundu scaíosu 97
Ptyerics 208
Ptyiklón 200
Ptyir 151
Pugná 124
Pulicka-mál 213
Purkereci-hegy 162
Purkeristya 53
*puszta L. Illédi-~, Kékeci-
~, Nagy-~, Öreg-~, Szu-
na-~, Tövissedi-~, Újfa-
lusi-~, Vajai-~, Zuna-~*
Pusztá 12, 29, 36, 74, 79,
94, 131, 145, 189
Pusztá 124
Pusztá alja 56
Pusztabaksa 107, 108
Pusztá-dűlő 86
Pusztáfalva 17
Pusztaház 68, 89
Pusztá-hegy 148
Puszták 17
Pusztá-Mindszent 60
Pusztá-rét 185
Pusztá-szőlő 39, 108, 160
Püspök-rét 191
Rácok hegye 104
Rác-*hegy* 171
Rác-*kert* 99

Helynévmutató

- Rácz-rét 53
 Ragya környéke 62
 Rajkás 53
 Rajk-hát 62
 Rajna 76
 Rakato 19
 Rákóczi-hegy 200
 Rakottyakút 184
 Rámos-halom 152
 Ratyitosza 65
 Ravaszlik 108, 180
 Ravasz-mál alja 213
 Ravasz-mál-szőlő 213
 Rázóre 9
 Récse 30, 79, 181
 Récse alja 213
 Récse-bérc 213
 Récse-kert 213
 Récse-patak 213, 214
 Récse-szőlő 213
 Récsi laposa 100
 Régi-Ér-folyás 57
 Regye 133
 Rekettyés út 49
 Remete 24
 Rémező 154
 Reslacá 97
 Restake patakja 69
 Restics 26
 Restoka 176
 Resztoce 127
 Resztoke 127
Resztoke L. *Sziget* ~
rét L. *Al*~, *Alsó*~, *Árkos*~
 ~, *Bálint*~, *Banka*~,
Bánom~, *Berek-kút*~,
Birka~, *Bíró*~, *Budai*~,
Deme~, *Dobai*~, *Dolina*~,
Draga~, *Elő*~,
Érek~, *Felső*~, *Gát*
alatti ~, *Görbe*~, *Hancsagos*~,
Henter~,
Hosszú~, *Kékeci*~,
Kertes~, *Koncz*~, *Köhely*~,
Lapos~, *Lehely*~
széna~, *Mázsa*~, *Mihályhida*~,
Nagy-Lapos~, *Nagy*~, *Örmény*~,
Plopp~, *Pusztá*~, *Püspök*~,
Rácz~, *Sás*~,
Simon~, *Száraz*~, *Szeres*~,
Szilágy~, *Szilvás*~,
Szoros~, *Veres*~
 Rét-erdő 26
rétje L. *Alsó-Böndő* ~, *Daróc* ~,
Három-halom ~,
Nyulak ~, *Szabók* ~, *Vargák* ~
 Rét-oldal 147
 Retyic 162, 163
 Rév-mező 81, 217, 218
 Réz 22
 Rhéde 133
 Rhéde-kikötő 133
 Rigó-hegy 185
 Rigó-hegy alja 185
 Ritka 180
 Ritora 32
 Ritu armanuluj 216
 Ritu Domnyeszke 202
 Ritu Herci 30
 Ritu Kozi 7
 Ritu máre 36
 Ritu Mori 68
 Ritu pintyi 32
 Rituri in Vále Satuluj 12
 Riturile de szusz 10
 Riturile de zosz 10
 Riturile Pusztai 86
 Riturille 31
 Ritu Szárki 168
 Roga-domb 78
 Rogoz 138
 Rogoza 9
 Rogoz-hegy 139
 Rogozsele 124
 Rogyimca 43
 Rogyina 8
 Rogyinca 145
 Róka-hegy 152
 Rókalik 41
 Rókalyuk 23, 116, 134, 189, 193
 Róka-mál 213
 Romitá 216
 Romlott 215, 216
 Róna **154**
 Ropó 107
 Rosca 136
 Rosince 81
 Roski utca 11
 Rosztogolina 187
 Rotundu 203
 Rózsa 104
 Rózsás 107, 137, 147, 149, 150
 Rozsos 184
 Rozsos-kert 37
 Rövid-tábla 142
 Rudáska 74
 Ruen 203
 Rujkát 60
 Rujkát mocsárja 60
 Ruptura 72, 84
 Rupturi 12
 Ruputura 72
 Ruzsberg **155**
 Rúzsá 133
 Sacatura 73
 Sajt ága 112
 Sajtár-kerek 105
 Sajté-erdő 201
 Sajtői praedium 62
 Sajt-Téj 201
 Salagiu 182
 Salamon-kút-forrás 110
 Sámson 183
 Sámson 103, 116, 183, 184, 185, 186
Sámson L. *Szilágy*~
 Sámsond 183
 Sánc 154, 159
 Sáncu 154
 Sándorháza 105, 106, 112
 Sándorházi praedium 106

Helynévmutató

- Sánta-gödör 50
 Sarecse 68
 Sarecse csorgója 69
 Sárkány-árok 22
 Sarmaság 182
 Sarmás-irtás 213
 Sarmás-liget 213
 Sarmás-oldal 213
 Sarmás-patak 214
 Sarmás-szőlő 213
 Sás-rét 116
 Sátor-aszó 76, 94
 Sátu Cisti 136
 Scurte 72
 Sebes-ér 54
 Sejn 90
 Selagiu 8, 9
 Selás 48
 Seliste 72
 Selymik 180
 Serbá 136
 Sessu 65
 Sesuri 136
 Seszu 19, 67
 Seszu Arinyilor 84
 Seszu din szus 85
 Seszu Dumitreszi 84
 Seszu Fintini recse 84
 Seszu máre 96
 Seszur 101
 Seszuri 12
 Seszu Válcseji Tyejuluj 84
 Sighetu 93
 Sikár 23, 24
 Silimegiu 158
 Simándi-szőlő 213
 Simon-rét 62
 Sina-hegy 110
 Sinai-hegy 105
 Sínor utca 195
 Sipos-oldal 185
 Sír-hegy 38, 39, 40
 Sír-hegy alja 40
 Sis-parlag 150
 Solamon-Nagy-hegy 165
 Solymos 31, 32, 33, **156**, 169, 172, 173, 206
 Solymos pataka 169
 Som-berek 181
 Somfalu 94, **157**
 Som-kerek L. Alsó~, Fel-ső~
 Somlóújfalu 85
 Somlyó 183
 Somlyó L. Szilágy~
 Somos 79, 103, 180
 Somos-ág 112, 213
 Somos-alj 137
 Somos-oldal 213
 Somos-oldal alja 213
 Somos-patak 214
 Somróújfalu 216
 sor L. Szegény~
 Sós-árok 217, 218
 Sós-kút-oldal 116
 Sós út 39
 Sós utca 192
 Sós-víz 217, 218
 Sós-szék 39
 Sós-szék-nyíl 39
 Sötét-tó környéke 15
 Sövény-teljes 39
 Spinaca 101
 Spinosza 78
 Spinus 49
 Sreznja 75
 Stánca Costi 136
 Stavariste 72
 Strachinasá 73
 Strintur 36
 Styubej 96
 Suaj 71
 Sub Codra 66
 Sub Codru 8, 9
 Sub gyál 207
 Sub pietre 146
 Sub Remec 159
 Suhó 100
 Sul-völgy 133
 Supur de sus 68
 Suteice 31
 Suvály 81, 154
 Sülelmed **158–159**
 Sűrű 108, 180
 sűrű L. Danyán ~je, Kis~, Magoja ~je, Nagy~
 Sváb utca 192
 Sylvania 48, 182, 210
 Szabad-gaz 148
 Szabók rétje 99
 Szakácsi 10, 53, 69, 87, **164–165**
 Szakácsi-erdő 53
 Szakadály 13
 Szakalaje 119
 szakasz L. Hadadi szolgál-bírói ~
 Szakatura 65
 Szaklod 114
 Szakmár 11
 Szálka 140
 Szálka-oldal 140
 Szállás 99, 172, 185
 szállás L. Kecse~
 Szállás-kert 117
 Szállás-kert-út 117
 Szamos 19, 22, 72, 79, 82, 92, 112, 125, 127, 128, 154, 159, 160, 161, 162, 163, 167, 168, 169, 174, 175, 176, 182, 194, 197, 205, 218
 Szamos L. Holt~, Kis~
 Szamos-köz 152
 Szamos-mente 182
 Szamosudvarhely 82, **167–170**
 Szamosújlak **171**
 Szántó 49, 195
 Szántó L. Tasnád~
 Szánuta-szőlő 213
 Száraz-árok 180
 Száraz-gödör 213
 Száraz-rét 22

Helynévmutató

- Szárdom tere 180
 Szár-hegy 110
 Szarka-kút 152
 Szarvad 140, 149
Szarvad L. Pele~, Tasnád~
 Szászrégen 133
 Szatmár 15, 174
 Szatmár megye 8, 48, 49,
 51, 66, 67, 72, 118, 182,
 183
 Szatu batrin 85
 Szederjes-kút 110
szeg L. Al~, Fel~, Kucsó~,
Malom~, Mogyoró~,
Nagy~, Szél~, Szilágy~,
Szúnyog~
 Szegény-ág 23
 Szegény-sor 62
szék L. Bon~, Nagy~, Sós~
 Szék-domb 206
 Székelyföld 110
 Székely utca 214
 Szekeres 10, 69, 88
Szekeres L. Alsó~
 Szekeres-patak 100
 Szekeres patakja 88, 201
 Szeketuri 124
 Székfar-oldal 23
 Szék-kút 206
szél L. Cser~, Csóva~,
Darocz~, határ~, Med-
vés~, Tövishát~
 Szelagiu 43
 Szélágu 12
 Szelázsú 42, 208
 Széles 77
 Széles-berek 134, 171
 Szél-hegy 191
 Szelistye 86
 Szélszeg 72, 73, **174**, 205
 Szelszigu 174
 Széltelek 184
 Szemerága 138, 139
 Szemérem-árok 22
 Szénafű 35, 76, 92, 117, 184
 Szénafű-oldal 105
 Szénafűre 175
szénarét L. Lehely~
 Szénhely-erdő 213
 Szentes 10
 Szentimre 147
 Szent János utca 192
 Szentkirály 46, 62, 92, 125
Szentkirály L. Ér~, Szilágy~
 Szentkirályi-erdő 53
 Szentkirályi út 29, 57
 Szentkirályi utca 195
 Szent László-hegy 76
 Szentmihály uta 213
 Szentmiklós 46, 60, 196
 Szenty 68
 Szenty kútja 69
 Széplak **175–176**
szer L. Kender~~hát
 Szer 24, 184
 Szer-rét 99
 Szeszú din zos 85
 Szforás 187
 Sziget 53, 166, 169, 217,
 218
Sziget L. Szilágy~
 Szigeti-híd 184
 Sziget Resztoka 82
 Sziju 67
szik L. Szuna~
 Szikhalom 56
 Szikkos 193
 Szilágy 8, 42, 48, 51, 52,
 79, 101, 114, 120, 180,
 182, 183, 187, 208, 210
 Szilágy (folyó) 9, 12, 34,
 43, 66, 173, 174, 177
 Szilágycseh **177**, 205
 Szilágycsehi alkerület 94
 Szilágycsehi főszolgabírói
 járás 13, 19, 25, 72, 94,
 158, 160, 162
 Szilágycsehi járás 35, 36,
 37, 76, 114, 171, 174,
 177, 178, 197
 Szilágycsehi kerület 74,
 89, 96
 Szilágycsehi választókerü-
 let 7, 12, 43, 65, 84, 86,
 118, 145, 182
 Szilágyfőkeresztúr 33, 79,
 92, 125, 174, 205
 Szilágyi-árok 120
 Szilágykövesd **179**
 Szilágy-mente 182
 Szilágypanit 79, **180–181**
 Szilágy-patak 92
 Szilágy pataka 37, 105,
 112, 125, 182, 205
 Szilágy-rét 34
 Szilágyság 8, 9, 14, 22, 23,
 24, 25, 38, 48, 66, 71,
 105, 107, 124, 133, 137,
 142, 146, 147, 149, 156,
 158, 160, 162, 174, 182,
 205, 210
 Szilágysámsom 183
 Szilágysámson **182–186**
 Szilágysomlyó 10, 11, 15,
 39, 40, 80, 115, 194, 209
 Szilágysomlyói császári és
 királyi főbiztosi kerület
 94
 Szilágysomlyói főbiztosi
 kerület 76
 Szilágysomlyói kerület
 178
 Szilágyszeg 31, **35**, 37, 77,
 112, 172
 Szilágyszentkirály 34, 125,
172–173, 205, 206
 Szilágysziget **166**
 Szilágy vidéke 112, 129,
 131
 Szilágy-víz 84
 Szilágy vize 37, 79, 129
 Szilágy völgye 172
 Szilasi 217, 218
 Szilas mogyorósa 172
 Szilas-szőlő 172

Helynévmutató

- Szildubica 124
 Szilizága 166
 Szil-kút 184
 Szilvás 26, **187–188**, 192, 194, 195
 Szilvási-erdő 26
 Szilvási utca 195
 Szilvás-rét 103
 Szinfalu 67
 Szírony ága 213
Szivágy L. *Alsó~*, *Felső~*
 Szivonna 13
 Szkleminy 26
 Szodorai utca 195
 Szodoró 49
Szodoró L. *Ér~*
 Szoldobágy 68, 124
 Szoldobica 68
 Szoldok 44, 180
 Szoldok-gödör 213
 Szoldok-gödör alja 213
 Szoldok-gödör-tető 213
 Szolduba 26, 124
Szolduba L. *Kerek~*
 Szoldubai cserés 26
 Szoldubai-völgyárok 26
szolgabírói járás L.
Bükkaljai ~, *Bükkalji ~*,
Diósadi ~, *Érmelléki ~*,
fő~, *Hadadi ~*, *Hadad ~*,
Péri ~
szolgabírói szakasz L.
Hadadi ~
 Szomjú-hát 191
 Szondi-szőlő 213
Szopor L. *Alsó~*, *Felső~*,
Krasznafelső~
 Szopri-erdő 54
 Szoricse 88
 Szoros 176
szoros L. *Cikói~*
 Szoros-rét 35
 Szoros-út 185
 Sződemeter 26, 56, 148, 188, **189–190**, 194
 Szökés-tó 100
 szőlő L. *Csillagos~*,
Kertmegi~, *Két~köz*,
Míce~, *Németi~*, *Oláh~*,
Pusztá~, *Ravasz-mál~*,
Récse~, *Sarmás~*,
Simándi~, *Szánuta~*,
Szilas~, *Szondi~*, *Új~*,
Verőfény~
 Szőlődomb 100
 Szőlőhegy 13, 138
szőlőhegy L. *Gesztenyész~*,
Külső~, *Vén~*, *Vérvölgyi~*
 Szőny 112
 Szpezele 156
 Sztaminosza 118
 Sztergyinosza 203
 Sztina 216
 Sztinán Popeny kútja 69
 Sztinyigaje 68
 Sztranda vőji 200
 Sztrentiu 198
 Sztupin 43
 Sztuptyina 53, 68, 160
 Sztuptyíne 200
 Sztúzsza 208
 Szub kurtyi 169
 Szub Remet 159
 Szugoly 56
 Szugyál 154
szug L. *Berki ~ja*
 Szuna 55, 56
 Szuna-pusztá 55, 56
 Szuna-szik 56
 Szúnyog-szeg 15, 100
 Szurdok 185
 Szűk-út 185
tábla L. *Csorgó~*, *Dűlői~*,
Fekete~, *Hegyi~*, *Josi mári~*,
Rövid~
 Táblá Butyianuluj 203
 Tábla gyílor 36
 Tamasesti 43
 Tancos 165
tanyája L. *B. Radak Istvánó ~*,
Bercsi Lajos ~,
Groffi Márton ~, *Kandel Farkas ~*
 Tapló 171
 Taplós mege 180
 Tarsolyos 110
 Tasnád 10, 15, 53, 60, 110, 121, 133, 140, 182, **191–192**, 193, 194, 209
 Tasnádi-dűlő 194
 Tasnádi-forduló 52, 53, 60
 Tasnádi járás 16, 46, 48, 55, 59, 124, 187, 189, 191, 193, 196, 202
 Tasnádi kerület 26, 68, 110, 138, 140, 191
 Tasnádi-patak 110, 192
 Tasnádi utca 195
 Tasnád járás 51
 Tasnád kerület 42, 208
 Tasnádmalomszeg (praedium) 191
 Tasnádmalomszegen túli dűlő 191
 Tasnádmalomszegi dűlő 191
 Tasnádszántó 48, 49, 53, 54, 56, 64, 188, 192, **193–195**
 Tasnádszántó felőli oldal 191
 Tasnádszarvad 17, 53, 111, 192, **196**
 Tasnád vidéke 121
 Tatár-domb 37
 Tatár-kút 110
 Tatár-kút-forduló 110
 Taunele la ograzele 42
 Tebl 215
 Tegez-hát 148
 Téglá-mál 213
 Tehén-völgy 179
 Tekehajtó 55, 142, 147
 Telek 171

Helynévmutató

- telek L. Győr~, Kausz~i-
erdő, Kis~, Magos~,
Nagy~, Pap~, Por~,
Szél~
- Telek-forduló 35
- Telek-kút-legelő 191
- teljes L. Sövény~
- telke L. Cégény~, Mike~,
Mikó~
- Temető 180
- temető L. Kis~
- Temető-alj 180
- Temető-hegy 191
- Temető-oldal 105
- Templom-domb 56, 78
- Templom-dombi dülő 55
- Templom utca 38
- Tér 160
- tér L. Agyagos~, Bika~,
Csiglény~, Piac~
- tere L. Abrahám tére, Mice
~, Nagy-ér~, Szárdom ~
- Terem 49
- Teremi-forduló 52
- Tér-kert 213
- tető L. Dombalji~, He-
gyes~, Hegy~, Kukuk-
mál~, Nyírágos~,
Szoldok-gödör~
- Teuc 187
- Teu cselmáre 169
- Teu Janko 169
- Teu Jankouluj 170
- Ticzéri 183
- Tihó 44
- tilalmas L. ökör~
- Tiripó 184
- Tisza 127
- tisztása L. Bánfi ~, Bokutz
~, Tománé ~
- tó L. Bertok~, Csikos~,
Farkas~, Fehér~, ha-
las~, Hammas~, Hodos-
~, Kákás~ környéke, Ke-
rek~, Kígyós~, Kondi-
~, Kurta~, Pajkás~, Sö-
tét~ környéke, Szökés~
- Tóberke 137
- Tocsille 32
- Tó farka 50
- Tófő 13
- Toga 41
- Tóhát **197**
- Toheu 192
- Tó köze 100
- Tolvaj-domb 213
- Tolvaj-domb alja 213
- Tolvajos-hegy 133
- Tománé tisztása 53
- Tonorok 217, 218
- Toppanos-domb 213
- Toptyille 145
- Torda 194
- torka L. Köszörű-patak ~
- Tormás 185
- Tótfalva **198–199**
- Tölcei praedium 26
- Tölgyes 24, 33, 184
- Tölgyes-erdő 213
- Tömösvár 14
- Török-kút alja 14
- Törvény-domb 45, 76
- tövös L. Fejér~
- Tövised 56
- Tövises 57
- Tövishát 38, 79, 107, 182
- Tövishátszél 30, 32
- Tövishát vidéke 105
- Tövissedi-puszta 64
- Tövis utca 192
- Tranisiu 93
- Transylvania 48, 210
- Tripó 184
- Troás 124
- Tufilebárnyi 10
- Tufoszu 118
- Turbuca **200**
- Tyelinczá 162
- Tyeu 146
- Tyinaszá 7
- Tyinosza 65, 203
- Tyirált 33
- Tyisznik 30
- Tyúkól utca L. Kis~,
Nagy~
- Udvarhely 32, 82, 167
- Udvarhely L. Szamos~
- Újfalu L. Dabjon~, Hosz-
szú~, Nagymon~, Som-
ló~, Somró~
- Újfalusi-kaszáló 194
- Újfalusi praedium 193
- Újfalusi-puszta 194
- Új-hegy 105, 116, 165,
191
- Új hegy Rosa 133
- Új-irtás 23
- Új-kút környéke 191
- Újlak 171
- Újlak L. Szamos~
- Új-mező 44
- Újnémét 10, **201**
- Újnéméti 10
- Újnéméti-erdő 53
- Újsor utca 192
- Új-szőlő 172
- Ulicá besericsi 208
- Ulica Celisii su gyálu 42
- Ulicá delá málu 208
- Ulica de misloku 208
- Ulicá dupá vále 208
- Ulica Kámeculuj 208
- Ulica la Cigenyéstye 42
- Ulica luj Íloiú 42
- Ulicá máre 208
- Ulica máre 42
- Ulicá Zálnokaluj 42
- Ullyu 208
- Unghiu 72
- Unghiuara 72
- Ungyu popi 81
- Ungyura 57, 159
- Ungyure 159
- Ungyuri 66
- Unu-mál 213

Helynévmutató

- uradalom* L. *Hadadi* ~
 Urik 71
 Urminisiu 145
 Urszój 73, 138, 139
 Urszójes 209
 Urszoly 122, 209
 Úsztató 26, 121, 148, **202**
út L. *Baksai* ~, *Baksa* ~
környéke, *Bányász* ~,
Darócz ~, *Dobai* ~, *Egy-*
ház ~*ja*, *Esztrai* ~ *mellé-*
ke, *Hát*~, *Károlyi és*
Mindszenti ~ *köze*, *Kis*
Kraszna ~*ja*, *Malom*~,
Mihályfalvi ~ *melléke*,
Mindszenti és Szentkirá-
lyi ~ *köze*, *Nagykárolyi* ~,
Nagy Kraszna ~*ja*, *Oláh*
 ~, *Pap* ~*ja*, *Rekettyés* ~,
Sós ~, *Szentkirályi* ~,
Szentmihály uta, *Szoros-*
 ~, *Szük*~, *Szállás-kert*~
utca L. *Alerdői* ~, *Alszeg* ~,
Baksa ~, *Cservölgy* ~,
Délgödör ~, *Dellő* ~,
Érkőrösi ~, *Északi közép*
 ~, *Felberek* ~, *Felszeg* ~,
Grófdomb ~, *Hatvani* ~,
Hegyesi ~, *Hosszú* ~,
Ilbárt ~, *Kenderág* ~,
Kender ~, *Kis-Alszeg* ~,
Kis-Tyúkól ~, *Kis* ~,
Nagy-Tyúkól ~, *Nagy-*
Alszeg ~, *Nagy* ~, *Orosz-*
vég ~, *Pástyén* ~, *Roski*
 ~, *Sínor* ~, *Sós* ~, *Sváb* ~,
Székely ~, *Szent János* ~,
Szentkirályi ~, *Szilvási* ~,
Szodorai ~, *Tasnádi* ~,
Templom ~, *Tövis* ~, *Új-*
sor ~, *Varzsen* ~
 Vadafalva 84, **203**
 Vádurele 204
 Vadutin 136
 vágás L. *Péri*~
- Vaja 79
 Vajai-puszta 79
 Vajas-domb 117
 Vajdaháza 33
 Vala potokuluj 43
 Vála Szavásuluj 174
választókerület L.
Szilágycsehi ~, *Zsibói* ~
 Vala vasi 153
 Valcei 73
 Valceva cu cruce 73
 Valcsahasalu 98
 Valcsava Cozmuczae 65
 Válcáva kápri 68
 Válcava luj Stefán 209
 Válcává maluluj 8
 Válcává Onyae 65
 Valcsava perilor 145
 Valcsava riturile 10
 Valcsele 71
 Valea godinesei 73
 Vale barkuluj 71
 Vale Birnyiloru 7
 Vale boki 101
 Vale Bulbukuluj 198
 Valé Butyíanuluj 203
 Vále de szus 10
 Vále Doboi 91
 Vále Draguci 203
 Vale finacelor 7
 Vále hágolelur 208
 Vále Hulubán 122
 Vale jánki 7
 Valejiothi 73
 Vale korunduluj 74
 Valelunga 68
 Vale Lupi 7
 Vale Maguri 70
 Vále máre 209
 Vále nostyele Kuluj 42
 Vale Perilor 70
 Valé Piklanelor 198
 Vále puszti la ogozele 42
 Vale Runguluj 120
 Vále szakálisuluj 42
- Vale Szatuluj 198, 203,
 208
 Vále Szusz 10
 Vale Todi 31
 Vale ulmezuluj 87
 Vale unicu arinyi 65
 Vale urszolyuluj 209
 Vália jácobuli 136
 Valia Osijelui 204
 Váliá plesi 93
 Vali Vadurelitoru 93
 Vályá bikatéruluj 167
 Vályá Beristyí 82
 Vályá fásetu Kászeler 128
 Vályá Kolibi 168
 Vályá Kostyijolor 82
 Vályá luj Drégus 127
 Vályá Mutuluj 82
 Vályá Plopuluj 167
 Vályá Porkuluj 82
 Vallya Rosi 82, 175
 Vályá Rosii 168
 Vályá Rosi Inouluj 83
 Vályá Vácsi 168
vápa L. *Aszú*~, *Meleg*~
 Vár 152
vár L. *Jaksi*~, *Mára* ~,
Pogány~
 Váradí-domb 37
 Varastyine 146
 Varástyinő 200
 Vár-bérc-erdő 213
 Várca 10
Várca L. *Alsó*~, *Felső*~,
Közép~
Várdé L. *Kis*~, *Nagy*~
 Vár-domb 87
 Varga-hegy 125
 Vargák rétje 213
 Vár-hegy 117
 Vár-kút 149
vármegye L. *Bihar* ~, *Nóg-*
rád ~
 Vár-patak 68
 Varsolc 79

Helynévmutató

- Vartia de mislocu 98
Vartia desus 70
Vartítia 98
Vartop 32
Varzsén utca 11
Vásár-mező 45, 76
Vasbánya 40, 103
Vaskapu 152
Vass-kút 77
vég L. *Olaszi~*, *Olasz~*,
Orosz~
Vén-hegy 105, 152, 172,
217
Vénhely 218
Venitu a Monte 72
Vén-szőlőhegy 218
Venyigés 213
Veres-forrás 25
Veres-Gál 213
Veres-láb 114, 218
Veresláb-víz köze 217
Veres-patak 217, 218
Veres-rét 41
Vérhely 205
Verhelly 205
Vermis 16
vermis L. *Alsó~*
Verőfény 116, 173
Verőfény-szőlő 213
Versentelekhát-mező 37
Vérvölgy 31, 33, 92, 125,
173, **205–206**
Vérvölgyi-szőlőhegy 131
Vese-domb 99
Vetastyine 30
Vezend 48, 50
Vice-hegy 40
Vicsa 25, 171, **207**
Vicsai-oldal 25
vidék L. *Érmelléki~*, *Kő-*
vár~, *Kővár~e*, *Mára-*
maros~, *Szilágy~e*,
Tasnád~e, *Tövishát~e*
Vie pusztie 128
Vigyázó 114
- Vigyázó-domb 213
Viile la Mormintu 89
Viile pusztü 89
Virág-hegy 104
Viskó-kert 213
Vitályos 152
víz L. *Ér~*, *Sós~*, *Szilágy-*
~, *Veresláb~ köze*
vize L. *Egregy~*, *Ér~*,
Szilágy~
Vizes-ág 117
Vizes-árok 217, 218
Víz köze 218
Vladimir 88, 201
Voltér-kút 152
Vonsza-oldal 25
Vorpa 133
Völcsök **178**
Völgy 117
völgy L. *Agár~*, *Bajos~*,
Csányi~, *Cser~ utca*,
Csizér~, *Darázs~*,
Dög~, *Fejér~*, *Gát~*,
Kender~, *Magyari~*,
Magyaros---halom, *Sul-*
~, *Tehén~*, *Vér~*
völgvárak L. *Szoldubai~*
völgye L. *Hirnyos~*,
Ilyésné~, *Jerikó~*, *Ker-*
tes-kút~, *Komlós-kút~*,
Szilágy~
Vrazsitar 71
Vretyicsela 7
Waltenburg 210
Zab-mező-oldal 76
Zaj 134
Zálnok 124, **208–209**
Zálnoki-erdő 42, 139
Zálogos 50
Zampa 194
Zázom 209
Zelau 210
Zenyicsel pataka 124
Zépodia 136
Zevoj 97, 176
- Zilach 210
Zilah 26, 30, 32, 74, 79,
80, 89, 92, 96, 110, 125,
129, 174, 177, 178, 181,
182, 187, 193, 206, 208,
210–214
Zilahi járás 28, 44, 75, 79,
85, 153, 180, 215
Zilahi kerület 16, 92, 125,
177, 187
Zilahi-patak 79, 214
Zilah pataka 182
Zilaj 210
Ziloc 210
Zobor 39
Zodok 110
Zok 79
Zope 146
Zölce 17
Zölcei praedium 17
Zónagő 81
Zuna 55, 56
Zuna-pusztá 55
Zuristya 57
Zsák 215
Zsák-bérc 214
Zsákfalva 85, **215–216**
Zsendelyes 152
Zsibó 28, 41, 44, 129, 153,
169, 172, 182, **217–218**
Zsibói járás 71, 91, 101,
127, 146, 156, 167, 175,
205
Zsibói Kerület 102
Zsibói kerület 38, 45, 75,
107
Zsibói kerület 44
Zsibói választókerület 112,
129, 131
Zsoldos 116
Zsoldos-hegy 116
Zsoldos-nyilak 116
Zsompi 7
Zsorkuten 74
Zsurtyána 215

Személynévmutató

- Ádám Lajos városi tanácsos 192
 Adrianus római császár 21
 Ákos bán 14
 Álb György esküdt 88
 András 57
 Andrejkucz család 70
 Andrekutz Griga főbíró 73
 Apsitos János 123
 Ardelan Nuc főbíró 65
 Argyelán 26
 Argyelán Togyer 113
 Argyilán 187
 Atyim Gergely 188
 Atyim Toma 188
 Babalczy Vanuta főbíró 144
 Bács család 17
 Balás család 16
 Balás felügyelő 16
 Balázs, Ákos bán fia 14
 Balázs család 94
 Balázsházi András 60
 Balázsházi Ferenc 60
 Balázsházi János 60
 Bálint kántor 50
 Bálint N. N 50
 Balog 181
 Balogh jegyző 44
 Balogh József jegyző 75
 Balogh Pál 103, 104
 Balog István főbíró 13
 Balog Sándor esküdt 181
 Bálote család 90
 Bán család 211
 Bancse Nicolae 135
 Bánffy család 192
 Bányai család 205
 Bányai József 113
 Bárbur Nuc 128
 Bárbur Stéfán 128
 Barla 115
 Barota György főbíró 50
 Barta Ferenc főbíró 117
 Bartha András 115
 Bartsay fejedelem 177
 Básta György 79
 Báthory fejedelem 103
 Báthory Zsigmond 79
 Beke 137
 Beke család 137
 Béla király 125
 Béla király névtelen jegyzője 55, 210
 Bencze János jegyző 135, 141, 143
 Benets jegyző 83, 128, 170, 176
 Berkis Dani volt jobbágy 108
 Bernád Zsigmond, bernátfalvi 55
 Bertalan András jegyző 114, 171, 197, 207
 Beszermenyi 168
 Bethlen család, gróf 121
 Bethlen Gábor fejedelem 64, 205
 Betlen Ferenc esküdt 165
 Betse György esküdt 128
 Bihari Sándor esküdt 165
 Blagá család 120
 Blidár család 203
 Bogdán 142
 Bohonyi József esküdt 99
 Bohonyi Miklós esküdt 99
 Bohucz család 94
 Bohutz Péter főbíró 95
 Bokutz 77
 Borkás Farkas 190
 Borz 156
 Bota család 98
 Botta család 198
 Bök Pál 100
 Brétán Mihály elöljáró 86
 Budai 105
 Buga család 198
 Bunbár Gligor 135
 Bunda, oláh gonosztevő 14
 Burszán Péter főbíró 21
 Burszán Tyirilla esküdt 83
 Buttyán Antal jegyző 43, 119, 145
 Cica Morosán 97
 Clopp Mihály esküdt 143
 Czuku János főbíró 88
 Csákány család 192
 Csatlos József bíró 37
 Csigi János pap 88
 Csocsán János 29
 Csoka Nuc főbíró 69
 Csomaközi család 191
 Csomos 156
 Csorba Károly jegyző 15
 Csun Stéfán esküdt 141
 D. Pap Péter jegyző 12
 Dáncs Simon főbíró 166
 Danille Oanc 143
 Danille Togyer bíró 143
 Dants János főbíró 141
 David János bíró 11
 Deák Miklós jegyző 181
 Deák Onuc elöljáró 18
 Debrüsi Gáspár 183
 Délczeg Zsigmond 111
 Demeter 189
 Demeter nevű szerzetesek 189
 Dés Péter 37

Személynévmutató

- Dézsiházi István főbirto-
kos 112
- Diószeghy Gábor jegyző
137, 142, 148, 150
- Dobai 91
- Dohán Stefán 190
- Domahidi Mihály 183
- Dombi József esküdt 181
- Dombi Lajos pap 186
- Domuczsa család 94
- Donovák Tivadar főbíró 20
- Dragús 26
- Dregan Ilia hites 7
- Drucza család 120
- Duka János 123
- Dull László 109
- Ember család 78
- Erdei Béni esküdt 88
- Erdeli József főbíró 111
- Erdódi Sámuel 106
- Fehér Kószttán főbíró 132
- Fejértói József aljegyző
214
- Fejérvölgyi Mihály 205
- Fekete Pál jegyző 11
- Ferenc, Ákos bán fia 14
- Fider Vonuc esküdt 128
- Filebán István 191
- Filep Togyer 190
- Flok család 94
- Flontas Mitru hites 65
- Forko Gligor esküdt 74
- Forko Vaszilia esküdt 74
- Fraczia 103
- Fremont Péterné, báró,
született Gyulai Karolina
133
- Fülöp György jegyző 73
- Gál 185
- Gavris Zacharea hites 7
- Gelou vezér 210
- Gergán Szimon főkurátor
90
- Gícz család 203
- Gila János 190
- Gitz család 94
- Gomán 122
- Govor László 58
- Grán János jegyző 7
- Groza Togyer esküdt 88
- Gurzo Líka főbíró 42
- Guzso Nuc 143
- Gyórrffy jegyző 81, 154,
200, 218
- Gyulai, gróf 133
- Gyulai Karolina 133
- Hadviger Ernő 32
- Hahoni Gergely jegyző 88
- Haraklányi család 79
- Hatfaludi Miklós főbíró
35
- Hatvani család 48
- Hatvani Gergely jegyző
165
- Hatvan János 164
- Hauk Gábor bíró 17
- Havadi 80
- Hircze 26
- Horinkár Vaszilika esküdt
83
- Horotár György főbíró
178
- Horuntár Andréka főbíró
98
- Horváth család 183
- Hugyiu Mákové esküdt 36
- Hulubán 122
- Hunyadi Ferenc esküdt 37
- Hvasi György 188
- Ilie 168
- Ilóra 91
- Ilyés Isván esküdt 181
- Illyés Alexa esküdt 170
- Illyés György bíró 170
- Illyés Mihály 111
- Jakab Aladár 113
- Jakab András 113
- Jakes család 70
- Jaksi János birtokos 45
- Jáksi nagybirtokos 102
- Janko 169
- Jánku család 89
- Janos Pétre előljáró 43
- Jászfalusi Mihály esküdt
56
- Jeney István főbíró 56
- Jeruzsálemi (II.) Endre ki-
rály 210
- Jeusek Vanuc főbíró 174
- Joanne Maióru jegyző 204
- Joanne Maioru jegyző 93,
97, 136
- Joszip 127
- Kabai család 59
- Kádár Gábor bíró 190
- Kádár Nuc 123
- Kakas család 105
- Kalugyer János jegyző
195
- Kapi Anna 133
- Kapi család 133
- Kardos birtokoss 16
- Károlyi család, gróf 26,
49, 53, 87
- Károlyi, gróf 69
- Károlyi György, gróf 202
- Károlyi Sándor, gróf 52,
201
- Kati 100
- Kávásy 53
- Kávásy család 51, 52, 53
- Kávásy Egyed 51
- Kávásy György 53
- Kávásy Jób 51
- Kávásy Károly jegyző 54
- Kávásy Lajos jegyző 56,
64
- Kávásy László 53
- Kávásy nemzetség 51
- Kecskeméti Bálint 206
- Kemény János fejedelem
179, 184
- Kerekes 181
- Kerezsi János főbíró 123
- Keszi Mihály 137

Személynévmutató

- Khoma István 106
Király család 206
Kis 156
Kis Ferenc 113
Kis László 132
Kis László hites 35
Kiss Gábor 113
Kiss Lajos jegyző 113,
130, 132
Kokas család 201
Kolcsár András esküdt 77
Kolcsár család 94
Koltsár Sándor 130
Kopasz 156
Kopósz Vaszalika 132
Kormos Alexa 176
Kormos Mitru esküdt 176
Kosár János esküdt 99
Kovács János jegyző 31,
32
Kovács Mihály 51, 52
Kováts János bíró 111,
181
Kováts Péter 111
Kowácsits Róbert főbíró
64
Kőrösi család 55
Kőrösi Mihály 55
Közma György esküdt
181
Kucseu Fliga főbíró 7
Kuk Togyer előljáró 145
Kuten vezér 74
Laborszky József jegyző
201
Láda 80
Lakatos József esküdt 37
Lang Fülöp jegyző 71,
101, 146, 156
László 149
Lászlófi Togyer 78
László Gyula jegyző 177,
178
László király 210
Lázár 149
Lázár 190
Lázár család 149
Lekli József jegyző 152
Lelei család 105
Leopold császár 45
Logyin Mihály 83
Luka Károly jegyző 13,
20, 25
Lukatsel Alexa esküdt 170
Lukatsel Írimia bíró 176
Lung Mitruj bíró 36
Lutzós János 11
Machola 115
Magyari 133
Mákódi József bíró 15
Malenezteszko Gligor fő-
bíró 140
Marasán Togyer főbíró
179
Marasán Vaszku esküdt
179
Mária Gulái 97
Marian 140
Marián család 203
Marinka Mihály 29
Márkus 26
Markus Gábor 27
Markus János főbíró 27
Markus Zahari 96
Marosán család 131
Marosán Gligor esküdt 36
Marosán Stéfán 176
Masiár Zaharie főbíró 135
Mátthe Ilia 34
Mátyás király 177, 210,
212
Mátyók János 48
Ménmarót 191, 210
Mihály Ferenc főjegyző
192
Mihályné 153
Mihók 185
Mikle Imre főbíró 99
Mindszenti Bálint 59, 60
Mitru Drégán bíró 204
Modi János bíró 173
Modok Nyikita 58
Mohácsi Gergely asztalos
106
Mohácsi Julianna 106
Mohátsi István vezér 106
Mojsza oláh ember 49
Molnár Márton jegyző 35,
36, 37
Moni György főbíró 177
Móós Cilika 170
Móós család 168
Móós Márk 170
Moré család 140
Morosán Gligor 34
Morosán Vaszilika 34
Murguj 158
Murvai Miklós főbíró 152
Muszta László jegyző 69
Muth Non 135
Muth Togyer 135
Nagy 26
Nagy Albert jegyző 77, 95,
106
Nagy család 183
Nagy Demeter 27
Nagy Gergely 188
Nagy József jegyző 17,
188, 190
Nagy Lajos király 14, 210
Nagy László 27
Nalaczi Ludovic 61
Némethi Kristóf 201
Nicolaus magister 191
Niculae Eretu bíró 93
Nyegyila Andrejka főbíró
70
Nyeti Sámuel 60
Nyilas Sándor esküdt 63
Nyiti család 59
Ód 115
Odi nemzetség 38
Oliverius, gróf, vicebíró
191
Onge János 130

Személynévmutató

- Orgoványné 180
 Orosz Miklous 29
 Ossán János jegyző 65
 Osváth Imre lelkész 181
 Otán Gávriila hites 65
 Pálczai család 134
 Pálinkásy 57
 Páló Iván esküdt 144
 Pap András jegyző 78
 Pápay Zsigmond főbíró 60
 Papdan Gergely lelkész 201
 Pap György jegyző 203
 Pap Ilia főbíró 84
 Pap István 113
 Pap János jegyző 157
 Papp Dániel jegyző 90, 96
 Pap Péter jegyző 84, 86
 Papp Gyurka 135
 Papp János 27, 190
 Papp Mihály lelkész 90
 Pap Simon jegyző 18, 21
 Pap Szimion előljáró 119
 Pap Togyer főbíró 209
 Pap Vid család 183
 Paro Nucu esküdt 144
 Pasestyé család 94
 Paskucz János jegyző 159, 161, 163
 Pelci család 55
 Pelei Mór jegyző 80
 Pele Sándor főbíró 130
 Perényi 57
 Pethő Zsigmond jegyző 123
 Peti család 70
 Petkes János esküdt 37
 Petkes Sándor esküdt 37
 Petru Medve 136
 Petru Necile 204
 Pintye rablófőnök 32, 133
 Pintye Togyer esküdt 176
 Pintye vitéz 21, 96
 Ploszka Mihály jegyző 34, 173
 Pop András jegyző 120
 Pop család 94
 Pop György jegyző 70, 199
 Popp Dániel jegyző 74
 Puskás Simon lelkész 190
 Puskás Vanc esküdt 166
 Pusznán Gligor esküdt 90
 Püspöky Ferenc jegyző 41, 109
 Rác család 171
 Rác Károly jegyző 91, 104
 Rákóczi 49, 57, 62, 110, 124, 154, 167, 200
 Rákóczi fejedelem 60, 177
 Rákóczi Ferenc 44
 Rákóczi György 191
 Rátz Károly jegyző 45
 Ravasz család 120
 Ravasz Vaszilika főbíró 120
 Reszegei Jasztrobszky Ignác 122
 Robb Vaszalika előljáró 12
 Román Szamuil esküdt 128
 Román Togyer bíró 128
 Samoile Tureu bíró 136
 Sámsoni család 55
 Sánta István főbíró 77
 Sarkadi Dániel főbíró 196
 Sárkány Lajos 206
 Schvarczenberg Károly, herceg 123
 Serédi család 79
 Sidó Miklós esküdt 165
 Sindelyes János esküdt 63
 Solmosi Kis József 134
 Somlaji György 29
 Sóós 110
 Spätzay Lajos jegyző 27, 111
 Süle István 173
 Sütő 156
 Sütő Mitru esküdt 170
 Szabados Nyikulaj 96
 Szabó 80
 Szabó Antal esküdt 165
 Szabó család 94
 Szabó Imre esküdt 165
 Szabó István jegyző 22, 23, 24
 Szabó János 17
 Szabó József főbíró 165
 Szakácsi Ferenc 164
 Szakácsi László 164
 Szakácsi Zsuzsánna 164
 Szakmári Nuc 83
 Szalay Mihály 60
 Szántó András főbíró 41
 Szántó Juvon esküdt 170
 Szent Demeter 189
 Szent Hilbert püspök 186
 Szent István 51
 Szent János 192
 Szentkirályi Pál bíró 63
 Szent László király 76
 Szenyes János vezér 21
 Szigeti Zsigmond 41
 Szilágyi 187
 Szilágyi Demeter főbíró 47
 Szilágyi Gábor 123
 Szilágyi Károly lelkész 117
 Szinetár József főbíró 74
 Szodoray család 64
 Szonkán Illie 58
 Szonkán István 58
 Szunyogh Istvan bíró 100
 Szücs Albert jegyző 174
 Szüts Nuc 34
 Talpos Stefán jegyző 42, 209
 Tas vezér 191
 Tatár Jákob esküdt 143
 Téglás Zsigmond 130
 Teleki Miksa, gróf 133

Személynévmutató

- Temeján család 96
Temesán család 70, 198
Temesan Vanuc főbíró 199
Temján Mihály főbíró 96
Terebesi János városbíró 192
Terhes 80
Thököly fejedelem 167
Thököly István (Stefan Tököli) 97, 136, 204
Timofej Simon lelkész 132
Todor Hosztán esküdt 141
Tokaji család 30
Tolnai Mihály 173
Torhán János főbíró 195
Torkós Togyer 11
Toth Vaszalika főbíró 25
Toth Vaszku esküdt 179
Török Gáspár esküdt 165
Török János 14
Traianus római császár 21
Tuhut 210
Tuhutum vezér 76, 191
Tyivorán Todor főbíró 139
Vállas 156
Varga János 11
Vasil Bude 93
Vasilju Tartásu bíró 97
Vasvári László 113
Vavrek Imre jegyző 29
Vavrek Jakab jegyző 63, 99
Vavrek jegyző 58
Veres 114
Veres birtokos 41
Veres Ferenc jegyző 100
Veress család 183
Veress József jegyző 50
Vérvölgyi Mihály 205
Veszkan család 89
Veszkan Gligor főbíró 90
Veszkan Nuc esküdt 90
Vetsei Károly 130
Vinsze Ferenc polgármester 214
Vitizán Vaszil esküdt 166
Waida János jegyző 8, 9, 67
Way, báró 192
Way család 191
Weiskopf Adolf jegyző 196
Wesselényi család, báró 46
Wesselényi Farkas, báró 46, 76, 77, 104
Wesselényi Ferenc, báró 76, 77, 94, 104
Wesselényi Ferenc, báró, drági 185
Wesselényi Miklós, báró 85
Wesselényi, báró 21, 77, 94, 217
Wesselényi, báró, hadadi 45, 94
Wesselényiek, báró 45, 76, 94
Wesselényiek, báró, hadadi 105
Wóisz Moric főbíró 157
Zabolch vezér 191
Zágonyi Bocz Károly jegyző 134
Záhárié család 98
Zaják I. Károly jegyző 47, 60, 61
Zolczán Togyer 17
Zölcsei Béla 17
Zölcsei Kálmán 17
Zsigmond császár és magyar király 205
Zsigmond király 14, 210
I. József 101
I. Rákóczi 59
II. (Jeruzsálemi) Endre király 210
II. Endre király 210
III. Béla király névtelen jegyzője 210
IV. Béla 74

Tárgymutató

- adománylevél 205, 210
adópénztár 121
akasztófa 183
apácazárda 14
arany 106
arányász 44
aranyércmosó-bánya 118
aranypor 44
ásványos kút 101
Bach-féle rendezés 210
bajvívás 191
bányaérc 66
barátok 77, 189
benedictinus barátok 13
benedictinusok 19, 160
benedictusok kolostora 174
bitófa 133
búcsú 106
búcsújáró kápolna 106
Budai Lexicon 51
cigányok 12, 44, 60, 74, 84, 89, 117, 139
cigány tanya 9
csárda 46, 52, 187
csata 68, 79
csatátér 71
csehek 177
dák 124
dézma 19, 51, 64, 201
drágaságok 106
egyház ládája 115, 186
eklézsia 46, 124, 186
elpusztult falu 105
ércforrás 118
erdélyi fejedelem 37, 205
erdélyi püspök 191, 210
esperesi hivatal 193
evangélikus református egyház 167
evangélikus református ek-
lézsia 40
evangélikus református
helvét hitvallásúak 92
evangélikus reformátusok 125
ezüstpénz 21
fahíd 195
fatemplom 174, 195
fehér barátok 102, 103
fogadó 68
forradalom 183
főhadiszállás 71
földvár 138, 191
gótbetűk 165
gót modor 60
gót munka 102
gótok 60
görög egyesült egyház 26, 167
görög egyesült katolikusok 33, 105, 165
görög egyesült vallás 80
görög katolikus egyház 46, 60
görög katolikusok 88, 193, 194
görög katolikus temető 209
görög katolikus templom 193, 195
gulyaitató 46
gyógyvíz 46
hajdú 66
hajórév 81
hajós malom 174
hamuzsírforró huta 122
harang 108, 125, 151, 165, 186
harangláb 108
határkijárás 192
határkijárási jegyzőkönyv 115
határosztály jegyzőkönyve 52
határvillongás 192
híd 30, 154, 195
hunhalom 50
hunok 174
iskola 46, 60, 195
izraeliták 175, 193, 211
kápolna 106, 214
káptalan 205
katolicizmus 13
katolikus község 106
kenderáztatás 49
kenderáztató 32, 108, 124, 145
kincs 88, 106
király 191
királyné 191
klastrom 103, 200
kocsma 46, 49, 52, 53, 124
koresomálási jog 177
kőbánya 104, 212
kőtemplom 195
közgyűlés 46, 60
köztemető 116
kuruc hadjárat 59
kurucok 82
kuruc pusztítás 51
kurucvilág 55
kutyabőr 37, 53
labancvilág 55
laktanya 45
levéltár 64, 186, 192
Luther-vallásúak 76
magyar ajkúak 21, 22, 23, 55, 79, 80, 99, 102, 137, 147, 180, 183, 210

Tárgymutató

- magyar előség 106
magyar faj 151
magyar falu 35
magyar hadsereg 41
magyar katonák 37
magyar község 51
magyar nemesek 129
magyar nép 102
magyar népfaj 9
magyarok 25, 38, 51, 57,
59, 64, 80, 92, 102, 104,
107, 110, 125, 151, 158,
160, 165, 193
magyarok bejövetele 59,
92, 125, 205
magyarok hét vezére 76
magyar temető 105, 208
magyar templom 102, 103
magyar ülés 10, 79, 167,
175
malom 9, 79, 183, 187,
195, 218
marhavásár 121
megyeegyülés 92
ménesítató 46
Ménmarót-hercegség 210
mészégetés 28
mészégető 200
M. Therezianum
Conscriptio 51
nagyváradi káptalan 104
nemesi levél 64
német családok 76
okirat 48, 192
oklevél 64, 164, 186
okmány 14, 101
oláh ajkúak 55, 102
oláh család 91
oláh faj 80
oláh falu 212
oláh fejedelemség 210
oláhok 51, 80, 105, 151,
210
oláh ülés 26, 51
oroszok 193
országos vásár 159
osztrák rendszer 76
paulinus barátok 76
pecsét 135, 183
pecsétnyomó 121, 142
per 116, 191
pestis 49, 50
piac 15, 191, 214
pogányok temetkezőhelye
205
postaállomás 15
postaút 80
püspöki alapítvány 60
praedium 17, 26, 60, 62,
68, 76, 94, 105, 106, 112,
115, 124, 151, 174, 184,
191, 192, 193, 206, 212
rácok 104
Rákóczi-ütközetek 57
Rákóczi-zendülés 124
reformáció 76, 183, 186
reformált egyház 151
reformált hitvallás 13, 19
reformáta egyház 60
református ajkúak 45
református eklézsia 46
református község 137,
147, 186
reformátusok 104, 105,
151, 165, 193, 194, 210
református templom 165,
171, 193, 195
régí beszédforma 22, 23,
24
régí deák nyelv 37
régí (magyaros) viselet 22,
23, 24
rézpénz 21
rom 10
rómaiak 18
római katolikus egyház 60
római katolikusok 151,
186, 193, 194, 210
római katolikus templom
193, 195
római légió 72
román ajkúak 16, 29, 31,
32, 57, 68, 91, 99, 102,
127, 131, 142, 149, 182,
186
román egyesült helység 82
román faj 140
román falu 35, 36, 201,
202
román helység 156, 201
román hitvallás 19
román község 121
román lakosok 133, 134
román nemzet 28, 153,
193, 215
román nép 68
román népfaj 8, 9, 12, 43,
66, 84, 86, 118, 145
románok 25, 42, 46, 57,
59, 64, 88, 95, 101, 105,
107, 144, 158, 160, 162,
167, 175, 180, 193, 201,
208
román temető 105, 208
román ülés 10, 138
román nyelv 42, 193, 208
romhely 174
rommaradványok 114
sánc 41, 68, 75, 138
sóbánya 39, 194
sváb családok 76
svábok 59, 192, 193
szárazmalom 195
szatmári püspökség 60
szerbek 101
szerzet 13, 19
szerzetesek 13, 19, 160
szláv ajkú lakók 210
tábori sánc 154
tatárfutás 18, 21, 48, 68,
102, 125, 166, 171, 172
tatár hadjárat 59
tatárjárás 41, 57, 101, 105,
106, 107, 108, 129, 133,
147, 148

Tárgymutató

- tatár kán 57
tatárok 37, 51, 53, 60, 82,
89, 101, 110, 129, 148
tatárok ideje 144
tatár pusztítás 51, 102
tatár pusztítások 214
tatárvilág 138
temetkezőhely 114, 124,
214
templom 14, 15, 38, 46,
55, 57, 60, 82, 102, 103,
108, 112, 125, 126, 133,
134, 147, 151, 193, 195,
198, 208
templomrom 56, 175
tizenegy nemes helység 38
török basa 110
törökök 53, 60
törökök ideje 144, 179
török pusztítás 51
török tábor 26
unitáriusok 194
unitus románok 174
vadászlak 212
vallománycsok 105
vár 21, 76, 87, 102, 110,
152, 171, 191, 205
várrom 213
vásár 45, 76, 193, 214
vásári jog 177
vásáros hely 15
vasbánya 40, 103
vasbuzogányok 102
vasolvasztó bánya 103
vaszablák 102
vendéglő 124
veremhelyek 110
veres barátok 102, 103
vicebíró 191
vigyázóvár 37
vízimalom 57, 127, 134,
183, 192, 195
zálogos kötleveél 53
zárda 146, 152
zsidó 193
zsidók 194
zsinagóga 193
12. sz. építészeti stílus 14

Helységnévmutató

Közép-Szolnok vármegye térképéhez

Ákos D2	Felsőszopor D3	Mono G2
Alsóberekuszó G1	Felsővárca F2	Mosóbánya G2
Alsószivágy G2	Fürményes G5	Mutos G3
Alsószopor D2	Gárdánfalva H2	Nagybajom B3
Alsóvárca F3	Girokuta D3	Nagydersida D3
Ardó G3	Görcsön F5	Nagydoba F4
Bábca E3	Gurzófalva F6	Nagygoroszló H4
Balázsháza B3	Hadad F3	Nagymon F4
Benedekfalva H3	Hadagyörtelek F3	Nagymonújfaló F4
Bikáca F3	Hadadnádásd F3	Nagypacal A3
Bogdánd E3	Haraklán F5	Nagyszeg G3
Bósháza G3	Hosszúújfaló H4	Náprád H3
Bréd G5	Illéd B2	Nemeskeszi B3
Cigányi F5	Illyésfalva G2	Nyírmon G4
Cikó H3	Inó G4	Nyírsid G5
Csán B3	Karika G5	Oláhcsaholy C3
Csekenye B4	Kecskésfalva F2	Oláhhorvát G3
Csiglény G5	Kegye C3	Oláhkeszi B3
Csög C2	Kelence H3	Oláhnádásd G3
Dabjon G4	Kirva F4	Orbó C3
Dabjonújfaló G4	Kisdebrecen H4	Ökörító E4
Debren G4	Kisdersida D3	Örményes G2
Désháza G4	Kisdoba F4	Pacalusa A3
Diósad F4	Kisgoroszló H4	Paptelek G5
Domoszló C4	Kisnyires E3	Pele B3
Egerbegy G2	Korond E3	Peleszarvad A3
Égerhát G2	Kőd H3	Pér A3
Egrespatak F6	Középvárca F3	Prodánfalva H5
Érgirolt C1	Krasznacégény D1	Róna H4
Érhatvan B2	Krasznamihályfalva D2	Sarmaság D4
Érkávás B2	Kucsó G4	Solymos G4
Erked F4	Kusaly F4	Somfaló F2
Érkisfaló C1	Lele F3	Sülelmed H2
Érkörös B2	Magyarbaksa F4	Szakácsi C2
Érmindszent C1	Magyarcsaholy B3	Szamosudvarhely H4
Érszentkirály C1	Menyő F4	Szamosújlak G3
Érszodoró B2	Mocsolya E4	Szécs E5
Felsőberekuszó G1	Mojád D4	Szélszeg H2
Felsőszivágy G1	Mojgrád G5	Széplak H3

Helységnévmutató Máramaros vármegye térképéhez

Szér E3	Sződemeter B3	Vadafalva F2
Szilágycseh G3	Tasnád C3	Vártelek F5
Szilágyfőkeresztúr F5	Tasnádmalomszeg B2	Vérvölgy F4
Szilágykövesd E3	Tasnádszántó B2	Vicsa G3
Szilágypanit F5	Tasnádszarvad C3	Völcsök G3
Szilágy sámson E4	Tóhát H2	Zálnok C4
Szilágy szeg G4	Tótfalva F2	Zilah F5
Szilágy szentkirály G4	Turbuca H5	Zsákfalva G5
Szilágy sziget E4	Újnémet D2	Zsibó G5
Szilvás B3	Úsztató B3	

Tartalom

Előszó	5	Érkisfalu	57
Alsóberekszó	7	Érmindszent	59
Alsószivágy	8	Érszentkirály	62
Égerhát	9	Érszodoró	64
Alsószopor	10	Felsőberekszó	65
Alsóvárca	12	Felsőszivágy	66
Ardó	13	Felsőszopor	68
Ákos	14	Felsővárca	70
Balázsháza	16	Fülményes	71
Bábca	18	Gárdánfalva	72
Benedekfalva	19	Girokuta	74
Bikáca	21	Gurzófalva	75
Bogdánd	22	Hadad	76
Hadadnásasd	23	Hadadgyőrtelek	78
Szér	24	Haraklán	79
Bősháza	25	Hosszúújfalú	81
Csán	26	Inó	82
Csiglény	28	Illyésfalva	84
Csőg	29	Karika	85
Dabjon	30	Kecskésfalva	86
Dabjonújfalú	32	Kegyé	87
Debren	33	Kidersida	89
Szilágyszeg	35	Kirva	91
Nyírmon	36	Kisdoba	92
Désháza	37	Kisgoroszló	93
Diósad	38	Kisnyires	94
Domoszló	42	Korond	96
Egerbegy	43	Kód	97
Egrespatak	44	Középvárca	98
Erked	45	Krasznacégény	99
Érgirolt	46	Krasznamihályfalva	100
Érhatvan	48	Kucsó	101
Érkávás	51	Kusaly	102
Érkőrös	55	Lele	105

Tartalom

Magyarbaksa	107	Szilágysziget	166
Magyarcsaholy	110	Szamosudvarhely	167
Menyő	112	Szamosújlak	171
Mono	114	Szilágyszentkirály	172
Mocsolya	115	Szélszeg	174
Mosóbánya	118	Széplak	175
Mutos	120	Szilágycseh	177
Nagybajom	121	Völcsök	178
Nagydersida	124	Szilágykövesd	179
Nagydoba	125	Szilágypanit	180
Nagygoroszló	127	Szilágysámson	182
Nagymon	129	Szilvás	187
Nagymonóújfalú	131	Szódemeter	189
Nagypacal	133	Tasnád	191
Nagyszeg	135	Tasnádszántó	193
Náprád	136	Tasnádszarvad	196
Nemeskeszi	137	Tóhát	197
Oláhcsaholy	138	Tótfalva	198
Orbó	140	Turbuca	200
Oláhhorvát	141	Újnemet	201
Oláhkeszi	142	Úsztató	202
Oláhnádasd	143	Vadafalva	203
Ökörítő	144	Kisdebrecen	204
Örményes	145	Vérvölgy	205
Paptelek	146	Vicsa	207
Pele	147	Zálnok	208
Peleszarvad	149	Zilah	210
Pér	151	Zsákfalva	215
Prodánfalva	153	Zsibó	217
Róna	154	Helységnévmutató	219
Ruszkberg	155	Helynévmutató	223
Solymos	156	Személynévmutató	247
Somfalva	157	Tárgymutató	252
Sülelmed	158	Helységnévmutató Közép-Szolnok vármegye térképéhez	255
Cikó	160	Közép-Szolnok vármegye települései 1864-ben. Térképmelléklet	
Kelence	162		
Szakácsi	164		

Internet: https://mnhp.unideb.hu/kiadvanyok_pesty.php



<https://dupress.unideb.hu/>

Kiadta a Debreceni Egyetemi Kiadó,
az 1795-ben alapított Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének tagja
Felelős kiadó: Karácsony Gyöngyi főigazgató
Technikai szerkesztő: Kis Tamás
Készült a Kapitális Nyomdaipari és Kereskedelmi Bt. nyomdájában 2023-ban

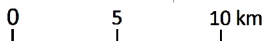
S Z A T M Á R

K R A S Z N A

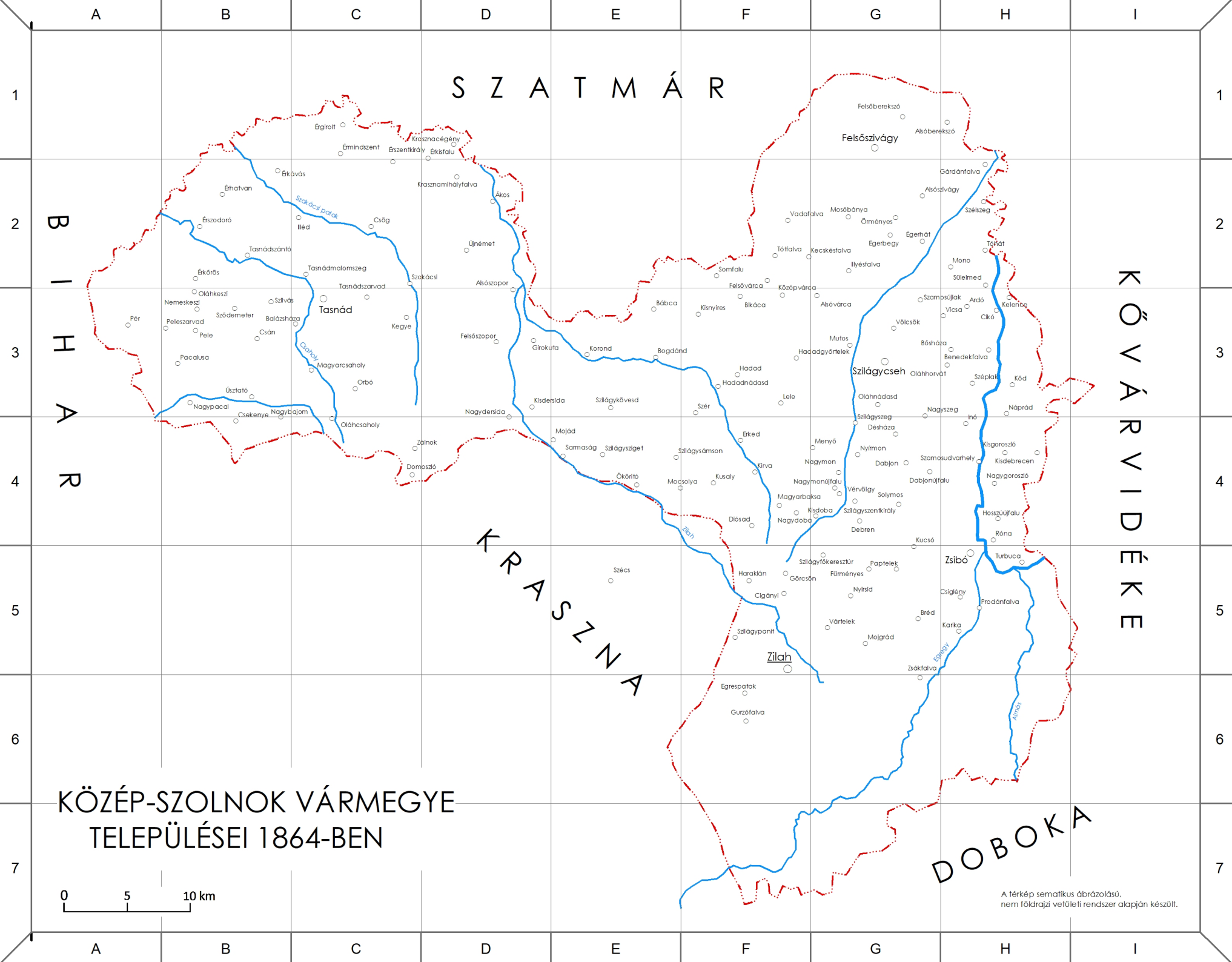
DOBOKA

K Ö V Á R V I D É K E

KÖZÉP-SZOLNOK VÁRMEGYE TELEPÜLÉSEI 1864-BEN



A térkép szemantikus ábrázolású,
nem földrajzi vetületi rendszer alapján készült.



KÖZÉP-SZOLNOK
VÁRMEGYE

